



CONDUITE ET ENTRETIEN

**ALFA
166**



Cher Client,

nous vous remercions d'avoir choisi Alfa Romeo.

*Votre **Alfa 166** a été conçue en vue d'assurer toute la sécurité, le confort et le plaisir de conduire typiques d'Alfa Romeo.*

Cette notice vous permettra de connaître immédiatement et à fond les caractéristiques et le fonctionnement de votre voiture.

*En effet, les pages ci-après contiennent toutes les indications nécessaires pour tirer le maximum de votre **Alfa 166** et toutes les instructions permettant de maintenir constants les standards de performance, qualité, sécurité et respect environnemental.*

Dans le livret "Alfa avec vous" vous trouverez ensuite les normes et le certificat de garantie et un guide des Services offerts par Alfa Romeo.

Il s'agit de services essentiels et précieux. Car celui qui achète une Alfa Romeo n'achète pas seulement une voiture, mais aussi la tranquillité d'une assistance complète et d'une organisation efficace, prête et minutieuse.

*Rappelons également l'objectif Alfa Romeo du "recyclage total": au terme de son cycle de vie, la voiture subira un traitement écologique et tous ses composants seront recyclés. Alfa Romeo s'engage, à travers son propre réseau de vente, à faire en sorte que votre **Alfa 166** parvenue au terme de son cycle de vie soit totalement recyclée. L'avantage est double: rien n'est perdu ni dispersé et, par conséquent, le besoin d'extraire des matières premières est moindre.*

Et alors, bonne lecture et bon voyage.

Nous invitons à adresser toutes observations concernant l'après-vente au Service qui a vendu la voiture ou à notre Associée ou Concessionnaire ou à n'importe quel service du Réseau Alfa Romeo présent sur le marché.

Carnet "Alfa avec vous"

Avec chaque nouvelle voiture, le Client reçoit le Carnet "Alfa avec vous", qui contient les normes concernant les prestations des Services d'Après-vente Alfa Romeo et les modalités de validité de la garantie.

La bonne exécution des coupons d'entretien programmé, prévus par le constructeur, constitue certainement la meilleure façon de garder inchangées dans le temps les performances de la voiture, ses caractéristiques de sécurité, des coûts d'utilisation réduits et il s'agit là d'une condition nécessaire à conserver la Garantie.

Guide "Service"

Il contient les listes des Services Agréés Alfa Romeo. Ces Services sont caractérisés par les écussons et les marques de la firme.

L'Organisation Alfa Romeo en Italie est présente également sur les annuaires du téléphone sous la lettre "A", Alfa Romeo.

Les modèles décrits dans la présente notice ne sont pas tous en vente dans tous les Pays. Les équipements décrits dans la présente notice ne sont pas tous montés de série sur la voiture. Contrôler chez le Concessionnaire la liste des accessoires disponibles.

LES SYMBOLES DE LA PRESENTE NOTICE

Les symboles illustrés sur cette page mettent en évidence dans la notice les questions qu'il faut examiner avec la plus grande attention.



SECURITE DES PERSONNES

Attention. La non-observation ou l'observation incomplète de ces prescriptions peut représenter un danger grave pour les personnes.



RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT

Ce symbole indique les comportements à adopter pour éviter que l'utilisateur de la voiture n'endommage l'environnement.



INTEGRITE DE LA VOITURE

Attention. La non-observation, totale ou partielle, de ces prescriptions risque d'endommager de manière grave la voiture et, parfois, peut comporter la perte de la garantie.

SYMBOLOLOGIE

Sur certains composants de votre **Alfa 166**, ou à proximité de ceux-ci, sont appliquées des étiquettes spécifiques colorées, dont la symbolologie est destinée à attirer votre attention sur les précautions à prendre vis-à-vis du composant en question.

On énumère, ci-après, tous les symboles prévus par l'étiquetage adopté sur votre **Alfa 166** avec, à côté, le nom du composant associé au symbole.

On indique également la signification représentée par le symbole, selon la subdivision de: danger, interdiction, avertissement, obligation, à laquelle le symbole appartient.

SYMBOLES DE DANGER



Batterie

Liquide corrosif.



Batterie

Explosion.



Ventilateur

Il peut s'enclencher automatiquement lorsque le moteur est à l'arrêt.



Réservoir d'expansion

Ne pas enlever le bouchon lorsque le liquide de refroidissement est bouillant.



Bobine

Haute tension.



Courroies et poulies

Organes en mouvement; n'approcher aucune partie du corps ni aucun vêtement.



Canalisations du climatiseur

Ne pas ouvrir.
Gaz sous haute pression.



Cric

Consulter la Notice d'Entretien.

SYMBOLES D'INTERDICTION



Batterie

N'approcher aucune flamme libre.



Batterie

Tenir les enfants à distance.



Protections de chaleur - courroies - poulies - ventilateur

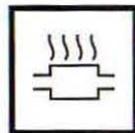
Ne pas y appuyer la main.



Air bag côté passager

Ne pas installer des sièges pour enfants sur le siège du passager avant avec Air bag déclenchable.

SYMBOLES D'AVERTISSEMENT



Pot catalytique

Ne pas stationner sur des surfaces inflammables.
Consulter le paragraphe "Sauvegarde des dispositifs de réduction des émissions".



Direction assistée

Ne pas dépasser le niveau maximum du liquide dans le réservoir. N'utiliser que le liquide prescrit, voir le tableau "Caractéristiques des lubrifiants et des liquides".



Circuit des freins

Ne pas dépasser le niveau maximum du liquide dans le réservoir. N'utiliser que le liquide prescrit, voir le tableau "Caractéristiques des lubrifiants et des liquides".



Essuie-glace

N'utiliser que le liquide prescrit, voir le tableau "Caractéristiques des lubrifiants et des liquides".



Moteur

N'utiliser que le liquide prescrit, voir le tableau "Caractéristiques des lubrifiants et des liquides".



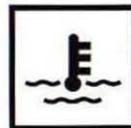
Voiture à essence écologique

N'utiliser que de l'essence sans plomb 95 RON.



Voiture à gazole

N'utiliser que du gazole.



Réservoir d'expansion

N'utiliser que le liquide du type prescrit, voir le tableau "Caractéristiques des lubrifiants et des liquides".

SYMBOLES DE DANGER



Batterie

Protéger les yeux.



Batterie - Cric

Consulter la Notice d'Entretien.

SOMMAIRE

PRETS A PARTIR

FAITES CONNAISSANCE AVEC VOTRE VOITURE

CONDUITE

S'IL VOUS ARRIVE

ENTRETIEN DE LA VOITURE

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

INSTALLATION ACCESSOIRES

INDEX

Les textes, les illustrations et les spécifications techniques présentés ici se basent sur la voiture telle qu'elle est à la date de l'impression de cette notice.

En vue d'améliorer constamment ses voitures, Alfa Romeo peut procéder à des changements techniques au cours de la production; c'est pourquoi, les spécifications techniques et les équipements de bord peuvent subir des variations sans préavis. Pour des informations plus détaillées à ce sujet, s'adresser au Réseau de vente de l'usine.

PRETS A PARTIR

Les pages suivantes vous fournissent en bref toutes les informations nécessaires en vue d'une utilisation correcte des services de la voiture.

En quelques minutes, vous pourrez vous familiariser avec les principales commandes, les lampes-témoin et les instruments qui équipent votre voiture.

Pour conduire en toute sécurité, il est toutefois nécessaire de consulter attentivement les chapitres suivants également de la présente notice.

PLANCHE DE BORD	page	10
LES CLES		12

LE SYSTEME ALFA ROMEO CODE	14
ALARME ELECTRONIQUE	15
SYSTEME D'OUVERTURE/FERMETURE DES PORTES A DISTANCE	17
DISPOSITIF DE DEMARRAGE	18
RETROVISEURS	19
PORTES	20
VOLANT	21
SIEGES	22
CEINTURES DE SECURITE	23
COMMUTATEUR DES FEUX ET LEVIERS AU VOLANT	23
INSTRUMENTS DE BORD	25
LEVE-GLACES ELECTRIQUES AVANT	26
LEVE-GLACES ELECTRIQUES ARRIERE	26
FEUX DE DETRESSE	27
PHARES ANTIBROUILLARD	27
FEUX DE BROUILLARD ARRIERE	27
CLIMATISATION	28
COUVERCLE DU COFFRE A BAGAGES	28
TOIT OUVRANT	29
CAPOT MOTEUR	29
A LA STATION-SERVICE	30

PLANCHE DE BORD

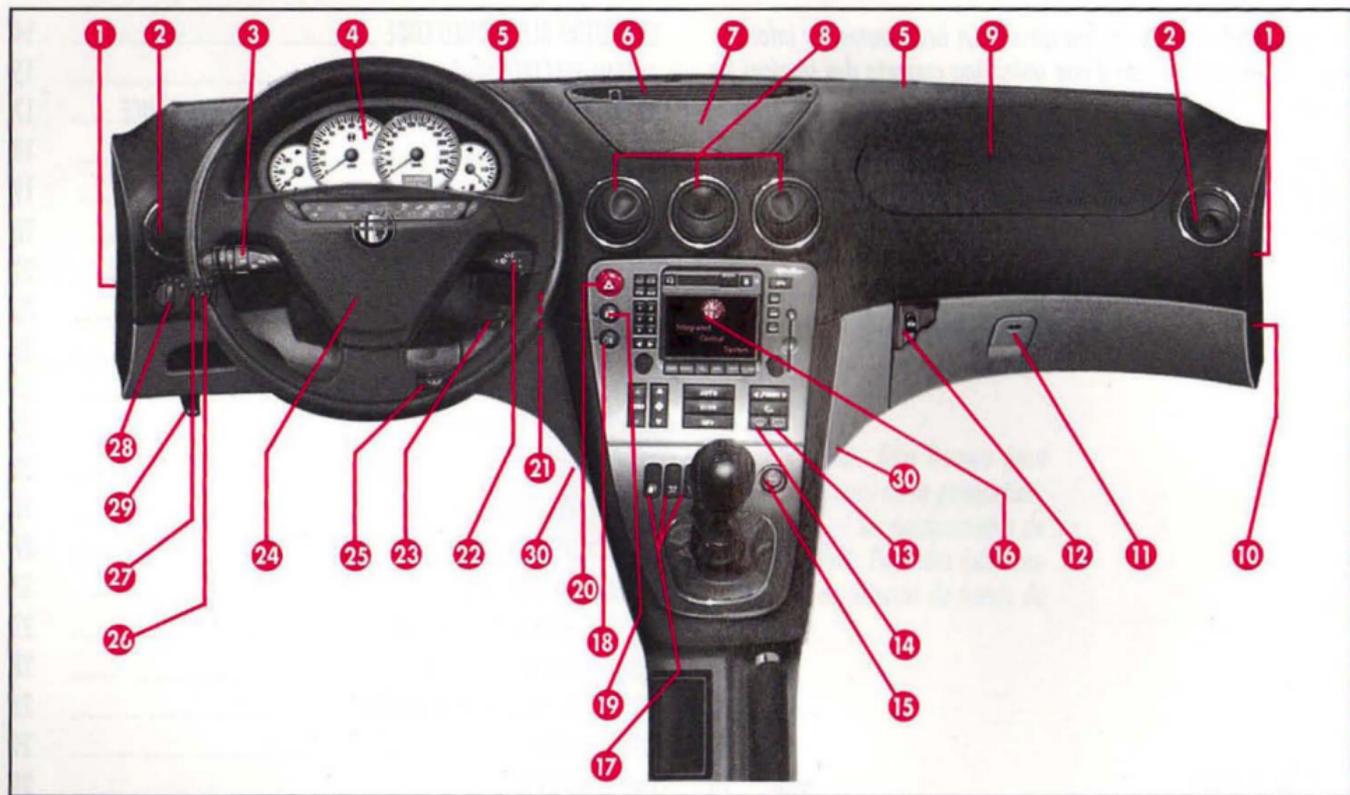


fig. 1

- 1** Passages d'air pour diffuseurs glaces latérales.
- 2** Bouches d'aération latérales.
- 3** Levier commutateur feux de route, appel de phares, clignotants et commandes du Cruise Control (maintien automatique de la vitesse affichée) (s'il est monté).
- 4** Tableau de bord.
- 5** Diffuseurs pour pare-brise.
- 6** Diffuseur supérieur.
- 7** Compartiment vide-poches.
- 8** Bouches d'aération centrales.
- 9** Air bag côté passager.
- 10** Commande désactivation manuelle Air bag côté passager.
- 11** Boîte à gants.
- 12** Bouton d'ouverture coffre à bagages (dans la boîte à gants).
- 13** Bouton dégivrage lunette chauffante et rétroviseurs extérieurs, résistances à la base du pare-brise (si elles sont montées).
- 14** Bouton dégivrage pare-brise, glaces latérales avant, lunette chauffante et rétroviseurs extérieurs, résistances à la base du pare-brise (si elles sont montées).
- 15** Allume-cigares.
- 16** I.C.S. Alfa Romeo (INTEGRATED CONTROL SYSTEM): autoradio RDS, ordinateur de bord (TRIP), climatiseur, montre et température extérieure/intérieure, téléphone GSM et système de navigation (s'ils sont montés).
- 17** Boutons d'ouverture volet carburant, enclenchement système ASR/TCS (s'ils sont présents) et système STR (s'il est présent).
- 18** Interrupteur de feux de brouillard AR.
- 19** Interrupteur de phares antibrouillard.
- 20** Interrupteur de feux de détresse.
- 21** Capteur de température intérieure.
- 22** Levier de commande essuie-lave-glace et capteur de pluie (s'il est monté).
- 23** Contacteur d'allumage (dispositif de démarrage).
- 24** Air bag côté conducteur et avertisseurs sonores.
- 25** Levier de déverrouillage/verrouillage du volant réglable.
- 26** Commande de réglage éclairage instruments.
- 27** Commande de correcteur d'assiette des phares (sauf versions avec projecteurs à décharge de gaz).
- 28** Commutateur feux extérieurs.
- 29** Levier d'ouverture capot moteur.
- 30** Diffuseurs d'air dans la partie basse des places avant.

LES CLES

Les clés suivantes sont remises avec la voiture:

— de type **(A-fig. 2)** avec télécommande incorporée, pour système d'ouverture/fermeture des portes à distance et système d'alarme (s'il est monté)

ou bien

— en option pour les versions/marchés où il est prévu de type **(A-fig. 3)** avec insert métallique à ouverture servo-assistée, télécommande pour l'ouverture du coffre à bagages et télécommande pour l'ouverture/fermeture des portes à distance et l'alarme électronique (où elle est prévue)

— de type **(B-fig. 2-3)** qui actionne seulement le démarrage, à utiliser lorsqu'on laisse la voiture en garde.

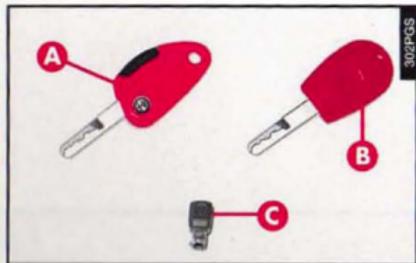


fig. 2

La clé de type **(A-fig. 2-3)** actionne:

- le démarrage
- les serrures des portes
- la serrure du coffre à bagages
- la serrure de la boîte à gants
- le système d'ouverture/fermeture des portes à distance
- le système d'alarme (en option pour les versions/marchés où il est prévu)
- la désactivation de l'Air bag côté passager.

La clé de type **(B-fig. 2-3)** actionne seulement le démarrage.

Avec la clé est remise également la CODE card **(fig. 4)** et, pour les voitures munies de système d'alarme, sont fournies en double exemplaire les clés de secours **(C-fig. 2-3)**; pour leur fonctionnement voir "Alarme électronique".

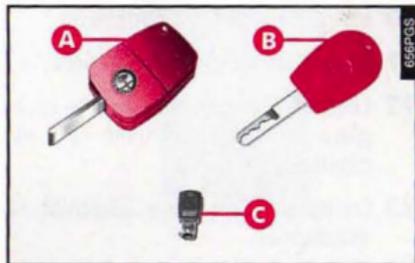


fig. 3

AVERTISSEMENT Afin de garder parfaitement efficaces les dispositifs électroniques contenus à l'intérieur des clés, il est nécessaire d'éviter de les laisser exposées directement aux rayons du soleil.

AVERTISSEMENT Les numéros de code présents sur la CODE card doivent être conservés en lieu sûr et non pas sur la voiture. Il est conseillé au conducteur de garder toujours sur soi le code électronique indiqué sur la CODE card pour, le cas échéant, effectuer un démarrage d'urgence.



fig. 4

AVERTISSEMENT Chaque clé possède un code spécifique, qui doit être mémorisé par la centrale du système. Pour la mémorisation de nouvelles clés, jusqu'à un maximum de sept, s'adresser exclusivement aux Services Agréés Alfa Romeo, en emmenant avec soi les clés que l'on possède, la CODE card, un document personnel d'identité et les documents de possession de la voiture.

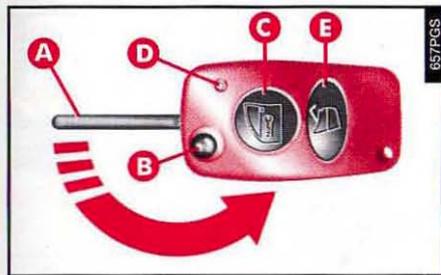


fig. 5

LE AVEC EMMETTEUR A FREQUENCE RADIO AVEC INSERT METALLIQUE A OUVERTURE SERVO-ASSISTEE ET REFERMABLE (fig. 5)

(en option pour les versions/marchés où il est prévu)

La clé est munie de:

- insert métallique (A) qui peut être renfermé dans la poignée de la clé
- bouton (B) pour l'ouverture servo-assistée de l'insert métallique
- bouton (C) pour l'ouverture/fermeture des portes à distance et le branchement/débranchement de l'alarme électronique (où elle est prévue)
- lampe-témoin (D) signalant l'envoi du code au récepteur du système par l'alarme électronique
- bouton (E) pour l'ouverture à distance du coffre à bagages.

L'insert métallique (A) de la clé actionne:

- le démarrage
- la serrure des portes avant
- la serrure du coffre à bagages
- la serrure de la boîte à gants

– le commutateur pour la désactivation dell'Air bag coté passager.

Pour faire sortir l'insert métallique de la poignée de la clé, appuyer sur le bouton (B).



Lorsqu'on appuie sur le bouton (B), faire très attention pour éviter que la sortie de l'insert métallique ne puisse causer des lésions ou des dégâts. C'est pourquoi, le bouton (B) ne doit être enfoncé que lorsque que la clé se trouve loin du corps, en particulier des yeux, et d'objets détériorables (par ex., les vêtements).

Ne pas laisser la clé sans garde pour éviter que quelqu'un, surtout les enfants, ne puisse la manipuler et appuyer par inadvertance sur le bouton (B).

Pour introduire l'insert métallique dans la poignée de la clé, garder enfoncé le bouton (B) et tourner l'insert dans le sens indiqué par la flèche jusqu'à sentir le dé clic du blocage. Une fois le blocage ré-alisé, lâcher le bouton (B).

Pour actionner l'ouverture/fermeture centralisée à distance des portes appuyer sur le bouton (C). Sur les voitures équipées de système d'alarme électronique, en appuyant sur le bouton (C), on branche/débranche également l'alarme électronique et la lampe-témoin (D) clignote, alors que l'émetteur envoie le code au récepteur. Ce code (rolling code) varie à chaque transmission.

Ouverture du coffre à bagages

Le coffre à bagages peut être ouvert à distance de l'extérieur en appuyant sur le bouton (E-fig. 5), même lorsque que l'alarme électronique (où elle est prévue) est branchée.

Dans ce cas, le système d'alarme débranche le capteur de contrôle du coffre à bagages, le système émet (à l'exception des versions pour quelques marchés), deux signaux sonores ("BIP") et les clignotants s'allument pendant environ trois secondes.

En refermant le coffre à bagages, la fonction de contrôle est rétablie, le système émet (à l'exception des versions pour quelques marchés) deux signaux sonores ("BIP") et les clignotants s'allument pendant environ trois secondes.

LE SYSTEME ALFA ROMEO CODE

En vue d'augmenter la protection contre les tentatives de vol, la voiture est munie d'un système électronique de blocage du moteur (Alfa Romeo CODE), qui s'active automatiquement en sortant la clé de contact.

Chaque clé renferme, en effet, dans la poignée un dispositif électronique, qui a pour tâche de moduler le signal à fréquence radio émis au démarrage par une antenne spéciale incorporée dans le contacteur.

Le signal modulé constitue le "mot de passe" par lequel la centrale reconnaît la clé et à cette condition seulement permet la mise en marche du moteur.

FONCTIONNEMENT (fig. 6)

Chaque fois que la clé de contact est tournée sur la position **STOP**, le système Alfa Romeo CODE désactive les fonctions de la centrale électronique de contrôle du moteur. A chaque démarrage, lorsque la clé est tournée sur la position **MAR**, la centrale du système Alfa Romeo CODE envoie à la centrale de contrôle moteur un code de reconnaissance pour en désactiver le blocage des fonctions.

Cette condition est mise en évidence par un bref clignotement du témoin (A) sur le tableau de bord.

Si le code n'a pas été reconnu correctement, le témoin du système Alfa Romeo CODE (A) reste allumé en même temps que le témoin de panne injection (B). Dans ce cas, il faut respecter les indica-

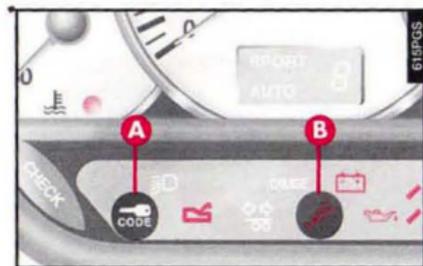


fig. 6

tions données dans "Le système Alfa Romeo CODE" au chapitre "Faites connaissance avec votre voiture".

AVERTISSEMENT Si, après environ 2 secondes avec la clé en position **MAR**, le témoin Alfa Romeo CODE (**A**) se rallume en clignotant à des intervalles d'environ d'une demi-seconde, il est possible que le code des clés n'a pas été mémorisé et la voiture n'est donc pas protégée par le système Alfa Romeo CODE contre les tentatives de vol éventuelles. Dans ce cas, s'adresser immédiatement à un Service Agréé Alfa Romeo pour mémoriser les codes des clés.

AVERTISSEMENT En cas de démarrage rapide, en tournant la clé directement de **STOP** à **AVV**, le code de reconnaissance complexe pourrait ne pas être transmis complètement, ce qui empêche le démarrage du moteur: essayer de nouveau en exécutant la manoeuvre plus lentement.

ALARME ELECTRONIQUE

(en option pour les versions/marchés où il est prévu)

L'alarme électronique est commandée par un récepteur et enclenché et désenclenché par la télécommande incorporée dans la clé (**B-fig. 7-8**), qui envoie le code crypté et variable.

Ce dispositif n'est en service que lorsque la clé est sortie du contacteur d'allumage ou se trouve sur la position **STOP**.

AVERTISSEMENT La fonction de blocage du moteur est garantie par l'Alfa Romeo CODE qui s'active automatiquement en sortant la clé du dispositif de démarrage.

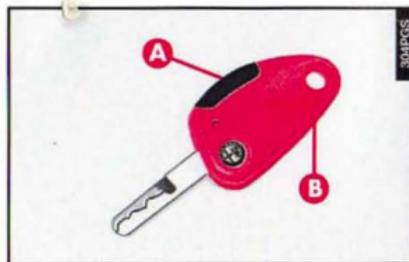


fig. 7

COMMENT L'ENCLENCHER

Pour enclencher l'alarme, presser et lâcher la touche (**A-fig. 7-8**) de la clé (**B**) en orientant la clé vers la voiture.

Sauf pour certains marchés, le système émet un signal sonore ("BIP"), les feux de direction s'allument pendant environ 3 secondes, le verrouillage des portes est enclenché et le témoin (**A-fig. 9**) placé sur la planche s'allume.

La diode sur la planche clignote aussi longtemps que le système reste enclenché.

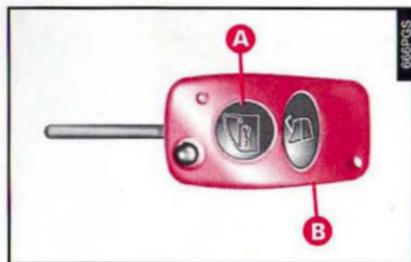


fig. 8

COMMENT LE DESENCLANCHER

Pour désenclencher l'alarme, presser et lâcher la touche (A-fig. 7-8) sur la clé (B).

La diode clignotante (A-fig. 9) s'éteint.

Sauf pour certains marchés, le système émet deux "BIP", les feux de direction clignotent deux fois et les portes se déverrouillent.

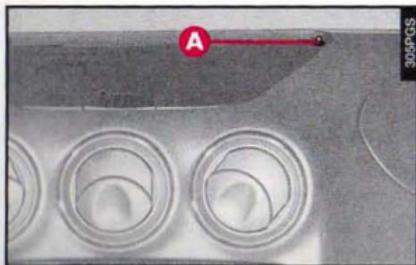


fig. 9

COMMENT EXCLURE L'ALARME ELECTRONIQUE

Si les piles de l'émetteur de la télécommande se déchargent ou en cas de panne au système, l'alarme électronique peut être exclue en se servant de la clé de secours (C-fig. 2-3) fournie avec les clés de la voiture.

Pour désactiver complètement l'alarme électronique (par exemple, en cas d'opérations d'entretien sur l'équipement électrique, de remplacement de la batterie de la voiture, etc.), procéder comme suit:

— accéder au commutateur de la sirène, en enlevant le bouchon (A-fig. 10) du revêtement sur le côté droit du coffre;

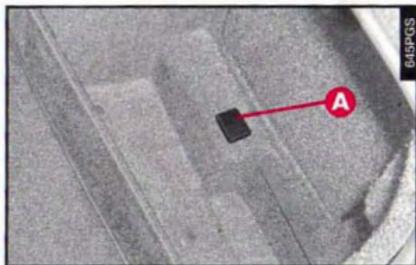


fig. 10

— sortir le capuchon de protection (B-fig. 11) du contacteur d'allumage;

— introduire la clé de secours (C-fig. 12) et la tourner dans le sens contraire des aiguilles (position OFF).

Pour réactiver l'alarme électronique, tourner la clé dans le sens des aiguilles (position ON).

Pour certaines versions/marchés, la désactivation ne concerne que le fonctionnement de la sirène d'alarme.

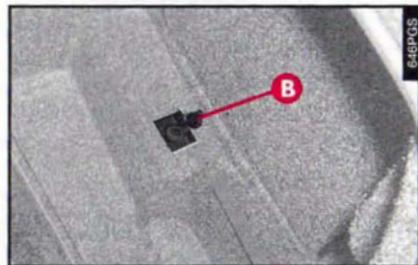


fig. 11

L'alarme exclue, il est possible toutefois de verrouiller/déverrouiller les portes en actionnant la télécommande.

SYSTEME D'OUVERTURE/ FERMETURE DES PORTES A DISTANCE

Le système se compose d'un récepteur et d'un émetteur (télécommande), incorporé dans la clé principale (B-fig. 13-14).

Pour actionner le verrouillage/déverrouillage des serrures, diriger l'émetteur vers la voiture et appuyer sur la touche (A-fig. 13-14).

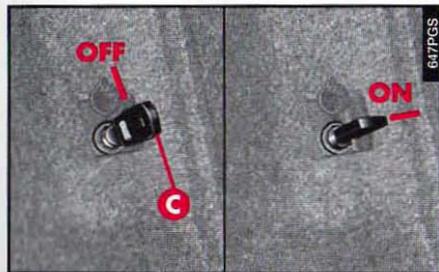


fig. 12

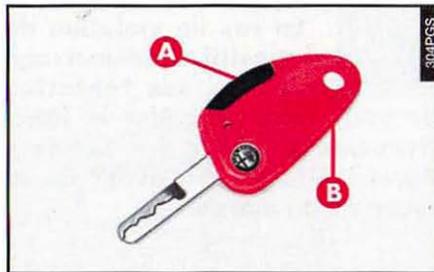


fig. 13

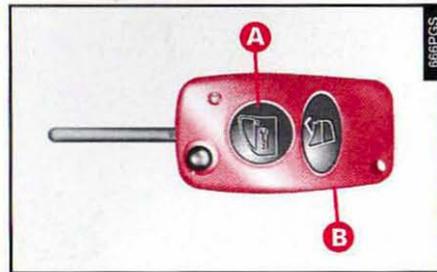


fig. 14

DISPOSITIF DE DEMARRAGE

CONTACTEUR A CLE (fig. 15)

Le contacteur a quatre positions:

— **STOP**: moteur éteint, clé pouvant être sortie, blocage du moteur enclenché, verrouillage de direction engagé, services exclus, sauf les services non "sous clé" (par ex. feux de détresse, système I.C.S., climatiseur exclu).

— **ACC**: position pour utilisation de l'allume-cigares et du système I.C.S. (climatiseur exclu).

— **MAR**: position de marche. Le blocage du moteur est désactivé et tous les dispositifs électriques sont alimentés.

— **AVV**: démarrage moteur.

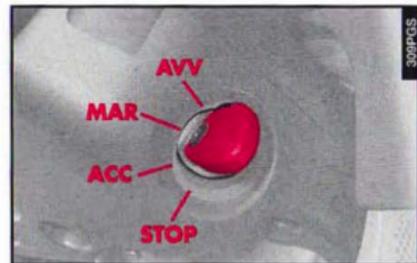


fig. 15



Lorsqu'on descend de la voiture, toujours sortir la clé, afin d'éviter que les passagers n'enclenchent les commandes par inadvertance. **Ne pas laisser des enfants sur la voiture sans garde. Toujours serrer le frein à main et, si la voiture est en montée, engager la première vitesse. Si la voiture est en descente, engager la marche arrière.**



En cas de violation du dispositif de démarrage (par ex. une tentative de vol), faire contrôler le fonctionnement auprès des Services Agréés Alfa Romeo avant de se remettre en marche.

VERROUILLAGE DE LA DIRECTION

Enclenchement:

— mettre la clé sur la position **STOP**, puis sortir la clé et tourner légèrement le volant pour faciliter l'enclenchement du blocage.

Désenclenchement:

— tourner la clé sur la position **MAR** en déplaçant légèrement le volant dans les deux directions.



Ne jamais sortir la clé lorsque la voiture roule. Le volant se bloquerait automatiquement au premier braquage. Cela vaut dans tous les cas, et même si la voiture est remorquée.

RETROVISEURS

INTERIEUR (fig. 16-16/A)

Le rétroviseur peut prendre, en actionnant le levier (A-fig. 16), deux positions différentes: normale et anti-éblouissement.

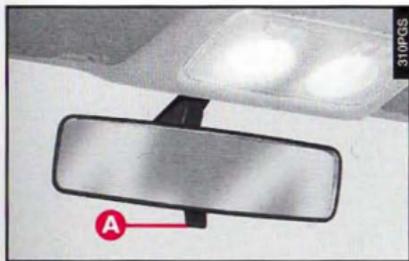


fig. 16

Sur certaines versions/marchés, le rétroviseur (A-fig. 16/A) se place automatiquement dans la position d'utilisation diurne ou nocturne.



fig. 16/A

EXTERIEURS (fig. 17)

Choisir l'un des deux rétroviseurs en se servant du déviateur (A).

Orienter le rétroviseur choisi en agissant sur la touche (B).

Placer le déviateur (A) dans la position intermédiaire de blocage.

Les rétroviseurs sont munis de résistances anti-éblouissement, qui entrent en service quand on enclenche la lunette chauffante. Sur certaines versions/marchés, les rétroviseurs peuvent être repliés électriquement le long du côté à l'aide de la touche (C).

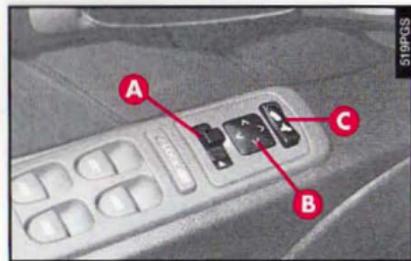


fig. 17

PORTES

VERROUILLAGE CENTRALISÉ

Il permet de réaliser la condamnation des serrures des portes avant et arrière.

Pour enclencher le verrouillage centralisé, il est indispensable que les portes soient parfaitement fermées. Sinon la condamnation simultanée ne peut se produire.

— **De l'extérieur:** les portes fermées, appuyer sur et lâcher le bouton (A-fig. 18-19) de la clé de contact (B) ou bien introduire et tourner la clé dans la serrure de l'une des portes avant (fig. 20).

— **De l'intérieur:** les portes fermées, appuyer sur l'un des pommeaux (B-fig. 21) placés sur les portes avant pour enclencher (bloquer) le verrouillage centralisé.

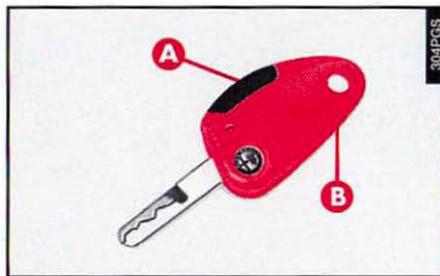


fig. 18

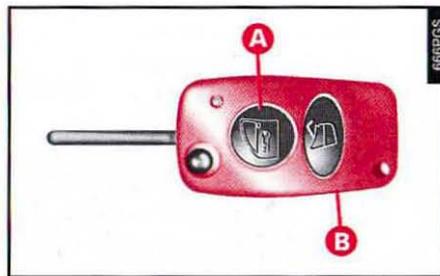


fig. 19

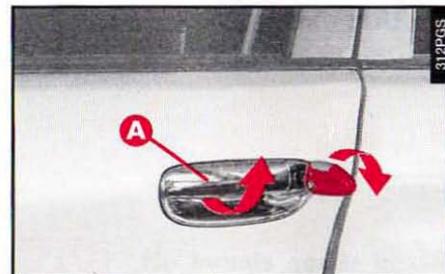


fig. 20

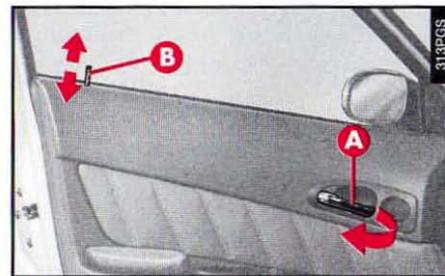


fig. 21

En appuyant sur le pommeau (A-fig. 22) des portes arrière, on obtient le verrouillage de la seule porte intéressée.

Pour ouvrir les portes avant:

— De l'extérieur, avec la condamnation centralisée débloquée, tirer la poignée (A-fig. 20).

— De l'intérieur, tirer la poignée (A-fig. 21) indépendamment de la position du pommeau (B).

Pour ouvrir les portes arrière:

— De l'extérieur, avec la condamnation centralisée débloquée, tirer la poignée (A-fig. 23).

— De l'intérieur, avec le dispositif de sécurité enfant désenclenché, tirer la poignée (B-fig. 22) indépendamment de la position du pommeau (A).

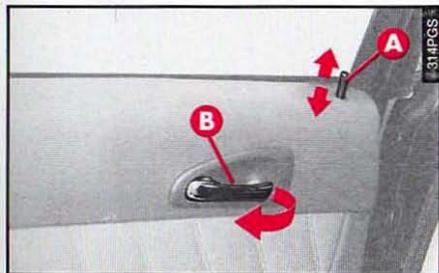


fig. 22

Dispositif sécurité enfants (fig. 24):

Position 1 = Dispositif désenclenché

Position 2 = Dispositif enclenché.

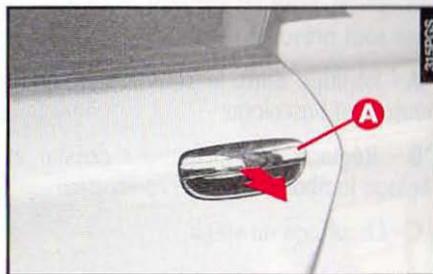


fig. 23

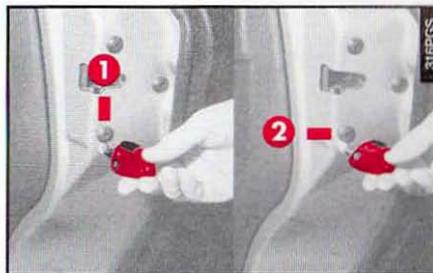


fig. 24

VOLANT (fig. 25)

Pour pouvoir procéder au réglage, déplacer le levier (A):

Levier tiré vers le volant - Le volant est débloqué et peut être rapproché ou éloigné du conducteur et levé ou baissé également.

Levier poussé vers l'avant vers la planche - Le volant est bloqué.



Tous les réglages doivent être effectués uniquement, la voiture arrêtée.

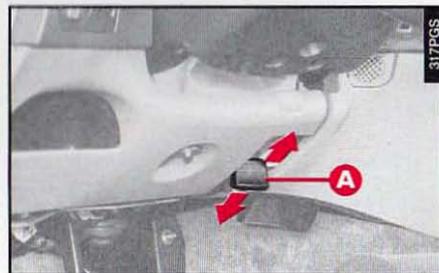


fig. 25

SIEGES

COMMANDES DES SIEGES A REGLAGE MANUEL (fig. 26)

- A** - Réglage dans le sens longitudinal.
- B** - Réglage en hauteur du siège côté conducteur.
- C** - Réglage électrique de l'inclinaison dossier.
- D** - Chauffage du siège (en option, pour les versions/marchés où il est prévu).

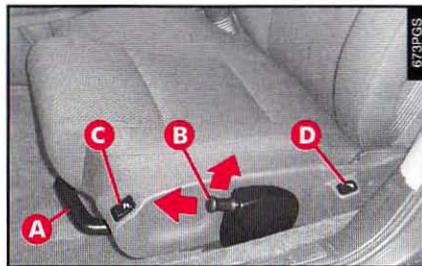


fig. 26



arrêtée.

Tout réglage du siège conducteur doit se faire exclusivement la voiture

COMMANDES DES SIEGES A REGLAGE ELECTRIQUE (fig. 27)

(en option, pour les versions/marchés où elles sont prévues)

- A** - Réglage dans le sens longitudinal, hauteur et basculage
- B** - Réglage de l'inclinaison dossier et réglage lombaire du siège conducteur
- C** - Chauffage du siège.

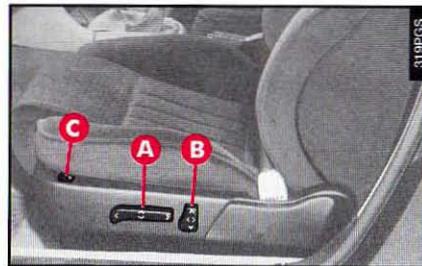


fig. 27

Mémorisation des positions du siège conducteur (fig. 28)

- 1** - Poussoir pour mémoriser et rappeler la première position
- 2** - Poussoir pour mémoriser et rappeler la deuxième position
- 3** - Poussoir pour mémoriser et rappeler la troisième position
- MEM** - Poussoir pour mémoriser les positions.

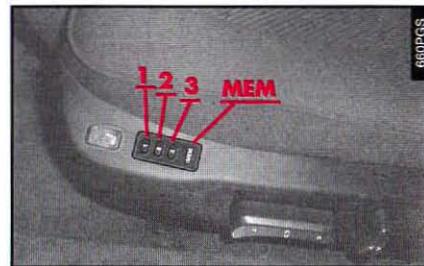


fig. 28

CEINTURES DE SECURITE



Les réglages décrits après doivent être effectués avant de se mettre en marche. Éviter de les exécuter, la voiture roulant.

Régler le hauteur des ceintures avant en agissant sur la poignée (A-fig. 29) et en déplaçant l'anneau oscillant (B) vers le haut ou vers le bas, jusqu'à l'ancrer dans l'une des positions prévues.

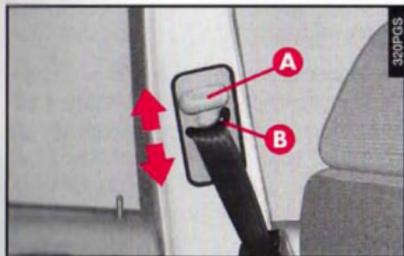


fig. 29

La voiture est munie de ceinture centrale arrière de type abdominal (fig. 30): régler la longueur de la ceinture en faisant coulisser la sangle dans la boucle (A) et en tirant, dans les directions indiquées par les flèches, le bout (B) pour la serrer et le tronçon (C) pour la desserrer.

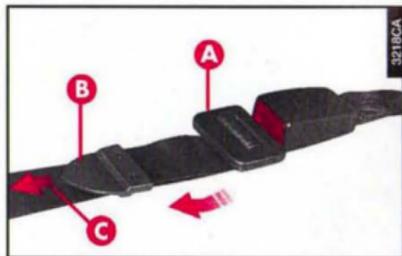


fig. 30

COMMUTATEUR DES FEUX ET LEVIERS AU VOLANT

COMMUTATEUR DES FEUX (fig. 31)

Commutateur A sur:

- **O** = Feux éteints.
- ☼ = Feux de position.
- ☼☼ = Feux de croisement.
- P< = Feux de stationnement.



fig. 31

LEVIER GAUCHE (fig. 32)

- Sur la position **A** = Clignotants côté droit.
- Sur la position **B** = Clignotants côté gauche.
- Tiré vers le volant (position instable) = Appel de phares.
- Poussé vers la planche (position stable) = Feux de route.

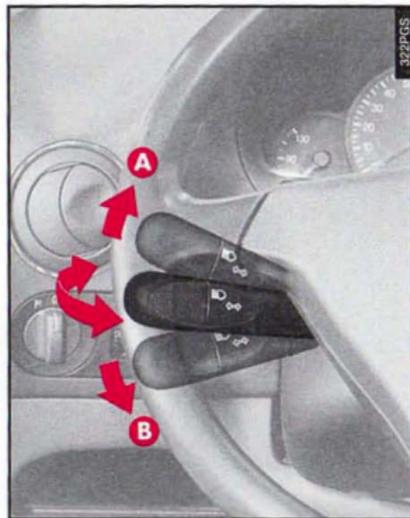


fig. 32

LEVIER DROIT (fig. 33)

- Sur la position **A** = Essuie-glace au repos.
- Sur la position **E** (instable) = Essuie-glace en battements momentanés rapides.
- Sur la position **B** = Essuie-glace en fonctionnement intermittent à fréquence réglable par la molette (1) (sauf les versions avec capteur de pluie).

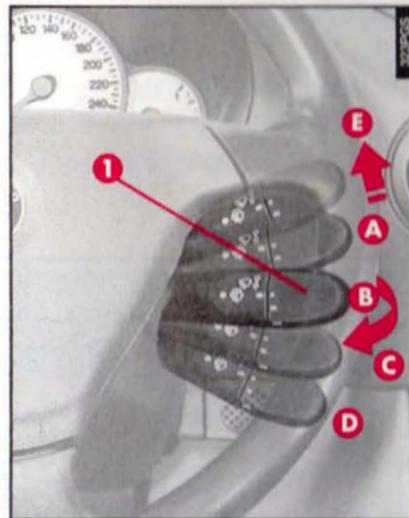


fig. 33

- Molette (1) sur:
 - = Battements intermittents lents.
 - ■ = Battements intermittents moyens.
 - ■ ■ = Battements intermittents moyens-rapides.
 - ■ ■ ■ = Battements intermittents rapides.
- Sur la position **C** = Essuie-glace en fonctionnement continu lent.
- Sur la position **D** = Essuie-glace en fonctionnement continu rapide.
- Tiré vers le volant (position instable) = Actionnement lave-glace et, uniquement les feux de croisement allumés, lave-phares (en option, pour les versions/marchés où il est prévu).

Capteur de pluie (fig. 33)

(en option pour les versions/marchés où il est prévu)

- Levier droit en position **B** = Essuie-glace en fonctionnement intermittent automatique contrôlé par le capteur de pluie.

INSTRUMENTS DE BORD (fig. 34)

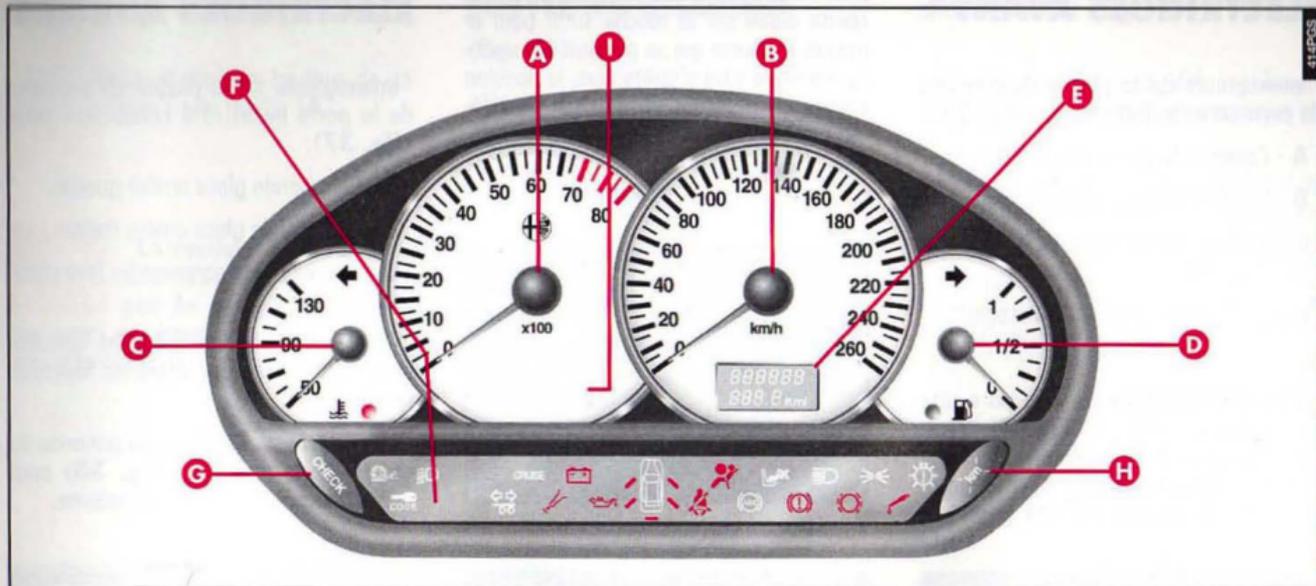


fig. 34

- A. Compte-tours
- B. Tachymètre
- C. Thermomètre température liquide de refroidissement moteur
- D. Jauge de carburant
- E. Visualisateur compteur kilométrique totalisateur et journalier

- F. Check-panel et témoins services
- G. Bouton de commande check-panel
- H. Bouton de mise à zéro compteur kilométrique journalier
- I. Affichage boîte de vitesses automatique électronique (si elle est prévue)

AVERTISSEMENT Selon les versions de la voiture, le compte-tours et le tachymètre peuvent présenter des plages rouges d'une ampleur différente et des valeurs de fond d'échelle variables.

LEVE-GLACES ELECTRIQUES AVANT

Interrupteurs sur la plaque du panneau de porte côté conducteur pour (fig. 35):

- A - Commande glace côté conducteur.
- B - Commande glace côté passager.

Interrupteur sur la porte côté passager pour (fig. 36):

- A - Commande glace côté passager.

AVERTISSEMENT Le lève-glace côté conducteur est muni du dispositif "d'actionnement continu automatique", aussi bien pour baisser que pour lever la glace, alors que le lève-glace côté passager

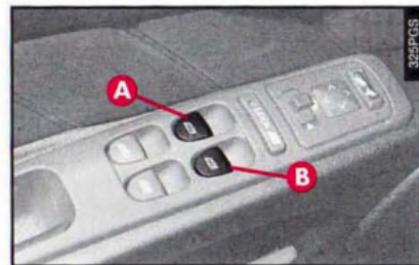


fig. 35

n'est muni de ce même dispositif que pour baisser la glace. Une pression d'une courte durée sur la touche suffit pour amorcer la course qui se poursuit automatiquement: la vitre s'arrête dans la position voulue en pressant de nouveau indifféremment sur la partie supérieure ou inférieure de la touche.

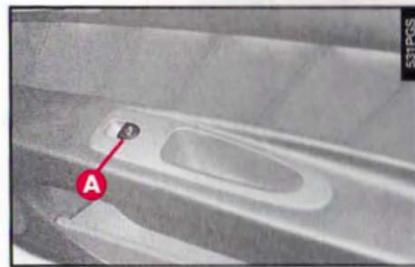


fig. 36

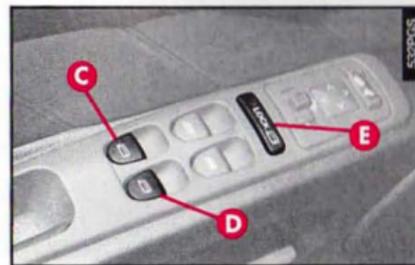


fig. 37

LEVE-GLACES ELECTRIQUES ARRIERE

Interrupteurs sur la plaque du panneau de la porte avant côté conducteur pour (fig. 37):

- C - Commande glace arrière gauche.
- D - Commande glace arrière droite.

E - Inhibition des commandes lève-glace des portes arrière.

Lorsque la diode sur la touche est allumée, les lève-glaces arrière ne fonctionnent pas.

Interrupteur sur la plaque du panneau de chaque porte arrière (A-fig. 38) pour baisser/lever la glace correspondante.



fig. 38

FEUX DE DETRESSE

(fig. 39)

Pour allumer et éteindre les feux de détresse, appuyer sur la touche (A).



Le recours aux feux de détresse est réglementé par le code de la route du pays où vous voyagez. Il faut en respecter les prescriptions.



fig. 39

PHARES ANTIBROUILLARD

(fig. 40)

Pour allumer/éteindre les phares antibrouillard, appuyer sur la touche (A).

Le branchement n'est possible que si les feux extérieurs sont déjà branchés.

Lorsque les phares antibrouillards sont allumés, le témoin à côté de la touche s'éclaire.



fig. 40

FEUX DE BROUILLARD ARRIERE

(fig. 40)

Pour le branchement/débranchement des feux de brouillard arrière, appuyer sur la touche (B).

Le branchement n'est possible que si les feux de croisement ou bien les phares antibrouillard sont déjà allumés.

Lorsque les feux de brouillard arrière sont allumés, le témoin à côté de la touche s'éclaire.

CHAUFFAGE ET CLIMATISATION (fig. 41)

A - Bouton de sélection de l'écran consacré à la climatisation.

B - Touche à bascule pour le réglage de la "température équivalente" de l'air.

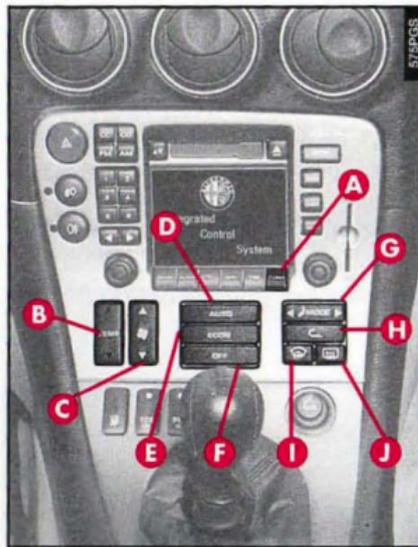


fig. 41

C - Touche à bascule pour le réglage de la vitesse du ventilateur.

D - Touche pour la sélection du fonctionnement en automatique du système.

E - Touche d'enclenchement/désenclenchement du compresseur du climatiseur.

F - Touche d'allumage/extinction du climatiseur.

G - Touche à bascule de sélection de la distribution de l'air.

H - Touche d'enclenchement/désenclenchement du recyclage de l'air.

I - Touche d'enclenchement/désenclenchement du dégivrage/désembuage maxi pare-brise et glaces latérales avant, lunette chauffante, résistances rétroviseurs extérieurs et résistances à la base du pare-brise (si elles sont montées).

J - Touche d'enclenchement/désenclenchement lunette chauffante et dégivrage des rétroviseurs extérieurs et résistances dans la zone de repos des balais de l'essuie-glace à la base du pare-brise (si elles sont prévues).

COFFRE A BAGAGES

Pour ouvrir de l'extérieur (fig. 42):
- Tourner l'écusson (A), puis ouvrir en se servant de la clé (B).

Pour ouvrir de l'intérieur (fig. 43):
- La voiture arrêtée, appuyer sur le bouton (A) placé à l'intérieur de la boîte à gants.

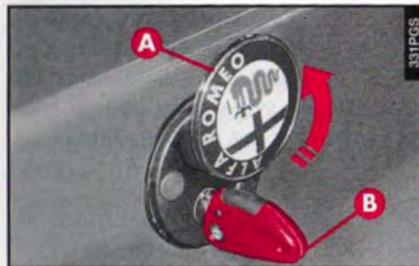


fig. 42

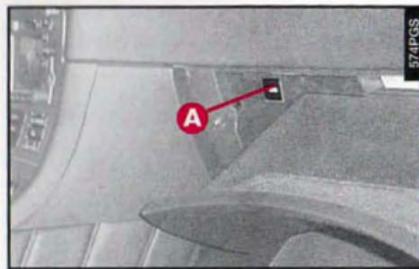


fig. 43

TOIT OUVRANT (fig. 44)

(en option, pour les versions/marchés où il est prévu)

Appuyer sur la touche **(A)** sur l'extrémité **(1)** pour l'ouverture et sur l'extrémité **(2)** pour la fermeture.

Le toit fermé, si on appuie sur l'extrémité **(2)**, la partie arrière du toit se soulève (ouverture à compas).

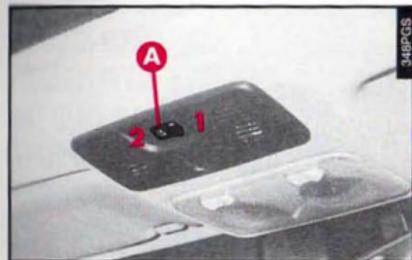


fig. 44

CAPOT MOTEUR

Pour ouvrir:

— Tirer le levier à partir de l'intérieur **(A-fig. 45)**.

 **Ne procéder à cette opération que la voiture arrêtée.**

— A partir de la partie avant de la voiture, soulever le levier **(B-fig. 46)** du dispositif de sécurité.

— Soulever le capot.

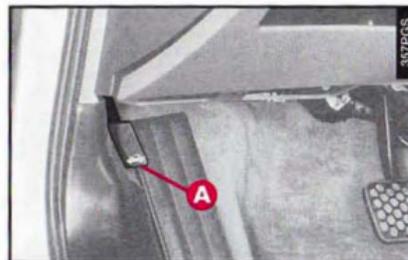


fig. 45

Pour fermer:

— Abaisser le capot jusqu'à environ 20 cm du compartiment moteur, puis le laisser tomber et s'assurer, en essayant de le soulever, qu'il est fermé complètement et non seulement accroché dans la position de sécurité.



fig. 46

A LA STATION-SERVICE

MOTEURS A ESSENCE



Les voitures à essence ne doivent être ravitaillées qu'avec de l'essence super sans plomb ayant un indice d'octane (R.O.N.) non inférieur à 95. Ne pas utiliser, ni en cas de secours ni en petites quantités, de l'essence traditionnelle avec plomb, afin de ne pas endommager le catalyseur des gaz d'échappement de manière irréversible. A cas où le réservoir est ravitaillé avec une quantité, même petite, d'essence au plomb, **NE PAS DEMARRER LE MOTEUR**, mais procéder à la vidange totale du réservoir et du circuit d'alimentation carburant.

MOTEURS A GAZOLE



La voiture doit être ravitaillée exclusivement avec du gazole pour traction, conforme à la spécification Européenne EN590. L'utilisation d'autres produits ou mélanges peut endommager irréparablement le moteur ce qui a pour conséquence la déchéance de la garantie pour les dommages provoqués. En cas de ravitaillement accidentel avec d'autres types de carburant, ne pas démarrer le moteur et procéder à la vidange du réservoir. Si le moteur a tourné, même pendant un très court délai, il faut absolument vidanger non seulement le réservoir mais aussi le circuit d'alimentation tout entier.



fig. 47

Le moteur éteint, appuyer sur le bouton (A-fig. 47) pour débloquer le volet d'accès au bouchon du réservoir carburant.

Pendant le ravitaillement, le bouchon peut être placé sur le volet (A-fig. 48) en utilisant le siège prévu.

Si l'ouverture électrique ne fonctionne pas, voir le paragraphe "Ouverture de secours du volet" au chapitre "Faites connaissance avec votre voiture".

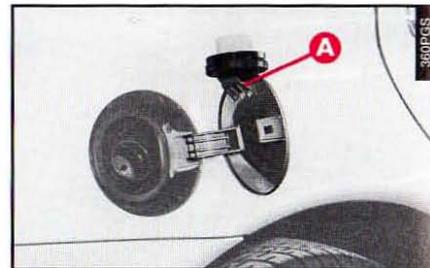


fig. 48

FAITES CONNAISSANCE AVEC VOTRE VOITURE

Installez-vous à l'aise dans votre voiture et lisez avec attention les pages ci-après.

Vous reconnaîtrez immédiatement les éléments décrits et vous vous familiariserez rapidement avec les commandes et les dispositifs montés sur la voiture.

LE SYSTEME ALFA ROMEO CODE	page	32
ALARME ELECTRONIQUE		38
SYSTEME D'OUVERTURE/FERMETURE DES PORTES A DISTANCE.....		42
DISPOSITIF DE DEMARRAGE.....		43
PORTES		44
SIEGES.....		47
REGLAGES DU VOLANT.....		52
REGLAGES DES RETROVISEURS.....		52
LEVE-GLACE ELECTRIQUES.....		54
CEINTURES DE SECURITE.....		55
TRANSPORTER DES ENFANTS EN SECURITE.....		59
PRETENSIONNEURS.....		63

AIR BAG.....	63
COMMUTATEUR DES FEUX ET LEVIERS AU VOLANT.....	70
SYSTEME STR (SPORT THROTTLE RESPONSE).....	75
REGULATEUR DE VITESSE CONSTANTE (CRUISE CONTROL).....	76
INSTRUMENTS DE BORD	79
CLIMATISATION.....	92
CLIMATISEUR	94
UNITE DE CHAUFFAGE SUPPLEMENTAIRE.....	99
COMMANDES.....	101
BOITE DE VITESSES ELECTRONIQUE (SPORTRONIC).....	105
EQUIPEMENTS INTERIEURS.....	114
TOIT OUVRANT.....	120
COFFRE A BAGAGES.....	122
CAPOT MOTEUR.....	124
PHARES.....	125
ABS.....	129
ASR (ANTISLIP REGULATION).....	131
TCS (TRACTION CONTROL SYSTEM).....	132
AUTORADIO.....	133
A LA STATION-SERVICE.....	135
RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT.....	137

LE SYSTEME ALFA ROMEO CODE

En vue d'augmenter la protection contre les tentatives de vol, la voiture est munie d'un système électronique de blocage du moteur (Alfa Romeo CODE) homologué selon la directive 95/56 CE, qui s'active automatiquement en sortant la clé de contact.

Chaque clé renferme, en effet, dans la poignée un dispositif électronique, qui a pour tâche de moduler le signal à fréquence radio émis au démarrage par une antenne spéciale incorporée dans le contacteur.

Le signal modulé constitue le "mot de passe" par lequel la centrale reconnaît la clé et à cette condition seulement permet la mise en marche du moteur.

LES CLES

Les clés suivantes sont remises avec la voiture:

— de type **(A-fig. 1)** avec télécommande incorporée, pour système d'ouverture/fermeture des portes à distance et système d'alarme (s'il est monté)

ou bien

— en option pour les versions/marchés où il est prévu, de type **(A-fig. 2)** avec insert métallique à ouverture servo-assistée, télécommande pour l'ouverture du coffre à bagages et télécommande pour l'ouverture/fermeture des portes à distance et l'alarme électronique (où elle est prévue)

— de type **(B-fig. 1-2)** qui actionne seulement le démarrage, à utiliser lorsqu'on laisse la voiture en garde.

La clé de type **(A-fig. 1-2)** actionne:

- le démarrage
- les serrures des portes
- la serrure du coffre à bagages
- la serrure de la boîte à gants
- le système d'ouverture/fermeture des portes à distance
- le système d'alarme (en option pour les versions/marchés où il est prévu)
- la désactivation de l'Air bag côté passager.

La clé de type **(B-fig. 1-2)** actionne seulement le démarrage.

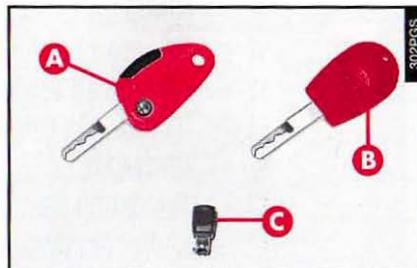


fig. 1

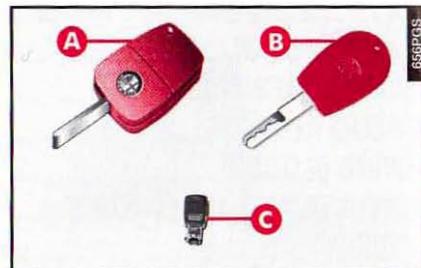


fig. 2

AVERTISSEMENT Afin de garder parfaitement efficaces les dispositifs électroniques contenus à l'intérieur des clés, il est nécessaire d'éviter de les laisser exposés directement aux rayons du soleil.

Pour les voitures équipées de système d'alarme, les clés de secours (**C-fig. 1-2**) sont fournies également pour les versions/ marchés où il est prévu; pour leur fonctionnement, voir le paragraphe "Alarme électronique".

La clé est accompagnée de la CODE card (**fig. 3**) sur laquelle sont imprimés les codes des clés (mécanique et électronique pour le démarrage de secours).

Les numéros de code présents sur la CODE card doivent être conservés en lieu sûr et non pas sur la voiture.



fig. 3

Il est conseillé au conducteur d'avoir toujours sur soi le code électronique indiqué sur la CODE card au cas où il soit nécessaire d'effectuer un démarrage d'urgence.



Lors du changement de propriété de la voiture, il est indispensable que le nouveau propriétaire entre en possession de toutes les clés et de la CODE card.

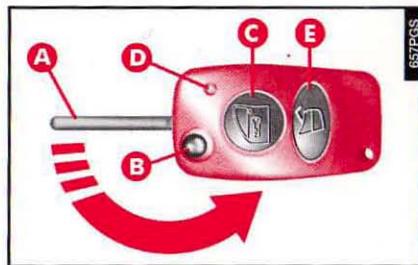


fig. 4

CLE AVEC EMMETTEUR A FREQUENCE RADIO AVEC INSERT METALLIQUE A OUVERTURE SERVO-ASSISTEE ET REFERMABLE (fig. 4)

(en option pour les versions/marchés où il est prévu)

La clé est munie de:

- insert métallique (**A**) qui peut être renfermé dans la poignée de la clé
- bouton (**B**) pour l'ouverture servo-assistée de l'insert métallique
- bouton (**C**) pour l'ouverture/fermeture des portes à distance et le branchement/débranchement de l'alarme électronique (où elle est prévue)
- lampe-témoin (**D**) signalant l'envoi du code au récepteur du système par l'alarme électronique
- bouton (**E**) pour l'ouverture à distance du coffre à bagages.

L'insert métallique (**A-fig. 4**) de la clé actionne:

- le démarrage
- la serrure des portes avant
- la serrure du coffre à bagages
- la serrure de la boîte à gants
- le commutateur pour la désactivation dell'Air bag coté passager.

Pour faire sortir l'insert métallique de la poignée de la clé, appuyer sur le bouton (**B**).



Lorsqu'on appuie sur le bouton (B), faire très attention pour éviter que la sortie de l'insert métallique ne puisse causer des lésions ou des dégâts. C'est pourquoi, le bouton (B) ne doit être enfoncé que lorsque que la clé se trouve loin du corps, en particulier des yeux, et d'objets détériorables (par ex., les vêtements).

Ne pas laisser la clé sans garde pour éviter que quelqu'un, surtout les enfants, ne puisse la manipuler et appuyer par inadvertance sur le bouton (B).

Pour introduire l'insert métallique dans la poignée de la clé, garder enfoncé le bouton (**B-fig. 4**) et tourner l'insert dans le sens indiqué par la flèche jusqu'à sentir le déclic du blocage. Une fois le blocage réalisé, lâcher le bouton (**B**).

Pour actionner l'ouverture/fermeture centralisée à distance des portes appuyer sur le bouton (**C**). Sur les voitures équipées de système d'alarme électronique, en appuyant sur le bouton (**C**), on branche/débranche également l'alarme électronique et la lampe-témoin (**D**) clignote, alors que l'émetteur envoie le code au récepteur. Ce code (rolling code) varie à chaque transmission.

AVERTISSEMENT Si, en appuyant sur le bouton (**C**), la lampe-témoin (**D**) émet un seul bref clignotement, il faut remplacer la pile comme indiqué ci-après.

Ouverture du coffre à bagages

Le coffre à bagages peut être ouvert à distance de l'extérieur en appuyant sur le bouton (**E-fig. 4**), même lorsque que l'alarme électronique (où elle est prévue) est branchée.

Dans ce cas, le système d'alarme débranche le capteur de contrôle du coffre à bagages, le système émet (à l'exception des versions pour quelques marchés), deux signaux sonores ("BIP") et les clignotants s'allument pendant environ trois secondes.

En refermant le coffre à bagages, la fonction de contrôle est rétablie, le système émet (à l'exception des versions pour quelques marchés) deux signaux sonores ("BIP") et les clignotants s'allument pendant environ trois secondes.

REPLACEMENT DES PILES DE LA CLE

Clé à télécommande

Si en appuyant sur la touche (A-fig. 5) de la télécommande, la diode (B) émet un seul bref clignotement et la diode placée sur la planche (A-fig. 10) reste allumée de manière fixe (après le désenclenchement), il faut remplacer les piles avec d'autres de type équivalent repérables chez les revendeurs ordinaires: ouvrir les coquilles en matière plastique, introduire les nouvelles piles suivant les polarités indiquées, puis refermer les coquilles en matière plastique.

Pour des informations plus détaillées, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

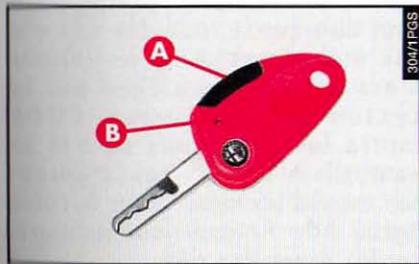


fig. 5

Clé avec âme métallique et télécommande

Si, en appuyant sur le bouton de la télécommande (C ou E-fig. 4), la lampe-témoin (D-fig. 4) n'émet qu'un bref clignotement et la lampe-témoin du système d'alarme (où il est prévu) (A-fig. 10) placé sur la planche reste allumé à lumière fixe pendant environ 2 minutes (après avoir débranché l'alarme et sortie la clé de contact), il faut remplacer la pile avec une neuve de type équivalent, repérable chez les revendeurs ordinaires.

Pour remplacer la pile, enlever le couvercle en plastique (A-fig. 6), introduire la pile neuve selon les polarités indiquées, puis remonter le couvercle.

Pour toutes informations ultérieures, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

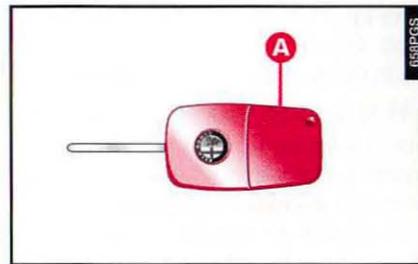


fig. 6



Les piles épuisées sont nuisibles pour l'environnement. Elles doivent être éliminées dans les récipients expressément prévus, comme l'indiquent les normes en vigueur.

FONCTIONNEMENT

Lorsque la clé de contact est tournée sur la position **STOP**, le système Alfa Romeo CODE désactive les fonctions de la centrale électronique de contrôle du moteur.

A chaque démarrage, lorsque la clé est tournée sur la position **MAR**, la centrale du système Alfa Romeo CODE envoie à la centrale de contrôle moteur un code de reconnaissance pour désactiver le blocage des fonctions.

Le code de reconnaissance, crypté et variable en plus de quatre milliards de combinaisons possibles, n'est envoyé que si, à son tour, la centrale du système a reconnu moyennement une antenne qui enveloppe le contacteur d'allumage, le code transmis par la clé, qui loge à l'intérieur un émetteur électronique.

Cette condition est mise en évidence par un clignotement rapide du témoin (A-fig. 7) sur le check-panel.

Si le code n'a pas été reconnu correctement, le témoin du système Alfa Romeo CODE (A-fig. 7) reste allumé en même temps que le témoin de panne injection (B-fig. 7).

Dans ce cas, il est recommandé de ramener la clé sur la position **STOP** et puis de nouveau sur **MAR**; si le blocage persiste, essayer encore, si possible avec l'autre clé fournie avec la voiture. Au cas où le moteur ne démarre toujours pas, faire appel au démarrage de secours décrit ci-après et puis s'adresser à un Service Agréé Alfa Romeo.

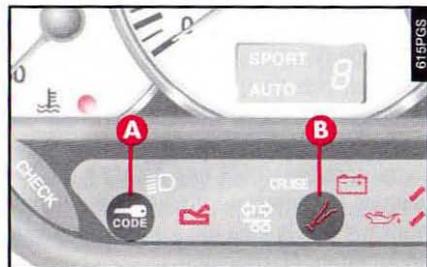


fig. 7

AVERTISSEMENT Chaque clé possède un code spécifique, qui doit être mémorisé par la centrale du système. Pour la mémorisation de nouvelles clés, jusqu'à un maximum de sept, s'adresser exclusivement aux Services Agréés Alfa Romeo, en emmenant avec soi toutes les clés que l'on possède, la CODE card, un document personnel d'identité et les documents de possession de la voiture.



Les codes des clés non présentées pendant la procédure de mémorisation sont effacés et cela en vue d'assurer que les clés perdues ou volées, le cas échéant, ne puissent plus permettre le démarrage de la voiture.

AVERTISSEMENT Allumage du témoin Alfa Romeo CODE en cours de route, la clé de contact étant sur **MAR**:

1) Si le témoin s'allume, cela veut dire que le système est en train d'effectuer un autotest (en raison d'une chute de tension, par exemple). Au premier arrêt, il sera possible de procéder au test du système: couper le moteur en tournant la clé

de contact sur **STOP**; tourner à nouveau la clé sur **MAR**: le témoin s'allumera et devra s'éteindre en une seconde environ. Si le témoin reste allumé, répéter la procédure précédente en laissant la clé sur **STOP** pendant plus de 30 secondes. Si cette situation persiste, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

2) Si le témoin clignote, cela veut dire que la voiture n'a pas été protégée par le dispositif de blocage du moteur. S'adresser alors immédiatement aux Services Agréés Alfa Romeo pour faire mémoriser toutes les clés.



Si, après env. 2 secondes avec la clé en position MAR, le témoin Alfa Romeo CODE se rallume en clignotant à des intervalles d'env. une demi-seconde, cela veut dire que le code des clés n'a pas été mémorisé et la voiture n'est donc pas protégée par le système Alfa Romeo CODE contre les tentatives de vol éventuelles. Dans ce cas, s'adresser immédiatement à un Service Agréé Alfa Romeo pour mémoriser les codes des clés.

AVERTISSEMENT En cas de démarrage rapide, en tournant la clé directement de **STOP** à **AVV**, le code de reconnaissance complexe pourrait ne pas être transmis complètement, ce qui empêche le démarrage du moteur: essayer de nouveau en exécutant la manoeuvre plus lentement.

AVERTISSEMENT Le système est protégé par deux fusibles placés dans le boîtier porte-fusibles principal (voir "Grillage d'un fusible ou d'un relais" au chapitre "S'il vous arrive").

DEMARRAGE DE SECOURS

Au cas où il n'est pas possible de désactiver le blocage moteur à l'aide de la clé de contact, les Services Agréés Alfa Romeo peuvent procéder au démarrage de secours en se servant du code de la CODE card ou bien il est possible de procéder directement suivant les instructions ci-après.

AVERTISSEMENT Il est recommandé de lire avec attention toute la procédure avant de l'exécuter.

En cas d'erreur pendant la procédure de secours, il faut ramener la clé de contact sur la position **STOP** et répéter les opérations à partir du début (point 1).

1) Lire le code électronique à 5 chiffres indiqué sur la CODE card.

2) Tourner la clé de contact sur **MAR**.

3) Ecraser à fond et tenir enfoncée la pédale accélérateur. Le témoin de l'injection  s'allume pendant huit secondes environ et puis s'éteint; à ce point, lâcher la pédale accélérateur.

4) Le témoin  commence à clignoter: après un nombre de clignotements égal au premier chiffre du code de la CODE card, écraser et tenir enfoncée la pédale accélérateur jusqu'à l'allumage (pendant quatre secondes) et l'extinction du témoin ; à ce point, lâcher la pédale accélérateur.

5) Le témoin  commence à clignoter: après un nombre de clignotements égal au deuxième chiffre du code de la CODE card, écraser et tenir enfoncée la pédale accélérateur.

6) Procéder de manière analogue pour les autres chiffres du code de la CODE card.

7) Après la saisie du dernier chiffre, tenir enfoncée la pédale accélérateur. Le témoin  s'allume (pendant quatre secondes) et puis s'éteint; à ce point, lâcher la pédale accélérateur.

8) Un clignotement rapide du témoin  (pendant 4 secondes) confirme que l'opération a été exécutée correctement.

9) Démarrer le moteur en tournant la clé de la position **MAR** à la position **AVV** sans ramener la clé sur la position **STOP**.

Si, par contre, le témoin  reste allumé, tourner la clé de contact sur **STOP** et répéter la procédure à partir du point 1).

AVERTISSEMENT Après un démarrage de secours, il est recommandé de s'adresser à un Service Agréé Alfa Romeo, car cette procédure doit être répétée à chaque démarrage du moteur.

ALARME ÉLECTRONIQUE

(en option, pour les versions/marchés où elle est prévue)

DESCRIPTION

Le système homologué selon la directive 95/56 CE se compose de: émetteur, récepteur, centrale, sirène et capteurs volumétriques. L'alarme électronique est commandé par le récepteur, enclenché et désenclenché à l'aide de la télécommande incorporée dans la clé, qui envoie le code variable. L'alarme électronique surveille: l'ouverture illicite des portes, du capot et du coffre (protection périmétrale), l'actionnement de la clé de contact, la coupure des câbles de batterie et de clé de secours, la présence de corps en mouvement dans l'habitacle (protection volumétrique) et procède au verrouillage centralisé des portes. De plus, elle permet d'exclure la protection volumétrique et/ou la sirène.

AVERTISSEMENT La fonction de blocage du moteur est garantie par l'Alfa Romeo CODE qui s'active automatiquement en sortant la clé de contact du bloc.

TELECOMMANDE (fig. 8-9)

La télécommande est incorporée dans la clé et est munie d'une touche (A) et d'une diode (B); la touche active la commande, la diode clignote alors que la télécommande envoie le code au récepteur. Ce code (rolling code) varie à chaque transmission.

AVERTISSEMENT Si en appuyant sur le poussoir (A), le témoin (B) émet un bref clignotement seulement, il faut remplacer les piles comme l'indique le paragraphe précédent.

Demande de télécommandes supplémentaires

Le récepteur peut reconnaître jusqu'à 5 télécommandes.

Si, au cours de la vie de la voiture, il s'avère nécessaire d'obtenir, pour quelque raison que ce soit, une nouvelle télécommande, il faut s'adresser directement aux Services Agréés Alfa Romeo en amenant avec soi la CODE card, un document personnel d'identité et les documents de possession de la voiture.

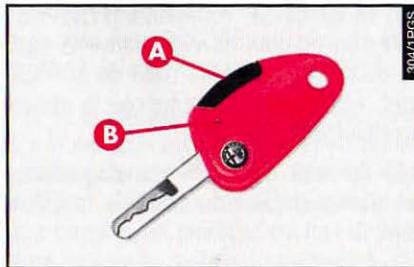


fig. 8

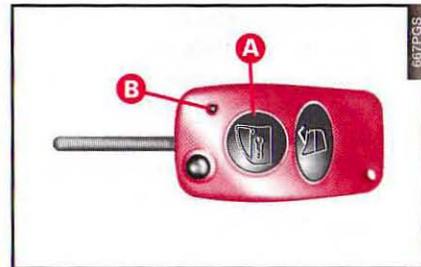


fig. 9

ENCLENCHEMENT DE L'ALARME

Les portes, le coffre et le capot fermés et la clé de contact sur la position **STOP** (clé sortie), diriger le télécommande vers la voiture et ensuite appuyer sur et lâcher la touche de la clé de contact.

Sauf pour certains marchés, le système émet un signal sonore ("BIP"), les flèches s'allument pendant 3 secondes environ et le verrouillage des portes est enclenché.

L'enclenchement de l'alarme est précédé d'une phase d'autotest, caractérisée par une fréquence de clignotement différente de la diode (**A-fig. 10**). Si une anomalie est relevée, le système émet un "BIP" de signalisation ultérieure.

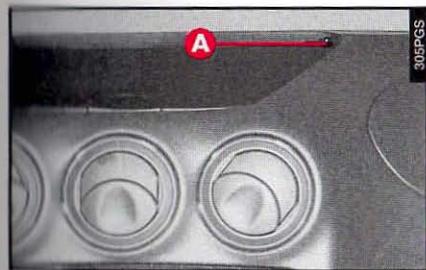


fig. 10

Surveillance

Après l'enclenchement, l'allumage clignotant de la diode (**A-fig. 10**), placée sur la planche, indique l'état de surveillance du système.

La diode (**A**) sur la voiture clignote aussi longtemps que le système reste en surveillance.

AVERTISSEMENT Le fonctionnement de l'alarme électronique est adapté à l'origine aux normes des différents pays.

Fonctions d'autotest et de contrôle des portes, du capot et du coffre

Si, après l'enclenchement de l'alarme, un second signal sonore est émis, désenclencher le système, vérifier la fermeture correcte des portes, du capot et du coffre et réenclencher le système.

Sinon, la porte et le capot ou le coffre non correctement fermés seront exclus du contrôle du système d'alarme.

Si, les portes, le capot et le coffre bien fermés, le signal de contrôle se répète, cela veut dire que la fonction d'autotest du système a détecté une anomalie de fonctionnement. Il est nécessaire alors de s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

DESENCLENCHEMENT

Pour désenclencher l'alarme, appuyer sur la touche de la télécommande. Le système procède aux actions suivantes (sauf pour certains marchés):

- deux brefs allumages des indicateurs de direction (flèches)
- deux brèves émissions sonores (bip) de la sirène
- déverrouillage des portes.

AVERTISSEMENT Au cas où, le système désenclenché, la diode sur la voiture reste allumée (2 minutes au maximum ou jusqu'au positionnement de la clé de contact sur **MAR**) il est nécessaire de se rappeler que:

- si la diode reste allumée de manière fixe, cela veut dire que les piles de la télécommande sont déchargées et à remplacer;
- si la diode continue à clignoter, mais à des intervalles différents de la signalisation normale, cela veut dire que des tentatives d'effraction se sont produites, en observant le nombre de clignotements il est possible d'identifier également le type d'effraction:

1 clignotement: porte avant droite

2 clignotements: porte avant gauche

3 clignotements: porte arrière droite

- 4 clignotements: porte arrière gauche
- 5 clignotements: capteurs volumétriques
- 6 clignotements: capot moteur
- 7 clignotements: coffre à bagages
- 8 clignotements: violation des câbles de démarrage de la voiture
- 9 clignotements: violation des câbles de la batterie ou coupure des câbles de la clé de secours
- 10 clignotements: au moins trois causes d'alarme.

SI L'ALARME SE DECLENCHÉ

Lorsque l'alarme est enclenchée, elle intervient dans les cas suivants:

- Ouverture de l'une des portes, du capot moteur ou du coffre à bagages.
- Débranchement de la batterie ou coupure des câbles électriques ou coupure des câbles de la clé de secours.
- Intrusion dans l'habitacle, par exemple, bris des vitres (protection volumétrique).
- Tentative de démarrage (clé sur **MAR**).

Selon les marchés, l'intervention de l'alarme actionne la sirène et allume les feux de direction (pendant 26 secondes environ). Les modalités d'intervention et le nombre de cycles peuvent varier selon les marchés.

Un nombre maximum de cycles sonores/visuels est en tout cas prévu.

Le cycle d'alarme achevé, le système reprend sa fonction de contrôle normale.

INTERRUPTION DE L'ALARME

Pour interrompre l'alarme, appuyer sur la touche de la télécommande ou bien, pour les versions/marchés où il est prévu, désactiver l'alarme avec la clé de secours, comme décrit au paragraphe suivant.

DESACTIVATION DE L'ALARME

(pour les versions/marchés où elle est prévue)

Pour désactiver complètement l'alarme électronique (par exemple, en cas d'opérations d'entretien sur l'équipement électrique, de remplacement de la batterie de la voiture, etc.), procéder comme suit:

- accéder au commutateur de la sirène en enlevant le bouchon (**A-fig. 11**) sur le côté droit du coffre;
- sortir le capuchon de protection (**B-fig. 12**) du contacteur d'allumage;
- introduire le clé de secours (**C-fig. 13**) et la tourner dans le sens contraire des aiguilles (position **OFF**).

Pour réactiver l'alarme, tourner la clé dans le sens des aiguilles (en position **ON**).

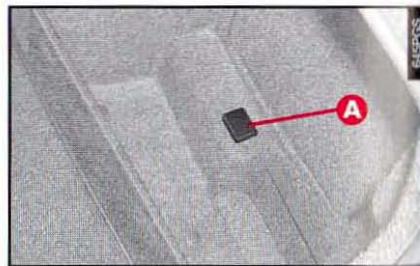


fig. 11

A la fin de la procédure de désactivation ou de réactivation de l'alarme, sortir la clé de secours et couvrir le contacteur avec le capuchon de protection prévu.

AVERTISSEMENT Au cas où la voiture doit rester inutilisée pendant de longues périodes (plus de trois semaines), il est recommandé de désactiver l'alarme électronique pour éviter de décharger la batterie. L'alarme électronique exclue, il est toutefois encore possible de procéder au verrouillage/déverrouillage centralisé des portes moyennant la télécommande.

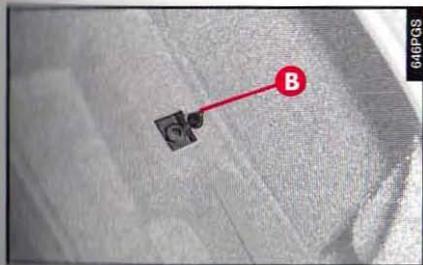


fig. 12

PROTECTION VOLUMETRIQUE

Afin d'assurer le bon fonctionnement de la protection, il est recommandé de bien fermer les glaces latérales et le toit ouvrant (en option, pour les versions/marchés où il est prévu). La fonction peut être exclue (au cas où, par exemple, des animaux restent à bord) en exécutant rapidement l'une après l'autre les opérations suivantes: en partant de la condition de clé de contact sur position **MAR**, porter la clé de contact sur la position **STOP**, remettre immédiatement la clé sur la position **MAR** et puis de nouveau sur la position **STOP**, puis sortir la clé de contact. La diode sur la voiture s'allume pendant environ 2 secondes pour confirmer l'exclusion de la fonction.

Pour rétablir la protection volumétrique, porter et garder la clé de contact sur la



fig. 13

position **MAR** pendant plus de 30 secondes. Si, la fonction de protection volumétrique désactivée, on désire actionner une commande électrique dépendant de la clé de contact en **MAR** (par ex. lève-glaces électriques), tourner la clé sur la position **MAR**, actionner la commande et ramener la clé sur **STOP** en un délai maximum de 30 secondes. De cette manière la protection volumétrique n'est pas rétablie.

EXCLUSION DU FONCTIONNEMENT DE LA SIRENE

(en option pour les versions/marchés où elle est prévue)

Au cas où on désire éviter la signalisation sonore de la sirène en condition d'alarme, il suffit de garder pressée la touche (**A-fig. 14-15**) de la télécom-

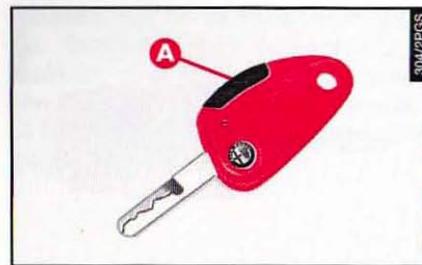


fig. 14

mande pendant un délai de 4 secondes pendant la phase d'enclenchement du système.

Cette condition est mise en évidence par l'émission, après les signaux sonores/visuels normaux d'enclenchement, d'une série de 5 "BIP" se suivant rapidement.

A l'enclenchement suivant du système, le fonctionnement régulier de la sirène est rétabli automatiquement.

HOMOLOGATION MINISTERIELLE

En respectant la législation en vigueur dans chaque pays, en matière de fréquence radio, nous soulignons que:

— les numéros d'homologation répartis par marché sont indiqués aux dernières pages de la présente notice après l'index alphabétique (pour certains pays, document d'homologation également);

— pour les marchés qui exigent le marquage de l'émetteur, le numéro d'homologation a été frappé sur le composant.

(Selon les versions /marchés, le marquage du code peut être indiqué également sur l'émetteur et/ou sur le récepteur).

SYSTEME D'OUVERTURE/ FERMETURE DES PORTES A DISTANCE

Le système est formé d'un récepteur et d'un émetteur (télécommande), incorporé dans la clé (**B-fig. 16-17**). Pour actionner le verrouillage/déverrouillage des serrures, diriger l'émetteur vers la voiture et appuyer sur, puis lâcher la touche (**C-fig. 16-17**).

Si, en appuyant sur le poussoir (**C**) de la télécommande, le témoin (**A-fig. 16-17**) émet un bref clignotement seulement, il faut remplacer les piles comme le décrit le paragraphe "Le système Alfa Romeo CODE".

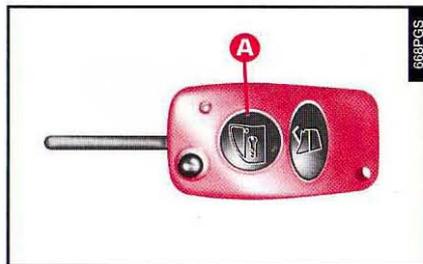


fig. 15

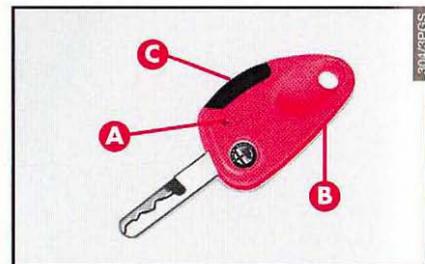


fig. 16

AVERTISSEMENT Au cas où il est nécessaire de procéder à la programmation de télécommandes supplémentaires, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

DISPOSITIF DE DEMARRAGE

CONTACTEUR A CLE (fig. 18)

Le contacteur a quatre positions:

– **STOP**: moteur éteint, clé pouvant être sortie, blocage moteur enclenché, verrouillage de direction engagé, services exclus, sauf les services non "sous clé" (par ex. feux de détresse, système I.C.S., climatiseur exclu).

– **ACC**: position pour utilisation de l'allume-cigares et du système I.C.S. (climatiseur exclu).

– **MAR**: position de marche. Le blocage du moteur est désactivé et tous les dispositifs électriques sont alimentés.

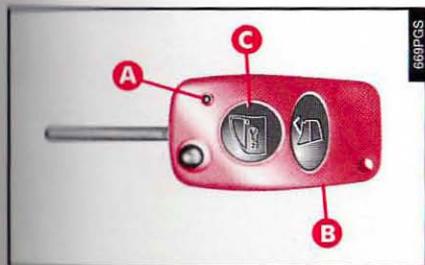


fig. 17



fig. 18

AVERTISSEMENT Ne pas laisser la clé dans cette position, le moteur arrêté.

– **AVV**: démarrage du moteur.

AVERTISSEMENT Au cas où le moteur ne démarre pas, remettre la clé sur **STOP** et répéter l'opération.

Le contacteur à clé est muni d'un dispositif de sécurité qui empêche le passage à la position **AVV**, le moteur en marche.



Lorsqu'on descend de la voiture, sortir toujours la clé, afin d'éviter que les passagers n'enclenchent les commandes par inadvertance. Ne jamais laisser des enfants sur la voiture sans garde. Toujours serrer le frein à main et, si la voiture est en montée, engager la première vitesse. Si la voiture est en descente, engager la marche arrière.



En cas de violation du dispositifs de démarrage (par ex. une tentative de vol), faire contrôler le fonctionnement auprès des Services Agréés Alfa Romeo avant de se remettre en marche.

VERROUILLAGE DE LA DIRECTION

Engagement:

— mettre la clé sur la position **STOP**, puis sortir la clé et tourner légèrement le volant pour faciliter l'enclenchement du blocage.

Désengagement:

— tourner la clé sur la position **MAR** en déplaçant légèrement le volant dans les deux directions.



Ne jamais sortir la clé lorsque la voiture roule. Le volant se bloquerait automatiquement au premier braquage. Cela vaut dans tous les cas, et même si la voiture est remorquée.

PORTES



Avant d'ouvrir une porte, vérifier que cette opération puisse être exécutée en toute sécurité.

OUVERTURE/FERMETURE DE L'EXTÉRIEUR

Portes avant

— Pour ouvrir la porte, tourner la clé (dans le sens des aiguilles pour la porte côté conducteur, dans le sens contraire pour la porte côté passager), puis la sortir et tirer la poignée (**A-fig. 19**).

— Pour fermer la porte, tourner la clé dans la serrure dans le sens contraire à celui d'ouverture.

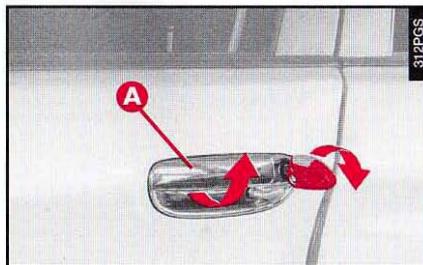


fig. 19

Portes arrière

— Pour ouvrir la porte, et cela seulement le pommeau interne (**A-fig. 20**) soulevé, tirer la poignée d'ouverture (**B-fig. 21**).

— Pour la fermer en toute sécurité, appuyer sur le pommeau (**A-fig. 20**), même la porte ouverte, puis fermer la porte.

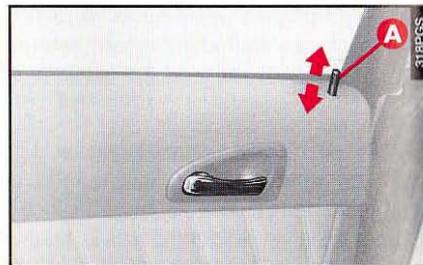


fig. 20

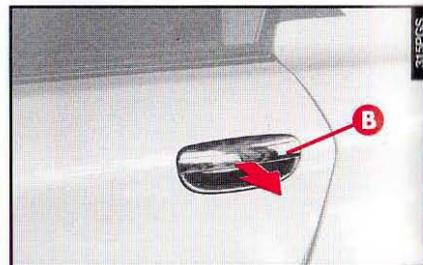


fig. 21

OUVERTURE/FERMETURE DE L'INTERIEUR

Portes avant (fig. 22):

– Pour ouvrir la porte, tirer la poignée (A) indépendamment de la position du pommeau (B).

– Tirer la porte pour la fermer; puis, pour empêcher son ouverture de l'extérieur, presser le pommeau (B).

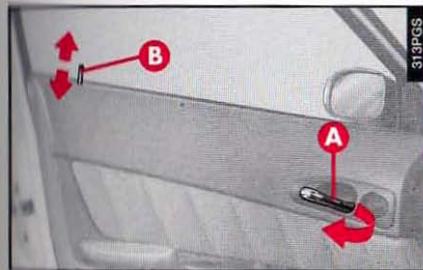


fig. 22

Portes arrière (fig. 23):



L'ouverture des portes arrière n'est possible que le dispositif de "sécurité enfants" désenclenché.

– Pour ouvrir la porte, tirer la poignée (B).

– Pour fermer la porte, presser le pommeau (A), la porte ouvert également, puis la fermer.

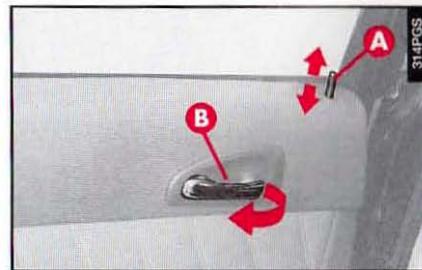


fig. 23

VERROUILLAGE CENTRALISE

Il permet le verrouillage centralisé des serrures des portes avant et arrière.

Pour actionner le verrouillage centralisé, les portes doivent être parfaitement fermées, sinon le blocage simultané n'est pas possible.

AVERTISSEMENT La fermeture imparfaite de l'une des portes est signalée par l'allumage de la diode correspondante sur le dispositif de signalisation de fermeture des portes.

Pour les versions/marchés, où il est prévu, le verrouillage centralisé est subordonné à la fermeture complète de toutes les portes et du couvercle du coffre à bagages.

– **De l'extérieur:** les portes fermées, introduire et tourner la clé dans la serrure de l'une des deux portes avant.

– **De l'intérieur:** les portes fermées, presser l'un des pommeaux (B-fig. 22) sur les portes avant, enclencher (bloquer) le verrouillage centralisé.

En appuyant sur le pommeau (A-fig. 23) des portes arrière, il est possible de ne verrouiller que la porte intéressée.

AVERTISSEMENT Pour les portes avant, il n'est pas possible de garder en position baissée le pommeau (**B-fig. 22**), si la porte n'est pas fermée correctement.

AVERTISSEMENT En cas de coupure de l'alimentation électrique (fusible grillé, batterie débranchée, etc.) chaque porte peut, en tout cas, être fermée manuellement à partir de l'extérieur ou de l'intérieur.

AVERTISSEMENT Le verrouillage centralisé enclenché, en tirant le levier d'ouverture de l'une des deux portes avant, on provoque le désenclenchement du verrouillage de toutes les portes.

DISPOSITIF DE SECURITE ENFANTS (fig. 24)

Les portes arrière sont munies d'un dispositif de blocage qui empêche leur ouverture de l'intérieur.

Ce dispositif peut être engagé, les portes ouvertes, en agissant sur la commande prévue à l'aide de la clé de contact.

Position **1** = Dispositif désenclenché

Position **2** = Dispositif enclenché.

Il est recommandé d'utiliser ce dispositif lors du transport d'enfants sur le siège arrière, afin d'éviter qu'ils ne puissent ouvrir les portes pendant la marche.

AVERTISSEMENT Ne jamais négliger la sécurité des enfants transportés sur la voiture; il est recommandé de suivre les conseils ci-après:

— Engager le dispositif de sécurité enfants.

— Ne pas laisser un enfant dans la voiture sans garde.

— Respecter les normes en vigueur concernant les modalités d'utilisation des systèmes de retenue et de protection des enfants.



Après avoir actionné le dispositif de sécurité, vérifier son engagement effectif en agissant sur le levier intérieur d'ouverture des portes.

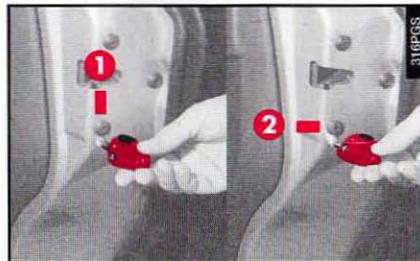


fig. 24

SIÈGES

SIÈGES AVANT



Tout réglage doit être effectué exclusivement, la voiture arrêtée.

Commandes pour le réglage manuel

Réglage en direction longitudinale

Soulever le levier (**A-fig. 25**) et pousser le siège en avant ou en arrière.

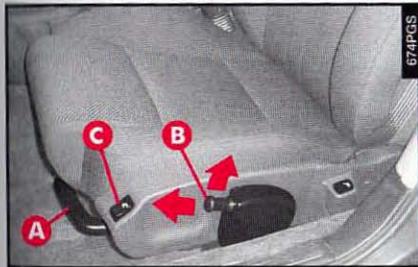


fig. 25

AVERTISSEMENT Puis lâcher le levier et contrôler si le siège est bien bloqué sur les glissières en essayant de l'avancer et de le reculer. L'absence de ce blocage pourrait provoquer le déplacement soudain du siège, avec des conséquences dangereuses évidentes.

Réglage en hauteur du siège côté conducteur

Pour soulever le siège, sortir le levier (**B-fig. 25**) et le déplacer vers le haut, jusqu'à atteindre la hauteur voulue, puis le lâcher. Pour baisser le siège, sortir le levier (**B**) et le déplacer vers le bas, jusqu'à atteindre la hauteur voulue, puis le lâcher.

AVERTISSEMENT Le réglage doit se faire uniquement en étant assis au poste de conduite.

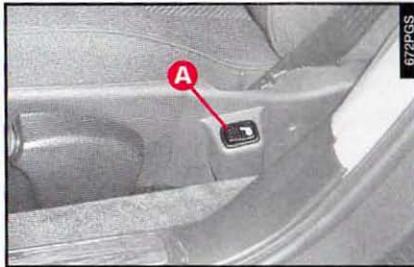


fig. 26

Réglage électrique de l'inclinaison du dossier

Le réglage se fait en appuyant sur la partie antérieure ou postérieure du poussoir à bascule (**C-fig. 25**).

Chauffage des sièges (fig. 26)

(en option pour les versions/marchés où il est prévu)

Le chauffage des sièges est activé/désactivé à l'aide de l'interrupteur (**A**) placé sur le côté externe du siège.

Le branchement est signalé par l'allumage du témoin, sur l'interrupteur.

Commandes des sièges à réglage électrique

(en option, pour les versions/marchés où ils sont prévus)

La position des sièges basculants se règle électriquement à l'aide des commandes (**A-fig. 27-28**) et (**B-fig. 27-29**):

A - Commande multifonctionnelle:

- 1 - soulèvement antérieur du siège
- 2 - soulèvement postérieur du siège
- 3 - déplacement vertical du siège
- 4 - déplacement longitudinal du siège.

B - Commande multifonctionnelle:

- 5 - réglage de l'inclinaison du dossier
- 6 - réglage lombaire du siège.

C - Chauffage du siège.

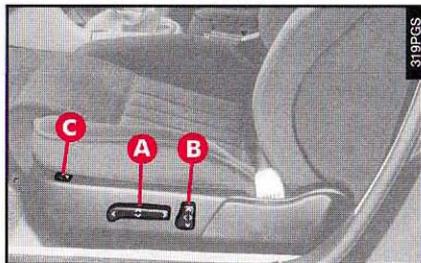


fig. 27

Chauffage des sièges (fig. 30)

Le chauffage du siège s'enclenche et se désenclenche à l'aide de l'interrupteur (**C**) placé sur le côté externe du siège.

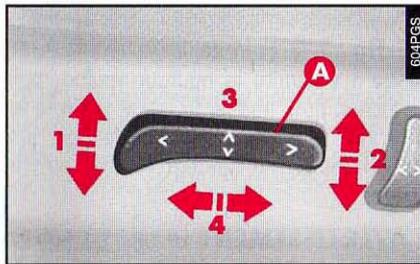


fig. 28

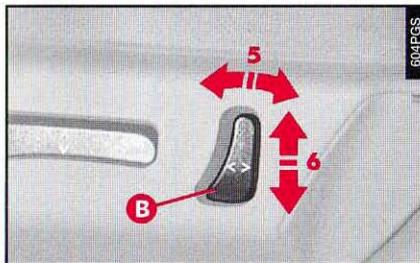


fig. 29

L'enclenchement est indiqué par l'allumage du témoin sur l'interrupteur.

Memorisation des positions du siège conducteur (fig. 31)

Le système permet de mémoriser et de rappeler trois positions différentes du siège conducteur.

Pour mémoriser une position du siège, procéder de la façon suivante:

1) Régler la position du siège conducteur en se servant des commandes décrites au paragraphe précédent.

2) Appuyer simultanément pendant environ 1 seconde sur le bouton (**MEM-fig. 31**) et l'un des boutons (**1**), (**2**), ou (**3**), correspondant chacun à une position mémorisable.

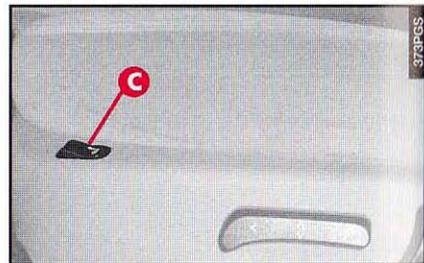


fig. 30

3) Procéder de la même façon pour mémoriser les deux autres positions du siège.

Lorsqu'on mémorise une nouvelle position du siège, on efface automatiquement la position précédente, mémorisée avec le même bouton.

En tenant enfoncé le bouton correspondant (1), (2), ou (3), les positions mémorisées peuvent être rappelées, même si la clé de contact se trouve en position **STOP** ou est sortie.

AVERTISSEMENT La mémorisation des positions du siège ne comprend pas l'enclenchement du chauffage.

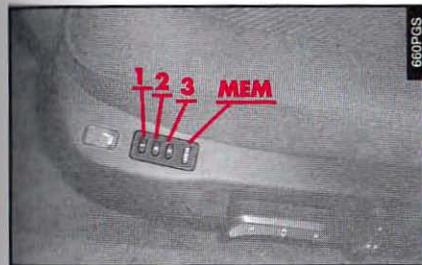


fig. 31

Réglage de l'appui-tête (fig. 32)

Pour augmenter la sécurité, les appui-tête avant sont réglables en hauteur et inclinaison.

Pour le réglage en hauteur, déplacer l'appui-tête vers le haut ou vers le bas, puis le lâcher et s'assurer qu'il est bloqué sur l'une des positions prévues.

Pour régler l'inclinaison, tourner vers l'avant l'appui-tête jusqu'à la position désirée.

Sur certaines versions/marchés, pour ramener en arrière l'appui-tête, l'abaisser complètement (position 1-fig. 32), puis le redresser.



fig. 32

AVERTISSEMENT La configuration du coussin appui-tête peut varier selon les versions et/ou les marchés. La figure ne veut que représenter les modalités de son réglage.



Se rappeler que les appui-tête doivent être réglés de manière à assurer un appui, non pas au cou, mais à la nuque. Seule cette position permet de garantir une protection efficace en cas de tamponnement.

Poches arrière (fig. 33)

Les sièges avant sont munis d'une poche porte-objets aménagée dans la partie arrière du dossier.

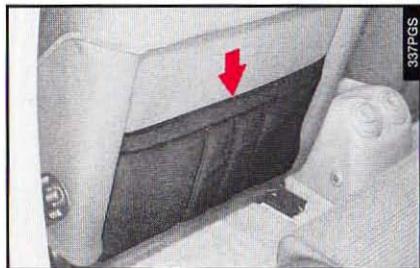


fig. 33

Accoudoir central (fig. 34-35)

Pour soulever/abaisser l'accoudoir tenir enfoncé la touche de blocage (A-fig. 34).

Pour utiliser l'accoudoir, l'abaisser comme le montre la figure.

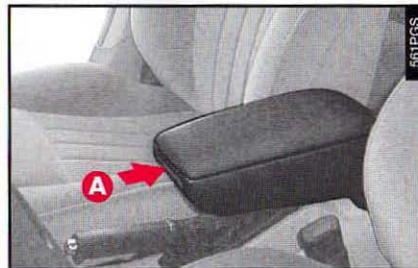


fig. 34

Sur l'accoudoir est aménagé un compartiment: pour l'ouvrir soulever le couvercle (fig. 35).

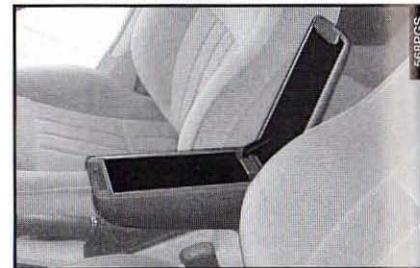


fig. 35

SIEGE ARRIERE

Accoudoir central

Pour se servir de l'accoudoir central, l'abaisser comme le montre la figure (fig. 37).

Compartiment de passage des skis

Ce compartiment peut être utilisé pour le transport de chargements longs.

Pour accéder à ce passage, baisser l'accoudoir et puis abaisser le volet sur l'accoudoir (A-fig. 38).

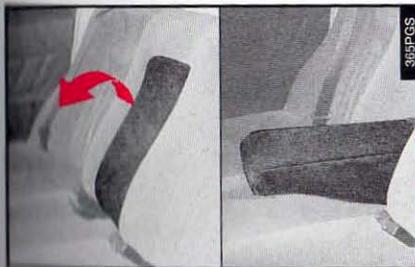


fig. 37

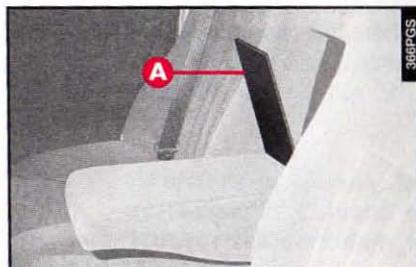


fig. 38

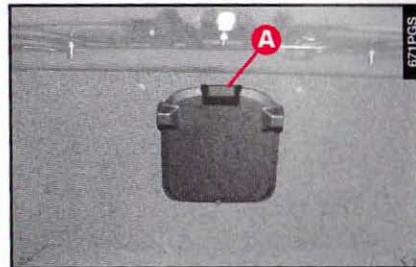


fig. 39

Appuie-tête (fig. 40)

La voiture est équipée de deux appuie-tête pour les places arrière latérales.

Les appuie-tête sont fixes et incorporés dans le dossier du siège.

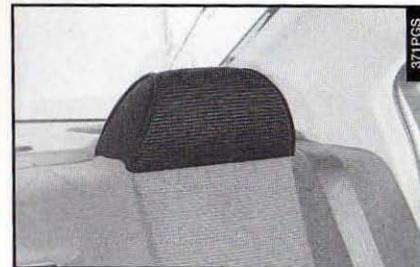


fig. 40

REGLAGE DU VOLANT (fig. 41)

La position du volant est réglable et il peut donc être rapproché ou éloigné par rapport au conducteur et également levé ou baissé.

Pour procéder à ces réglages, il est nécessaire de débloquer le levier (A) en le tirant vers le volant. Après avoir placé le volant dans la position voulue, le bloquer en poussant le levier à fond vers l'avant.



Le réglage de la position du volant ne doit être effectué que la voiture arrêtée.

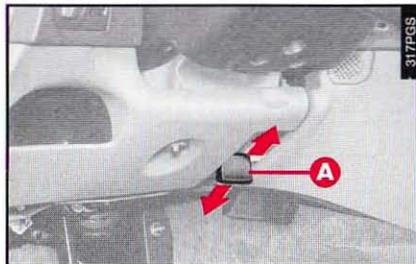


fig. 41

REGLAGES DES RETROVISEURS

RÉTROVISEUR INTÉRIEUR (fig. 42-42/A)

En actionnant le levier (A-fig. 42) le rétroviseur, muni de dispositif de sécurité qui en provoque le décrochage en cas de choc violent, peut prendre deux positions différentes: normale ou anti-éblouissement.

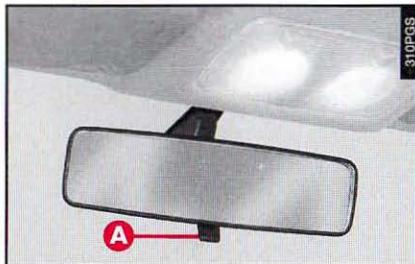


fig. 42

AVERTISSEMENT La forme du rétroviseur intérieur peut changer en fonction de l'équipement de la voiture. La figure ne veut que représenter la modalité de réglage.

Sur certaines versions/marchés, le rétroviseur (A-fig. 42/A) se place automatiquement dans la position pour l'utilisation diurne ou nocturne.



fig. 42/A

RETROVISEURS EXTERIEURS

Réglage électrique (fig. 43)

— En agissant sur le déviateur (A), choisir le rétroviseur voulu (droit ou gauche).

— En agissant sur la touche (B), dans l'une des quatre directions, orienter le rétroviseur choisi au préalable.

— Placer, le déviateur (A) dans la position intermédiaire de blocage.

Le réglage n'est possible que la clé sur la position **MAR**.

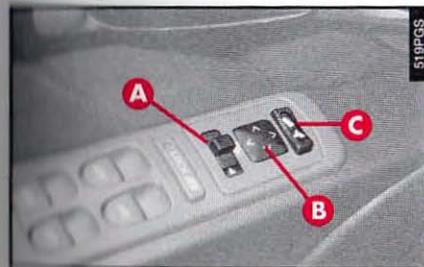


fig. 43



Les rétroviseurs extérieurs bombés (pour les versions/marchés où ils sont prévus) altèrent légèrement la perception de la distance.

Repliage (fig. 43-44)

— En cas de besoin (par ex., quand l'encombrement du rétroviseur crée des difficultés dans un passage étroit), le rétroviseur peut être replié en le déplaçant de la position (A-fig. 44) à la position (B).



Pendant la marche, les rétroviseurs doivent se trouver toujours dans la position (A).

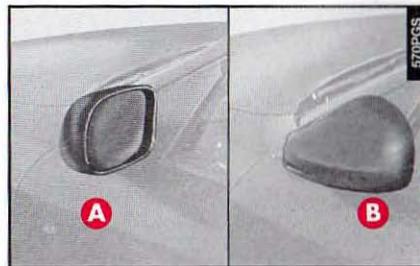


fig. 44

Sur certaines versions/marchés, les rétroviseurs peuvent être repliés électriquement le long du côté à l'aide du bouton (C-fig. 43).

Dégivrage/désembuage (fig. 45)

Les rétroviseurs à réglage électrique peuvent être munis de résistances de chauffage qui entrent en service, en même temps que la lunette chauffante, en appuyant sur la touche (A) et procédant ainsi au dégivrage et/ou désembuage des rétroviseurs.

Cette fonction est temporisée et est désactivée après quelques minutes.



fig. 45

LEVE-GLACES ELECTRIQUES

AVANT

Côté conducteur (fig. 46)

Sur l'accoudoir interne de la porte, côté conducteur, sont placées les touches qui commandent, la clé de contact en position **MAR**, les glaces suivantes:

- A** - glace avant gauche
- B** - glace avant droite.

Appuyer sur la touche pour baisser la glace, tirer la touche pour la lever.

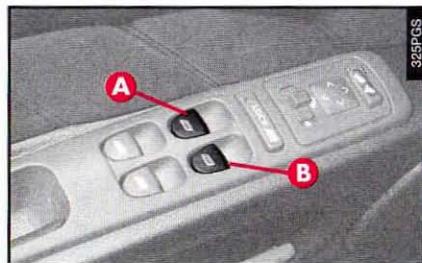


fig. 46

AVERTISSEMENT La lève-glace côté conducteur est muni d'un dispositif "d'actionnement continu automatique" aussi bien pour baisser que pour lever la glace. Une pression d'une courte durée sur la partie supérieure ou inférieure de la touche suffit pour amorcer la course qui se poursuit automatiquement: la vitre s'arrête dans la position voulue en appuyant de nouveau indifféremment sur la partie supérieure ou inférieure de la touche.

Côté passager (fig. 47)

La touche (**A**) permet de commander la glace côté passager.

Le lève-glace passager est muni du dispositif d'"actionnement continu automatique" seulement pour baisser la glace.

Le fonctionnement de ce dispositif est analogue à celui qui est décrit pour le côté conducteur.

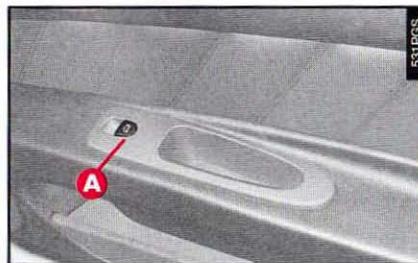


fig. 47

ARRIERE

Les glaces arrière sont actionnées par les commandes doublées sur la porte avant côté conducteur et sur chaque porte arrière.

La clé en position **MAR**, appuyer sur la touche pour baisser la glace, tirer la touche pour la lever.

Commandes sur la porte avant côté conducteur (fig. 48)

Sur la plaque du panneau de la porte, côté conducteur, sont placées les touches de commande suivantes:

- C** - glace arrière gauche
- D** - glace arrière droite
- E** - inhibition commandes lève-glaces portes arrière (l'inhibition activée, la diode sur la touche est allumée).

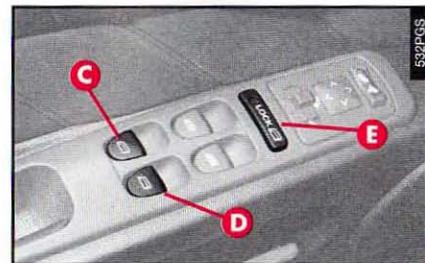


fig. 48

Commandes sur les portes arrière (fig. 49)

Sur la plaque du panneau de chaque porte arrière se trouve une touche (A) pour la commande de la glace.



Ne pas tenir la touche enfoncée, lorsque la glace est complètement levée ou descendue.



fig. 49



L'utilisation impropre des lève-glace électriques peut être dangereuse. Avant et au cours de l'actionnement, il est préférable de vérifier que les passagers ne courent pas le risque de lésions provoquées directement par le vitres en mouvement, ou par des objets personnels entraînés ou heurtés par ces dernières. En descendant de la voiture, enlever toujours la clé de contact afin d'éviter que les lève-glaces électriques, actionnés par mégarde, ne constituent un danger pour les personnes qui sont encore à bord.

CEINTURES DE SECURITE

CEINTURES AVANT ET ARRIERE LATÉRALES

La voiture est équipée de ceintures de sécurité à trois points d'ancrage, avec dispositif d'enroulement automatique qui permet une plus grande liberté de mouvement.

Les ceintures des sièges avant sont munies de prétensionneurs à commande électronique et les points d'attache inférieurs sont liés directement au siège afin de garantir la meilleure protection pour toutes les positions du siège.



Afin d'assurer le maximum en termes de protection, il est recommandé de tenir le dossier dans la position la plus droite possible, la ceinture bien adhérente au corps et au bassin. Toujours boucler les ceintures de sécurité des places avant et arrière. Voyager les ceintures non bouclées augmente le risque de lésions graves ou de décès en cas de choc.

Après avoir récupéré la partie inférieure de la ceinture en agissant sur le côté extérieur du siège, boucler la ceinture en prenant l'agrafe d'accrochage (**A-fig. 50**) et en tirant la ceinture jusqu'à pouvoir engager à fond l'agrafe dans le siège de la boucle (**B-fig. 50**).

La ceinture est correctement bouclée lorsqu'on entend le déclic de blocage. Pour déboucler les ceintures, appuyer sur la touche (**C-fig. 50**).

Le mécanisme de blocage de l'enrouleur intervient chaque fois que la ceinture est tirée brusquement ou en cas de freinages brusques ou de chocs.

Au cas où la ceinture se bloque à la suite de brusques déplacements, la laisser s'enrouler légèrement pour dégager le mécanisme de blocage.

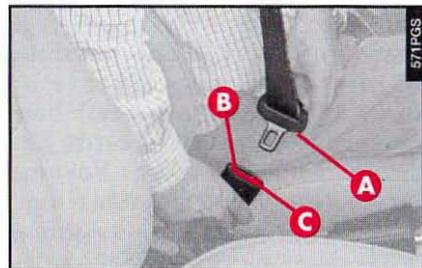


fig. 50

Grâce à l'enrouleur, la ceinture s'adapte automatiquement au corps du passager qui l'utilise en lui permettant toute liberté de mouvement.

La voiture garée sur une forte pente, l'enrouleur peut se bloquer; cela est normal.



Accompagner la ceinture pendant l'enroulement afin d'éviter qu'elle ne s'entortille.

REGLAGE EN HAUTEUR DES CEINTURES AVANT

L'anneau oscillant des ceintures de sécurité avant peut prendre cinq positions différentes afin de permettre le réglage en hauteur des ceintures.

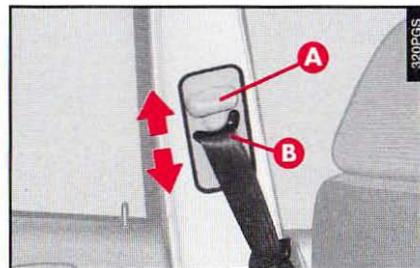


fig. 51

Toujours régler la hauteur des ceintures en l'adaptant à la taille des personnes qui l'utilisent.

Cette précaution permet d'améliorer leur efficacité et de réduire les risques de lésions en cas de choc.

Le réglage correct est obtenu lorsque la ceinture passe à peu près au centre entre l'extrémité de l'épaule et le cou.

Pour le réglage, soulever ou baisser la poignée (**A-fig. 51**) du mécanisme de blocage, en déplaçant simultanément l'anneau oscillant (**B-fig. 51**) dans l'une des positions admises.



Après le réglage, vérifier toujours que le curseur soit ancré dans l'une des positions prévues. Par conséquent, la poignée (A-fig. 51**) lâchée, exercer une poussée ultérieure afin de permettre le déclic du dispositif d'ancrage, au cas où la relâche n'a pas été effectuée en correspondance de l'une des positions stables.**

UTILISATION DES CEINTURES DE SECURITE ARRIERE

Le siège arrière est muni de ceintures de sécurité inertielles à trois points d'ancrage avec enrouleur pour les places latérales et de ceinture abdominale à deux points d'ancrage pour la place centrale.

Afin d'éviter des bouclages erronés, les agrafes des ceintures latérales et la boucle de la ceinture centrale, abdominale seulement, sont incompatibles.

Endosser la ceinture en maintenant le buste bien droit et appuyé contre le dossier.

Lorsque les places arrière ne sont pas occupés, utiliser les sièges placés entre le dossier et le coussin pour ranger les boucles des ceintures.



Pour garantir la meilleure protection, les ceintures pour les places arrière doivent être bouclées selon le schéma de la fig. 52.

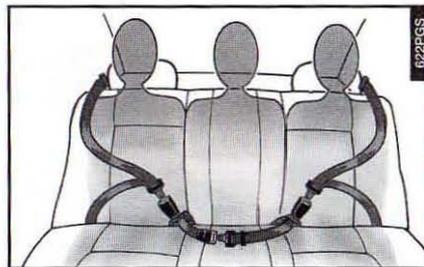


fig. 52

CEINTURE CENTRALE ARRIERE DE TYPE ABDOMINAL (fig. 53)

Boucler la ceinture en engageant l'agrafe d'accrochage (A) dans le siège (B) de la boucle, jusqu'à entendre le déclic de blocage.

Pour régler la ceinture, faire coulisser la sangle dans la boucle (D) en tirant l'extrémité (E) pour serrer et la portion (F) pour desserrer.

Pour déboucler la ceinture, appuyer sur la touche (C).

AVERTISSEMENT La ceinture est correctement réglée lorsqu'elle adhère bien au bassin.

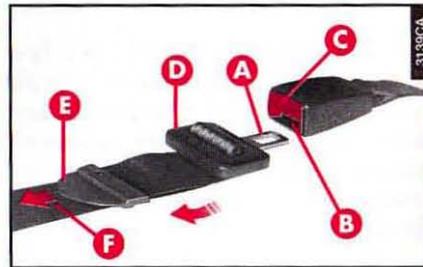


fig. 53

AVERTISSEMENTS GENERAUX POUR L'UTILISATION DES CEINTURES DE SECURITE

Le conducteur est tenu à observer (et à faire observer aux passagers) les dispositions législatives locales en ce qui concerne le caractère obligatoire et les modalités du port des ceintures.



Toujours se rappeler qu'en cas de choc violent, les passagers des sièges arrière qui n'utilisent pas les ceintures, en plus de risquer pour eux-mêmes, représentent un danger pour les passagers avant également.



Boucler toujours les ceintures et des places avant et des places arrière. Voyager sans les ceintures bouclées augmente le risque de lésions graves ou de décès en cas de choc.



La sangle de la ceinture ne doit pas être entortillée; vérifier qu'elle soit bien tendue et adhérente au corps du passager. La partie supérieure doit passer sur l'épaule et traverser la poitrine dans le sens diagonal. La partie inférieure doit adhérer au bassin et non pas à l'abdomen du passager, afin d'éviter le risque de glisser vers l'avant. Ne pas utiliser de dispositif (pinces, arrêts, etc.) qui empêchent l'adhérence au corps des passagers (fig. 54).



fig. 54



Ne pas transporter les enfants sur les genoux d'un passager, en utilisant une ceinture de sécurité pour la protection de tous les deux (fig. 55).



fig. 55



Si la ceinture a été soumise à une forte sollicitation, par exemple suite à un accident, elle doit être remplacée entièrement en même temps que les ancrages, les vis de fixation de ces derniers et le prétensionneur; en effet, même si elle ne présente pas de défauts visibles, la ceinture pourrait avoir perdu ses propriétés de résistance.

Pour l'utilisation des ceintures de sécurité pour les femmes enceintes, respecter scrupuleusement les normes locales en vigueur. En tout cas, il est recommandé d'avoir soin de positionner la partie inférieure de la sangle très en bas, de façon qu'elle passe sous le ventre (fig. 56).



fig. 56

COMMENT GARDER EFFICACES LES CEINTURES DE SECURITE

— Utiliser toujours les ceintures avec la sangle bien détendue, non entortillée; vérifier que cette dernière puisse se déplacer librement sans empêchement.

— Pour nettoyer les ceintures, les laver à la main avec de l'eau et du savon neutre, les rincer et les laisser sécher à l'ombre. Ne pas se servir de détergents forts ni d'eau de Javel ou de colorants ni de toute substance chimique pouvant affaiblir les fibres.

— Eviter que les enrouleurs ne soient mouillés: leur fonctionnement correct n'est garanti que s'ils ne subissent pas d'infiltration d'eau.

TRANSPORTER DES ENFANTS EN TOUTE SECURITE

En vue de la meilleure protection en cas de choc, tous les passagers doivent voyager assis et assurés par des systèmes de retenue appropriés.

Cela vaut à plus forte raison pour les enfants.

Chez ces derniers, par rapport aux adultes, la tête est proportionnellement plus grande et plus lourde par rapport au reste du corps, alors que les muscles et la structure osseuse ne sont pas complètement développés.

Par conséquent, il est nécessaire, pour les retenir correctement en cas de choc, de disposer de systèmes différents des ceintures des adultes.

Les résultats de la recherche sur la meilleure protection des enfants sont récapitulés dans la norme européenne ECE-R44, qui, en plus de les rendre obligatoires, divise les systèmes de retenue en 4 groupes:

Groupe 0	0 — 10 kg de poids
Groupe 1	9 — 18 kg de poids

Groupe 2 15 – 25 kg de poids
Groupe 3 22 – 36 kg de poids

Comme on le voit, il y a une superposition partielle entre les groupes et, en fait, il se trouve dans le commerce des dispositifs qui couvrent plus d'un groupe de poids.

Tous les dispositifs de retenue doivent indiquer les données d'homologation en même temps que la marque de contrôle sur une plaque solidement fixée, qui ne doit absolument pas être enlevée.

Au-delà de 36 kg de poids et 1,50 m. de taille, les enfants, du point de vue des systèmes de retenue, sont assimilés aux adultes et endossent normalement les ceintures.

La Lineaccessori Alfa Romeo offre des sièges pour chaque groupe de poids, qui représentent le choix recommandé, étant donné qu'ils sont conçus et expérimentés expressément pour les voitures Alfa Romeo.



Il est conseillé de transporter toujours les enfants sur le siège arrière, car c'est là la position la mieux protégée en cas de choc.

En tout cas, les sièges pour enfants ne doivent absolument pas être montés sur les sièges avant de voitures munis d'Air bag passager, qui, en se gonflant, pourraient provoquer des lésions même mortelles, indépendamment de la gravité du choc qui en a provoqué le déclenchement.

Les enfants peuvent être installés sur le siège avant des voitures munis de désactivation de l'air bag passager.

Dans ce cas, il est absolument nécessaire de s'assurer, à l'aide du témoin jaune sur le tableau de bord, que l'Air bag a été désactivé.

GRUPE 0

Les nourrissons jusqu'à 10 kg doivent être transportés tournés vers l'arrière, comme l'indique la figure (fig. 57), sur un siège à berceau qui, soutenant la tête, ne provoque pas de sollicitations sur la nuque en cas de freinages brusques.

Le berceau est retenu par les ceintures de sécurité de la voiture et doit retenir à son tour l'enfant avec ses ceintures incorporées.



La figure n'est donnée qu'à titre indicatif pour le montage. Monter le siège selon les instructions obligatoirement jointes à ce dernier.



fig. 57

GROUPE 1

A partir de 9 kg de poids, les enfants peuvent être transportés tournés vers l'avant, sur des sièges munis de coussin avant (fig. 58), par l'intermédiaire duquel la ceinture de sécurité de la voiture retient à la fois l'enfant et le siège.



La figure n'est donnée qu'à titre indicatif pour le montage. Monter le siège selon les instructions obligatoirement jointes à ce dernier.



fig. 58



Il existe des sièges capables de couvrir les groupes de poids 0 et 1 avec une attache arrière des ceintures de la voiture et des ceintures destinées à retenir l'enfant. A cause de leur masse, ils peuvent être dangereux, s'ils ne sont pas montés correctement ou raccordés aux ceintures de la voiture avec un coussin. Respecter scrupuleusement les instructions de montage jointes.

GROUPE 2

A partir de 15 kg de poids, les enfants peuvent être retenus directement par les ceintures de la voiture. Les sièges ont pour seul rôle de positionner correctement l'enfant par rapport aux ceintures, de façon que la portion diagonale adhère à la poitrine et jamais au cou et que la portion horizontale adhère au bassin et non à l'abdomen de l'enfant (fig. 59).



La figure n'est donnée qu'à titre indicatif pour le montage. Monter le siège selon les instructions obligatoirement jointes à ce dernier.



fig. 59

GROUPE 3

A partir de 22 kg de poids, un seul coussin de soulèvement suffit (**fig. 60**). L'épaisseur de la poitrine de l'enfant est telle que le dossier d'espacement n'est plus nécessaire.

Au-delà de 1,50 m. de taille, les enfants peuvent endosser les ceintures comme les adultes.



fig. 60

Récapitulons ci-après les règles de sécurité à suivre pour le transport des enfants:

1) La position conseillée pour l'installation des sièges d'enfants se trouve sur le siège arrière, car c'est la mieux protégée en cas de choc.

2) En présence d'Air bag passager déclenchable, les enfants ne doivent **jamais** voyager sur le siège avant.

3) En cas de désactivation de l'Air bag passager contrôler **toujours** à l'aide du témoin sur le tableau de bord que l'Air bag a été désactivé.

4) Les figures de cette notice ne sont données qu'à titre indicatif, respecter scrupuleusement les instructions fournies avec le siège lui-même, que le fournisseur doit obligatoirement y joindre. Les conserver sur la voiture en même temps que les documents et la présente notice. Ne jamais utiliser des sièges d'occasion dépourvus des instructions d'emploi.

5) Vérifier toujours en tirant la sangle le bouclage des ceintures.

6) Chaque système de retenue est rigoureusement monoplace: ne jamais assurer deux enfants simultanément.

7) Vérifier toujours que les ceintures ne s'appuient pas sur le cou de l'enfant.

8) Pendant le voyage, ne jamais permettre à l'enfant de prendre des positions anormales ou de déboucler les ceintures.

9) Ne jamais transporter des enfants ou les tenant dans les bras, pas même les nouveau-nés. Personne, quelque fort qu'il soit, n'est en mesure de les retenir en cas de choc.

10) En cas d'accident, remplacer le siège avec un nouveau.

PRETENSIONNEURS

Pour rendre encore plus efficace l'action des ceintures de sécurité avant, la voiture est équipée de prétensionneurs.

Ces dispositifs "se rendent compte" grâce à un capteur qu'un choc violent est en cours et rappellent de quelques centimètres la sangle des ceintures. De cette façon, ils assurent l'adhérence parfaite des ceintures au corps des occupants avant que ne commence l'action de retenue.

Le blocage de la ceinture indique que le dispositif est intervenu; une légère émission de fumée peut se produire. Cette dernière n'est pas nocive et n'indique pas un début d'incendie.

Le prétensionneur ne nécessite aucun entretien ni graissage. Toute modification apportée à son état primitif risque d'invalider son bon fonctionnement. Au cas où pour des événements naturels exceptionnels (inondations, bourrasques, etc.) le dispositif est entré en contact avec de l'eau et de la boue, il faut absolument le remplacer.

Pour que l'action du prétensionneur puisse assurer le maximum de protection, veiller à ce que la ceinture adhère bien au buste et au bassin.



Les prétensionneurs ne peuvent être utilisés qu'une fois et interviennent également avec ceintures de sécurité non bouclées. Par conséquent, après leur intervention, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo pour le remplacement. La durée de la validité des dispositifs est de 10 ans à partir de la date de production indiquée sur la plaquette adhésive; à l'approche de cette échéance, les prétensionneurs doivent être remplacés.



Toute opération comportant des chocs, des vibrations ou des réchauffements (supérieurs à 100 °C pour une durée maximale de 6 heures) dans la zone du prétensionneur peut provoquer son endommagement ou son déclenchement (excepté les vibrations produites par les aspérités de la route ou le franchissement accidentel de petits obstacles tels que trottoirs, etc.). En cas de besoin, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.



Il est sévèrement interdit de démonter ou de forcer les éléments du dispositif de pré-tension. Toute opération ne doit être effectuée que par un personnel qualifié et agréé. S'adresser toujours aux Services Agréés Alfa Romeo.

AIR BAGS FRONTAUX ET LATÉRAUX

(pour les versions/marchés où ils sont prévus)

La voiture est munie d'Air bag pour le conducteur (fig. 61) et pour le passager (fig. 62).

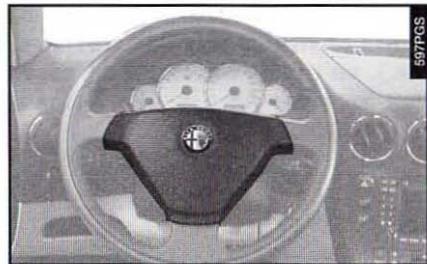


fig. 61

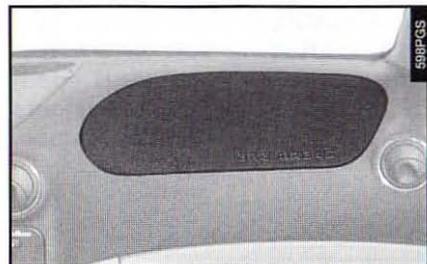


fig. 62

En option pour les versions/marchés où ils sont prévus, la voiture peut être équipée de deux Air bag latéraux (fig. 63).

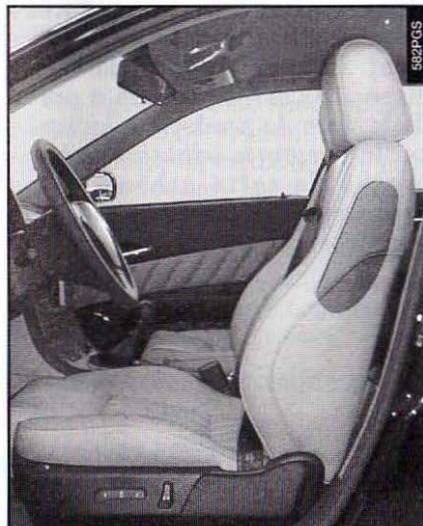


fig. 63

AIR BAGS FRONTAUX (fig. 64)

Description et fonctionnement

L'Air Bag frontal (conducteur et passager) est un dispositif de sécurité intervenant instantanément en cas de choc frontal.

Il est formé d'un coussin à gonflage instantané contenu dans un compartiment spécial:

- au centre du volant pour le conducteur;
- dans la planche et avec un coussin de plus grand volume pour le passager.

L'Air Bag frontal (conducteur et passager) est un dispositif pour la protection contre les chocs frontaux d'une sévérité moyenne-élevée.

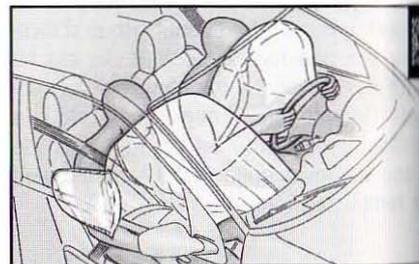


fig. 64

Ce système a été conçu afin de réduire les blessures et les lésions provoquées par le heurt du corps contre le volant ou la planche porte-instruments.

En cas de choc, une centrale électronique traite les signaux provenant d'un capteur de décélération et active, lorsqu'il le faut, le gonflage de l'Air Bag.

Le coussin se gonfle instantanément, en se plaçant comme protection entre le corps des passagers avant et les structures qui pourraient provoquer des lésions. Immédiatement après que les coussins se dégonflent.

En cas de choc, une personne qui n'endosse pas les ceintures de sécurité avance et peut entrer en contact avec le coussin encore en phase d'ouverture. Dans cette situation, la protection offerte par le coussin est réduite. C'est pourquoi, l'Air bag frontal (conducteur et passager) ne remplace pas, mais est complémentaire des ceintures, qu'il est recommandé d'endosser toujours, comme du reste le prescrit la législation en Europe et dans la plupart des pays hors d'Europe.

En cas de chocs frontaux de basse sévérité, l'action de retenue exercée par les ceintures de sécurité est suffisante.

Dans les chocs contre des objets très déformables ou mobiles (poteaux de la signalisation routière, tas de gravillons ou neige, véhicules garés), chocs arrière (tamponnements de la part d'un autre véhicule), chocs latéraux, enfoncements sous d'autres véhicules ou barrière de protection (par exemple, sous camions ou guard rails), l'intervention de l'Air Bag n'est pas nécessaire et pourrait être inoportun.

C'est pourquoi, le manque de déclenchement dans ces cas n'indique pas un fonctionnement défectueux du système.

AIR BAG FRONTAL COTE PASSAGER

L'Air bag frontal côté passager est étudié et calibré pour améliorer la protection d'une personne qui endosse la ceinture de sécurité.

Au moment du gonflage maximum, son volume est donc tel qu'il occupe la plus grande partie de l'espace entre la planche et le passager.



GRAVE DANGER: Si la voiture est équipée de l'Air bag sur le côté passager, ne pas placer sur le siège avant le siège pour enfant. En cas de nécessité, désactiver toujours, dans tous les cas, l'Air bag côté passager lorsque le siège pour enfant est placé sur le siège avant. Même en l'absence d'une obligation légale à ce sujet, il est recommandé, pour une meilleure protection des adultes, de réactiver immédiatement l'Air bag, dès que le transport des enfants n'est plus nécessaire.

Désactivation manuelle de l'Air bag frontal côté passager

S'il était absolument nécessaire de transporter un enfant sur le siège avant, la voiture dispose, de toute façon, d'un Air bag frontal côté passager qui peut se désactiver.

La désactivation s'effectue en actionnant à l'aide de la clé de contact l'interrupteur à clé, placé sur le côté droit de la planche (fig. 65), qui n'est accessible que la porte ouverte.

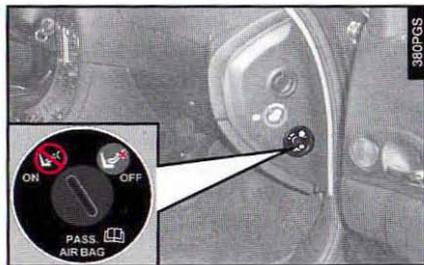


fig. 65



N'agir sur l'interrupteur que le moteur éteint et la clé de contact sortie.

L'interrupteur à clé (fig. 65) a deux positions:

1) Air bag frontal côté passager activé: (position **ON** ) témoin éteint sur le tableau de bord, il est absolument interdit de transporter des enfants sur le siège avant.

2) Air bag frontal côté passager désactivé: (position **OFF** ) témoin sur le tableau de bord allumé: il est possible de transporter des enfants protégés par des systèmes de retenue appropriés sur le siège avant.

Le témoin  sur le tableau de bord reste allumé en permanence jusqu'à la réactivation de l'Air bag côté passager.

La désactivation de l'Air bag frontal côté passager n'empêche pas le fonctionnement de l'Air bag latéral.

La porte ouverte, la clé peut être introduite et retirée dans les deux positions.



Le témoin Air bag frontal côté passager débranché  est à même de suppléer à d'éventuelles pannes du témoin panne Air bag . Dans ce cas, la situation sur le tableau de bord est la suivante:

– témoin panne Air bag  éteint;

– témoin Air bag frontal côté passager débranché  clignotant (au-delà des quatre secondes normales).

Eteindre immédiatement le moteur et s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

AIR BAG LATERAL

(en option pour les versions/marchés où il est prévu)

L'Air bag a pour tâche d'augmenter la protection des occupants des postes avant en cas de choc latéral d'une sévérité moyenne/élevée.

Il est formé d'un coussin à gonflage instantané logé dans le dossier des sièges avant. Cette solution permet d'avoir toujours le coussin dans la position optimale par rapport à l'occupant, indépendamment du réglage du siège.

En cas de choc latéral, une centrale électronique traite les signaux provenant d'un capteur de décélération et active, lorsqu'il le faut, le gonflage du coussin.

Le coussin se gonfle instantanément en se plaçant comme barrière entre le corps des passagers avant et la porte du véhicule. Immédiatement après, le coussin se dégonfle.

En cas de chocs latéraux de basse sévérité (pour lesquels l'action de retenue exercées par les ceintures de sécurité suffit), l'Air bag n'est pas activé.

C'est pourquoi, l'Air bag latéral ne remplace pas, mais est complémentaire des ceintures qu'il est recommandé d'endosser toujours, comme du reste le prescrit la législation en Europe et dans la plupart des pays hors de l'Europe.

Le fonctionnement de l'Air bag latéral côté passager n'est pas désactivé en actionnant l'interrupteur de désactivation de l'Air bag frontal côté passager, comme il a été décrit au paragraphe précédent. Ainsi, en cas de choc latéral, la protection est offerte également à l'enfant éventuellement transporté.

AVERTISSEMENT Il est possible d'activer les Air bags frontaux et/ou latéraux (s'ils sont montés), si le véhicule est soumis à de forts chocs ou accidents qui intéressent la zone sous la coque, comme, par exemple, des chocs violents contre les marches, les trottoirs ou les reliefs fixes du sol, les chutes du véhicule dans de grands trous ou des affaissements de la chaussée.

AVERTISSEMENT L'entrée en service des Air bags dégage une petite quantité de poudres. Ces poudres ne sont pas nocives et n'indiquent pas un début d'incendie; de plus la surface du coussin déployé et l'intérieur du véhicule peuvent être recouverts d'un résidu poussiéreux, cette poudre peut irriter la peau et les yeux. En cas d'exposition, se laver avec du savon neutre et de l'eau.

AVERTISSEMENTS Au cas où le témoin  s'allume pendant la marche (signalant une anomalie), s'adresser immédiatement aux Services Agréés Alfa Romeo pour le réparer.

Le système Air bag a une validité de dix ans. A l'approche de cette échéance, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

AVERTISSEMENTS En cas d'accident qui a déclenché l'Air bag, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo pour faire remplacer l'ensemble des dispositifs de sécurité: centrale électronique, ceinture, prétensionneurs et pour faire contrôler le bon état de l'équipement électrique.

Toutes les interventions de contrôle, de réparation et de remplacement concernant l'Air bag doivent être effectuées par les Services Agréés Alfa Romeo.

En cas de mise à la ferraille de la voiture, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo pour faire désactiver le système.

En cas de changement de propriété de la voiture, il est indispensable que le nouveau propriétaire soit mis au courant des modalités d'utilisation et des avertissements indiqués plus haut et entre en possession de la notice "Conduite et Entretien".

AVERTISSEMENT L'activation de prétensionneurs, Air bags frontaux, Air bags latéraux, est décidée de manière différenciée par la centrale électrique en fonction du type de choc. Le manque d'activation de l'un ou de plusieurs d'entre eux n'indique donc pas un mauvais fonctionnement du système.

AVERTISSEMENTS GENERAUX



En tournant la clé de contact en position MAR, le témoin  s'allume, mais doit s'éteindre après environ 4 secondes. Si ce témoin ne s'allume pas ou reste allumé ou s'il s'allume pendant la marche, s'adresser immédiatement aux Services Agréés Alfa Romeo.



En tournant la clé de contact en position MAR, le témoin  (avec interrupteur de désactivation Air bag frontal côté passager en position ON) s'allume pendant environ 4 secondes, clignote pendant 4 autres secondes pour rappeler que l'Air bag côté passager et son Air Bag latéral (s'il existe) s'activeront en cas de choc, après quoi il doit s'éteindre.



Conduire toujours en tenant les mains sur la couronne du volant de façon qu'en cas d'intervention de l'Air bag, ces derniers puissent se gonfler sans rencontrer d'obstacles qui pourraient provoquer de graves dommages. Ne pas conduire le corps plié en avant, mais tenir le dos en position droite et bien appuyée.



Ne pas appliquer d'adhésifs ou d'autres objets sur le volant ou sur la console de l'Air bag côté passager. Ne pas voyager en tenant des objets sur les genoux, devant la poitrine et en tenant entre les dents la pipe, un crayon, etc.; en cas de choc, avec intervention de l'Air bag, ils pourraient provoquer de graves lésions.



Il faut se rappeler que la clé introduite et en position MAR, même si le moteur est éteint, les Air bags peuvent s'activer également sur une voiture arrêtée, lorsque cette dernière est heurtée par une autre voiture en marche. Donc, même la voiture arrêtée, il ne faut absolument pas placer des enfants sur le siège avant.

D'autre part, la voiture arrêtée, sans clé introduite et tournée, les Air bags ne s'activent pas à la suite d'un choc. Le manque d'activation des Air bags dans ces cas ne peut pas être considéré comme un indice de mauvais fonctionnement du système.



Si la voiture a fait l'objet de vol ou de tentative de vol, si elle a subi des actes de vandalisme ou des inondations, faire contrôler le système Air bag par les Services Agréés Alfa Romeo.



Pour les voitures munies d'Air bags latéraux, ne pas laver le dossier du siège avec de l'eau ou de la vapeur sous pression dans les stations de lavage automatique pour sièges.



Pour les voitures avec Air bags latéraux, ne pas couvrir le dossier des sièges avant avec des revêtements ou des housses.



L'Air bag ne remplace pas les ceintures de sécurité, mais il en augmente l'efficacité. De plus, étant donné que les dispositifs d'Air bag n'interviennent pas en cas de chocs frontaux à basse vitesse, de chocs latéraux, tamponnements ou capotages, dans ces cas les passagers ne sont protégés que par les ceintures de sécurité qui doivent donc être toujours bouclées.



L'intervention de l'Air bag est prévue en cas de chocs d'une importance dépassant celle des prétensionneurs.

Pour les chocs compris entre ces deux seuils d'activation, l'entrée en service des prétensionneurs seulement est donc tout à fait normale.

COMMUTATEUR DES FEUX ET LEVIERS AU VOLANT

Le fonctionnement des utilisateurs commandés par le commutateur et par les leviers n'est possible que la clé de contact sur la position **MAR** (sauf pour les feux de stationnement toujours allumés).

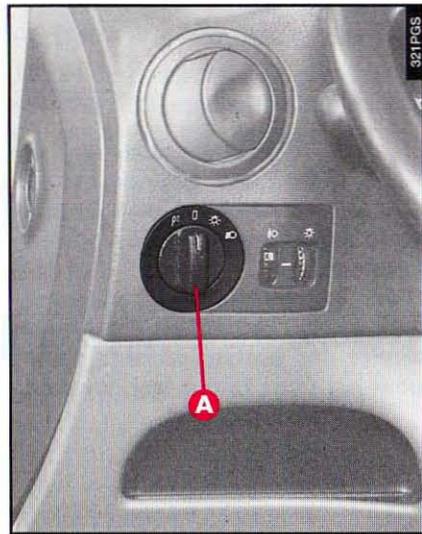


fig. 66

COMMUTATEUR DES FEUX (fig. 66)

Feux éteints

L'index de la molette (**A**) sur le symbole **O**, les feux extérieurs sont éteints.

Feux de position

Ils s'allument lorsque la molette (**A**) est tournée de la position **O** à la position .

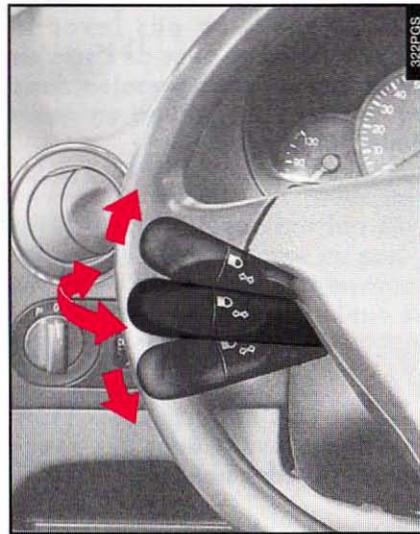


fig. 67

Simultanément, le témoin  sur le tableau de bord s'allume.

Feux de croisement

Ils s'allument en tournant la molette (**A**) de la position  à la position . Le témoin  sur le tableau de bord s'allume.

Feux de stationnement

Lorsque l'index du commutateur (**A**) se trouve en correspondance du symbole , les feux de position restent allumés indépendamment de la position de la clé de contact.

Si on déplace le levier gauche (**fig. 67**) vers le bas, les feux de position s'allument seulement sur le côté gauche, alors qu'en déplaçant le levier vers le haut, seuls les feux sur le côté droit s'allument.

LEVIER GAUCHE (fig. 67)

Le levier gauche commande le fonctionnement des feux de route et des feux de direction.

Feux de route (fig. 68)

La molette sur la position D , le passage des feux de croisement aux feux de route s'obtient en poussant le levier vers la planche (position stable). Le témoin D sur le tableau de bord s'allume. Pour rebrancher les feux de croisement et éteindre les feux de route, tirer de nouveau le levier vers le volant.

Appel de phares (fig. 69)

Il est obtenu en tirant le levier vers le volant (position instable) indépendamment de la position du commutateur. Simultanément, le témoin D sur le tableau de bord s'allume.

AVERTISSEMENT L'appel de phares se fait avec les feux de route. Pour éviter des amendes, respecter les normes du Code de la route en vigueur.



fig. 68

Feux de direction (clignotants) (fig. 70)

En déplaçant le levier sur la position (stable):

Vers le haut (A) - les clignotants côté droit s'allument.

Vers le bas (B) - les clignotants côté gauche s'allument.

Simultanément, l'un des témoins (\leftarrow ou \rightarrow) s'allume respectivement.

Les clignotants s'éteignent et le levier revient automatiquement à la position de repos en redressant le volant.



fig. 69

AVERTISSEMENT En voulant signaler un changement de voie de circulation momentané, qui n'exige qu'une faible rotation du volant, on peut déplacer le levier vers le haut ou vers le bas sans atteindre le déclic (position instable).

En le lâchant, le levier revient automatiquement au point de départ.

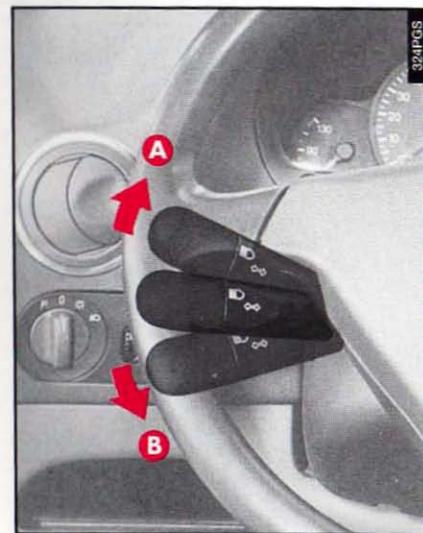


fig. 70

LEVIER DROIT (fig. 71)

Le levier droit commande le fonctionnement de l'essuie-glace et du lave-glace.

La commande du lave-glace enclenche également le lave-phares (en option, pour les versions/marchés où il est prévu).

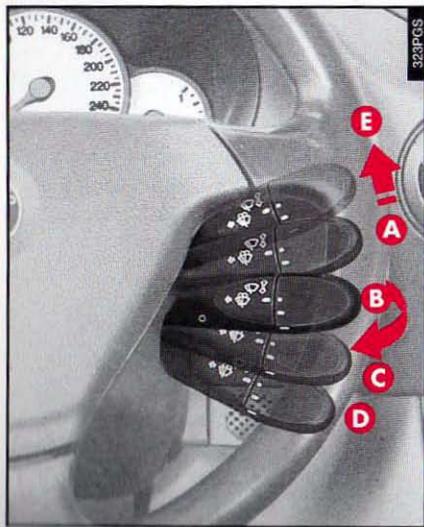


fig. 71

Essuie-glace (fig. 71-72)

Le levier peut prendre cinq positions différentes, auxquelles correspondent:

A - Essuie-glace désenclenché (au repos).

B - Battements intermittents.

Le levier sur la position **B**, en tournant la molette (1-fig. 72) on choisit les quatre vitesses de fonctionnement intermittent possibles (sauf les versions avec capteur de pluie):

- = battements intermittents lents
- = battements intermittents moyens
- = battements intermittents moyens-rapides
- = battements intermittents rapides.

C - Battements continus lents.

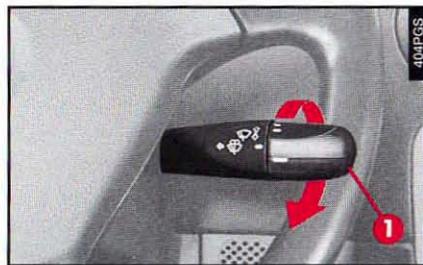


fig. 72

D - Battements continus rapides

E - Battements rapides momentanés (position instable).

Le fonctionnement sur la position **E** se limite au temps pendant lequel on maintient manuellement le levier dans cette position. En lâchant le levier, il revient sur la position **A** et arrête automatiquement l'essuie-glace.

Capteur de pluie (fig. 71-72)

(en option pour les versions/marchés où il est prévu)

Le capteur de pluie est un dispositif électronique accouplé à l'essuie-glace qui a pour but de conformer automatiquement pendant le fonctionnement intermittent la fréquence des battements de l'essuie-glace à l'intensité de la pluie.

Toutes les autres fonctions contrôlées par le levier droit (débranchement de l'essuie-glace, fonctionnement continu lent et rapide, fonctionnement rapide momentané, lave-glace et lave-phares) restent inchangées.

Le capteur de pluie s'active automatiquement en plaçant le levier droit en position **B** et sa plage de réglage varie progressivement de l'essuie-glace arrêté (aucun battement) lorsque la glace est sèche, à l'essuie-glace à la première vitesse continue (fonctionnement continu lent), lorsque la pluie est intense.

En actionnant le lave-glace avec le capteur de pluie en service (levier en position **B**) le cycle de lavage normal est effectué à la fin duquel le capteur de pluie reprend son fonctionnement automatique normal.

En tournant la clé sur **STOP**, le capteur de pluie est désactivé et lors du démarrage suivant (clé en position **MAR**) il ne se réactive pas même si le levier est resté sur la position **B**. Dans ce cas, pour activer le capteur de pluie, il suffit déplacer le levier sur la position **A** ou **C** et puis de nouveau sur la position **B**.

Lorsque le capteur de pluie est réactivé de cette façon, il se produit au moins un battement de l'essuie-glace, même si le pare-brise est sec, pour signaler la réactivation effectuée.

Le capteur de pluie est fixé au pare-brise à l'intérieur de la zone nettoyée par l'essuie-glace et commande une centrale électronique qui, à son tour, contrôle le moteur de l'essuie-glace.

A chaque démarrage, le capteur de pluie se stabilise automatiquement (en 2 minutes environ) à la température d'environ 40°C pour éliminer de la surface de contrôle la condensation éventuelle et empêcher la formation de verglas.

Le capteur de pluie est à même de reconnaître et de s'adapter automatiquement à la présence des conditions particulières suivantes qui exigent une intervention différente:

- impuretés sur la surface de contrôle (dépôts de sel, saletés, etc.)
- striures d'eau provoquées par les balais usés de l'essuie-glace
- différence entre le jour et la nuit (l'oeil humain est bien plus gêné pendant la nuit par la surface mouillée de la glace).

Lave-glace (fig. 73)

En tirant le levier vers le volant, (position instable), on actionne le lave-glace.

En gardant le levier tiré, l'essuie-glace se branche en fonctionnement continu. En lâchant le levier, l'essuie-glace continue pendant quelques battements pour s'arrêter ensuite ou bien poursuivre à la vitesse affichée.

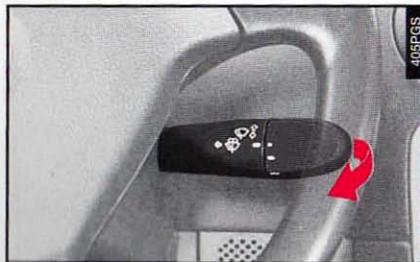


fig. 73

Lave-phares (fig. 74)

(en option, pour les versions/marchés où ils sont prévus)

Ils entrent en service lorsque, les feux de croisement allumés, le lave-glace est branché.



fig. 74

SYSTEME STR (SPORT THROTTLE RESPONSE)

(en option pour les versions/marchés où il est prévu)

Ce système STR offre au conducteur la possibilité d'une conduite nerveuse et sportive, sans renoncer en d'autres circonstances à une conduite détendue, avec une réponse plus douce et progressive du moteur.

Le conducteur peut, en effet, choisir à volonté entre une commande d'accélérateur rapide de type sportif et une commande plus progressive qui privilégie le confort, par exemple, en conduisant en ville.

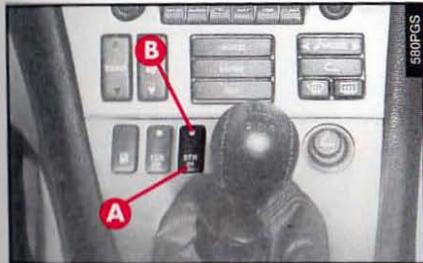


fig. 75

Pour enclencher la réponse sportive, appuyer (même pendant la marche) sur l'interrupteur sur la console centrale (**A**-fig. 75). Pour empêcher les enclenchements non voulus, par suite de l'actionnement involontaire de l'interrupteur, le système exige la relâche complète de la pédale de l'accélérateur pour l'enclenchement. Lorsque la réponse sportive est autorisée, le témoin (**B**) sur l'interrupteur s'allume.

Pour rétablir la réponse la plus confortable, appuyer de nouveau sur le bouton (**A**) et lâcher complètement l'accélérateur: le témoin (**B**) sur l'interrupteur s'éteint.

Chaque fois qu'on allume le moteur, la centrale de contrôle se place sur la réponse la plus confortable. Si avant l'extinction du moteur la réponse sportive était mémorisée, cette dernière se rallumera automatiquement en lâchant la pédale de l'accélérateur après la première accélération.

Enclenchement automatique

Le système permet de passer automatiquement de la topographie standard à la sportive grâce à une pression rapide sur la pédale de l'accélérateur. Cette fonction s'avère utile dans toutes les situations, comme, par exemple les dépassements ou les manoeuvres d'urgence, qui exigent le maximum d'accélération.

Une fois la demande de puissance maximale satisfaite, le système rétablit automatiquement la topographie standard.

REGULATEUR DE VITESSE CONSTATE (CRUISE CONTROL)

(fig. 76) (en option pour les versions/marchés où il est prévu)

GENERALITES

Le régulateur de vitesse, à contrôle électronique, permet de conduire la voiture à la vitesse désirée, sans appuyer sur la pédale de l'accélérateur. Cela permet de réduire la fatigue de la conduite sur les trajets en autoroute spécialement lors de longs voyages, car la vitesse mémorisée est maintenue automatiquement.

AVERTISSEMENT Le dispositif ne peut être enclenché qu'à une vitesse supérieure à 30 km/h.



fig. 76



Le régulateur de vitesse ne doit être activé que, lorsque la circulation et le parcours permettent de maintenir, sur un trajet suffisamment long, une vitesse constante en toute sécurité.

Le dispositif est automatiquement désenclenché dans l'un des cas suivants:

- en enfonçant la pédale du frein;
- en enfonçant la pédale de l'embrayage;
- en déplaçant par inadvertance le sélecteur de la b.v. automatique sur la position **N**.



Sur les voitures à boîte de vitesses automatique, ne jamais déplacer le sélecteur sur la position **N** lorsque la voiture roule.

COMMANDES (fig. 77)

Le régulateur de vitesse est commandé par l'interrupteur (**A**), par la molette (**B**) et par le bouton (**C**).

L'interrupteur (**A**) a deux positions:

- **OFF** dans cette position le dispositif est désactivé;
- **ON** c'est la position de fonctionnement normal du dispositif. Lorsque le dispositif commence à intervenir sur le moteur, le témoin correspondant s'allume sur le tableau de bord.

La molette (**B**) sert à mémoriser et maintenir la vitesse de la voiture, ou bien à augmenter ou diminuer la vitesse mémorisée.

Tourner la molette (**B**) en position (+) pour mémoriser la vitesse atteinte ou pour augmenter la vitesse mémorisée.

Tourner la molette (**B**) en position (–) pour diminuer la vitesse mémorisée.

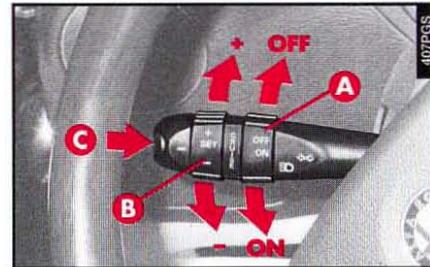


fig. 77

A chaque actionnement de la molette (**B**), la vitesse augmente ou diminue d'environ 1 km/h. En tenant la molette tournée, la vitesse varie de manière continue. La nouvelle vitesse atteinte sera automatiquement maintenue.

Le poussoir (**C**) permet de rétablir la vitesse mémorisée.

AVERTISSEMENT En tournant la clé de contact sur la position **STOP** ou l'interrupteur (**A**) sur la position **OFF**, la vitesse mémorisée est effacée et le système désenclenché.

Pour mémoriser la vitesse

Déplacer l'interrupteur (**A**) en position **ON** et porter normalement la voiture à la vitesse désirée. Tourner la molette (**B**) sur (+) pendant trois secondes au moins, puis la lâcher. La vitesse de la voiture reste mémorisée et il est donc possible de lâcher la pédale de l'accélérateur.

La voiture poursuivra sa marche à la vitesse constante mémorisée jusqu'au moment où se produit l'une des conditions suivantes:

- en enfonçant la pédale du frein;
- en enfonçant la pédale de l'embrayage;
- en déplaçant par inadvertance le sé-

lecteur de la b.v. automatique sur la position **N**.

AVERTISSEMENT En cas de besoin (par exemple un dépassement) on peut accélérer simplement en enfonçant la pédale de l'accélérateur; par la suite, en lâchant la pédale de l'accélérateur la voiture reprendra la vitesse précédemment mémorisée.

Pour rétablir la vitesse mémorisée

Si le dispositif a été désenclenché, par exemple en enfonçant la pédale du frein ou de l'embrayage, on peut rétablir la vitesse mémorisée de la manière suivante:

- accélérer progressivement jusqu'à arriver à une vitesse proche de celle mémorisée;
- engager la vitesse sélectionnée au moment de la mémorisation de la vitesse (4ème, 5ème ou 6ème vitesse);
- appuyer sur le bouton (**C**).

Pour augmenter la vitesse mémorisée

La vitesse mémorisée peut être augmentée de deux façons:

- en enfonçant l'accélérateur et puis en

mémorisant la nouvelle vitesse atteinte (rotation de la molette (**B**) pendant plus de trois secondes);

ou bien

— rotation momentanée de la molette (**B**) sur la position (+): à chaque impulsion de la molette correspondra une petite augmentation de la vitesse (environ 1 km/h), alors qu'à une pression continue correspondra une augmentation continue de la vitesse. En lâchant la molette (**B**), la nouvelle vitesse restera automatiquement mémorisée.

Pour réduire la vitesse mémorisée

La vitesse mémorisée peut être réduite de deux façons:

— en désenclenchant le dispositif (par exemple en appuyant sur la pédale du frein) et en mémorisant ensuite la nouvelle vitesse (rotation de la molette (**B**) sur la position (+) pendant trois secondes au moins);

ou bien

— en tenant tournée la molette (**B**) sur la position (-) jusqu'à atteindre la nouvelle vitesse qui restera automatiquement mémorisée.

Mise à zéro de la vitesse mémorisée

La vitesse mémorisée est automatiquement mise à zéro:

- en éteignant le moteur;
ou bien
- en déplaçant l'interrupteur (A) sur la position OFF.



En roulant avec le régulateur de vitesse enclenché, ne pas placer le levier de la boîte de vitesses au point mort et ne pas déplacer le sélecteur de la b.v. automatique sur la position N.

Il est recommandé d'enclencher le régulateur de vitesse constant seulement lorsque les conditions de la circulation et de la route permettent de le faire en toute sécurité, à savoir: routes droites et sèches, voies express ou autoroutes, circulation fluide et chaussée lisse. Ne pas enclencher le dispositif en ville ou dans des conditions de circulation intense.



Le régulateur de vitesse ne peut être enclenché qu'à une vitesse supérieure à 30 km/h.

Ce dispositif doit être enclenché seulement en 4ème, 5ème ou 6ème vitesse, en fonction de la vitesse de la voiture. Sur les voitures équipées de b.v. automatique électronique, il ne doit être enclenché qu'avec le sélecteur en position D dans le fonctionnement automatique, sans déplacer ensuite manuellement le sélecteur ou avec le 3e ou 4e rapport engagé dans le fonctionnement manuel séquentiel.

Pour affronter les descentes avec le dispositif enclenché, il est possible que la vitesse de la voiture augmente légèrement par rapport à la vitesse mémorisée, à cause de la variation de charge du moteur.



En cas de fonctionnement défectueux du dispositif ou de non-fonctionnement, déplacer l'interrupteur (A-fig. 77) sur la position OFF et s'adresser à un Service Agréé Alfa Romeo après avoir vérifié le bon état des fusibles de protection.

L'interrupteur (A-fig. 77) peut rester constamment sur la position ON sans endommager le dispositif. Il est recommandé, toutefois, de désactiver le dispositif lorsqu'il n'est pas utilisé, en déplaçant l'interrupteur (A) sur la position OFF pour éviter des mémorisations accidentelles de vitesse.

INSTRUMENTS DE BORD

4TIPGS

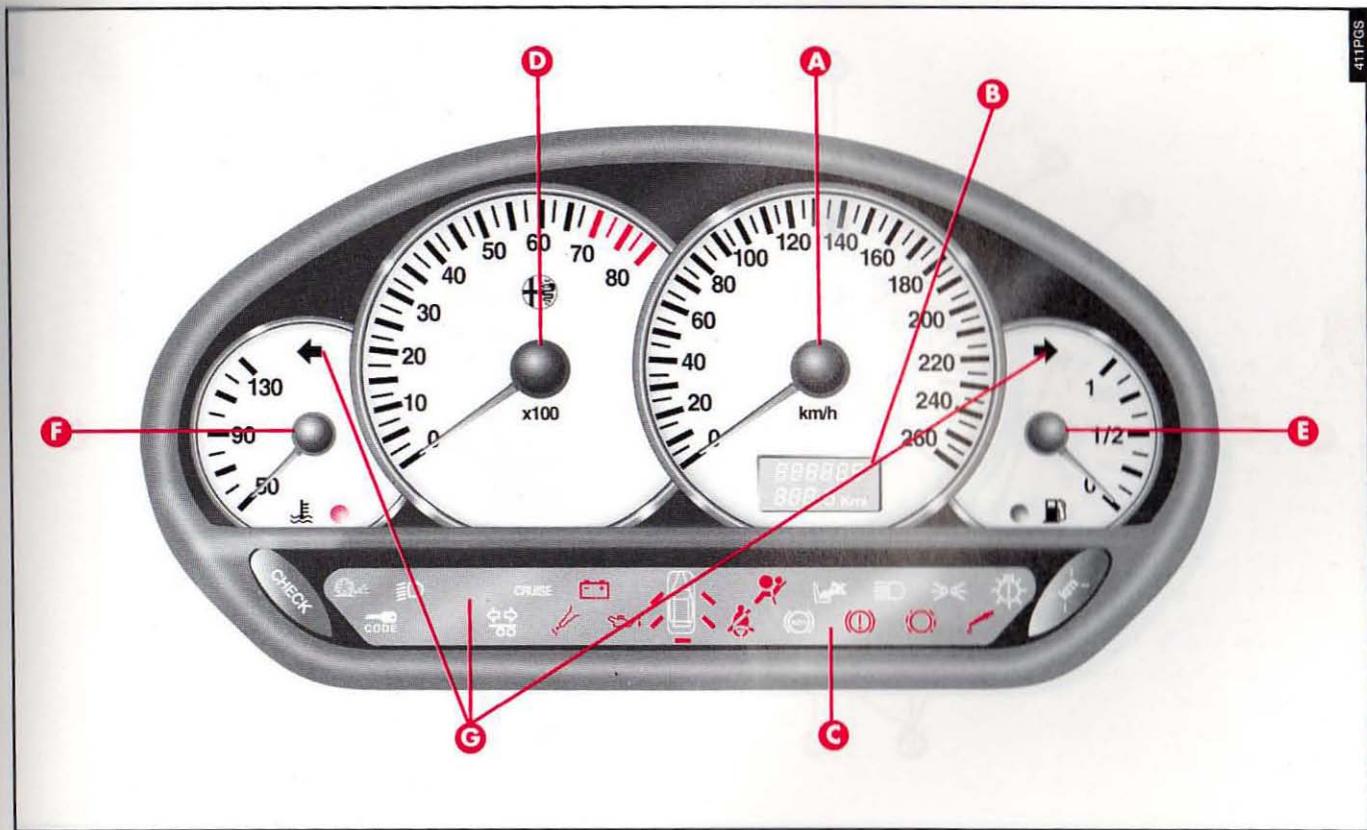


fig. 78 - Version 2.0 T.SPARK

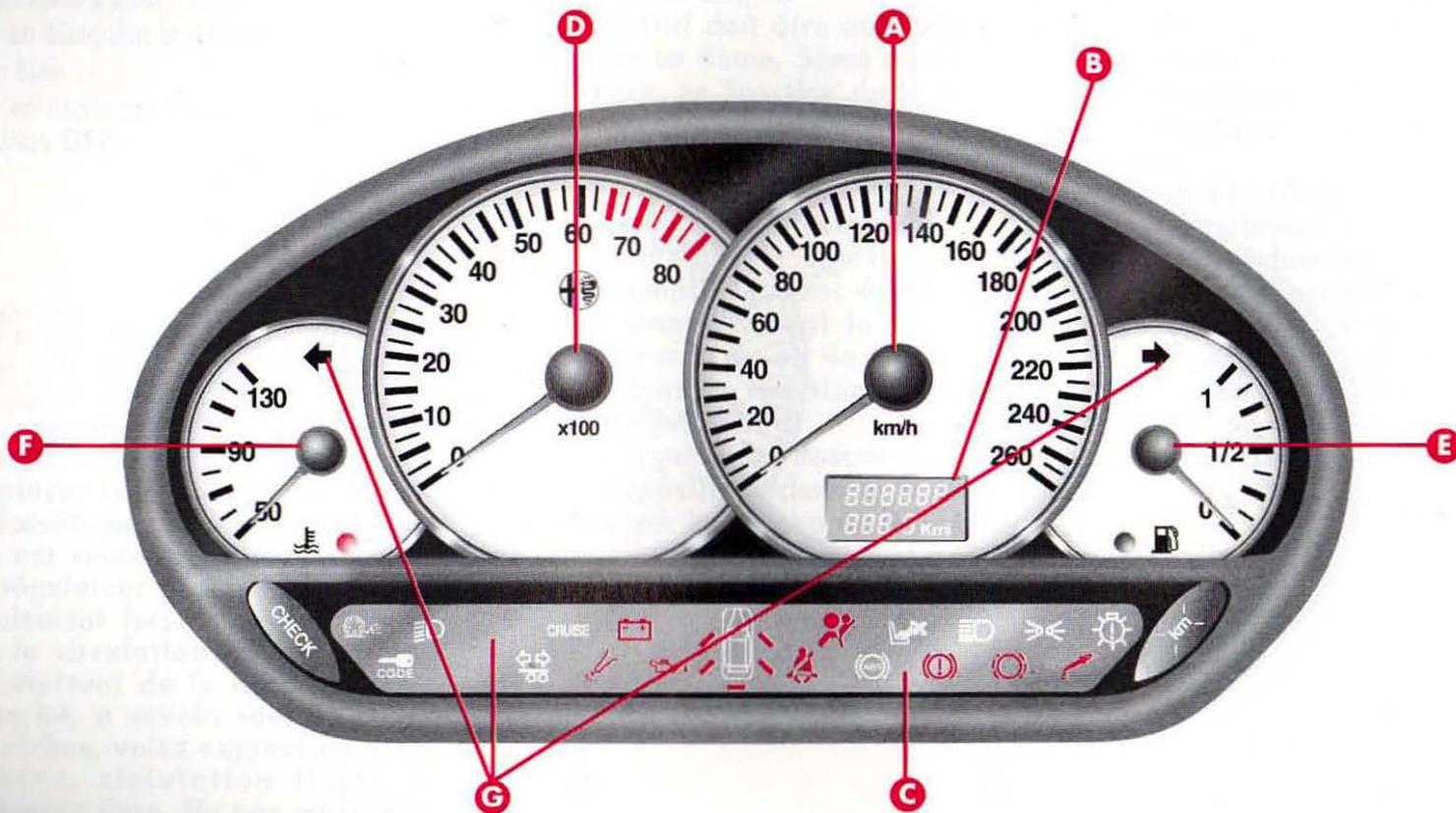


fig. 79 - Version Super (moteur 2.0 V6 TB)

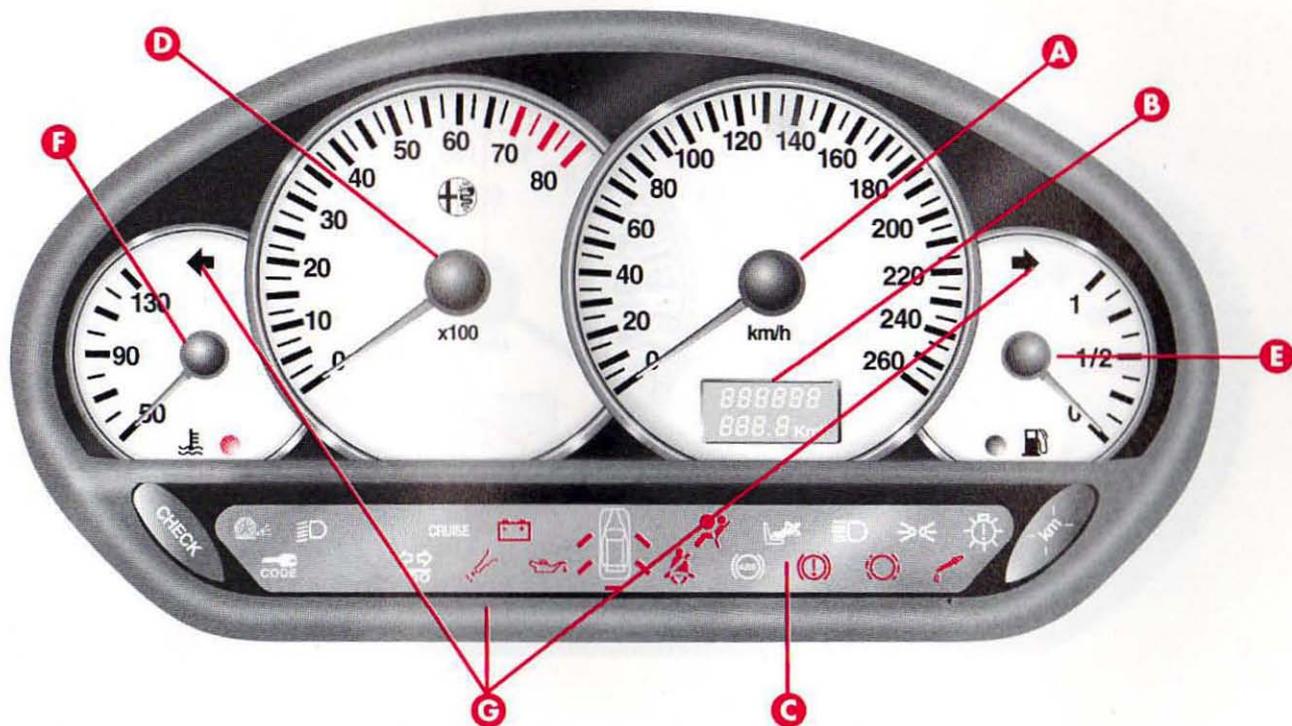


fig. 80 - Versions 2.5 V6 24V - Super (moteur 3.0 V6 24V)

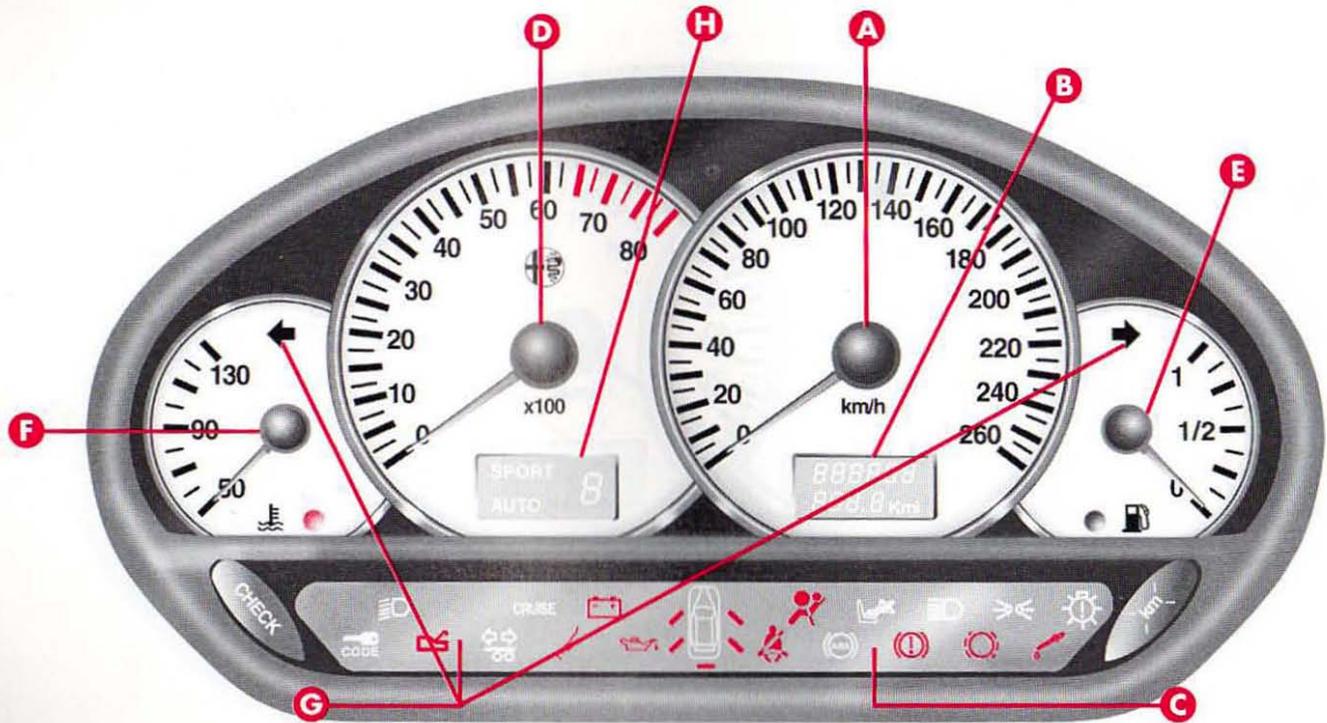


fig. 80/A - Versions 2.4 V6 24V Sportronic - 3.0 V6 24V Sportronic

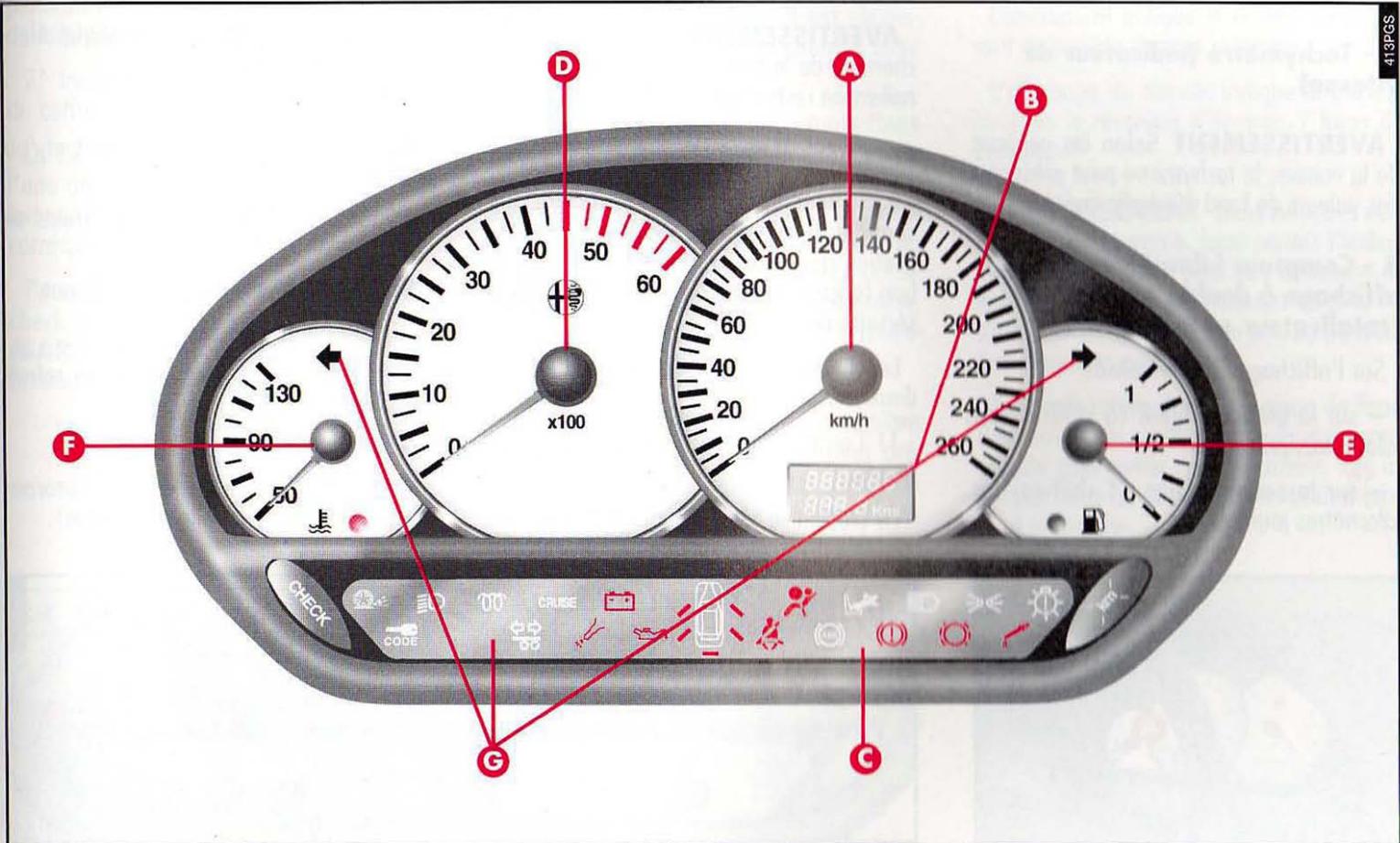


fig. 81 - Version 2.4 JTD

AVERTISSEMENT Selon les finitions, le cadran du tableau de bord peut être gris clair ou noir.

A - Tachymètre (indicateur de vitesse)

AVERTISSEMENT Selon les versions de la voiture, le tachymètre peut présenter des valeurs de fond d'échelle variables.

B - Compteur kilométrique avec affichage à double numérateur (totalisateur et journalier)

Sur l'affichage sont visualisés:

- sur la première ligne (6 chiffres) les kilomètres parcourus.
- sur la seconde ligne (4 chiffres) les kilomètres journaliers.

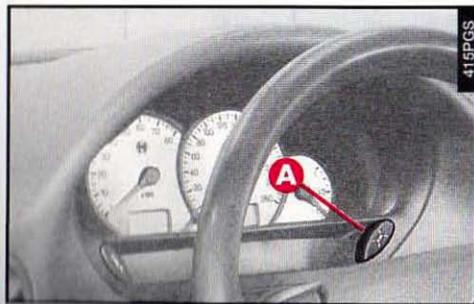


fig. 82

Pour mettre à zéro les kilomètres journaliers, tenir enfoncé pendant une seconde environ le poussoir (**A-fig. 82**).

AVERTISSEMENT En cas de débranchement de la batterie, les kilomètres journaliers ne restent pas stockés en mémoire.

C - Check-panel (fig. 83)

Il s'agit d'un dispositif électronique qui contrôle et signale des inefficiences éventuelles qui pourraient compromettre le bon fonctionnement de la voiture ou de la sécurité de marche.

Le check-panel exerce principalement deux fonctions:

1) Contrôle du fonctionnement des témoins.

En plaçant la clé de contact en position

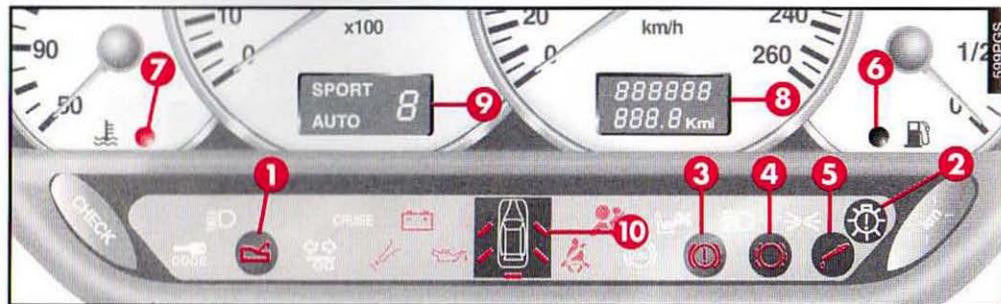


fig. 83

MAR, les témoins et les affichages suivants s'allument et s'éteignent après 6 secondes env.:

- 1 - Boîte de vitesses automatique électronique (si elle est prévue)
- 2 - Avarie aux feux
- 3 - Liquide des freins insuffisant et/ou frein à main serré
- 4 - Usure des plaquettes des freins avant
- 5 - Niveau d'huile moteur insuffisant
- 6 - Réserve de carburant
- 7 - Température maxi liquide de refroidissement moteur
- 8 - Affichage compteur kilométrique
- 9 - Affichage boîte de vitesses automatique électronique (si elle est prévue).

Une anomalie éventuelle est signalée par l'allumage du témoin correspondant pendant environ 15 secondes après la fin de la phase de contrôle.

2) Indication de portes et de couvercle du coffre ouverts.

La clé en position **MAR**, l'allumage de l'une des diodes du symbole voiture (**10**) indique la fermeture imparfaite de la porte correspondante et du coffre à bagages.

Pour répéter la phase de contrôle du check panel, la clé de contact en position **MAR** et le moteur éteint, appuyer sur le bouton (**A-fig. 84**).

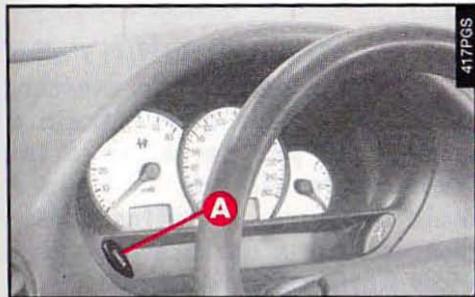


fig. 84

D - Compte-tours

La plage de danger (rouge) indique un régime moteur trop élevé. Il est recommandé de ne pas rouler longtemps avec l'aiguille sur cette zone.

Le moteur au ralenti, le compte-tours peut indiquer une augmentation de régime progressive ou soudaine selon les cas: ce comportement est régulier, car il se produit pendant le fonctionnement normal, par ex. à l'enclenchement du compresseur, du climatiseur ou des ventilateurs. En particulier, une variation de régime lente sert à sauvegarder l'état de charge de la batterie.

AVERTISSEMENT Selon les versions de la voiture, le compte-tours peut présenter des plages de danger (rouges) d'une ampleur différente et des valeurs de fond d'échelle variables.

AVERTISSEMENT Le système de contrôle de l'injection électronique bloque progressivement l'arrivée de carburant quand le moteur est en "hors régime" et provoque ainsi une perte progressive de puissance du moteur.

E - Jauge de carburant avec témoin de réserve

L'instrument indique le niveau du carburant disponible dans le réservoir.

L'allumage du témoin indique la présence dans le réservoir d'environ 9 litres de carburant.

AVERTISSEMENT Dans certaines conditions (par exemple, forte pente) l'indication sur l'instrument peut être différente de la quantité réelle de carburant dans le réservoir et les variations de niveau peuvent être signalées avec retard.

Tout cela rentre dans la logique de fonctionnement du circuit électronique de commande pour éviter des indications très instables dues au clapotis du carburant pendant la marche.

F - Thermomètre du liquide de refroidissement moteur avec indicateur de température maxi (fig. 85)

L'instrument indique la température du liquide de refroidissement du moteur et commence à fournir des indications, lorsque la température du liquide dépasse 50 °C environ.

Normalement, l'aiguille doit indiquer des valeurs autour du centre de la plage. Si elle tend vers les valeurs maximales d'échelle, il faut réduire la demande de performances.

L'allumage de ce témoin indique l'augmentation excessive de la température du liquide de refroidissement; dans ce cas, arrêter le moteur et s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

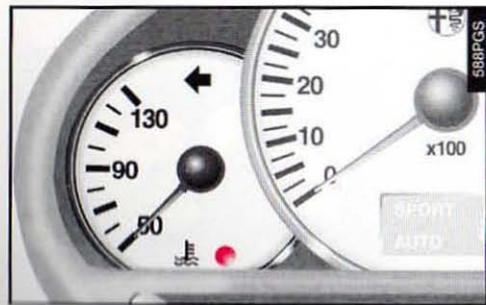


fig. 85

AVERTISSEMENT Le déplacement de l'aiguille vers les valeurs maximales d'échelle peut être dû à des obstructions ou à une accumulation de saleté sur la partie extérieure du radiateur de refroidissement du moteur.

Dans ce cas, il est recommandé d'inspecter et d'enlever les obstructions et de faire procéder à un lavage extérieur soigné du radiateur le plus tôt possible.

G - Témoins

AVERTISSEMENT La présence ou l'absence des témoins dépend du type de motorisation et des équipements des voitures.



Liquide des freins insuffisant et/ou frein à main serré

Ce témoin (de couleur ROUGE) reste allumé pendant env. 15 secondes, après la phase de check, lorsque le niveau du liquide des freins dans le réservoir descend en-dessous du niveau minimum, à cause d'une fuite possible du liquide du circuit et lorsque le frein à main est serré.

En tournant la clé en position **MAR**, le témoin s'allume, mais doit s'éteindre après environ 6 secondes.



Si le témoin  s'allume pendant la marche, vérifier que le frein à main n'est pas serré. Si ce témoin reste allumé, le frein à main desserré, s'arrêter immédiatement et s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.



Panne Air bag

Lorsque la clé est tournée sur la position **MAR**, ce témoin (de couleur ROUGE) s'allume, mais il doit s'éteindre après 4 secondes environ. Ce témoin s'allume de manière permanente, lorsque le système Air bag présente un fonctionnement défectueux.



Si le témoin  ne s'éteint pas ou s'il s'allume pendant la marche, éteindre immédiatement le moteur et s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.



Pression insuffisante de l'huile moteur

Le moteur tournant, ce témoin (de couleur ROUGE) doit s'éteindre. Lorsque la clé est tournée sur la position **MAR**, ce témoin s'allume, mais doit s'éteindre dès que le moteur démarre.



Si le témoin  s'allume pendant la marche, arrêter immédiatement le moteur et s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.



Niveau d'huile moteur insuffisant

Ce témoin (de couleur ROUGE) reste allumé pendant environ 15 secondes, après la phase de contrôle lorsque le niveau d'huile moteur est insuffisant. La clé en position **MAR**, en appuyant sur le bouton check, le témoin s'allume, mais doit s'éteindre après env. 6 secondes. Le contrôle du niveau d'huile ne se produit qu'en appuyant sur le bouton check, le moteur arrêté. Si pendant la phase de check, le moteur démarre, la procédure de contrôle est interrompue.



Si le témoin  reste allumé après la phase de contrôle, éviter de demander au moteur le maximum de performance et procéder à l'appoint de l'huile moteur le plus tôt possible.



Recharge insuffisante de la batterie

Le moteur tournant (au ralenti, un léger retard d'extinction est admis), ce témoin (de couleur ROUGE) doit s'éteindre. S'il reste allumé, s'adresser immédiatement aux Services Agréés Alfa Romeo.

En tournant la clé sur la position **MAR**, ce témoin s'allume, mais il doit s'éteindre dès que le moteur démarre.



Ceintures de sécurité non bouclées

En tournant la clé en position **MAR**, le témoin (de couleur ROUGE) s'allume, mais doit s'éteindre après env. 15 secondes.

Pour les versions/marchés où elles sont prévues, le témoin s'allume de façon permanente lorsque, la clé en position **MAR**, la ceinture du poste de conduite n'est pas correctement bouclée.



Usure des plaquettes de frein avant

Ce témoin (de couleur ROUGE) reste allumé pendant 15 secondes env. après la phase de contrôle, si les plaquettes de frein avant sont usées, dans ce cas, procéder au remplacement dès que possible.

En tournant la clé en position **MAR** le témoin s'allume, mais doit s'éteindre après env. 6 secondes.

AVERTISSEMENT Etant donné que la voiture est équipée de détecteurs d'usure des plaquettes de frein avant, lors de leur remplacement, procéder également au contrôle des plaquettes des freins arrière.



Panne du système d'injection

En fonction des versions/marchés, le témoin peut se présenter avec l'un des symboles illustrés.

En tournant la clé en position **MAR** le témoin (de couleur ROUGE) s'allume, mais doit s'éteindre après 4 secondes environ.

Si le témoin ne s'éteint pas ou s'allume pendant la marche, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.



Système Alfa Romeo CODE

Lorsqu'on tourne la clé sur la position **MAR**, ce témoin (de couleur JAUNE AMBRE) doit clignoter une fois seulement et puis s'éteindre. Si, la clé sur la position **MAR**, ce témoin reste allumé, cela indique la possibilité d'une panne: voir "Le système Alfa Romeo CODE".

AVERTISSEMENT L'allumage simultané des témoins   indique une panne du système Alfa Romeo CODE.



Bougies de préchauffage (Versions 2.4 JTD)

Ce témoin (de couleur JAUNE AMBRE) s'allume lorsque la clé est tournée sur la position **MAR**. Lorsque les bougies ont atteint la température fixée, le témoin s'éteint. Immédiatement après l'extinction, démarrer le moteur. Pour les version/marchés où il est prévu, le clignotement du témoin pendant 30 secondes env. après le démarrage du moteur indique la présence d'une panne au système de préchauffage des bougies, dans ce cas, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

A une température ambiante élevée, l'allumage du témoin peut avoir une durée imperceptible.



Air bag côté passager débranché

Le témoin (de couleur JAUNE AMBRE) s'allume lorsque l'Air bag côté passager est débranché.



Le clignotement du témoin  au delà des 4 secondes normales, le témoin d'avarie d'Air bag  teint, indique l'avarie du témoin d'Air bag  lui-même. Dans ce cas, s'adresser immédiatement aux Services Agréés Alfa Romeo.



Système antiglisement ASR ou TCS

(en option pour les versions/marchés où il est prévu)

En tournant la clé en position **MAR**, le témoin (de couleur JAUNE AMBRE) s'allume, mais doit s'éteindre après env. 4 secondes.

Ce témoin s'allume en même temps que le témoin sur le bouton de désenclenchement du système ASR ou TCS, lorsque le système ASR ou TCS est désenclenché.

Le témoin clignote lorsque le système intervient pour avertir le conducteur que le système s'adapte aux conditions d'adhérence de la chaussée.

L'allumage du témoin signale également la panne au système ASR ou TCS. Dans ce cas, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.



Système antiblocage des roues ABS inefficace

Ce témoin (de couleur JAUNE AMBRE) s'allume lorsque le système est inefficace. Dans ce cas, l'efficacité du système de freinage reste inchangée mais ne bénéficie pas du dispositif antiblocage; cependant, il faut s'adresser dès que possible aux Services Agréés Alfa Romeo.

En tournant la clé en position **MAR**, le témoin s'allume, mais doit s'éteindre après environ 4 secondes.



La voiture est équipée d'un correcteur de freinage électronique (EBD). L'allumage simultané des témoins  et , le moteur tournant, indique une anomalie du système EBD; dans ce cas, un freinage violent peut bloquer prématurément les roues arrière, avec possibilité de dérapage. Conduire prudemment la voiture jusqu'au premier atelier agréé Alfa Romeo pour faire vérifier le système.



L'allumage du témoin (ABS) seulement, le moteur tournant, indique normalement une anomalie uniquement du système ABS. Dans ce cas, le système de freinage garde son efficacité, même s'il ne bénéficie pas du dispositif antiblocage. Dans ces conditions, le fonctionnement du système EBD peut être réduit. Dans ce cas, aussi, il est conseillé de se rendre immédiatement à l'atelier agréé Alfa Romeo le plus proche, de conduire en évitant des freinages brusques, pour faire contrôler le système.



Indicateur de direction gauche (clignotant)

Ce témoin (de couleur VERTE) s'allume lorsque le levier de commande des feux de direction (clignotants) est déplacé vers le bas ou, en même temps que le clignotant droit, lorsque la touche des feux de détresse est pressée.



Indicateur de direction droit (clignotant)

Ce témoin (de couleur VERTE) s'allume lorsque le levier de commande des feux de direction (clignotants) est déplacé vers le haut ou, en même temps que le clignotant gauche, lorsque la touche des feux de détresse est pressée.



Feux de position

Ce témoin (de couleur VERTE) s'allume lorsque les feux de position sont allumés.



Avarie des feux

Le témoin (de couleur JAUNE AMBRE) reste allumé pendant environ 15 secondes après la phase de contrôle lorsqu'une avarie est constatée à l'un des feux suivants:

- projecteurs à décharge de gaz
- feux de stop
- feux de brouillard arrière
- feux de position
- éclairateurs de plaque

L'indication d'avarie peut signaler le grillage d'une ou plusieurs ampoules, le grillage du fusible de protection ou la coupure du branchement électrique.

En tournant la clé en position **MAR**, le témoin s'allume mais doit s'éteindre après environ 6 secondes.



Feux de croisement

Le témoin (de couleur VERTE) s'allume lorsque les feux de croisement sont allumés.



Indicateur de direction d'une remorque éventuelle

Le témoin (de couleur VERTE) s'allume, si une remorque est branchée électriquement, lorsque le levier de commande des feux de direction est déplacé vers le haut ou vers le bas ou bien lorsqu'on appuie sur la touche des feux de détresse.



Feux de route

Ce témoin (de couleur BLEUE) s'allume lorsque les feux de route sont allumés.



Régulateur de vitesse constant (Cruise Control)

(en option pour les versions/marchés où il est prévu)

En fonction des versions/marchés, le témoin peut se présenter avec l'un des symboles illustrés. Le témoin (de couleur JAUNE AMBRE ou VERT) s'éclaire, avec l'interrupteur du régulateur en position **ON**, lorsque le dispositif commence à intervenir sur le moteur.



Boîte de vitesses automatique électronique

(en option pour les versions/marchés où elle est prévue)

Ce témoin (de couleur ROUGE) reste allumé pendant environ 15 secondes après la phase de contrôle, signalant une avarie de la b.v. automatique. Pendant la marche, le témoin s'allume à lumière clignotante en cas d'avarie de la b.v. automatique électronique et à lumière fixe en cas d'augmentation excessive de la température de l'huile de la boîte de vitesses.

En tournant la clé en position **MAR**, le témoin s'allume, mais doit s'éteindre après environ 6 secondes.



Si le témoin s'allume à lumière fixe, réduire les performances demandées au moteur jusqu'à ce que le témoin s'éteigne et s'adresser dès que possible aux Services Agréés Alfa Romeo pour le contrôle du niveau de l'huile de la boîte de vitesses. Si le témoin clignote, réduire au minimum les performances demandées au moteur et s'adresser immédiatement à un Service Agréé Alfa Romeo.

H - Affichage boîte de vitesses automatique électronique

(en option pour les versions/marchés où il est prévu)

L'affichage visualise:

- sur la partie gauche, le mode de fonctionnement affiché (automatique/manuel)
- sur la partie droite, la vitesse engagée.

CLIMATISATION

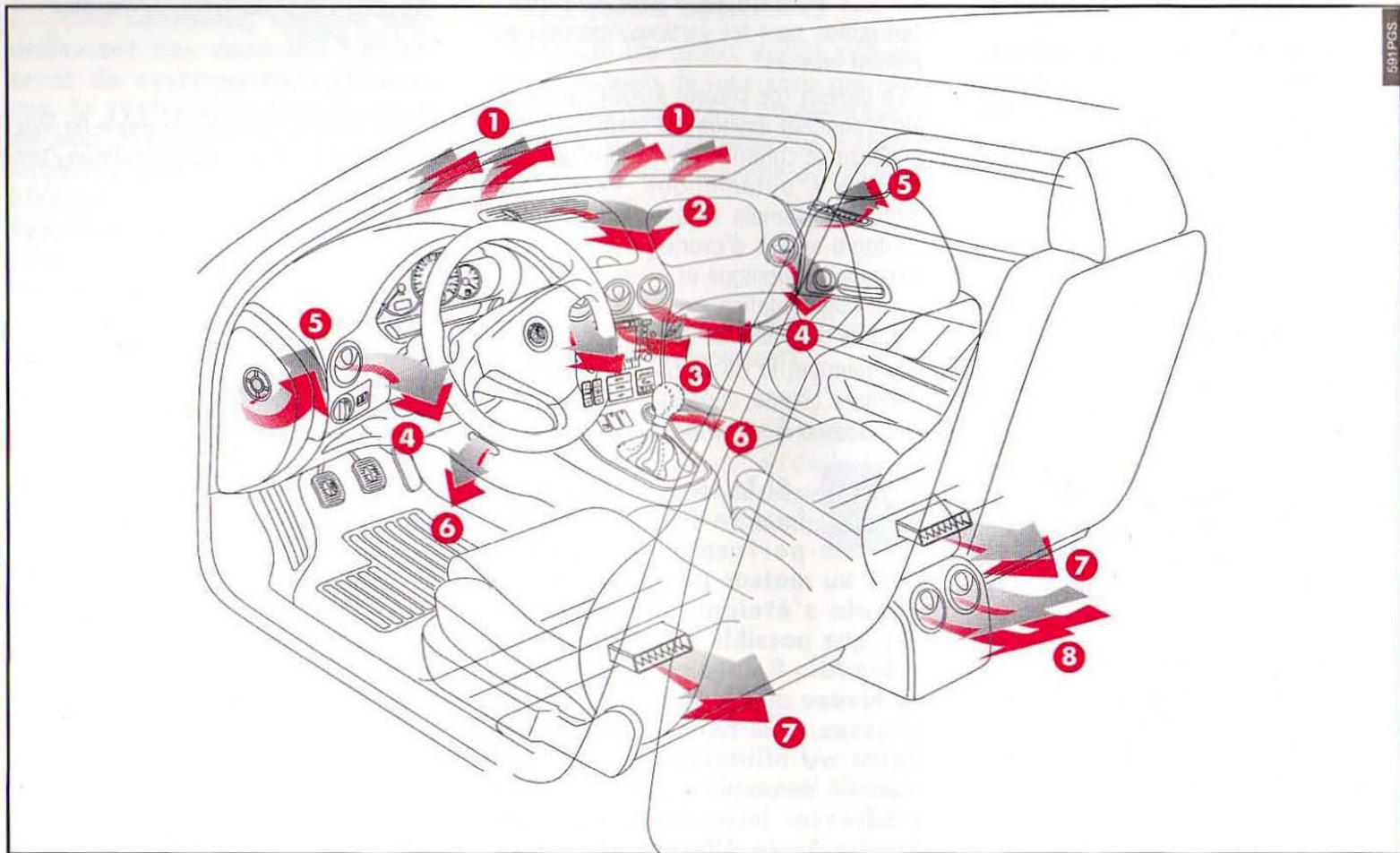


fig. 86

La climatisation de l'habitacle (chauffage, refroidissement et ventilation) peut être réalisée selon l'une des modalités suivantes:

- climatisation manuelle, par sélection des fonctions à l'aide des boutons du panneau de commande;
- climatisation automatique, gérée par la centrale électronique de contrôle du système.

L'air est introduit dans l'habitacle à travers une série de bouches/diffuseurs situées sur la planche, sur les panneaux des portes avant, sur la console centrale et sur le plancher selon le schéma indiqué (fig. 86).

- 1 Diffuseurs centraux de dégivrage ou désembuage du pare-brise
- 2 Diffuseur central supérieur réglable
- 3 Bouches d'aération centrales orientables et réglables
- 4 Bouches d'aération latérales orientables et réglables
- 5 Diffuseurs de dégivrage ou désembuage glaces latérales
- 6 Diffuseurs d'air à la zone des pieds places avant
- 7 Diffuseurs d'air à la zone des pieds places arrière
- 8 Bouches d'aération d'air places arrière orientables et réglables.

REGLAGE DIFFUSEUR CENTRAL SUPERIEUR (fig. 87)

Le diffuseur est muni d'une commande d'ouverture/fermeture (A).

- = Tout ouvert.
- = Tout fermé.

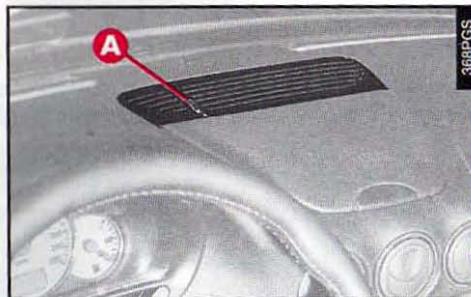


fig. 87

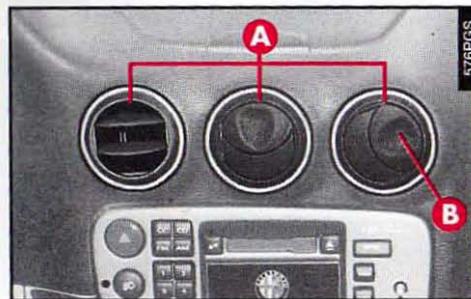


fig. 88

BOUCHES D'AERATION ORIENTABLES ET REGLABLES (fig. 88-89-90)

Pour l'ouverture des bouches d'aération rondes, appuyer sur les ailettes (A) au point (B).

L'orientation du flux d'air s'obtient en tournant la bouche à l'aide des ailettes ou en modifiant l'inclinaison de ces dernières.

Fig. 88: places avant (au centre de la planche)

Fig. 89: places avant (aux extrémités de la planche)

Fig. 90: places arrière (sur la console centrale).

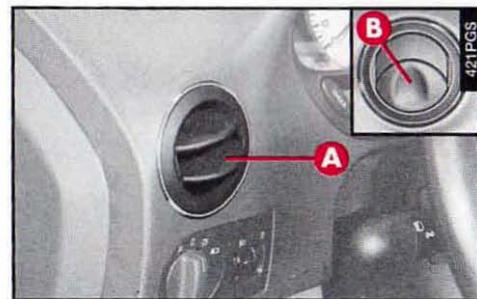


fig. 89

DIFFUSEURS LATÉRAUX

(fig. 91)

Dans les panneaux des portes avant sont prévus des diffuseurs fixes (A) pour le dégivrage ou le désembuage des glaces latérales.

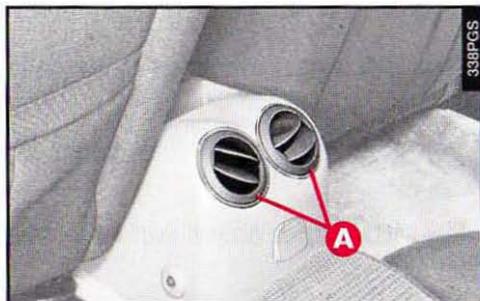


fig. 90



fig. 91

CLIMATISEUR



Le système de climatisation utilise du fluide réfrigérant "R134a" qui respecte les réglementations en vigueur en la matière et qui, en cas de fuites accidentelles, n'endommage pas l'environnement.

Éviter absolument de se servir d'autres fluides incompatibles avec les composants du système.

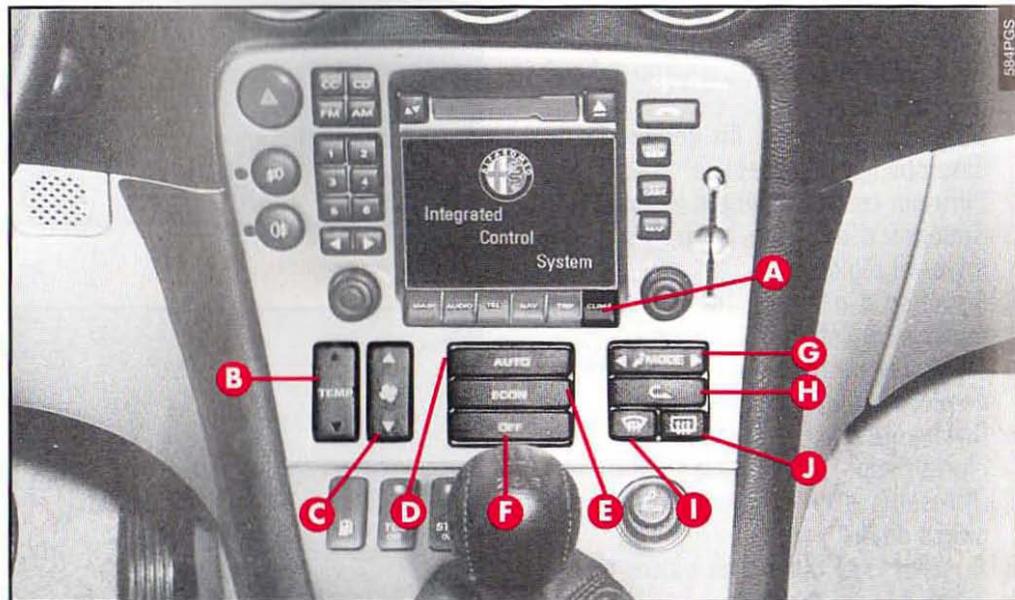


fig. 92

TEMPERATURE EQUIVALENTE

Le système permet de contrôler la climatisation de l'habitacle en gardant le niveau de "température équivalente" demandée par l'utilisateur. Cette "température équivalente" est une estimation de la température idéale (obtenue en développant un algorithme mathématique complexe breveté) nécessaire pour obtenir le meilleur confort climatique et donc le meilleur bien-être dans l'habitacle.

Pour réaliser cette condition de fonctionnement sélectionner:

- la "température équivalente" désirée en appuyant sur la touche (**B-fig. 92**);
- la position **AUTO** en appuyant sur la touche (**D**).

AVERTISSEMENT L'enclenchement/désenclenchement du compresseur peut être effectué en mode automatique ou manuel. Pour passer d'un mode de fonctionnement à l'autre, voir le paragraphe "Touche désenclenchement/enclenchement compresseur" dans ce chapitre.

DESCRIPTION DES COMMANDES (fig. 92)

A - Bouton de sélection de l'écran consacré à la climatisation.

B - Touche à bascule pour le réglage de la "température équivalente" de l'habitacle.

C - Touche à bascule pour le réglage de la vitesse du ventilateur.

D - Touche pour la sélection du fonctionnement en automatique du système.

E - Touche désenclenchement/enclenchement du compresseur du climatiseur.

F - Touche extinction/allumage du climatiseur.

G - Touche à bascule de sélection de la distribution de l'air.

H - Touche d'enclenchement/désenclenchement du recyclage de l'air.

I - Touche d'enclenchement/désenclenchement du dégivrage/désembuage maxi pare-brise et glaces latérales avant, lunette chauffante, résistances rétroviseurs extérieurs et résistances à la base du pare-brise (si elles sont montées).

J - Touche d'enclenchement/désenclenchement lunette chauffante, dégivrage des rétroviseurs extérieurs et résistances dans la zone de repos des balais de l'essuie-glace à la base du pare-brise (si elles sont montées).



Touche de réglage de la température équivalente demandée

En appuyant cette touche à bascule respectivement vers le haut et vers le bas, on augmente ou on diminue la température équivalente désirée dans l'habitacle.

En appuyant vers le haut ou le bas la touche jusqu'à arriver aux sélections extrêmes **HIGH** ou **LOW**, les fonctions de puissance maxi de chauffage ou de refroidissement sont enclenchées respectivement.



Touche de réglage de la vitesse du ventilateur

En appuyant sur cette touche à bascule respectivement vers le haut et vers le bas, on augmente ou on diminue la vitesse du ventilateur (et donc la quantité d'air introduite dans l'habitacle), tout en gardant l'objectif de température équivalente désirée.



Touche de fonctionnement automatique

En appuyant sur la touche **AUTO**, le système règle automatiquement la quantité et la distribution de l'air introduit dans l'habitacle.

ECON

Touche de désenclenchement/enclenchement du compresseur

En appuyant sur la touche **ECON**, on désenclenche/enclenche le compresseur du climatiseur.

AVERTISSEMENT Le compresseur désenclenché, il n'est pas possible d'introduire dans l'habitacle de l'air à une température inférieure à la température extérieure; de plus, dans des conditions climatiques particulières, les glaces pourraient s'embuer rapidement.

OFF

Touche de désenclenchement/enclenchement du climatiseur

En appuyant sur la touche **OFF**, on désenclenche/enclenche le climatiseur (y compris la simple ventilation).

AVERTISSEMENT Le climatiseur désenclenché et dans des conditions climatiques particulières, les glaces pourraient s'embuer rapidement.

MODE

Touche de distribution d'air dans l'habitacle

En appuyant sur la touche à bascule **MODE** vers la gauche et/ou vers la droite, on sélectionne manuellement la distri-

bution de l'air dans l'habitacle, tout en gardant l'objectif de température équivalente désirée.

Touche d'enclenchement/désenclenchement de recyclage de l'air

En appuyant sur cette touche, on enclenche/désenclenche le recyclage de l'air introduit dans l'habitacle.

AVERTISSEMENTS La fonction de recyclage permet, selon le fonctionnement du système (pour chauffer ou refroidir l'habitacle) d'atteindre plus rapidement les conditions désirées; il est, en tout cas, déconseillé de se servir de cette fonction dans les journées pluvieuses/froides, car en augmenterait notablement la possibilité d'embuage intérieur des glaces, surtout si le climatiseur n'est pas enclenché.

Il est recommandé d'enclencher la fonction de recyclage pendant les arrêts en colonne ou en tunnel afin d'éviter l'entrée d'air pollué de l'extérieur. Cependant, il faut éviter l'utilisation prolongée de cette fonction, surtout s'il y a plusieurs personnes à bord.

Touche de désembuage/dégivrage du pare-brise et des glaces latérales

En appuyant sur cette touche, le climati-

seur active automatiquement les fonctions nécessaires (quantité, distribution, température et humidité de l'air introduit dans l'habitacle) pour accélérer le désembuage/dégivrage du pare-brise et des glaces latérales. De plus on enclenche automatiquement (pour une durée fixée) la lunette chauffante, le chauffage des rétroviseurs extérieurs et les résistances à la base du pare-brise (dans la zone de repos des balais de l'essuie-glace), si elles sont prévues.

Touche de désembuage/dégivrage de la lunette chauffante

En appuyant sur cette touche on enclenche le désembuage/dégivrage de la lunette chauffante, des rétroviseurs extérieurs et, en option pour les versions/marchés où elles sont prévues, les résistances placées à la base du pare-brise (dans la zone de repos des balais de l'essuie-glace).

AVERTISSEMENT Ne pas appliquer de décalcomanies sur la partie interne de la glace arrière en correspondance des filaments de la lunette chauffante pour éviter de l'endommager et d'en compromettre le fonctionnement.

DESCRIPTION DES STRATEGIES DE FONCTIONNEMENT

En agissant sur le bouton  le système de climatisation se prépare à gérer automatiquement les fonctions suivantes:

- température de l'air aux diffuseurs et aux bouches d'aération
- vitesse du ventilateur (à variation continue)
- répartition de l'air
- recyclage de l'air
- enclenchement du compresseur.

Il est en tout cas possible d'intervenir manuellement sur les fonctions suivantes:

- vitesse du ventilateur
- répartition de l'air
- recyclage de l'air
- enclenchement du compresseur.

Les fonctions activées manuellement ont la priorité sur les automatiques et restent mémorisées jusqu'à ce que le contrôle automatique est réactivé.

Avec une ou plusieurs fonctions enclenchées manuellement, le réglage de la température de l'air introduit dans l'habitacle continue en tout cas à être géré automatiquement par le système sauf avec le compresseur désenclenché; dans cette condition, en effet, l'air introduit dans l'habitacle ne peut avoir une température inférieure à celle de l'air extérieur.

En appuyant sur la touche  d'enclenchement/désenclenchement du fonctionnement automatique, le système peut se trouver dans l'une des conditions suivantes:

– **FULL AUTO** à gestion automatique de la vitesse du ventilateur et de la répartition de l'air.

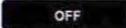
– **AUTO** à gestion automatique seulement de la vitesse du ventilateur ou bien de la répartition de l'air d'après les préférences de l'utilisateur.

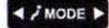
– **MAN** à fonctionnement manuel où l'utilisateur gère directement la vitesse du ventilateur et la répartition de l'air.

En appuyant sur la touche  on désenclenche/enclenche le compresseur. Le compresseur désenclenché, l'air introduit dans l'habitacle ne peut être ni refroidi ni déshumidifié et le recyclage est

automatiquement désenclenché pour éviter l'embuage des glaces: si on désire activer le recyclage dans cette condition (compresseur désenclenché) appuyer sur le bouton .

En appuyant de nouveau sur le bouton , le compresseur désenclenché, les conditions de fonctionnement existant avant le désenclenchement du compresseur sont rétablies.

En appuyant sur le bouton , on éteint/rallume le climatiseur. Dans le premier cas, l'habitacle ne reçoit plus d'air et reste ainsi isolé de l'extérieur. Dans le second, le mode de fonctionnement précédemment actif est rétabli.

En appuyant sur le poussoir  on sélectionne l'une des répartitions d'air possibles dans l'habitacle:

 Flux d'air vers le pare-brise et les glaces latérales avant

 Répartition du flux entre le pare-brise/glaces latérales avant et la partie basse de l'habitacle

 Flux d'air principal vers la partie basse de l'habitacle et flux d'air secondaire vers le pare-brise/glaces latérales avant

 Répartition du flux entre le diffuseur supérieur central, les bouches centrales, latérales et arrière et la partie basse de l'habitacle

 Flux d'air vers le diffuseur supérieur central, les bouches centrales et latérales de la planche et les bouches arrière.

Si le système se trouvait en **FULL AUTO**, en appuyant sur le bouton  on passe à la condition de simple automatisme: c'est-à-dire le système choisit la vitesse du ventilateur et le mélange pour obtenir la température équivalente désirée, mais ne modifiera pas la répartition sélectionnée manuellement.

En appuyant sur la touche recyclage  le système réactive automatiquement le compresseur au cas où ce dernier a été désenclenché manuellement; pour rester dans la condition de recyclage enclenché et compresseur désenclenché, il faut appuyer sur la touche  pour désactiver le compresseur.

AVERTISSEMENT Dans cette condition (recyclage enclenché et compresseur désenclenché) il faut toutefois faire attention au fait que l'embuage très rapide des glaces peut se produire.

En appuyant sur la touche , le climatiseur active automatiquement les fonctions nécessaires pour accélérer le désembuage/dégivrage du pare-brise et des glaces latérales. De plus la lunette chauffante et le chauffage des rétroviseurs extérieurs sont enclenchés automatiquement (pour une durée fixée).

En appuyant sur la touche  on enclenche la lunette chauffante et le chauffage des rétroviseurs extérieurs pendant une période de temps fixée.

En enclenchant manuellement l'une des fonctions du climatiseur, les autres continuent à être contrôlées en mode automatique; en particulier, la température de l'air est toujours contrôlée en mode automatique pour atteindre dans l'habitacle la "température équivalente" désirée.

AVERTISSEMENT Pendant le fonctionnement en **FULL AUTO** le système peut automatiquement enclencher le recyclage ou désactiver le compresseur pour réaliser plus rapidement le refroidissement/chauffage de l'habitacle ou le désembuage/dégivrage du pare-brise et des glaces latérales.

AVERTISSEMENT En éteignant le moteur, le système mémorise les conditions de fonctionnement de la climatisation qui sont automatiquement rétablies au démarrage suivant.

FILTRE ANTIPOUSSIÈRE/ANTIPOLLEN A CHARBONS ACTIVES

Le filtre a pour rôle spécifique d'associer la fonction de filtration mécanique de l'air à un effet électrostatique de façon à purifier l'air extérieur introduit dans l'habitacle et d'éliminer les particules comme la poussière, le pollen, etc.

Cette fonction s'accompagne d'une réduction efficace de la concentration d'agents polluants, grâce à une couche de charbons activés présente à l'intérieur du filtre.

L'action de filtration s'effectue dans les conditions de prise d'air de l'extérieur (recyclage non enclenché) et dans celles de prise d'air (recyclage enclenché).

Faire contrôler au moins une fois par an auprès des Services Agréés Alfa Romeo, de préférence au début de la saison chaude, les conditions du filtre.

En cas d'utilisation prédominante dans des zones polluées ou poussiéreuses, il est recommandé de procéder au contrôle et au remplacement éventuel plus fréquemment que les échéances prévues.



Le non-remplacement du filtre peut réduire notablement l'efficacité du système de climatisation.

UNITE DE CHAUFFAGE SUPPLEMENTAIRE

(sur demande pour version 2.4 JTD, s'il est prévu)

L'unité de chauffage supplémentaire permet d'intégrer le chauffage du liquide de refroidissement du moteur immédiatement après le démarrage et pendant la marche, pour accélérer l'atteinte et garder la température optimale de fonctionnement du moteur et du réchauffeur de l'habitacle.

Le dispositif fonctionne de manière complètement automatique et s'enclenche seulement lorsque le moteur tourne, à une température extérieure inférieure ou égale à $+5^{\circ}\text{C}$ et une température du liquide de refroidissement moteur inférieure à 60°C .

Lorsque le liquide de refroidissement atteint 61°C , la centrale électronique réduit la puissance du brûleur et en coupe le fonctionnement en arrivant à 72°C , pour le réactiver automatiquement lorsque la température du liquide descend à 60°C . Si par contre, après la réduction de la

puissance du brûleur, la température du liquide commence à descendre, la centrale intervient en rétablissant la pleine puissance.

L'unité est composée de:

- Un brûleur à gazole pour le chauffage de l'eau et un silencieux d'échappement pour les gaz de la combustion.
- Une pompe doseuse raccordée au tuyau du réservoir de la voiture, pour alimenter le brûleur.
- Une centrale électronique pour le contrôle et le réglage du brûleur.
- Un capteur de la température extérieure.

NOTE L'unité de chauffage est munie d'un limiteur thermique qui coupe la combustion en cas de surchauffe due à la carence/perde du liquide de refroidissement.

L'unité est protégée également par l'interrupteur de coupure automatique du carburant qui interrompt la combustion en cas de choc d'une certaine importance: pour le fonctionnement de l'interrupteur voir le paragraphe "Interrupteur de coupure automatique carburant".

NOTE Pendant le fonctionnement de l'unité, la voiture arrêtée et le moteur tournant, en se trouvant à l'extérieur de la voiture à proximité de l'aile arrière droite, on peut sentir de légers bruits provoqués par le fonctionnement normal de l'unité.



Les gaz d'échappement du brûleur sont évacués dans la zone centrale inférieure du plancher: par conséquent, ne pas garer la voiture, le moteur tournant, sur des surfaces inflammables, danger d'incendie.



La température à proximité de l'unité de chauffage ne doit pas dépasser 120°C (par ex. pendant les opérations de peinture dans le four d'une carrosserie). Des températures supérieures peuvent endommager les éléments de la centrale électronique. Pour l'entretien et les réparations, s'adresser exclusivement aux Services Agréés Alfa Romeo et utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine.

ENTRETIEN

Faire contrôler périodiquement l'unité de chauffage supplémentaire auprès des Services Agréés Alfa Romeo. Cela garantira le fonctionnement sûr et économique de l'unité et également sa longévité.

COMMANDES

OUVERTURE DU COFFRE A BAGAGES (fig. 93)

Pour ouvrir le coffre à bagages de l'intérieur de la voiture, appuyer sur le bouton (A) (la voiture arrêtée) placé à l'intérieur de la boîte à gants.

La position de cette commande permet d'en empêcher l'actionnement lorsque la boîte à gants est fermée à clé.

AVERTISSEMENT La fermeture imparfaite du coffre à bagages est signalée par l'allumage du témoin sur le tableau de bord.

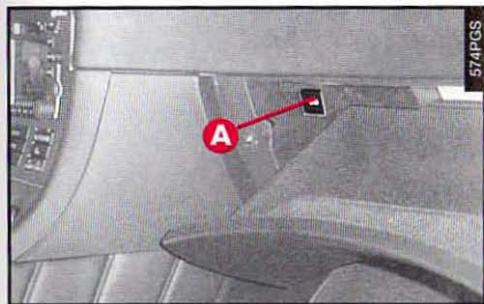


fig. 93

FEUX DE DETRESSE (fig. 94)

Ils s'allument en pressant la touche (A), indépendamment de la position de la clé de contact.

Ce dispositif branché, l'interrupteur clignote et les clignotants et le témoin des feux de direction sur le tableau de bord s'allument. Pour l'extinction, presser de nouveau la touche.

AVERTISSEMENT Pour l'utilisation des feux de détresse, respecter les normes locales en vigueur.



fig. 94

PHARES ANTIBROUILLARD (fig. 95)

Ils s'allument en pressant la touche (A), lorsque les feux extérieurs sont déjà branchés.

Lorsque les phares antibrouillard sont allumés, le témoin près de la touche s'éclaire.

En tournant la clé de contact en position **STOP**, les phares antibrouillard se débranchent automatiquement et ne se rebranchent au démarrage suivant que si la touche (A) est pressée.

Pour l'extinction, presser la touche.

AVERTISSEMENT Pour l'utilisation des feux de détresse, respecter les normes du Code de la route en vigueur. Le système des phares antibrouillard est conforme aux normes CEE/ECE.



fig. 95

FEUX DE BROUILLARD ARRIERE (fig. 95)

Les feux de croisement ou les phares antibrouillard allumés, en appuyant sur la touche (B), on branche les feux de brouillard arrière.

Lorsque ces feux sont allumés, le témoin près de la touche s'éclaire.

En tournant la clé de contact en position **STOP**, les feux de brouillard arrière se débranchent automatiquement et ne se rebranchent au démarrage suivant que si la touche (A) est pressée. Pour éteindre les feux de brouillard arrière, appuyer sur la touche (A).

AVERTISSEMENT Se rappeler qu'il faut utiliser les feux de brouillard arrière en respectant les normes locales en vigueur. Le système des feux de brouillard arrière est conforme aux normes CEE/ECE.

REGLAGE DE L'ECLAIRAGE DES INSTRUMENTS (fig. 96)

L'éclairage des instruments peut être réglé, les feux extérieurs allumés, en appuyant sur la touche (A).

INTERRUPTEUR DE COUPURE AUTOMATIQUE DU CARBURANT (fig. 97)

Il s'agit d'un interrupteur de sécurité automatique qui entre en service en cas de choc important et coupe l'alimentation de carburant.



Si après le choc, on sent une odeur de carburant ou on observe des fuites du circuit d'alimentation, ne pas actionner l'interrupteur afin d'éviter des risques d'incendie.

Si aucune fuite de carburant n'est observée et la voiture peut partir, presser la touche (A) (placée sous le siège du conducteur) pour réactiver le système d'alimentation.

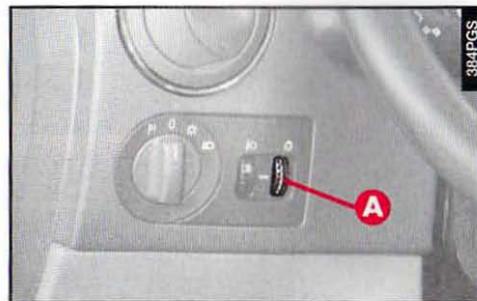


fig. 96

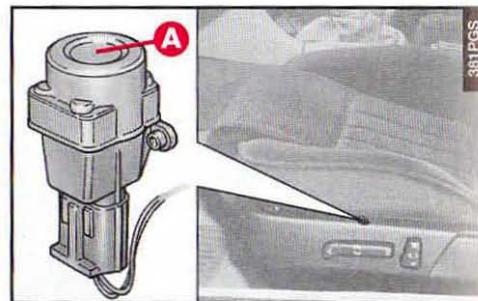


fig. 97

OUVERTURE DU VOLET DE CARBURANT (fig. 98)

Le déblocage du volet d'accès au bouchon du réservoir carburant s'effectue de l'intérieur de la voiture en appuyant sur le bouton **(A)**, le moteur éteint.



fig. 98

CORRECTEUR D'ASSIETTE DES PHARES (fig. 99)

(sauf les versions avec projecteurs à décharge de gaz)

L'orientation correcte des deux phares doit être rétablie en fonction de la charge de la voiture.

La commande **(A)**, à gauche de la colonne de direction, présente quatre positions correspondant aux charges ci-dessous.

Position 0: 1 ou 2 personnes sur les sièges avant, réservoir carburant plein, équipement de bord (en ordre de marche);

Position 1: 5 personnes à bord;

Position 2: 5 personnes à bord et coffre à bagages plein (50 kg environ);

Position 3: 1 personne (le conducteur) et 350 kg dans le coffre à bagages.

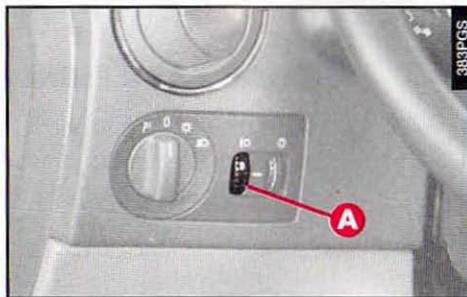


fig. 99

LEVIER DE VITESSE (fig. 100)

Selon les versions, la voiture est équipée d'une boîte de vitesses mécanique à cinq ou six rapports (voir chapitre "Caractéristiques techniques").

La position des différentes vitesses est représentée par l'idéogramme reproduit sur le pommeau du levier de vitesse.

Lors des changements de vitesse, enfoncer toujours la pédale de l'embrayage. Avant d'engager la marche arrière (R), attendre que la voiture soit arrêtée.

Il est nécessaire pour engager la marche arrière (R) de soulever (avec les doigts de la même main qui tient le levier), la bague placée sous la poignée **(A)**. Après avoir engagé la marche arrière, lâcher la bague. Pour passer de la position de marche arrière à une autre vitesse, il n'est pas nécessaire de soulever la bague sur le levier.

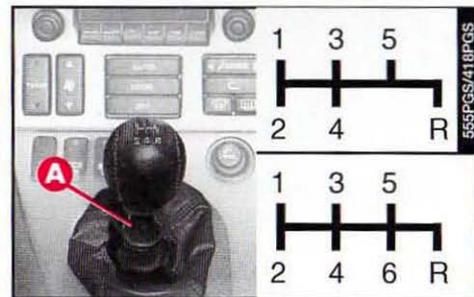


fig. 100

FREIN A MAIN (fig. 101)

Le levier du frein à main est logé entre les sièges avant.

Pour serrer le frein à main dans la position "stationnement", tirer le levier vers le haut jusqu'au blocage nécessaire.

La clé de contact sur la position **MAR**, sur le tableau de bord, le témoin (!) s'allume.



La voiture doit être bloquée après quelques crans du levier. Sinon, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo pour son réglage.

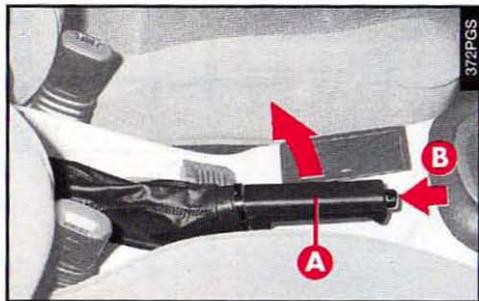


fig. 101

Pour desserrer le frein à main:

— Soulever légèrement le levier (**A**) et presser la touche de déblocage (**B**).

— Baisser le levier en tenant pressée la touche; le témoin (!) sur le tableau de bord s'éteint.

Pour éviter des mouvements accidentels de la voiture, manoeuvrer en tenant enfoncé le frein à pédale.

PRISE DE COURANT (fig. 102)

Elle est placée sur la partie arrière de la console centrale et est éclairée, la clé en position **MAR**.

Pour se servir de la prise, ouvrir le couvercle (**A**).

La prise n'est alimentée que la clé en position **MAR** et peut être utilisée seulement avec des accessoires à absorption maxi de 15A (puissance 180W).



Ne jamais brancher à la prise de courant des accessoires ayant une absorption supérieure au maximum indiqué. Une absorption de courant prolongée peut décharger la batterie empêchant ainsi le démarrage du moteur.

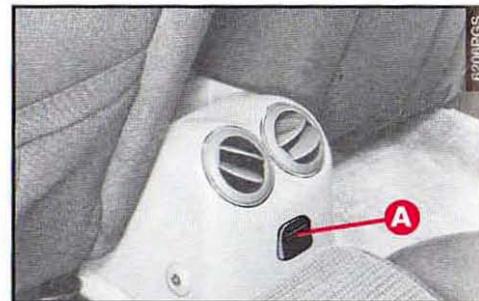


fig. 102

BOITE DE VITESSES AUTOMATIQUE ELECTRONIQUE (SPORTRONIC)

(en option pour les versions/marchés où elle est prévue)

La Sportronic est une boîte de vitesses automatique à quatre rapports plus marche arrière à gestion autoadaptatrice (c. à d. de s'adapter au style de conduite du pilote), qui transmet de la puissance de manière continue et à un temps d'engagement électrohydraulique des vitesses très rapide.

DEMARRAGE DU MOTEUR

Le moteur ne peut être mis en route que le sélecteur en position **P** ou **N**.

Il est recommandé de démarrer le moteur, pour des raisons de sécurité, la pédale du frein enfoncée.

AVERTISSEMENT Au départ, après avoir lancé le moteur, ne pas appuyer sur la pédale de l'accélérateur avant et pendant le déplacement du sélecteur. Le respect de cette précaution est particulièrement importante lorsque le moteur est froid.

DEPART

Après le démarrage du moteur, le moteur au ralenti et en tenant enfoncée la pédale du frein, déplacer le sélecteur sur la position **D**. Lâcher la pédale du frein et appuyer progressivement sur la pédale de l'accélérateur.

AVERTISSEMENT Le déplacement du sélecteur de la position **P** n'est permis que la clé sur **MAR** et le bouton sur le sélecteur et la pédale de frein enfoncés.



Ne jamais demander à la voiture le maximum de performances aussi longtemps que le moteur n'a pas atteint la température de régime.

ARRET DE LA VOITURE

Pour arrêter la voiture, il suffit d'enfoncer la pédale du frein indépendamment de la position du sélecteur.

AVERTISSEMENT Il n'est possible de sortir la clé que le levier de vitesse en position **P** et dans un délai maxi de 25 secondes de l'extinction du moteur. Si le levier ne se trouve pas en position **P**, à l'ouverture de la porte, un ronfleur avertit le conducteur pendant 15 secondes environ.

En cas d'urgence (pannes, batterie déchargée, etc.) il est possible de sortir la clé du commutateur en tirant le pommeau (**A-fig. 103**) placé sous le commutateur.



Le moteur au ralenti, la voiture sur palier et le sélecteur en position D ou R, si on ne tient pas enfoncée la pédale du frein, la voiture tend à se déplacer.

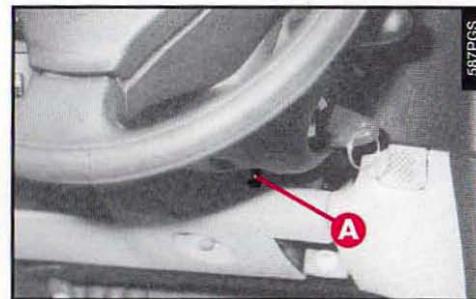


fig. 103

SELECTION DU FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE/MANUEL SEQUENTIEL

La principale caractéristique de cette boîte est la possibilité d'être utilisée dans le mode automatique ou manuel séquentiel. Le choix du mode de fonctionnement se fait en plaçant le sélecteur (**fig. 104**) dans le secteur droit (**A**) (changement de vitesse automatique) ou gauche (**B**) (changement de vitesse manuel séquentiel).

La modalité de fonctionnement de la boîte de vitesses et le rapport engagé sont signalés sur l'affichage (**A-fig. 105**).

SPORT - fonctionnement manuel séquentiel (levier dans le secteur gauche)

AUTO - fonctionnement automatique (levier dans le secteur droit)

1-2-3-4 - rapport engagé.

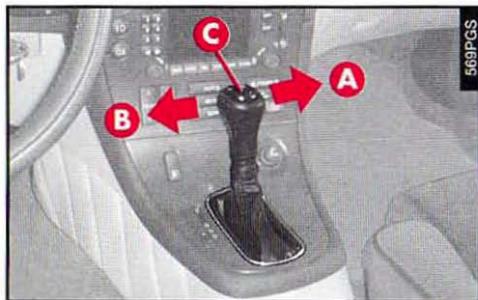


fig. 104

L'écusson de la boîte de vitesses est éclairé d'une lumière verte alors que la position du levier est signalée par la couleur ambre.

De plus, le système exerce indirectement une action protectrice des organes de la boîte de vitesses et du différentiel en contrôlant la poussée et la traction aux basses vitesses.

FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE

Pour le fonctionnement automatique, déplacer le sélecteur dans le secteur droit (**A-fig. 104**) à 4 positions:

- P** - parking
- R** - marche arrière
- N** - point mort
- D** - marche en avant.

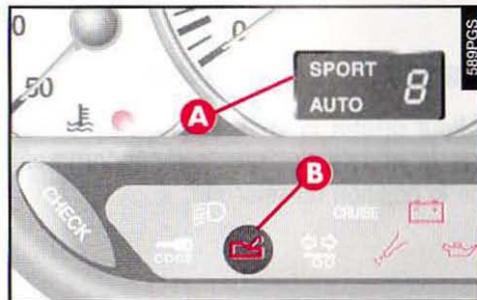


fig. 105

P - Parking

Pour éviter les engagements accidentels, le déplacement du sélecteur sur la position **P** n'est admis que le bouton (**C-fig. 104**) enfoncé.

Lorsqu'on gare la voiture, placer toujours le sélecteur dans cette position. Un dispositif de la boîte se charge de bloquer les roues motrices.



Serrer toujours à fond le levier du frein à main avant de quitter la voiture.



Déplacer le sélecteur de la boîte en position P lorsqu'on doit descendre de la voiture en gardant le moteur en marche.

Déplacer le sélecteur sur **P**, la voiture arrêtée et le moteur au ralenti, avant de l'éteindre.

Pour des raisons de sécurité, la clé de contact peut être sortie seulement le sélecteur dans cette position.



Avant de déplacer le sélecteur de la position P, enfoncer la pédale du frein, la voiture doit être arrêtée.

AVERTISSEMENT Le déplacement du sélecteur de la position **P** est permis seulement en appuyant sur le bouton (**C-fig. 104**), la pédale du frein enfoncée.

AVERTISSEMENT Il n'est possible de sortir la clé que le levier de vitesse en position **P** et dans un délai maxi de 25 secondes de l'extinction du moteur. Si le levier ne se trouve pas en position **P**, à l'ouverture de la porte, un ronfleur avertit le conducteur pendant 15 secondes environ.

En cas d'urgence (batterie déchargée), il est possible de déplacer le levier de la position **P**, en appuyant sur le dispositif de blocage (**B-fig. 107**) du levier lui-même à travers le trou fermé par le bouchon (**A-fig. 106**).

Pour effectuer cette intervention, il est recommandé de s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

R - Marche arrière

Déplacer le sélecteur sur **R**, la voiture arrêtée, le moteur au ralenti et la pédale du frein enfoncée.

Pour éviter des engagements accidentels, le déplacement du sélecteur sur la position **P** n'est admis que le bouton (**C-fig. 104**) enfoncé.

Le levier en position **R**, les feux de recul s'allument.

AVERTISSEMENT Le sélecteur en position **R**, la marche arrière n'est pas engagée si la vitesse de la voiture dépasse la limite fixée. Lorsque la vitesse descend en-dessous de cette valeur, la marche arrière s'engage et reste engagée même si la vitesse dépasse la limite.

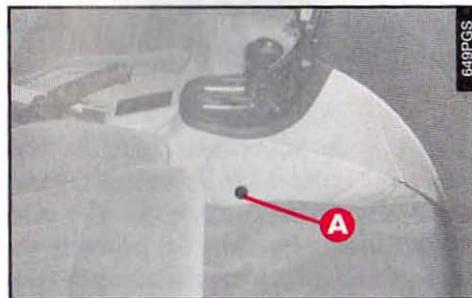


fig. 106



Avant de déplacer le sélecteur, enfoncer la pédale du frein, la voiture doit être arrêtée.

N - Point mort

C'est la position de point mort à utiliser lorsque la voiture doit être poussée ou remorquée. Le sélecteur dans cette position, garder la voiture freinée en appuyant sur la pédale du frein.

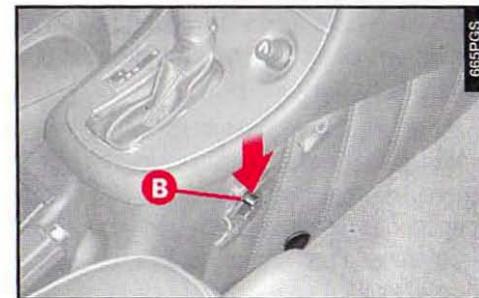


fig. 107



Le moteur au ralenti, en déplaçant le sélecteur dans la position N, la voiture tend à se déplacer même si elle est sur palier: garder la pédale du frein enfoncée, lorsque le sélecteur est en position N.

D - Marche en avant

C'est la position à utiliser pendant la marche normale en avant. La centrale électronique contrôle l'engagement automatique des 4 rapports, d'après la position de l'accélérateur, la vitesse de marche, le régime du moteur, l'accélération longitudinale et transversale et les caractéristiques du trajet.

La boîte de vitesses électronique peut choisir entre différents programmes d'intervention, qui vont de la marche confortable et économique à la sportive, en intervenant aussi bien aux régimes les plus bas qu'aux plus élevés.

En enfonçant rapidement la pédale de l'accélérateur, la boîte sélectionnera immédiatement le programme plus sportif pour répondre à la demande d'augmentation de performances. Pour exclure la fonction, lâcher l'accélérateur d'au moins 1/4 de la course.

L'unité électronique de contrôle est à même de reconnaître des situations particulières, telles que l'entrée en virage, moyennant la différence instantanée de la vitesse de rotation des deux roues avant par les senseurs actifs de l'ABS, en empêchant le passage au rapport supérieur jusqu'à ce qu'il ne soit atteint la limite du régime moteur. Dans cette condition seulement ou bien à la sortie du virage, la boîte engagera le rapport plus long. Cette stratégie permet d'améliorer l'équilibre de la voiture et d'assurer une prompte accélération à la sortie du virage, car la voiture se trouve avec la vitesse idéale déjà engagée.

De manière analogue, pendant le freinage, un rapport inférieur est engagé pour exploiter au mieux l'action freinante du moteur. En cas de présence de virage par la suite, le nouveau rapport sera engagé déjà pendant la phase de ralentissement avant le virage et, par conséquent, à la sortie du virage, la boîte ne devra pas rétrograder de vitesse pour affronter la phase d'accélération.



Le moteur au ralenti et le sélecteur dans la position D, la voiture tend à se déplacer, même si elle est sur palier: garder la pédale du frein enfoncée jusqu'au départ.

Engagement d'une vitesse inférieure (kickdown)

Pour obtenir une accélération optimale, par exemple pendant le dépassement, la boîte rétrogradera de vitesse simplement en enfonçant rapidement la pédale de l'accélérateur (1/10 de seconde).

L'engagement du rapport suivant plus long se produira lorsque la limite maxi du régime moteur est atteinte.

Enclenchement du programme automatique sportif

Si on désire conduire de manière sportive, mais en se servant du fonctionnement automatique de la boîte, il suffit de déplacer le sélecteur de la position **D** dans le secteur gauche, sans le déplacer sur les positions (+) et (-). En effet, le levier dans cette position, le programme d'intervention plus sportif du fonctionnement automatique s'enclenche de manière stable.

Ce programme restera enclenché aussi longtemps que le sélecteur n'est pas déplacé.

En déplaçant le sélecteur dans le secteur droit, on réenclenche le fonctionnement automatique avec les différents programmes d'intervention, alors qu'en le poussant vers l'avant ou vers l'arrière sur les positions (+) ou (-) on sélectionne le fonctionnement manuel séquentiel.

FONCTIONNEMENT MANUEL SEQUENTIEL

Pour le fonctionnement manuel séquentiel, déplacer le sélecteur sur le secteur gauche (**B-fig. 104**) à 2 positions:

- (+) = engagement du rapport supérieur
- (-) = engagement du rapport inférieur.

Le déplacement du sélecteur sur le secteur manuel n'est possible qu'à partir de la position **D**: le rapport sélectionné par la boîte automatique au moment du déplacement du sélecteur restera engagé.

En disposant le fonctionnement manuel séquentiel, l'inscription **SPORT (A-fig. 105)** s'éclaire sur l'affichage du tableau de bord.

Pour sélectionner le rapport supérieur déplacer le sélecteur en position (+) alors que pour rétrograder une vitesse le déplacer sur (-).

AVERTISSEMENT Si la demande de rétrograder la vitesse provoque le hors régime du moteur, la centrale électrique l'annule.



Lorsque le fonctionnement manuel séquentiel est affiché et qu'une vitesse élevée est engagée, pour accélérer rapidement, par exemple en cas de dépassement, il faut rétrograder la vitesse manuellement: le kickdown ne peut être enclenché!

En ramenant le sélecteur sur la position **D**, la boîte reprendra automatiquement le fonctionnement automatique en sélectionnant le rapport sur la base des caractéristiques de conduite.

AVERTISSEMENT La centrale électronique de contrôle est programmée pour exécuter un changement de vitesse à la fois, par conséquent, à des actionnements répétés rapidement, ne correspondent pas des engagements répétés de vitesse. La vitesse supérieure ou inférieure est engagée en déplaçant le levier sur la position (+) ou (-), après que la précédente demande a été satisfaite.

En cas de panne du système de sélection manuelle séquentielle de vitesse (**SPORT**), le système sélectionnera le fonctionnement automatique et l'affichage sur le tableau de bord fera voir l'inscription **AUTO**.

INDICATIONS D'ANOMALIES

Les anomalies de la boîte de vitesses automatique sont signalées par le témoin (**B-fig. 105**) sur le tableau de bord selon les modalités suivantes:

- témoin allumé fixe = température maxi de l'huile de la b.v. automatique
- témoin clignotant = avarie à la b.v. automatique.

En tournant la clé de contact sur **MAR**, le témoin doit s'allumer et s'éteindre après environ 4 secondes. Si le témoin reste allumé ou s'il s'allume pendant la marche, cela indique une anomalie de la b.v. (lumière clignotante) ou la chauffe excessive de l'huile de la b.v. (lumière fixe).

Témoin allumé à lumière fixe

L'allumage de manière fixe du témoin pendant la marche signale que l'huile de la b.v. a atteint la température maxi fixée.

Il est recommandé donc d'arrêter la voiture avec le moteur au ralenti jusqu'à ce que le témoin s'éteigne et de reprendre ensuite la marche sans demander au moteur des performances élevées.

Si le témoin se rallume, il faut s'arrêter de nouveau, le moteur au ralenti, jusqu'à ce qu'il s'éteigne.

Si l'intervalle entre un allumage et le suivant du témoin est inférieur à 15 minutes, il est conseillé d'arrêter la voiture, d'éteindre le moteur et d'attendre que le groupe moteur-b.v. se refroidisse complètement.

Témoin allumé à lumière clignotante

Le clignotement du témoin au démarrage ou pendant la marche signale une anomalie dans la boîte automatique.

Le système automatique de contrôle prédispose un programme "d'urgence" en engageant de manière stable la 3ème ou la 4ème vitesse (en fonction de la vitesse à laquelle l'anomalie s'est produite).

En éteignant et en rallumant le moteur, le système d'autotest du système pourrait exclure l'anomalie et donc faire éteindre le témoin de signalisation. L'anomalie reste en tout cas mémorisée et, par conséquent, il est recommandé de faire contrôler par la suite la b.v. automatique dans un Service Agréé Alfa Romeo.



Pendant la marche avec la boîte en avarie, conduire avec la plus grande prudence en considération des performances limitées (en termes d'accélération et de vitesse) que la voiture peut offrir.



Pendant la marche avec la boîte en avarie, le blocage de la marche arrière pourrait ne pas être actif: ne jamais déplacer le levier sur la position R, la voiture roulant.

DEMARRAGE PAR POUSSEE

Le démarrage par poussée ou en tractant la voiture n'est pas possible. En cas d'urgence, lorsque la batterie est déchargée, démarrer la voiture en se servant d'une batterie d'appoint appropriée en suivant les instructions fournies au chapitre "S'il vous arrive".

TRACTAGE DE LA VOITURE

AVERTISSEMENT Pour le tractage de la voiture, respecter les lois locales en vigueur. S'en tenir également aux indications fournis au chapitre "S'il vous arrive".

Si la voiture doit être remorquée, observer les recommandations suivantes:

- transporter, si possible, la voiture sur le plateau d'un véhicule de dépannage
- en cas d'indisponibilité, remorquer la voiture en soulevant du sol les roues motrices (avant)
- si cette dernière solution n'est, elle aussi, pas possible, la voiture peut être tractée sur un trajet inférieur à 50 km à une vitesse ne dépassant pas 50 km/h.

Le tractage doit être effectué, le sélecteur en position **N**.



Pendant le tractage de la voiture ne pas démarrer le moteur.



La non-observation des ces dispositions peut gravement endommager la boîte de vitesses automatique.

CARACTÉRISTIQUES DE CONSTRUCTION

La boîte de vitesses Sportronic est du type entièrement automatique à commande électro-hydraulique à 4 rapports avant et une marche arrière.

Elle est contrôlée par une centrale électronique qui gère:

- le convertisseur de couple
- les changements de vitesse
- les programmes spécifiques.

La fonction "Sport" permet au pilote d'utiliser la voiture non seulement dans des conditions complètement assistées et optimisées quant au fonctionnement automatique, mais également dans des conditions manuelles séquentielles.

Le secteur de commande des vitesses manuel séquentiel n'exige, en effet, que deux mouvements pour son actionnement:

- en avant (+) pour engager la vitesse supérieure
- en arrière (—) pour rétrograder les vitesses.

La boîte est accouplée à un convertisseur de couple hydrodynamique à dispositif antiglisement piloté qui permet d'obtenir les rapports de démultiplication.

La particularité de cette boîte de fonctionner sans roue libre permet:

- une plus grande compacité et une réduction du poids
- un meilleur rendement dû à la réduction des pertes de frottement
- une moindre sollicitation des organes de transmission de la boîte.

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

La gestion électronique de la boîte de vitesses permet de réaliser des changements de vitesse appropriés aux caractéristiques momentanées du moteur avec une certaine souplesse.

La centrale électronique de contrôle a pour tâche de:

- adapter la pression de l'huile pour le changement des vitesses au couple du moteur
- réaliser les fonctions de sécurité
- définir le programme de changement des vitesses
- diagnostiquer le système.

Pour la gestion de ces logiques de fonctionnement, la centrale utilise les signaux de:

- régime du moteur
- position du papillon
- température du moteur
- régime de la turbine
- vitesse de la voiture
- température de l'huile de la boîte
- position du sélecteur des vitesses
- position de la pédale de l'accélérateur
- position de la pédale du frein.

En plus, la centrale dialogue avec les centrales électroniques des systèmes ABS et injection-allumage.

Conditions d'utilisation analysées par la centrale

La centrale analyse chaque condition d'utilisation de la voiture, en la discriminant sur la base des signaux reçus des différents capteurs.

Les conditions analysées sont:

- départ (position/vitesse de variation de la pédale d'accélérateur)
- accélération (vitesse d'enfoncement de la pédale d'accélérateur)
- pleine charge (nombre de signaux de pleine charge moteur "kickdown" ou temps de maintien de la position)
- freinage (vitesse de relâche de la pédale d'accélérateur et intervention du système de freinage)
- type de programme (position du sélecteur des vitesses)
- marche en hiver (glissement des roues motrices/capteurs actifs ABS)
- conduite avec remorque ou en montée (vitesse voiture en fonction du couple transmis)
- entrée en virage (accélération transversale observée par la différence de rota-

tion des roues des deux côtés/capteurs actifs ABS)

- conduite en descente (accélération de la voiture en fonction de la position de la pédale d'accélérateur)
- marche en ville ou en colonne (position pédale d'accélérateur et vitesse voiture)
- marche demandée par le conducteur (position du sélecteur des vitesses)
- départ à froid (température moteur).

Gestion des programmes de changement de vitesse

Pour optimiser la marche de la voiture, la centrale électronique possède les programmes mémorisés suivants:

- fonctionnement automatique
- fonctionnement manuel
- marche en hiver
- chauffe du moteur
- protection contre la température élevée de l'huile de la b.v.

Programme automatique

Il est formé de 16 programmes de changement de vitesse.

La centrale reconnaît, en fonction de la vitesse de la voiture et du couple transmis, l'inclinaison de la chaussée et, d'après le degré de conduite sportive, choisit de manière autonome le programme le plus adapté à la situation.

Pendant le changement de vitesse, la centrale de la b.v. demande à la centrale d'injection électronique une réduction du couple momentanée. La durée de cette réduction du couple varie en fonction des conditions de marche.

Programme automatique sportif

Cette fonction permet de conduire de manière sportive, mais en bénéficiant du fonctionnement automatique de la boîte de vitesses.

Pour engager la fonction, placer le sélecteur dans le secteur gauche en position centrale, sans le déplacer sur les positions (+) ou (-): le programme d'intervention plus sportive restera enclenché aussi longtemps que le levier n'est pas déplacé.

Programme manuel séquentiel

Cette fonction permet l'utilisation manuelle séquentielle de la b.v. simplement en déplaçant à gauche le sélecteur.

A chaque pression sur le sélecteur, on obtient un seul passage de marche: il n'est pas possible d'ajouter plusieurs demandes.

Pour éviter des hors régimes ou des régimes trop bas du moteur, la centrale empêche les demandes de changement de vitesse qui pourraient provoquer ces situations.

Programme pour la marche en hiver

Ce programme s'enclenche automatiquement en cas de glissement des roues motrices et se charge des passages de vitesse spécifiques. Le départ est admis seulement en 2ème vitesse.

Programme de chauffe du moteur

Ce programme permet au moteur d'atteindre la température de régime normale dans le délai le plus court possible (en fonction de la température extérieure) en élevant les points de changement de vitesse en fonction de la température du moteur.

Le programme s'enclenche automatiquement après le démarrage, si la température du moteur est inférieure à 30 °C et reste actif jusqu'à 34 °C.

Programme de sécurité température élevée de l'huile de b.v.

Il s'active lorsque la température de l'huile de la b.v. atteint 120 °C et reste actif jusqu'à 117 °C.

Pour faciliter le refroidissement de l'huile, ce programme empêche les changements de vitesse, aussi bien en augmentation qu'en rétrogradation. Il est toutefois possible d'enclencher et d'utiliser le programme manuel.

EQUIPEMENTS INTERIEURS

BOITE A GANTS (fig. 108-109)

Sur la planche se trouve une boîte à gants éclairée et munie de volet avec fermeture par serrure. L'ouverture/fermeture de la serrure est possible à l'aide de la clé de contact.

Pour ouvrir le volet, tirer sur le levier (A).

A l'ouverture de la boîte, la clé sur **MAR**, un éclairer de courtoisie (B) s'allume.

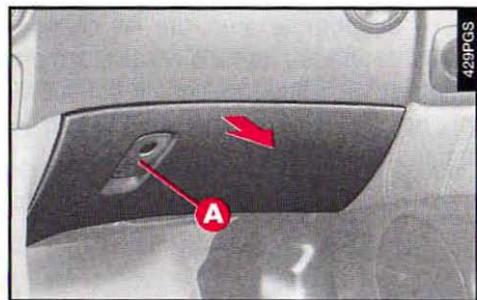


fig. 108

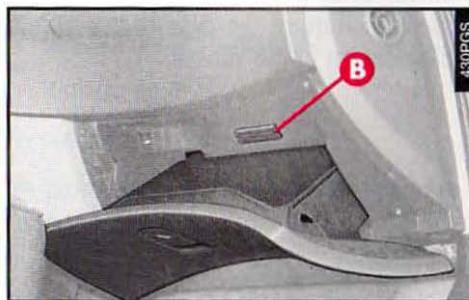


fig. 109



Ne pas voyager, la boîte à gants ouverte: elle pourrait blesser le passager en cas d'accident.

COMPARTIMENTS VIDE-POCHES SUR LA PLANCHE

Compartment supérieur (fig. 110-111)

Il est muni d'un volet de fermeture. Pour ouvrir le volet, appuyer sur et lâcher le bouton (A). Pour fermer le volet, il suffit de l'abaisser.

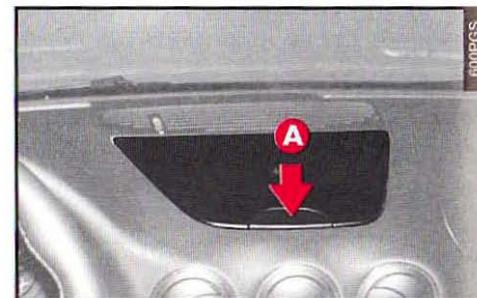


fig. 110

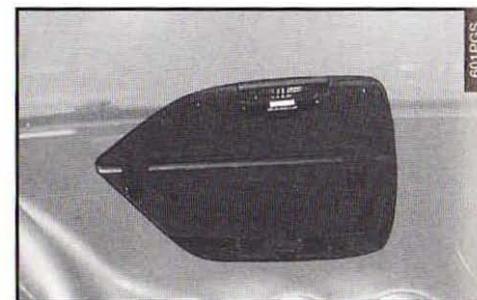


fig. 111

Compartment latéral gauche (fig. 112)

Sur le côté inférieur de la planche, à gauche du volant est placé un compartiment vide-poches (A).

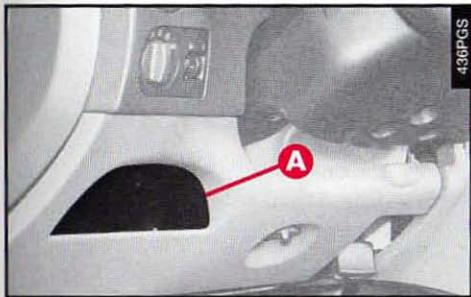


fig. 112

COMPARTIMENTS ET POCHE SUR LES PORTES (fig. 113-114)

Sur chaque porte est prévue une poche.

fig. 113 - Portes avant

fig. 114 - Portes arrière.

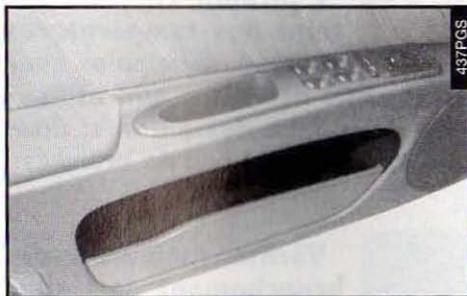


fig. 113

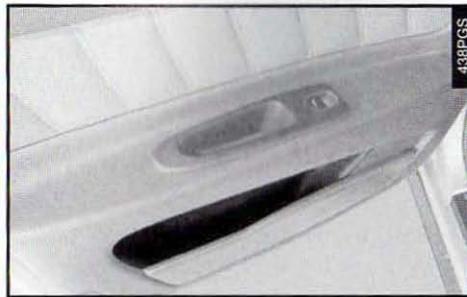


fig. 114

PORTE-MONNAIE/ PORTE-CARTE/COMPARTIMENT VIDE-POCHES (fig. 115)

Le porte-monnaie (A) se trouve sur la console centrale.

Le porte-carte (B) peut accueillir une carte en position verticale.

A côté du levier du frein de stationnement se trouve le compartiment vide-poches (C).

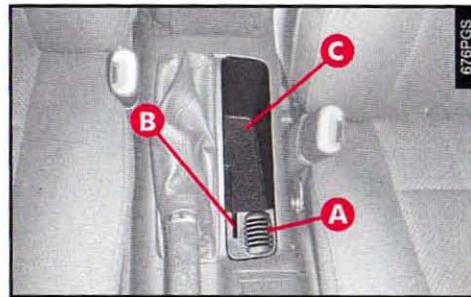


fig. 115

COMPARTIMENT VIDE-POCHES ARRIERE (fig. 116-117)

Il est placé sur la tablette et muni d'un volet de fermeture.

Pour ouvrir le volet, le soulever en tirant la poignée (A).

Pour fermer le volet, il suffit de l'abaisser.

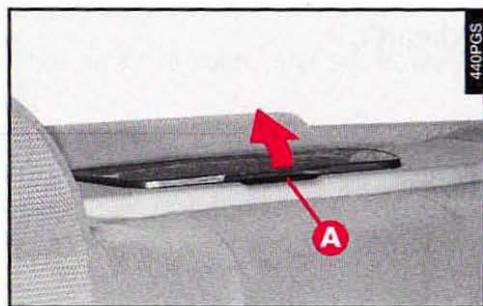


fig. 116

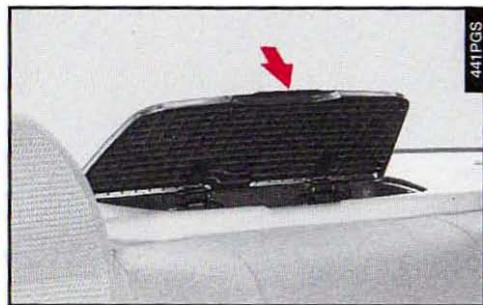


fig. 117

ALLUME-CIGARES (fig. 118)

Pour utiliser l'allume-cigares, la clé en position **ACC** ou **MAR**, presser le pommeau (A); après quelques secondes, le pommeau revient automatiquement sur la position initiale et l'allume-cigares est prêt à l'emploi.

Pour vider et nettoyer le cendrier, sortir la cuvette.



L'allume-cigares atteint des températures élevées. Manipuler avec précaution et éviter son utilisation de la part des enfants: danger d'incendie et/ou de brûlures.



Vérifier toujours le débranchement de l'allume-cigares.

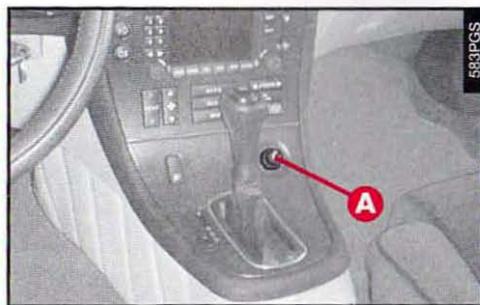


fig. 118

CENDRIER AVANT (fig. 119)

Pour ouvrir le volet de protection (A), appuyer sur le point indiqué par la flèche.

Pour vider le cendrier, sortir la cuvette en appuyant vers la gauche sur le volet ouvert: la cuvette se décroche et se soulève automatiquement. Remettre la cuvette en l'enfilant dans les glissières prévues en exerçant une légère pression.

La clé sur **MAR**, le cendrier est éclairé.



Ne pas utiliser le cendrier comme panier à papier: il pourrait s'incendier au contact des mégots.

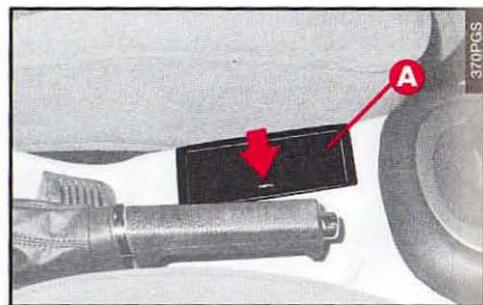


fig. 119

CENDRIERS ARRIERE (fig. 120)

Su chaque porte arrière se trouve un cendrier escamotable.

Pour le vider, sortir le cendrier en appuyant sur l'ailette (A). Pour le remonter, introduire d'abord la partie inférieure, appuyer sur l'ailette et puis pousser dans le siège la partie supérieure.

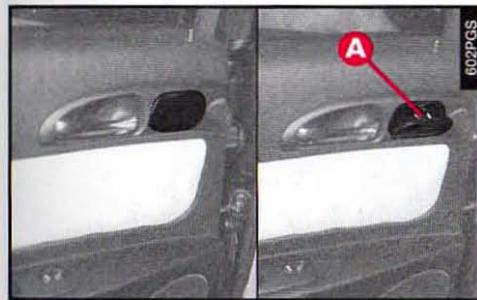


fig. 120

POIGNEES D'APPUI (fig. 121)

En correspondance de la porte avant, côté passager, se trouve une poignée d'appui,

En correspondance des portes arrière sont placées deux poignées d'appui (A), munies de crochet pour les vêtements (B).

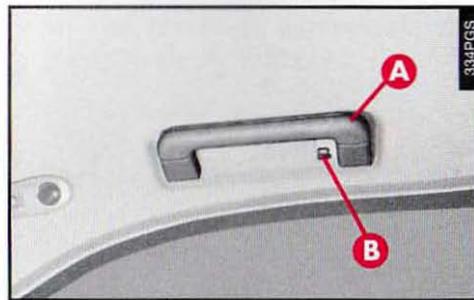


fig. 121

AILETTES PARE-SOLEIL (fig. 122)

Elle peuvent être orientées vers l'avant et de côté.

Un miroir de courtoisie à couverture coulissante (A) est appliqué sur le dos de l'ailette côté passager.

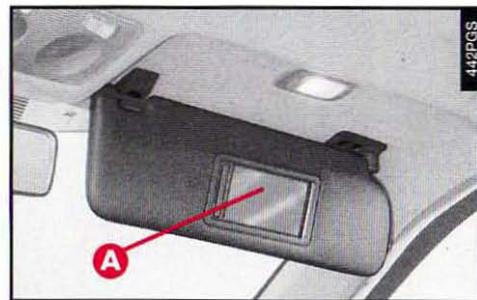


fig. 122

PLAFONNIER AVANT (fig. 123)

Le plafonnier comprend 2 lumières de courtoisie avec leur commutateur de commande.

Les commutateurs (A) et (B) en position centrale (1), les deux lumières s'allument progressivement jusqu'à l'intensité maximum, à l'ouverture d'une porte.

Les lumières s'éteignent progressivement après environ 8 secondes de la fermeture de la dernière porte.

Si l'une des portes reste ouverte, les lumières s'éteignent progressivement après environ 3 minutes. Pour les rallumer, ouvrir une autre porte ou fermer et rouvrir la même porte. Les lumières s'éteignent, en tout cas, en tournant la clé de contact en position **MAR** (les portes fermées) ou en enclenchant le verrouillage centralisé des portes.

En déplaçant les commutateurs (A) et (B) vers la gauche (position 0), les lumières restent toujours éteintes (position **OFF**).

En déplaçant les commutateurs (A) et (B) vers la droite (position 2) elles restent toujours allumées.

Avec les commutateurs (A) et (B) elles s'allument une à une.

AVERTISSEMENT Avant de descendre de la voiture, s'assurer que les deux commutateurs se trouvent en position centrale.

PLAFONNIER DE COURTOISIE (fig. 124)

En baissant l'ailette pare-soleil, côté passager, le plafonnier de courtoisie placé sur le revêtement du pavillon est visible.

Ce plafonnier permet d'utiliser le miroir de courtoisie même dans des conditions de faible luminosité.

Pour allumer et éteindre la lumière, la clé de contact en position **MAR**, agir sur l'interrupteur correspondant (A).

PLAFONNIERS ARRIERE (fig. 125)

En correspondance de chaque porte arrière est placé un plafonnier qui s'allume automatiquement à l'ouverture de l'une des portes.

L'allumage est de type temporisé et le fonctionnement est analogue à celui du plafonnier avant.

L'allumage et l'extinction manuels s'effectuent en appuyant sur l'interrupteur (A).

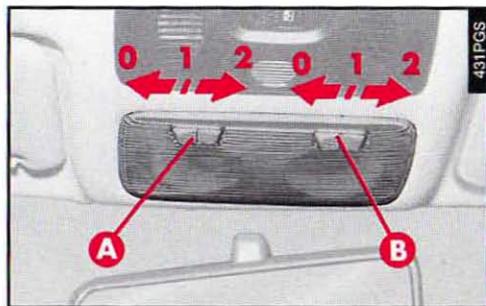


fig. 123

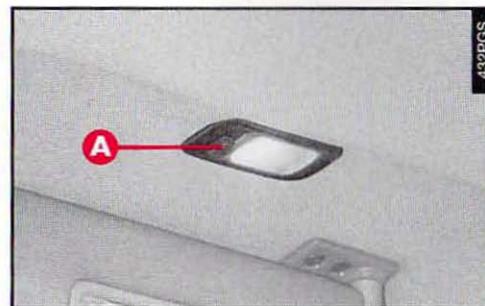


fig. 124

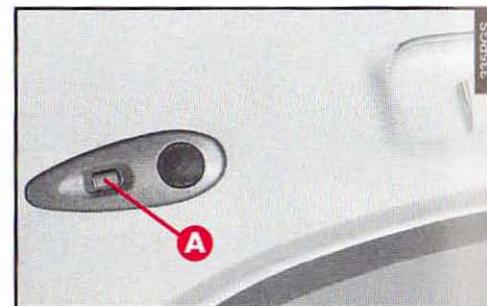


fig. 125

PLAFONNIERS DES PORTES

(fig. 126-127)

Dans la partie inférieure de chaque porte est placé un plafonnier pour éclairer la zone de montée/descente de la voiture.

(A) - Portes avant

(B) - Portes arrière.

L'allumage de ces plafonniers est accouplé à celui du plafonnier avant.

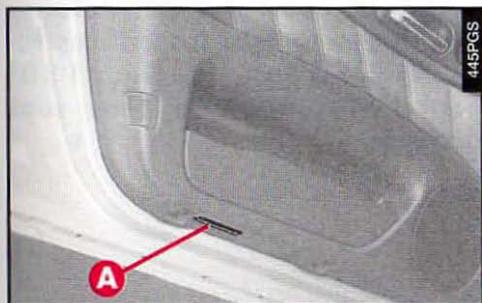


fig. 126

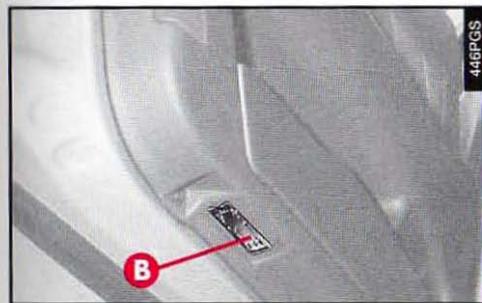


fig. 127

PREEQUIPEMENT TELEPHONE

En option pour les versions/marchés où il est prévu, la voiture peut être prééquipée pour l'installation d'un radiotéléphone.

Ce prééquipement est constitué de:

- antenne sur le toit;
- haut-parleur placé sur la porte côté passager avec le haut-parleur woofer;
- câbles de branchement de l'antenne, haut-parleur et alimentation électrique de la voiture.



Pour l'installation du radiotéléphone et le branchement au prééquipement présent dans la voiture, s'adresser exclusivement aux Services Agréés Alfa Romeo, qui garantissent le meilleur résultat sans possibilité d'inconvénient qui pourrait compromettre la sécurité de la voiture.

PREEQUIPEMENT TELEPASS

En option pour les versions/marchés où il est prévu, la voiture peut être équipée d'un connecteur électrique pour l'alimentation du module récepteur-émetteur Telepass, module qui peut être acheté chez les revendeurs spécialisés.

Ce connecteur se trouve à l'intérieur du plafonnier avant.

Pour installer le module Telepass, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

TOIT OUVRANT

(en option, pour les versions/marchés où il est prévu)

Le toit ouvrant ne peut être activé que la clé de contact sur la position **MAR.**



L'utilisation impropre du toit ouvrant peut être dangereuse. Avant et pendant son actionnement, vérifier toujours que les passagers ne soient pas exposés aux risques de lésions provoquées soit directement par le toit en mouvement, soit par des objets personnels entraînés ou heurtés par le toit.

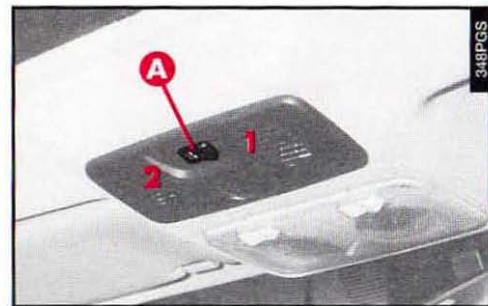


fig. 128



Ne pas ouvrir le toit en présence de neige ou de verglas: cela risque de l'endommager.

OUVERTURE-FERMETURE PAR COULISSEMENT

(fig. 128-129-130)

Lorsque la touche arrière (**A-fig. 128**) de commande sur l'extrémité (**1**) est pressée, le toit s'ouvre; en appuyant sur l'extrémité (**2**), il se ferme.

A la relâche de l'interrupteur, le toit s'arrête dans la position où il se trouve.

L'ouverture du toit ouvrant fait soulever un petit becquet (**B-fig. 129**) qui dévie le flux de l'air.

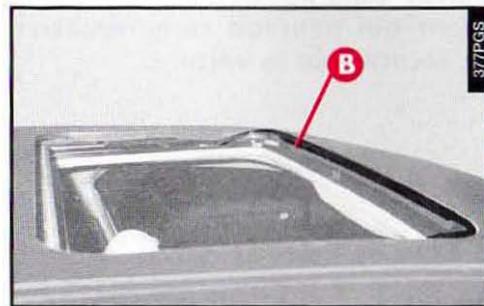


fig. 129



En descendant de la voiture, enlever toujours la clé de contact pour éviter que le toit ouvrant actionné par mégarde ne constitue un danger pour les personnes qui sont encore à bord.



Contrôler périodiquement que les orifices latéraux (C-fig. 130**) pour l'évacuation de l'eau sont dégagés.**

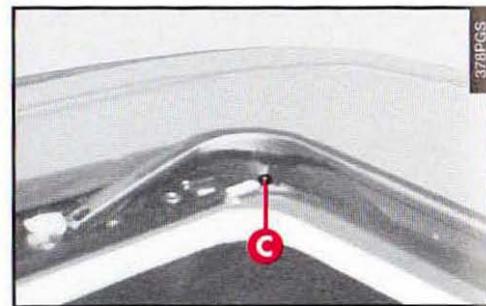


fig. 130

SOULEVEMENT ARRIERE (fig. 131)

Ce soulèvement ne peut être obtenu que le toit complètement fermé, en appuyant sur l'extrémité (2) de la touche de commande (A-fig. 128).

Pour le retour du toit en position horizontale (fermeture totale), appuyer sur l'extrémité (1) de la touche (A-fig. 128).

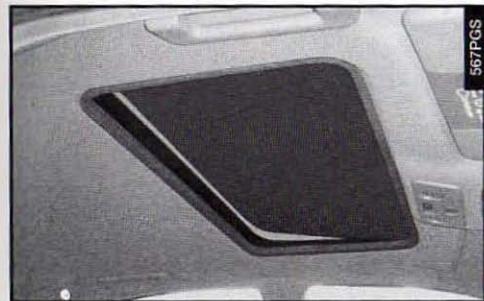


fig. 131

MANOEUVRE DE SECOURS (fig. 132-133-134)

En cas de mauvais fonctionnement du dispositif électrique de commande, le toit ouvrant peut être actionné manuellement de la façon suivante:

— En faisant levier aux points indiqués par les flèches, enlever l'écusson avec l'interrupteur (A-fig. 132).

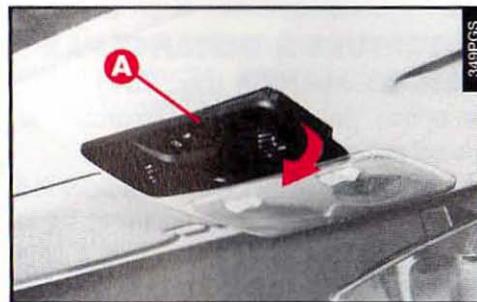


fig. 132

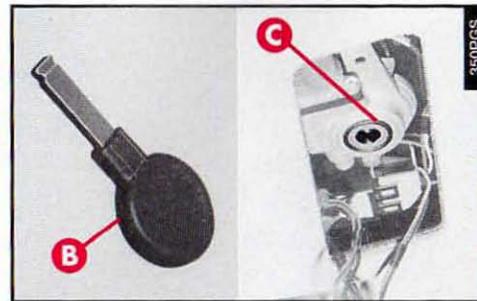


fig. 133

— En se servant de la clé (B-fig. 133) fournie et placée dans la boîte à outils, la pousser dans son siège et tourner la douille (C-fig. 133) du motoréducteur de commande du toit ouvrant.

AVERTISSEMENT Cette opération achevée, avant de sortir la clé, il faut la tourner d'un demi-tour environ, dans le sens contraire au précédent, jusqu'à entendre un déclic.

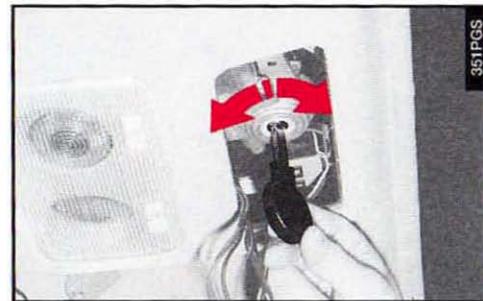


fig. 134

COFFRE A BAGAGES

Le coffre peut être ouvert de l'extérieur ainsi que de l'intérieur de la voiture.

AVERTISSEMENT La fermeture imparfaite du coffre est signalée par l'allumage du témoin prévu sur le check-panel.

OUVERTURE DE L'EXTERIEUR (fig. 135)

Tourner l'écusson (A) dans la direction indiquée par la flèche, puis introduire la clé (B) et la tourner dans le sens contraire des aiguilles.

L'ouverture est facilitée par une servo-commande qui actionne la serrure.

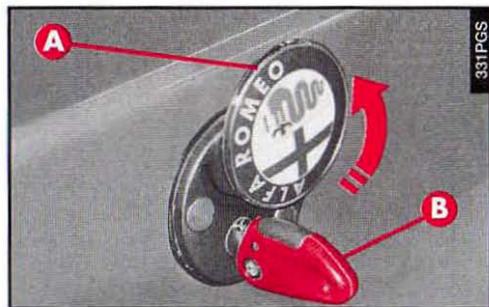


fig. 135

OUVERTURE DE L'INTERIEUR (fig. 136)

Pour ouvrir de l'intérieur:

— La voiture arrêtée, appuyer sur le bouton (A) placé à l'intérieur de la boîte à gants.

La position de la commande permet d'en empêcher l'actionnement lorsque la boîte à gants est fermée à clé.

OUVERTURE A DISTANCE PAR TELECOMMANDE (fig. 137)

(en option, pour les versions/marchés où elle est prévue)

Le coffre à bagages peut être ouvert à distance de l'extérieur en appuyant sur le poussoir (A-fig. 137) sur la clé à âme métallique (B), même lorsque l'alarme électronique (où il est prévu) est enclenchée.



fig. 136

Dans ce cas, le système d'alarme débranche le capteur de contrôle du coffre à bagages, le système émet (à l'exception des versions pour quelques marchés), deux signaux sonores ("BIP") et les clignotants s'allument pendant environ trois secondes.

En refermant le coffre à bagages, la fonction de contrôle est rétablie, le système émet (à l'exception des versions pour quelques marchés) deux signaux sonores ("BIP") et les clignotants s'allument pendant environ trois secondes.

OUVERTURE DE SECOURS

La serrure du coffre à bagages est actionnée par une servo-commande intervenant lorsqu'on ouvre le couvercle de l'intérieur ou bien avec la clé. En tout cas, il est toujours possible, même en cas de tension insuffisante de la batterie, d'ouvrir le coffre à bagages: il suffit de faire

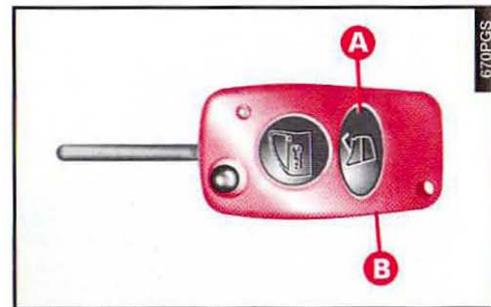


fig. 137

faire à la clé un tour plus ample en appuyant simultanément avec la main sur le bord du couvercle.

AVERTISSEMENT Exercer une légère pression, sur le bord du couvercle seulement, immédiatement au-dessus de la serrure.

SOULEVEMENT ET FERMETURE

Le soulèvement du couvercle du coffre est rendu plus aisé par l'action des amortisseurs à gaz (**B-fig. 138**).



Les amortisseurs sont prévus en vue d'assurer le bon fonctionnement avec les poids prévus par le constructeur. L'adjonction arbitraire d'objets (becquet, etc.) peut compromettre le bon fonctionnement et la sécurité de l'emploi du coffre.

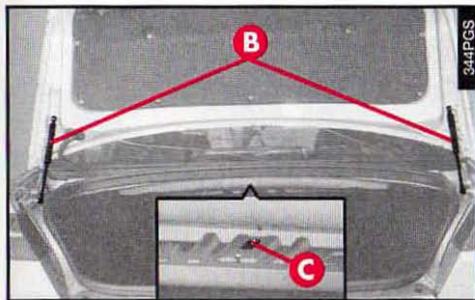


fig. 138

Lors de l'ouverture du coffre, le plafonnier (**C-fig. 138**) s'allume et éclaire le coffre à bagages. Cet éclairage s'éteint automatiquement lors de la fermeture du couvercle.

Pour fermer, abaisser le couvercle en se servant de la poignée (**A-fig. 139**) sur le revêtement et appuyer en correspondance de la serrure jusqu'à sentir le dé clic.

Si on laisse le couvercle ouvert, l'éclairage s'éteint automatiquement après quelques minutes. Pour rallumer le plafonnier, fermer et rouvrir le couvercle.

ANCRAGE DU CHARGEMENT

Les chargements transportés peuvent être bloqués à l'aide de courroies accrochées aux anneaux placés aux coins du coffre (**fig. 140**). Ces anneaux servent

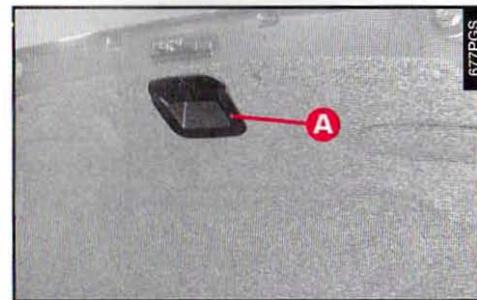


fig. 139

également pour fixer le filet de retenue des bagages (disponible en option, auprès des Services Agréés Alfa Romeo).

Sur le plan d'appui du coffre se trouvent deux courroies plastiques pour retenir de petits objets. En cas de besoin, il est possible d'enlever ces courroies en sortant latéralement les goujons de fixation (**A-fig. 140/A**).

AVERTISSEMENT En voyageant de nuit avec un chargement dans le coffre à bagages, il est nécessaire de régler la hauteur du faisceau lumineux des feux de croisement (voir paragraphe "Phares" de ce chapitre). En vue du fonctionnement correct du régulateur, s'assurer également que le chargement ne dépasse pas les valeurs indiquées dans ce paragraphe.

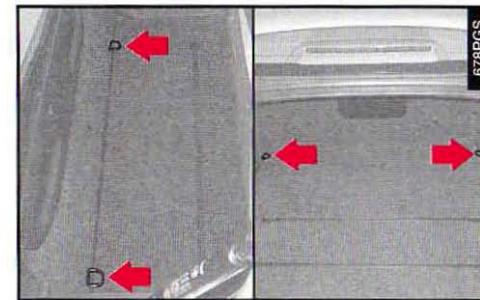


fig. 140



Lors de l'utilisation du coffre à bagages, ne jamais dépasser les charges maxi admises (voir "Caractéristiques techniques"). S'assurer également que les objets contenus dans le coffre soient bien ancrés pour éviter qu'un freinage brusque ne puisse les projeter vers l'avant et provoquer des blessures aux passagers.



Des bagages lourds non ancrés en cas d'accident peuvent provoquer de graves dommages aux passagers.

CAPOT MOTEUR

Le levier d'ouverture du capot moteur se trouve sous l'extrémité gauche de la planche.

Pour l'ouverture:

— Tirer le levier d'ouverture (A-fig. 141) jusqu'à entendre le déclic de décrochage.



Effectuer cette opération, la voiture arrêtée seulement.

— Soulever le levier (B-fig. 142) du dispositif de sécurité.

— Soulever le capot.



GRAVES DANGERS DE LESIONS. En cas d'opérations de contrôle ou d'entretien du compartiment moteur, faire particulièrement attention à ne pas heurter avec la tête l'extrémité du capot soulevé.

AVERTISSEMENT Le soulèvement du capot est facilité par deux ressorts à gaz. Il est conseillé de ne pas endommager ces ressorts et d'accompagner le capot lors du soulèvement.

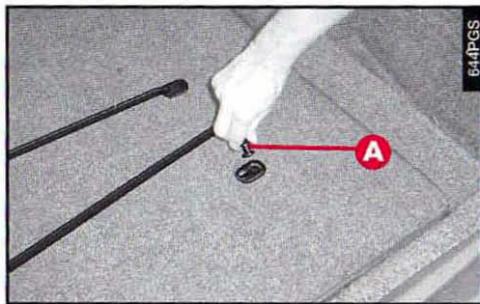


fig. 140/A

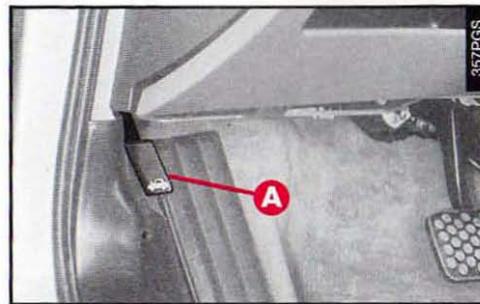


fig. 141



fig. 142

Pour la fermeture:

— Abaisser le capot jusqu'à environ 20 cm du compartiment moteur, puis le laisser tomber et s'assurer, en essayant de le soulever, qu'il est fermé complètement et non seulement accroché dans la position de sécurité.

Dans ce cas, ne pas exercer de pression sur le capot, mais le soulever de nouveau et répéter la manœuvre.



Vérifier toujours la fermeture correcte du capot pour éviter qu'il ne s'ouvre en marche.

PHARES

PROJECTEURS A DECHARGE DE GAZ (en option pour les versions/marchés où ils sont prévus)

Les projecteurs à décharge de gaz (xénon) fonctionnent comme un arc voltaïque, dans un milieu saturé de gaz xénon sous pression, à la place du filament à incandescence.

L'éclairage produit est sensiblement plus fort que celui des ampoules traditionnelles, aussi bien quant à la qualité de la lumière (lumière plus claire) que par l'ampleur et le positionnement de la zone éclairée.

Les avantages qu'offre un meilleur éclairage s'apprécient (réduction de la fatigue de la vue et augmentation de la capacité d'orientation du conducteur et donc de la sécurité de marche) spécialement en cas de mauvais temps, de brouillard et/ou de signalisation insuffisante, à cause du meilleur éclairage des bandes latérales normalement dans l'ombre.

La forte augmentation d'éclairage des bandes latérales augmente sensiblement la sécurité de marche, car elle permet au conducteur de mieux détecter les autres usagers présents sur les bords de la route (piétons, cyclistes et motocyclistes).

L'amorçage de l'arc voltaïque a besoin d'une tension très élevée, alors que par la suite l'alimentation peut se produire à basse tension.

Les projecteurs atteignent le maximum de luminosité après environ 15 secondes de l'allumage.

La forte luminosité produite par ce genre de projecteurs exige le recours à un système automatique pour garder constante l'assiette des projecteurs eux-mêmes et empêcher l'éblouissement des véhicules qui croisent en cas de freinage, d'accélération ou de transport de charges.

Le système électromécanique pour le maintien automatique de l'assiette constante rend superflu le dispositif de compensation de l'inclinaison des phares.

Les ampoules au xénon ont une très longue durée, ce qui rend improbable un grillage éventuel.



Si nécessaire, faire contrôler le système et procéder aux réparations éventuelles exclusivement auprès des Services Agréés Alfa Romeo.

ORIENTATION DES FEUX DE CROISEMENT POUR CIRCULATION A GAUCHE/DROITE

(uniquement les versions avec projecteurs à décharge de gaz)

Sur les voitures équipées avec des projecteurs à décharge de gaz (ampoules au xénon) (en option pour les versions/marchés ou ils sont prévus) d'une puissance d'éclairage élevée, lorsqu'on passe d'un pays à circulation à droite dans un autre à circulation à gauche ou viceversa, il est nécessaire de modifier l'orientation des feux de croisement pour rendre optimal l'éclairage du bord de la route et éviter l'éblouissement des véhicules qu'on croise.

AVERTISSEMENT La procédure décrite doit être effectuée sur les deux groupes optiques avant.



La description ci-après n'est fournie qu'à titre indicatif: Il est absolument nécessaire, surtout pour des raisons de sécurité, de s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo pour faire exécuter des opérations décrites.



Lorsqu'on rentre dans le pays d'origine, il faut se rappeler de modifier de nouveau l'orientation des feux de croisement.

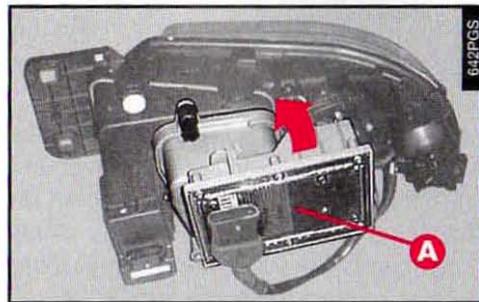


fig. 143



Toute intervention sur les groupes optiques avant doit être exécuté le commutateur se trouvant en position 0 (feux éteints) et la clé sortie du contact: danger de décharges électriques.

Pour modifier l'orientation des feux de croisement:

- Enlever la couverture du compartiment moteur après avoir tourné les goujons de fixation.
- Tourner vers le haut et sortir la centrale d'allumage lampe (A-fig. 143), sans débrancher le connecteur électrique.



fig. 144

— Tourner vers l'intérieur et sortir le moteur d'orientation du phare (**B-fig. 144**), sans débrancher le connecteur électrique.

— Dévisser les écrous (**C-fig. 145**) et enlever le couvercle (**D**).

— Décrocher et déplacer le levier (**E-fig. 146**) dans la position correspondant au type de circulation:

Position (**1-fig. 146**) avec levier (**E**) en bas: circulation à droite (par ex. Italie).

Position (**2-fig. 146**) avec levier (**E**) en haut: circulation à gauche (par ex. Grande-Bretagne).

— Monter le couvercle (**D-fig. 145**) et le fixer avec les écrous (**C**).

— Introduire le moteur d'orientation phare (**H-fig. 147**) et le bloquer en le tournant vers l'extérieur.

AVERTISSEMENT Pendant qu'on monte le moteur, appuyer sur le connecteur du feu de croisement et s'assurer que la sphère du moteur (**I-fig. 147**) entre correctement dans le siège sur le phare.

— Introduire la centrale d'allumage lampe (**A-fig. 143**) et la bloquer en la tournant vers le bas.

— Remonter la couverture du compartiment moteur et la fixer en tournant les goujons de fixation.

AVERTISSEMENT Une fois l'opération achevée, allumer les feux de croisement et vérifier que la parabole du phare se déplace pendant la phase de positionnement du phare; si ce n'est pas le cas, répéter l'opération d'accrochage du moteur d'orientation du phare à la parabole, comme décrit précédemment.

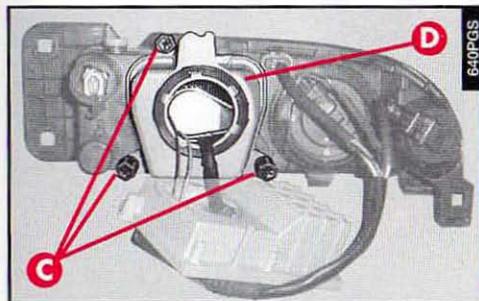


fig. 145

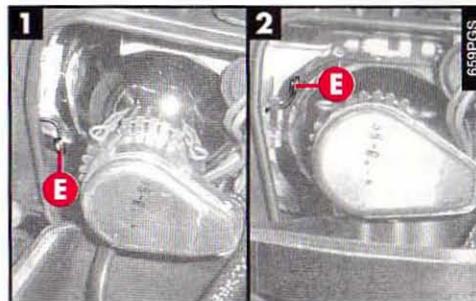


fig. 146

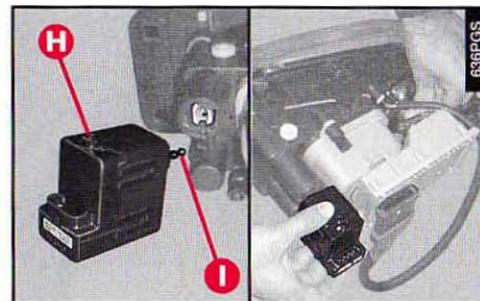


fig. 147

ORIENTATION DU FAISCEAU

LUMINEUX (sauf versions avec projecteurs à décharge de gaz)

L'orientation du faisceau lumineux des phares est un élément fondamental pour la sécurité et le confort de marche des passagers de notre voiture comme des autres automobilistes.

De plus, l'orientation correcte des phares est une norme précise du Code de la route.

Pour le contrôle et le réglage, le cas échéant, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

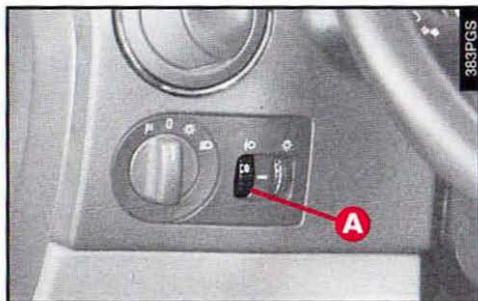


fig. 148

Compensation de l'inclinaison (fig. 148)

Lorsque la voiture est chargée, le faisceau lumineux des phares s'élève à cause de l'inclinaison de la voiture vers l'arrière.

Dans ce cas, il faut procéder au réglage de l'orientation en agissant sur la commande **(A)** de réglage placée à gauche de la colonne de direction.

La commande indique quatre positions correspondant aux charges suivantes:

Position **0** - Une ou deux personnes sur les sièges avant, plein de carburant, équipement de bord (en ordre de marche);

Position **1** - Cinq personnes;

Position **2** - Cinq personnes, le coffre à bagages plein (50 kg environ);

Position **3** - Conducteur et 350 kg de bagages dans le coffre.

ORIENTATION DES PHARES ANTIBROUILLARD (fig. 149)

L'orientation en hauteur du faisceau lumineux des phares antibrouillard peut être réglée en agissant sur la vis **(A)** de réglage.



Pour le contrôle et le réglage, le cas échéant, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

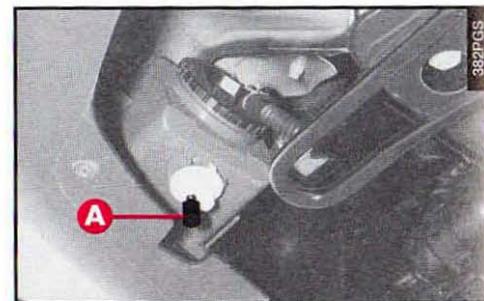


fig. 149

ABS

La voiture est équipée d'un système de freinage ABS, qui évite le blocage des roues au freinage, exploite au mieux l'adhérence et garde, dans les limites de l'adhérence disponible, le véhicule qui peut être contrôlé également lors des freinages d'urgence.

L'intervention de l'ABS peut être noté par le conducteur grâce à une légère pulsation de la pédale de frein accompagné de bruit.

Cela ne doit pas être interprété comme un fonctionnement défectueux des freins, mais signale au conducteur que le système ABS intervient: c'est un avertissement que la voiture roule à la limite de l'adhérence et que, par conséquent, il est nécessaire d'adapter la vitesse au type de chaussée sur laquelle on roule.

Le système ABS est une partie supplémentaire du système de freinage de base; en cas d'anomalie, il se désactive en laissant le système de freinage dans les mêmes conditions que celles d'une voiture sans ABS.

En cas de panne, tout en ne pouvant pas compter sur l'effet antiblocage, les performances de freinage de la voiture, en termes de capacité de freinage, ne sont absolument pas pénalisées.

Si le conducteur n'a jamais utilisé précédemment des voitures équipées d'ABS, il est recommandé d'en apprendre l'utilisation en procédant à des essais préliminaires sur un terrain glissant, naturellement dans des conditions de sécurité et en respectant pleinement le Code de la Route du pays où on se trouve; il est recommandé également de lire attentivement les informations ci-après.

L'avantage de l'ABS par rapport au système traditionnel consiste dans le fait qu'il permet de garder la meilleure maniabilité possible, même dans des cas de freinage à fond dans des conditions limite d'adhérence, en évitant le blocage des roues.

Toutefois, il ne faut pas s'attendre à ce que avec l'ABS l'espace de freinage diminue toujours: par exemple, sur des chaussées molles comme du gravillon ou de la neige fraîche sur fond glissant, l'espace pourrait augmenter.

Afin de mieux exploiter les possibilités du système antiblocage en cas de besoin il convient de suivre les conseils ci-après.



L'ABS exploite au mieux l'adhérence disponible, mais n'est pas en mesure de l'augmenter; il faut donc, dans tous les cas, de la prudence sur les chaussées glissantes, sans courir des risques injustifiés.



Si l'ABS intervient, cela veut dire que la limite d'adhérence entre les pneus et la chaussée est atteinte; par conséquent, il faut ralentir pour adapter la marche à l'adhérence disponible.



En cas de panne du système, avec l'allumage du témoin (ABS) sur le tableau de bord, faire contrôler immédiatement la voiture dans un atelier agréé Alfa Romeo, en s'y rendant à une allure réduite, pour pouvoir rétablir la pleine fonctionnalité du système.

En cas de freinage en virage, la plus grande attention est nécessaire, même avec l'aide de l'ABS.

Le conseil le plus important toutefois est le suivant:



Lorsque l'ABS intervient et quand on sent les pulsations de la pédale, ne pas diminuer la pression, mais garder la pédale bien enfoncée sans crainte; ainsi, on s'arrêtera dans le moindre espace disponible, de manière compatible avec les conditions de la chaussée.

En suivant ces indications, on sera à même de freiner au mieux dans toute occasion.

AVERTISSEMENT Les voitures équipées d'ABS doivent monter exclusivement des jantes de roue, des pneus et des garnitures de frein du type et de la marque approuvés par la Firma costruttrice.

Le système est complété par le correcteur électronique de freinage appelé EBD (Electronic Brake Distributor) qui procède à la répartition de freinage grâce à la centrale et aux capteurs du système ABS.



La voiture est munie d'un correcteur électronique de freinage (EBD). L'allumage simultané des témoins (ABS) et (!), le moteur tournant, indique une anomalie du système EBD; dans ce cas, lors de freinages violents, il peut se produire un blocage précoce des roues arrières, avec possibilité de dérapage. En conduisant avec une extrême prudence, se rendre immédiatement à l'atelier agréé Alfa Romeo le plus proche pour contrôler le système.



L'allumage du seul témoin (ABS), le moteur tournant, indique normalement une anomalie du seul système ABS. Dans ce cas, le système de freinage garde son efficacité, tout en ne pouvant pas bénéficier du dispositif antiblocage. Dans ces conditions, la fonctionnalité du système EBD peut se révéler réduite également. Dans ce cas aussi, il est recommandé de se rendre immédiatement à l'atelier agréé Alfa Romeo le plus proche en conduisant de façon à éviter de brusques freinages, pour contrôler le système.



Si le témoin (!) niveau mini du liquide des freins s'allume, arrêter immédiatement la voiture et s'adresser au Service Agréé Alfa Romeo le plus proche. La fuite éventuelle de fluides du circuit hydraulique, en effet, compromet en tout cas le fonctionnement du système des freins, aussi bien de type traditionnel qu'avec le système antiblocage des roues.

ASR (ANTISLIP REGULATION) (en option pour les versions/marchés où il est prévu)

GENERALITES

Le système ASR contrôle la traction de la voiture, en intervenant automatiquement chaque fois que se produit le patinage de l'une ou des deux roues motrices.

Utilisant les mêmes capteurs que le système ABS, le système détecte l'amorçage du glissement de l'une ou des deux roues motrices et réduit la puissance transmise par le moteur en l'adaptant à l'adhérence de la chaussée.

En fonction des conditions de glissement, deux systèmes de contrôle différents sont activés:

— Si le glissement des deux roues motrices est provoqué par la puissance excessive transmise, le système ASR intervient en réduisant la puissance du moteur.

— Si le glissement concerne une seule des deux roues motrices, le système ASR intervient en freinant automatiquement

la roue qui glisse avec un effet semblable à celui d'un différentiel autobloquant.

L'action du système ASR contribue à augmenter la stabilité et la sécurité active de la voiture pendant la conduite, spécialement dans les conditions suivantes:

— Glissement en virage de la roue interne, par effet des variations dynamiques de la charge et de l'accélération excessive.

— Puissance excessive transmise aux roues, même par rapport aux conditions de la chaussée.

— Accélération sur chaussées glissantes enneigées ou verglacées.

— En cas de perte d'adhérence sur chaussée mouillée (aquaplanage).



fig. 150

ENCLENCHEMENT

Le système ASR s'enclenche automatiquement à chaque démarrage du moteur.

Pendant la marche, il est possible de désenclencher et de réenclencher le système en appuyant sur l'interrupteur (A-fig. 150) sur la console centrale.

Le désenclenchement du système se manifeste par l'allumage des témoins correspondants sur le tableau de bord (A-fig. 151) et sur l'interrupteur (B-fig. 150).

Si le système est désenclenché pendant la marche, au démarrage suivant il se réenclenche automatiquement.

AVERTISSEMENT En roulant avec les chaînes à neige montées, désactiver le système ASR.

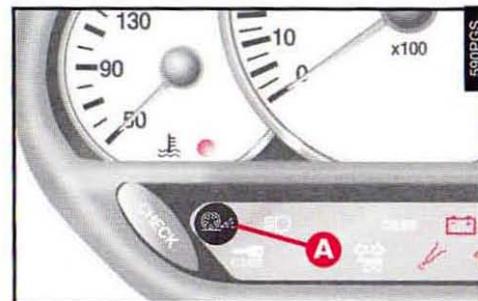


fig. 151

INTERVENTION

L'intervention du système ASR est signalée par le clignotement du témoin (**A-fig. 151**) sur le tableau de bord, pour informer le conducteur que le système s'adapte aux conditions d'adhérence de la chaussée.

SIGNALISATION DES ANOMALIES

En cas d'anomalies, le système se désenclenche automatiquement. Cette condition se manifeste par l'allumage du témoin sur le tableau de bord (**A-fig. 151**) et du témoin sur l'interrupteur (**B-fig. 150**).

En cas d'anomalie et le système désenclenché, la voiture se comporte comme les versions non équipées de ce système: il est recommandé, en tout cas, de s'adresser, dès que possible, aux Services Agréés Alfa Romeo pour le contrôle du système.

TCS (TRACTION CONTROL SYSTEM)

(en option pour les versions/marchés où il est prévu)

GENERALITES

Le système TCS utilise les mêmes capteurs que le système ABS et contrôle la traction de la voiture en intervenant automatiquement chaque fois que se produit le patinage de l'une ou des deux roues motrices.

Ce système qui n'est active que pour des vitesses inférieures à 40 km/h détecte l'amorçage du patinage en phase d'accélération, de violentes accélérations, de faible adhérence ou d'irrégularités de la chaussée (neige, verglas, etc.) et intervient automatiquement en freinant la roue ou les roues motrices qui glissent.

Si le glissement concerne une seule des roues motrices, le système TCS intervient en freinant automatiquement la roue qui glisse avec un effet semblable à celui d'un différentiel autobloquant.

ENCLENCHEMENT

Le système TCS s'enclenche automatiquement à chaque démarrage du moteur.

Pendant la marche, il est possible de désenclencher et de réenclencher le système en appuyant sur l'interrupteur (**A-fig. 152**) sur la console centrale.

Le désenclenchement du système se manifeste par l'allumage des témoins correspondants sur le tableau de bord (**A-fig. 153**) et sur l'interrupteur (**B-fig. 152**).

Si le système est désenclenché pendant la marche, au démarrage suivant il se réenclenchera automatiquement.

AVERTISSEMENT En roulant avec les chaînes à neige montées, désactiver le système TCS.

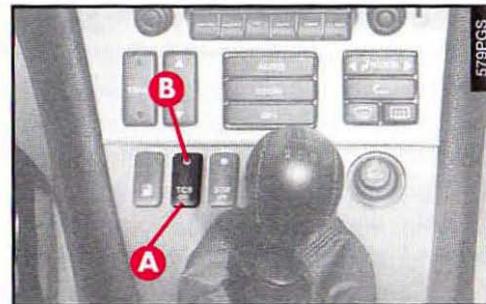


fig. 152

INTERVENTION

L'intervention du système ASR est signalée par le clignotement du témoin (**A-fig. 153**) sur le tableau de bord, pour informer le conducteur que le système s'adapte aux conditions d'adhérence de la chaussée.

SIGNALISATION DES ANOMALIES

En cas d'anomalies, le système se désenclenche automatiquement. Cette condition se manifeste par l'allumage du témoin sur le tableau de bord (**A-fig. 153**) et du témoin sur l'interrupteur (**B-fig. 152**).

En cas d'anomalie et le système désenclenché, la voiture se comporte comme les versions non équipées de ce système: il est recommandé en tout cas de s'adresser, dès que possible, aux Services Agréés Alfa Romeo pour le contrôle du système.

AUTORADIO

La voiture est équipée d'un système autoradio complet.

Cette autoradio est incorporée dans le système I.C.S. Alfa Romeo et, en option pour les versions/marchés où il est prévu, elle peut être intégrée avec le système DSP (Digital Sound Processing) et le lecteur de Compact Disc.

Le fonctionnement de l'autoradio, du système DSP (Digital Sound Processing) et du lecteur de Compact Disc est décrit dans l'annexe I.C.S. Alfa Romeo.

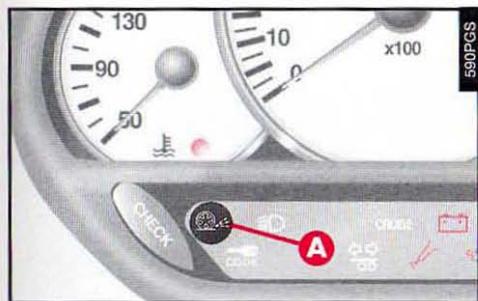


fig. 153

HAUT-PARLEURS AVANT

(fig. 154)

Les haut-parleurs avant sont logés dans les panneaux des portes avant.

A - Tweeters

B - Woofer.

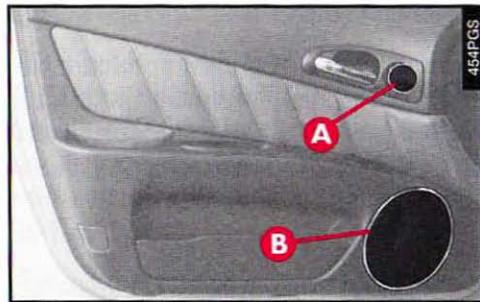


fig. 154

HAUT-PARLEURS ARRIERE

(fig. 155)

Les haut-parleurs arrière sont logés dans les panneaux des portes arrière.

A - Tweeters

B - Woofer.

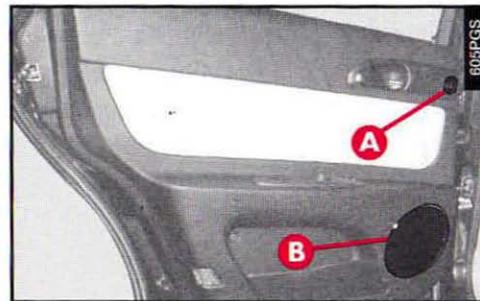


fig. 155

HAUT-PARLEURS SUR LA TABLETTE SOUS LA LUNETTE

(fig. 156) (en option pour les versions/marchés où il est prévu)

Si on opte pour l'équipement complet (système DSP - Digital Sound Processing et lecteur de Compact Disc) la voiture est munie également de haut-parleurs logés aux extrémités de la tablette sous la lunette.



fig. 156

LECTEUR DE COMPACT DISC

(fig. 157) (en option pour les versions/marchés où il est prévu)

Le lecteur de Compact Disc est logé dans le compartiment spécial (**A**) sur le côté gauche du coffre à bagages, sous le lecteur CD pour la fonction de navigation du système I.C.S. Alfa Romeo..

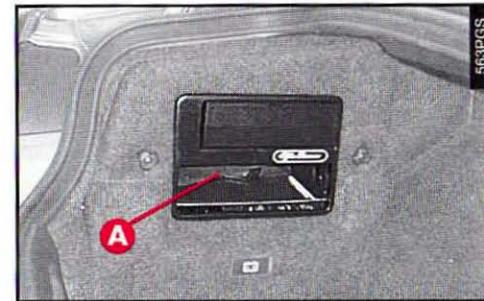


fig. 157

A LA STATION-SERVICE

MOTEURS A ESSENCE



Les dispositifs antipollution montés sur la voiture exigent l'utilisation exclusive d'essence super sans plomb ayant un indice d'octane (R.O.N.) non inférieur à 95.

Pour éviter les ravitaillements accidentels avec des essences contenant du plomb, le diamètre de la goulotte du réservoir est trop petit pour accueillir les distributeurs de ce type d'essence.



Une marmite catalytique qui fonctionne mal comporte des émissions nocives à l'échappement et donc la pollution de l'environnement.



Ne jamais utiliser de l'essence traditionnelle avec plomb, afin de ne pas endommager de manière irréparable la marmite catalytique. Au cas où le réservoir est ravitaillé avec une quantité, même petite, d'essence avec plomb, **NE PAS DEMARRER LE MOTEUR**. Ne pas essayer de diluer cette essence, présente dans des quantités même petites, avec de l'essence super sans plomb; procéder, par contre, à la vidange complète du réservoir et du circuit d'alimentation carburant.

MOTEURS A GAZOLE



La voiture doit être ravitaillée exclusivement avec du gazole pour traction, conforme à la spécification Européenne EN590. L'utilisation d'autres produits ou mélanges peut endommager irréparablement le moteur ce qui a pour conséquence la déchéance de la garantie pour les dommages provoqués. En

cas de ravitaillement accidentel avec d'autres types de carburant, ne pas démarrer le moteur et procéder à la vidange du réservoir. Si le moteur a tourné, même pendant un très court délai, il faut absolument vidanger non seulement le réservoir mais aussi le circuit d'alimentation tout entier.

Le non-respect de ces précautions provoquerait de très graves dommages au moteur.

Procéder aux ravitaillements, avant d'épuiser complètement le carburant dans le réservoir, afin d'éviter l'entrée d'air dans le circuit d'alimentation.

Pendant l'hiver (température extérieure inférieure à -10°C), il est recommandé, surtout en cas de non-utilisation de la voiture pendant de longues périodes, d'utiliser l'additif Arexons Diesel Mix, qui doit être mélangé au gazole en respectant les prescriptions indiquées sur la présentation.

BOUCHON DU RESERVOIR CARBURANT

Le déblocage du volet d'accès au bouchon du réservoir carburant s'effectue de l'intérieur de la voiture, le moteur éteint, en appuyant sur le bouton (A-fig. 158).

Pendant le ravitaillement, le bouchon peut être placé sur le volet (A-fig. 159) en utilisant le siège prévu.

 **Ne pas s'approcher de la goulotte du réservoir avec des flammes libres ou des cigarettes allumées: danger d'incendie. Eviter, également, de trop approcher le visage à la goulotte, pour ne pas respirer les vapeurs nocives.**



fig. 158



En cas de besoin, il faut remplacer le bouchon du réservoir carburant uniquement avec un autre d'origine, sinon l'efficacité du système de récupération des vapeurs d'essence pourrait être compromise.

AVERTISSEMENT La fermeture élastique du réservoir peut provoquer une légère pressurisation. Le bruit d'évent éventuel lorsque le bouchon est dévissé est, donc, tout à fait normal.

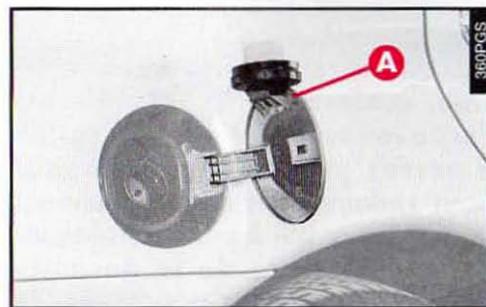


fig. 159

OUVERTURE DE SECOURS DU VOLET

En cas de non-fonctionnement de la commande électrique, il est en tout cas possible d'ouvrir le volet en tirant la corde (A-fig. 160) placée sur le côté droit du coffre à bagages. Pour accéder à la corde, ouvrir le volet (B).

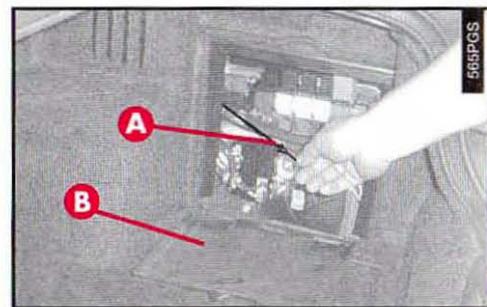


fig. 160

RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT

La voiture a été conçue et réalisée en tenant compte non seulement des aspects traditionnels en termes de performances et de sécurité, mais aussi des problématiques toujours plus marquées de respect et de protection de l'environnement.

Les choix des matériaux, des techniques et de dispositifs spéciaux constituent l'aboutissement d'un travail qui permet de réduire de manière draconienne les influences nocives sur l'environnement et d'assurer l'observation des normes internationales les plus sévères.

UTILISATION DE MATERIAUX NON NUISIBLES POUR L'ENVIRONNEMENT

Aucun composant de la voiture ne contient de l'amiante. Les rembourrages et le système de climatisation sont dépourvus de CFC (Chlorofluorocarbures), gaz considérés responsables de la destruction de la bande d'ozone.

Les colorants et les revêtements anticorrosion de la boulonnerie ne contiennent ni cadmium ni chrome, pouvant polluer l'air et les nappes d'eau.

DISPOSITIFS DE REDUCTION DES EMISSIONS (moteurs essence)

Convertisseur catalytique trifonctionnel (marmite catalytique)

Le système d'échappement est muni d'un catalyseur en alliages de métaux nobles; il est logé dans une boîte en acier inoxydable résistant aux températures de fonctionnement élevées.

Le catalyseur transforme les hydrocarbures imbrûlés, l'oxyde de carbone et les oxydes d'azote présents dans les gaz d'échappement (dans une quantité minimum, grâce aux systèmes d'allumage et injection électronique) en composés non polluants.



Etant donné la température élevée qu'atteint le convertisseur catalytique pendant le fonctionnement, il est recommandé de ne pas garer la voiture sur des matériaux inflammables (papier, huiles combustibles, herbe, feuilles sèches, etc.).

Sonde Lambda

Un capteur (sonde Lambda) détecte la teneur d'oxygène présente dans les gaz d'échappement.

La centrale électronique du système d'injection et allumage utilise le signal provenant de la sonde Lambda pour doser le mélange air-carburant.

Système anti-évaporation

Etant donné l'impossibilité d'empêcher la formation de vapeurs d'essence, même le moteur éteint, un système qui "piège" ces vapeurs dans un récipient spécial à charbons activés a été mis au point.

Pendant le fonctionnement du moteur, ces vapeurs sont aspirées et envoyées à la combustion.

DISPOSITIFS DE REDUCTION DES EMISSIONS (moteurs à gazole)

Convertisseur catalytique oxydant

Il transforme les composants polluants présents dans les gaz d'échappement (oxyde de carbone, hydrocarbures imbrûlés et particules) en substances inoffensives, en réduisant les émissions de fumée et l'odeur typique des gaz d'échappement des moteurs à gazole.

Le pot catalytique se compose d'une enceinte métallique en acier inoxydable contenant le corps céramique en nid d'abeille, revêtu d'un métal noble qui assure la catalysation.

Système de recyclage des gaz d'échappement (E.G.R.)

Il assure le recyclage, donc le réemploi, d'une partie des gaz d'échappement, dans une proportion variable en fonction des conditions de fonctionnement du moteur.

Si nécessaire, il est utilisé pour le contrôle des oxydes d'azote.

CONDUITE

Lire attentivement le présent chapitre et suivre les indications, les conseils et les prescriptions qu'il donne vous permettra d'obtenir de votre voiture un rendement optimal en termes de sécurité, performances, fiabilité et durée.

Dans la plupart des cas, il s'agit de comportements de caractère général.

Dans d'autres cas, par contre, il peut s'agir de caractéristiques de fonctionnement exclusives.

Faites donc très attention à ce que vous lirez, car cela vous permettra d'utiliser au mieux votre voiture.

DEMARRAGE DU MOTEUR	page 140
CONDUITE SURE	142
CHAINES A NEIGE	151
CONDUITE ECONOMIQUE ET RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT	152
TRACTAGE DES REMORQUES	156
NON-UTILISATION DE LA VOITURE	157
ACCESSOIRES ACHETES PAR LE CLIENT	158
CONSEILS POUR DES ACCESSOIRES UTILES	158

DEMARRAGE DU MOTEUR

AVERTISSEMENT La voiture est munie d'un dispositif électronique de blocage du moteur. Au cas où la voiture ne démarre pas, voir "Le système Alfa Romeo CODE".



Il est recommandé, au cours de la première période d'utilisation, de ne pas pousser la voiture à fond (par exemple, accélérations exaspérées, parcours excessivement longs aux régimes maxima, freinages trop intensifs, etc.).



Il est extrêmement dangereux de faire tourner le moteur dans un local fermé. Le moteur consomme de l'oxygène et produit de l'oxyde de carbone, un gaz fortement toxique et létal.

Le contacteur de démarrage est doté d'un dispositif de sécurité qui oblige, en cas de démarrage manqué du moteur, à remettre la clé sur **STOP** avant de répéter la manoeuvre de démarrage.

De manière analogue, lorsque le moteur tourne, le dispositif empêche le passage de la position **MAR** à la position **AVV**.

MANOEUVRE POUR LES VERSIONS ESSENCE

Le moteur froid:

- 1) S'assurer que le frein à main est serré.
- 2) Mettre le levier de vitesses au point mort.
- 3) Ecraser à fond la pédale d'embrayage pour éviter que le démarreur n'entraîne en rotation les engrenages de la boîte de vitesses, sans appuyer sur l'accélérateur.
- 4) S'assurer que les installations et les utilisateurs électriques, surtout ceux à forte absorption (par ex. lunette chauffante) soient débranchés.
- 5) Tourner la clé de contact sur la position **AVV** et la lâcher dès que le moteur démarre.



Le moteur éteint, ne jamais laisser la clé de contact sur MAR.

6) En cas de démarrage manqué, remettre la clé sur la position **STOP** et puis répéter la manoeuvre.

Le moteur chaud:

- 1) S'assurer que le frein à main est serré.
- 2) Mettre le levier de vitesses au point mort.
- 3) Ecraser à fond la pédale d'embrayage.
- 4) S'assurer que les installations et les utilisateurs électriques, surtout ceux à forte absorption (par ex. lunette chauffante) soient débranchés.
- 5) Tourner la clé de contact sur la position **AVV** et la lâcher dès que le moteur démarre.
- 6) En cas de démarrage manqué à la première tentative, remettre la clé sur la position **STOP** et puis répéter la manoeuvre en pressant légèrement la pédale d'accélérateur, sans agir plusieurs fois sur cette dernière.

AVERTISSEMENT Si le démarrage est difficile, ne pas insister par des tentatives prolongées, afin de ne pas endommager le catalyseur, mais s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

MANOEUVRE POUR LES VERSIONS DIESEL

- 1) S'assurer que le frein à main est tiré.
- 2) Mettre le levier de vitesse au point mort.
- 3) Tourner la clé de contact en position **MAR**. Sur le tableau de bord le témoin  s'allume.
- 4) Attendre l'extinction du témoin, plus le moteur est chaud et plus vite s'éteint le témoin. Le moteur très chaud, le temps d'allumage peut être si rapide qu'il passe inaperçu.
- 5) Ecraser la pédale d'embrayage.
- 6) Tourner la clé de contact en position **AVV** tout de suite après l'extinction du témoin . Attendre trop signifie rendre inutile le travail de chauffage des bougies.



Pour les versions/marchés où il est prévu, le clignotement du témoin  pendant 30 secondes environ après le démarrage du moteur indique la présence d'une panne au système de préchauffage des bougies; dans ce cas, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

AVERTISSEMENT Les dispositifs électriques qui absorbent beaucoup d'énergie (climatisateur, lunette chauffante, etc.) se débranchent automatiquement lors de la mise en marche.

Si le moteur ne part pas au premier essai, il faut ramener la clé de contact en position **STOP** avant de répéter la mise en marche.

Si la mise en marche est difficile (avec le système Alfa Romeo CODE fonctionnant) ne pas insister avec des essais prolongés.

Utiliser exclusivement une batterie d'appoint si la cause est due à la charge insuffisante de la batterie de bord. Ne jamais utiliser un chargeur de batterie pour mettre le moteur en marche (voir "Batterie déchargée" au chapitre "S'il vous arrive").

CHAUFFE DU MOTEUR

— Se mettre en marche lentement, en faisant tourner le moteur à des régimes moyens, sans accélérations brusques.

— Pendant les premiers kilomètres ne pas demander à la voiture des performances maximales, mais attendre que la température de l'eau de refroidissement ait atteint 50-60°C.

EXTINCTION DU MOTEUR

— Lâcher la pédale d'accélérateur et attendre que le moteur atteigne le ralenti.

— Tourner la clé de contact sur la position **STOP** et éteindre le moteur.

AVERTISSEMENT Après un parcours fatigant, il vaut mieux laisser "souffler le moteur" avant de l'éteindre, en le faisant tourner au ralenti, pour permettre que la température à l'intérieur du compartiment moteur diminue.



En particulier, pour les voitures équipées de turbocompresseur, mais, en général, pour toutes les voitures, il est recommandé d'éviter les accélérations brusques immédiatement avant d'éteindre le moteur.

Le "coup d'accélérateur" ne sert à rien, fait consommer inutilement du carburant et peut provoquer de graves dommages aux roulements de la couronne du turbocompresseur.

DEMARRAGE DE SECOURS



Ne pas effectuer des démarrages en poussant la voiture, en la remorquant ou en descente de côte. Cette opération provoque des dommages irréparables au catalyseur.

Démarrage avec batterie d'appoint

Au cas où le moteur ne démarre pas (le système Alfa Romeo CODE étant efficace), utiliser une batterie auxiliaire en procédant comme décrit au chapitre "S'il vous arrive".

CONDUITE SURE

Ce paragraphe contient les conseils et les indications en vue d'une utilisation correcte et sûre de la voiture dans les conditions d'utilisation les plus communes.

De plus, il présente toute une série de conseils concernant les principaux organes de la voiture, dont le respect est à la base de la sécurité de marche.

AVANT DE PARTIR

Avant le départ, surtout en prévision d'un voyage, il est recommandé de procéder aux opérations suivantes:

— Régler le siège, le volant et les rétroviseurs de façon à obtenir une position de conduite correcte.

— Vérifier qu'aucun obstacle ne limite la course des pédales et, en particulier, de la pédale du frein.

— En cas de présence d'enfants à bord, respecter les dispositions présentées au paragraphe "Avertissements généraux pour l'utilisation des ceintures de sécurité et des systèmes de retenue pour enfants" du chapitre "Faites connaissance avec votre voiture".

— Contrôler le fonctionnement de l'aver-tisseur sonore.

— Contrôler le fonctionnement et l'usure de balais essuie-glace.

— Contrôler le fonctionnement des feux extérieurs et, s'il le faut, nettoyer les groupes optiques.

— Surtout en cas de voyages nocturnes, avant de partir vérifier l'orientation correcte du faisceau lumineux.

— Vérifier l'absence de fuites d'huile ou d'autres liquides sous la voiture.

— S'assurer que les bagages soient correctement amarrés.

— Vérifier que non seulement vous-même, mais tous les passagers aient bouclé leurs ceintures de sécurité.

— Vérifier que le frein à main soit desserré et que les témoins sur le tableau de bord ne signalent aucune anomalie. Afin d'éviter des mouvements accidentels de la voiture, désactiver le frein à main en tenant enfoncée la pédale du frein.

De plus, il faut rappeler que:

— Les longs voyages doivent être effectués dans des conditions optimales et, si

possible, programmés, surtout pendant les périodes de grands déplacements touristiques.

— Une alimentation légère, à base d'aliments aisément digestibles, contribue aux réflexes rapides et à la concentration nécessaire en vue d'une conduite sûre.



L'abus d'alcool, de drogues et/ou de certains médicaments est très dangereux. Éviter absolument de se mettre en voyage lorsqu'on est ivre ou sous l'effet de médicaments ou de stupéfiants.

EN VOYAGE

Conduire avec prudence veut dire également se mettre en condition de pouvoir prévoir le comportement erroné ou imprudent des autres, respecter les limites de vitesse et occuper la voie à droite sur les autoroutes.

— Utiliser les clignotants pour indiquer les changements de direction.

— Au coucher du soleil, brancher les feux extérieurs.

— Tenir la distance de sécurité par rapport au véhicule qui précède; cette distance varie en fonction de la vitesse, des conditions météorologiques et des conditions de circulation et de la route.

— Ne pas conduire, la main appuyée sur le levier de la boîte de vitesses; l'effort exercé involontairement, bien que modeste, provoque une usure inutile des éléments intérieurs de la boîte de vitesses.

— Ne pas conduire, la boîte de vitesses au point mort.

— Ne pas appuyer inutilement le pied sur la pédale d'embrayage; cette habitude peut provoquer l'usure prématurée de composants de cet organe.

— Ne pas conduire trop longtemps sans effectuer des arrêts périodiques et utiliser ces pauses pour faire un peu de mouvement et retremper l'organisme.

— Procéder à l'échange constant de l'air en ayant recours aux différentes possibilités de réglage offertes par le système de chauffage et d'aération ou de climatisation.



S'assurer toujours que non seulement vous-même, mais tous les passagers de la voiture aient les ceintures bouclées. Voyager sans ceintures augmente le risque de lésions graves ou de décès en cas de choc.

— Ne pas parcourir des descentes, le moteur éteint: dans ces conditions, l'action de la direction assistée, du servofrein et du frein moteur vient à manquer, ce qui exige de pousser davantage sur la pédale en cas de freinage et un effort notablement plus grand sur le volant.

— En cas de halte pour pannes, garer la voiture au bord de la chaussée, brancher les feux de détresse et mettre le triangle pour signaler la présence de la voiture. Respecter, en tout cas, les normes du Code de la route en vigueur.

EN STATIONNEMENT

Lorsqu'on laisse la voiture en stationnement, procéder comme décrit ci-après:

- Eteindre le moteur.
- Serrer le frein à main.
- Engager la 1^{ère} vitesse, si la voiture est en montée ou la marche arrière si elle est en descente.
- Braquer les roues avant de façon à garantir l'arrêt immédiat de la voiture en cas de desserrage accidentel du frein à main.



Le moteur éteint, ne pas laisser la clé de contact sur la position MAR afin d'éviter qu'une absorption inutile de courant ne décharge la batterie.



Ne jamais laisser des enfants sur la voiture sans surveillance; lorsqu'on quitte la voiture, sortir toujours les clés du contacteur d'allumage et les emmener avec soi.

CONDUITE PENDANT LA NUIT

Voyager pendant la nuit exige un plus grand effort, physique et nerveux; ci-après, quelques conseils:

— Conduire avec une plus grande prudence en réduisant la vitesse, si nécessaire, surtout sur les routes non éclairées.

— Tenir une plus grande distance de sécurité par rapport à la conduite de jour: en effet, il est plus difficile d'évaluer la vitesse d'un véhicule lorsqu'on ne voit que ses feux.

— Aux premiers symptômes de somnolence, s'arrêter et se reposer suffisamment. La poursuite du voyage serait dangereuse pour vous-même et pour les autres.

— Vérifier l'orientation correcte des phares: s'ils sont trop bas, la visibilité est réduite et s'ils sont trop hauts, ils peuvent gêner les autres automobilistes.

— N'utiliser les feux de route que hors des centres habités et lorsqu'on est sûr de ne pas gêner les autres automobilistes.

— Lorsqu'on croise d'autres véhicules, débrancher les feux de route et passer aux feux de croisement.

— Tenir les phares et les groupes optiques arrière toujours propres.

CONDUITE DANS DE MAUVAISES CONDITIONS METEOROLOGIQUES

La pluie et le brouillard peuvent constituer un danger si le style de conduite ne s'adapte pas aux conditions atmosphériques particulières; ci-après, quelques conseils:

— Si la chaussée est mouillée, l'adhérence entre les roues et l'asphalte est sensiblement réduite, ce qui diminue les espaces de freinage et la stabilité en virage.

Réduire la vitesse et tenir une plus grande distance par rapport aux véhicules qui précèdent.

— La pluie intense et le brouillard réduisent la visibilité; tout en respectant les normes locales en vigueur, allumer les feux de croisement même pendant la journée et cela surtout pour se rendre plus visibles aux conducteurs des autres voitures.

— Ne pas parcourir à grande vitesse les flaques ou les segments de route inondés: car le phénomène de l'aquaplanage peut empêcher le contrôle de la voiture.

— Si la visibilité extérieure est réduite, veiller au moins au désembuage efficace

des vitres en positionnant les commandes de ventilation comme indiqué au chapitre "Faites connaissance avec votre voiture".

— Vérifier les conditions des balais des essuie-glaces.

— Si le brouillard est très intense, éviter si possible de se mettre en voyage et, en tout cas, si cela est inévitable, procéder avec grande prudence en modérant la vitesse et en évitant les dépassements.

— En cas d'arrêt forcé de la voiture (pannes, impossibilité de procéder à cause de la visibilité zéro, etc.), se déplacer avant tout hors des voies de circulation, puis brancher les feux de détresse et, si possible, les feux de croisement.

CONDUITE EN MONTAGNE

La conduite en montagne exige une attention spéciale; ci-après, quelques conseils:

— Avant de partir pour un voyage en montagne, contrôler le niveau des liquides (huile moteur, freins, refroidissement) et les conditions des pneus.

— Sur les routes en descente, utiliser le frein moteur et engager les rapports bas afin de ne pas surchauffer les freins.

— Ne jamais parcourir les descentes, le moteur éteint ou au point mort et, encore moins, la clé de contact sortie.

— Conduire à vitesse modérée en évitant de "couper" les virages.

— Se rappeler que les dépassements en montée sont plus lents et, par conséquent, exigent plus de route libre. Au cas où quelqu'un vous dépasse en montée, faciliter le dépassement de la part de l'autre voiture.

CONDUITE PENDANT L'HIVER

Si la température descend en-dessous de 0°C ou en cas de chutes de neige ou de gelées, il est recommandé de:

— Avant de se mettre en route, contrôler que les balais de l'essuie-glace ne soient pas "collés" au pare-brise.

— Enlever la neige sur la prise d'air (grille) à la base du pare-brise.

— Ne pas rester longtemps arrêté sur des couches de neige élevées lorsque le moteur est en marche: la neige pourrait dévier l'oxyde de carbone des gaz d'échappement dans l'habitacle.

— Vérifier que les freins et les pneus soient dans des conditions parfaites.

— Vérifier que le liquide détergent dans le réservoir lave-vitre/lave-phares possède des propriétés antigel et anti-calcaire.

— Utiliser surtout le frein moteur et éviter, en tout cas, les freinages brusques.

— Pendant l'hiver, même les routes apparemment sèches peuvent présenter des tronçons peu exposés au soleil, côtoyés d'arbres ou de roches, sur lesquels il peut y avoir du verglas.

AVERTISSEMENT Afin d'éviter d'endommager les pneus, ne pas rouler sur les zones non enneigées, les chaînes montées. Dans des cas extrêmes, procéder très lentement et, en tout cas, enlever les chaînes dès que possible. En roulant avec les chaînes à neige montées, désenclencher le système ASR ou I.C.S.

FREINS

Les freins constituent un organe fondamental pour la sécurité de marche et conséquent, il est très important qu'ils fonctionnent toujours parfaitement.

En vue d'une utilisation correcte des freins et d'assurer une plus grande efficacité et une moindre usure de ces derniers, il est recommandé de respecter les avertissements suivants:

— Ne pas conduire, le pied appuyé sur la pédale de frein.

— S'assurer que le mouvement de la pédale ne soit pas gêné par le tapis ou par tout autre objet.

— Contrôler l'efficacité du circuit de freinage, surtout avant un long voyage.

— Contrôler sur le tableau de bord le témoin du niveau mini du liquide de freins et du frein à main (ⓘ): si pendant la marche le témoin (ⓘ) s'allume et reste allumé, vérifier que le frein à main n'est pas serré. S'il ne l'est pas, arrêter immédiatement la voiture et vérifier le niveau du liquide de freins; si ce niveau est irrégulier, il faut faire procéder immédiatement à l'élimination de la panne du circuit, le cas échéant. L'allumage du témoin (ⓘ), lorsqu'on enfonce la pédale de frein, indique que les plaquettes de frein avant ont atteint l'épaisseur mini admise; procéder dès que possible à leur remplacement en s'adressant aux Services Agréés Alfa Romeo.

— Le liquide de freins est hygroscopique (c'est-à-dire il absorbe l'humidité); le remplacer donc tous les deux ans, indépendamment du kilométrage parcouru, afin d'éviter des anomalies de freinage.

SERVOFREIN

La voiture est équipée de servofrein (actif, le moteur en marche seulement). Par conséquent, le moteur arrêté, un effort plus prononcé est nécessaire pour obtenir le même effet de freinage.

SYSTEME ANTIBLOPAGE DES ROUES (ABS)

La voiture est équipée de système antiblocage des roues (ABS) avec correcteur de freinage électronique (EBD); il est conseillé de tenir compte des recommandations suivantes:

— Pendant l'action de freinage, la pédale de frein peut transmettre de légers battements qui indiquent l'intervention du système antiblocage des roues.

— Les performances du système en termes de sécurité active ne doivent pas pousser les conducteurs à courir des risques inutiles et non justifiés.

— La conduite doit en tout cas s'adapter aux conditions atmosphériques, à la visibilité et à la circulation.

— Le maximum de décélération réalisable dépend toujours de l'adhérence

entre le pneu et la chaussée. Il est évident qu'en présence de neige ou de verglas, l'adhérence prend des valeurs très réduites et, par conséquent, dans ces conditions, l'espace d'arrêt reste élevé, même avec le système ABS.



L'ABS ne dispense pas le conducteur d'une conduite prudente, surtout en présence de chaussée verglacée, enneigée ou mouillée.



La voiture est équipée d'un correcteur de freinage électronique (EBD). L'allumage simultané des témoins (ABS) et (!), le moteur en marche, indique une anomalie du système EBD; dans ce cas, un freinage violent peut bloquer prématurément les roues arrière, avec possibilité de dérapage. Conduire prudemment la voiture jusqu'au premier atelier agréé Alfa Romeo pour faire vérifier l'installation.



L'allumage du témoin (ABS) seulement, le moteur en marche, indique normalement une anomalie uniquement du système ABS. Dans ce cas, le système de freinage garde son efficacité, même s'il ne se sert pas du dispositif antiblochage. Dans ces conditions, le fonctionnement du système EBD peut être réduit. Dans ce cas également, il est conseillé de se rendre immédiatement à l'atelier agréé Alfa Romeo le plus proche, de conduire en évitant les freinages brusques pour faire contrôler l'installation.

DIRECTION ASSISTEE

La direction assistée hydraulique n'est active que le moteur en marche, sinon il faut exercer un plus grand effort sur le volant.

Etant donné que la direction est un organe mécanique étroitement lié à la sécurité de marche, au cas où une anomalie est suspectée, il faut arrêter la voiture et s'adresser immédiatement aux Services Agréés Alfa Romeo.

AVERTISSEMENT Garder le volant en fin de course, dans les deux sens, se limiter au temps strictement nécessaire.

BALAIS ESSUIE-GLACE

Contrôler périodiquement les balais. Les balais usés ou sales peuvent réduire notablement la visibilité. Nettoyer régulièrement les glaces pour enlever la graisse, la saleté et le goudron. Cette opération permettra de prolonger notablement la durée des balais. Avant d'actionner l'essuie-glace, éliminer la neige ou le verglas présents, le cas échéant.

En cas de températures en-dessous du zéro, avant d'actionner les essuie-glaces vérifier que le verglas n'ait pas bloqué la partie en caoutchouc contre la glace. S'il le faut, utiliser un produit antigel.

Ne pas actionner les essuie-glaces, la glace sèche.



Pour remplacer les balais, s'en tenir aux instructions indiquées dans les présentations disponibles en tant que pièces de rechange et aux indications au chapitre "Entretien de la voiture" de la présente notice.

VITRES

Ne pas appliquer des décalcomanies ou d'autres inscriptions sur les vitres, car elles peuvent distraire ou gêner la visibilité.

ROUES



Le cric de soulèvement ne doit être utilisé que pour le remplacement des roues; n'effectuer aucune opération sous la voiture lorsque cette dernière n'est soulevée qu'à l'aide du cric.

Les roues (jantes et pneus) montées à l'usine sont idéales pour les caractéristiques de la voiture et pour assurer le maximum de sécurité et de confort dans toutes les conditions de marche normales.

Avant de remplacer les jantes ou les pneus montés sur la voiture, voir le tableau des types admis au chapitre "Caractéristiques techniques" de la présente notice ou bien s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

Respecter en tout cas l'accouplement jante-pneu de l'équipement d'origine.

Roue de secours compacte (si elle est prévue)

La roue compacte ne doit être utilisée qu'en cas d'urgence. Son utilisation doit être limitée au minimum indispensable et la vitesse ne doit pas dépasser 80 km/h. Les caractéristiques de conduite de la voiture changent en utilisant la roue compacte. Eviter les accélérations et les freinages violents, les virages brusques et les virages rapides.

Les chaînes à neige ne peuvent pas être montées sur la roue de secours compacte; par conséquent, en cas de crevaison d'une roue avant (motrice) et si on doit utiliser les chaînes, il faut prélever une roue normale de l'essieu arrière et monter la roue compacte au lieu de cette dernière.

De cette façon, on dispose de deux roues avant normales et on peut donc monter les chaînes à neige et résoudre la situation.

Vérifier périodiquement que la pression de la roue de secours soit de 4,2 bar (kg/cm²).

AVERTISSEMENT La durée totale est de 3000 km environ après quoi la roue compacte doit être remplacée par un pneu du même type et adapté à la jante utilisée (voir "Caractéristiques techniques").

Ne jamais installer un pneu traditionnel sur une jante prévue pour l'utilisation en tant que roue de secours compacte.

Le recours à deux ou plusieurs roues compactes à la fois est interdit. Faire réparer et remonter le plus tôt possible la roue remplacée.

Jantes

Les boulons des roues doivent être serrés au couple de 86 Nm (8,8 mkg).

Pneus

Les pneus installés sur la voiture sont du type "tubeless", c'est-à-dire sans chambre à air. Pour obtenir le maximum de confort de conduite, le maximum de sécurité et une longue durée des pneus, il est bon de suivre les conseils suivants:

— Lorsque les pneus sont neufs, ne pas voyager aux vitesses maxi pendant les 100 premiers km de parcours.

— Avant d'affronter les virages étroits, même si les performances de la voiture le permettent, réduire la vitesse.

— Eviter des accélérations et des freinages brusques non nécessaires.

— Ne pas voyager longtemps à une vitesse élevée et constante, surtout sur les chaussées défoncées.

— Contrôler l'équilibrage des roues et l'assiette correcte du train avant et arrière.

— Eviter les chocs violents sur les côtés des pneus (par exemple, pendant le parking de la voiture).

— Ne forcer en aucun cas la valve de gonflage.

— N'introduire aucun type d'outil entre la jante et le pneu.

— Si la jante présente des déformations, la remplacer.

— En cas de chute de pression anormale, remplacer la roue et faire contrôler son étanchéité.

— Pour l'équilibrage, se servir de contrepoids spécifiques pour pneus tubeless. Pour l'équilibrage des roues en alliage léger, n'utiliser que des contrepoids d'origine Alfa Romeo.

— La pression des pneus, y compris la roue de secours, doit correspondre aux prescriptions du chapitre "Caractéristiques techniques" de la présente notice.

— Faire contrôler périodiquement la profondeur de la chape, en respectant le minimum prévu par les normes en vigueur.

— Des pneus usés, d'origine inconnue ou vieux (plus de 6 ans) ne doivent être utilisés qu'en cas de secours et avec précaution.

— Avec des pneus de type tubeless les chambres à air ne doivent pas être utilisées.

— Eviter de laisser la voiture parquée longtemps sur le coin d'une marche ou d'autres irrégularités de la chaussée.

— Faire contrôler périodiquement la profondeur de la chape, en respectant le minimum prévu par les normes en vigueur.

AVERTISSEMENT Quelques types de pneus sont équipés d'indicateurs d'usure; le remplacement doit être effectué dès que ces indicateurs sont visibles sur la chape.

Contrôler périodiquement que les pneus ne présentent pas d'usure irrégulière de la chape; dans ce cas, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo qui se chargeront d'éliminer les raisons de cette irrégularité.

L'usure de la chape augmente progressivement le danger d'aquaplanage sur les chaussées mouillées.

Pour permettre l'usure uniforme entre les pneus de l'essieu avant et ceux de l'essieu arrière, il est recommandé d'échanger les pneus entre les deux essieux tous les 10.000 - 15.000 km, tout en les laissant du même côté de la voiture afin de ne pas inverser le sens de rotation (fig. 1).



Ne pas effectuer l'échange croisé des pneus.

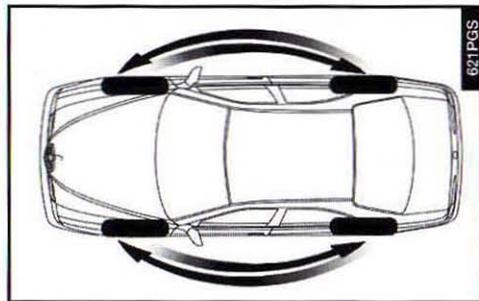


fig. 1

Pression et usure des pneus

Le respect de la pression correcte de gonflage détermine non seulement la durée des pneus, mais aussi la sécurité de marche car elle influence la tenue de route du véhicule.

La pression de chaque pneu, y compris celui de la roue de secours, doit être contrôlée périodiquement et avant les longs voyages.

Le contrôle de la pression doit être effectué le pneu froid; se servir d'un manomètre et respecter les valeurs indiquées au chapitre "Caractéristiques techniques".

La pression erronée provoque une usure anormale des pneus (fig. 2):

A - Pression normale: chape usée de manière uniforme.

La pression de gonflage correcte assure le maximum de durée et le meilleur rendement du pneu car la chape travaille sur toute sa largeur et la consommation est plus uniforme.

De plus, cette condition assure:

— Une meilleure tenue de route du véhicule.

— Le maximum de maniabilité et précision de la direction.

— Une consommation plus réduite de carburant, grâce à la résistance plus limitée au roulement de la roue.

B - Pression insuffisante: chape particulièrement usée sur les bords.

La pression de gonflage insuffisante provoque une consommation irrégulière de la chape (plus prononcée sur les bandes latérales) et la surchauffe de cette dernière, ce qui peut porter au détachement des éléments du pneu et provoquer des dommages à la carcasse.

Ces dommages pourraient déterminer le dégonflage soudain ou l'explosion du pneu.

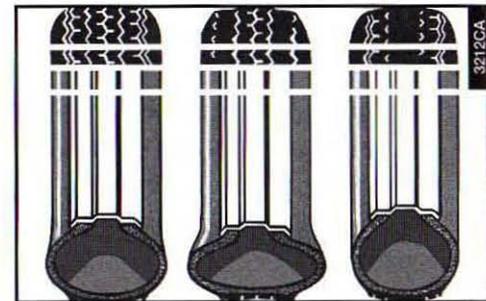


fig. 2

C - Pression excessive: chape particulièrement usée au centre.

La pression de gonflage excessive comporte, par contre:

— La consommation irrégulière de la chape, plus marquée dans la partie centrale.

— La diminution du confort de la voiture.

— Une plus grande vulnérabilité du pneu aux chocs.

AVERTISSEMENT Pendant l'utilisation de la voiture la pression augmente naturellement. Dans le cas exceptionnel de contrôle le pneu chaud, ne pas en réduire la pression.

Équilibrage des roues

Chaque roue munie de pneu est équilibrée du point de vue statique et dynamique à l'atelier. Lorsqu'on remplace les pneus, il est nécessaire de procéder au ré-équilibrage des roues, afin d'éviter l'instabilité de conduite, l'usure des organes de direction et la consommation irrégulière des pneus.



Pour l'équilibrage des roues en alliage léger n'utiliser que des contre-poids d'origine Alfa Romeo.

CHAINES A NEIGE

L'utilisation de chaînes à neige dépend des normes en vigueur dans les différents Pays.

Les chaînes ne doivent être montées que sur les roues motrices (avant).

Le caractère sportif de cette voiture exige le recours à des chaînes à neige spécifiques.

Avant d'acheter ou d'utiliser des chaînes à neige, il est recommandé de s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo pour tous renseignements.

Contrôler la tension des chaînes après avoir parcouru quelques dizaines de mètres.

AVERTISSEMENT En roulant avec les chaînes à neige montées, désenclencher le système ASR ou TCS.



Les chaînes à neige peuvent être montées seulement sur des roues avec des jantes de 6,5J x 16" et pneus 205/55 R16.



Les chaînes à neige ne peuvent pas être montées sur la roue de secours compacte; en cas de crevaison d'une roue avant (motrice) et si on doit utiliser les chaînes, il faut prélever une roue normale de l'essieu arrière (ajuster dès que possible, la pression des pneus à la valeur prescrite) et monter la roue compacte au lieu de cette dernière.

De cette façon, on dispose de deux roues motrices avant normales et on peut donc monter les chaînes à neige et résoudre la situation.



En cas d'utilisation de chaînes, rouler à vitesse modérée et, pour ne pas endommager les pneus, la suspension et la direction, éviter les trous, les marches ou trottoirs ainsi que les longs parcours sur routes déneigées.

CONDUITE ECONOMIQUE ET RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT

Les conditions d'utilisation et la conduite influent directement sur la consommation de carburant et sur l'impact sur l'environnement.

Sans devoir renoncer à une conduite "brillante", il est possible d'éviter d'endommager l'environnement et, très souvent, de limiter la consommation de carburant en observant quelques règles très simples.

Ci-après un certain nombre de conseils qui permettent d'obtenir une économie des frais de gestion de la voiture et de limiter les émissions nocives.

CONSIDERATIONS GENERALES

Entretien de la voiture

Les conditions de la voiture représentent un facteur important qui influe sur la consommation de carburant de même que sur la tranquillité du voyage et sur la vie même de la voiture. Pour cette raison il convient de veiller à son entretien en faisant procéder aux contrôles et mises au point que prévoit le plan d'entretien programmé (voir postes... bougies, ralenti, filtre air/gazole, calage).

Pneus

Contrôler périodiquement la pression des pneus à un intervalle ne dépassant pas 4 semaines: si la pression est trop basse la consommation augmente car la résistance au roulement est plus forte. A souligner que dans ces conditions l'usure des pneus augmente et le comportement de la voiture en marche s'aggrave et, par conséquent, sa sécurité.

Chargements inutiles

Ne pas voyager en surchargeant le coffre à bagages. Le poids de la voiture (surtout dans la circulation en ville) et son assiette influencent fortement la consommation et la stabilité.

Porte-paquets/porte-skis

Enlever le porte-paquets ou le porte-skis du toit immédiatement après leur utilisation. Ces accessoires diminuent la pénétration aérodynamique de la voiture et influent négativement sur la consommation. En cas de transport d'objets particulièrement volumineux, utiliser de préférence une remorque.

Utilisateurs électriques

Utiliser les dispositifs électriques seulement pendant le temps nécessaire. La lunette chauffante, les projecteurs supplémentaires, les essuie-glaces, le ventilateur du système de chauffage requièrent une quantité d'énergie notable, par conséquent, en augmentant la demande de courant, on augmente la consommation de carburant (jusqu'à +25% sur cycle urbain).

Le climatiseur

Le climatiseur représente une charge ultérieure qui pèse fortement sur le moteur en le poussant à des consommations plus élevées (jusqu'à +20% en moyenne). Lorsque la température extérieure le permet, utiliser de préférence les aérateurs.

Appendices aérodynamiques

Le recours à des appendices aérodynamiques, non certifiées dans ce but par Alfa Romeo, peut pénaliser l'aérodynamisme et la consommation.

STYLE DE CONDUITE

Démarrage

Ne pas faire chauffer le moteur, la voiture arrêtée, ni au ralenti, ni au régime élevé: dans ces conditions, le moteur se chauffe bien plus lentement et augmente la consommation et les émissions. Il est donc recommandé de partir immédiatement et lentement, en évitant des régimes élevés de façon que le moteur chauffe plus rapidement.

Manœuvres inutiles

Eviter des coups d'accélérateur quand on est arrêté devant le feu rouge ou bien avant d'éteindre le moteur. Cette dernière manœuvre de même que le "double débrayage", sont absolument inutiles sur les voitures modernes. Ces opérations augmentent la consommation et la pollution.

Sélection des vitesses

Dès que les conditions de la circulation et le parcours le permettent, utiliser une vitesse plus élevée. Se servir d'une vitesse plus basse pour obtenir une accélération brillante comporte une augmentation des consommations.

De même, le recours impropre à une vitesse élevée augmente la consommation, les émissions et l'usure du moteur.

Vitesse maxi

La consommation de carburant augmente notablement avec l'augmentation de la vitesse: il est utile de noter qu'en passant de 90 à 120 km/h, il se produit une augmentation de consommation d'environ +30%. De plus, s'en tenir à une vitesse la plus uniforme possible, en évitant des freinages et des reprises superflus, qui coûtent du carburant et augmentent en même temps les émissions. Il est donc recommandé d'adopter un style de conduite "souple" en essayant d'anticiper les manœuvres pour éviter des dangers imminents et de respecter les distances de sécurité afin d'éviter de brusques ralentissements.

Accélération

Accélérer violemment en portant le moteur au régime élevé pénalise notablement la consommation et les émissions; il convient d'accélérer progressivement et ne pas dépasser le régime de couple maxi.

CONDITIONS D'UTILISATION

Démarrage à froid

Des parcours très brefs et de fréquents démarrages à froid ne permettent pas au moteur d'atteindre la température optimale de régime. Il s'en suit une augmentation significative aussi bien de la consommation (+15% jusqu'à +30% sur cycle urbain) que des émissions de substances nocives.

Situations de la circulation et conditions de la route

Des consommations plutôt élevées sont liées aux situations de circulation intense, par exemple, lorsqu'on procède en colonne et qu'on doit utiliser fréquemment des rapports inférieurs de la boîte de vitesses ou bien dans les grandes villes où de nombreux feux sont présents.

De même les trajets tortueux, les routes de montagne et les surfaces défoncées de la chaussée influencent négativement la consommation.

Arrêts dans la circulation

Pendant les arrêts prolongés (par ex.: passages à niveau) il convient d'éteindre le moteur.

SAUVEGARDE DES DISPOSITIFS DE REDUCTION DES EMISSIONS

Le bon fonctionnement des dispositifs antipollution, en plus de protéger l'environnement, influe sur le rendement de la voiture.

Le maintien de ces dispositifs dans de bonnes conditions constitue donc la première règle en vue d'une conduite écologique et économique en même temps.

La première précaution consiste à suivre scrupuleusement le Plan d'Entretien Programmé.

Pour les moteurs essence, n'utiliser que de l'essence sans plomb.

Si le démarrage est difficile, ne pas insister par des tentatives prolongées. En particulier, éviter les manœuvres de poussée, le remorquage ou l'utilisation de descentes de côte, car il s'agit là d'opérations pouvant endommager le pot d'échappement catalytique.

Pour le démarrage de secours, utiliser exclusivement une batterie d'appoint.

Si pendant la marche le moteur "tourne mal", réduire au minimum la demande de performances du moteur et s'adresser, dès que possible, aux Services Agréés Alfa Romeo.

Lorsque le témoin de réserve s'allume, procéder, dès que possible, au ravitaillement, car le bas niveau de carburant pourrait provoquer une alimentation irrégulière du moteur et inévitablement une augmentation de la température des gaz d'échappement.

Sur les longues descentes, il est recommandé d'exécuter, de temps en temps, de petites accélérations, ce qui prolonge la durée du catalyseur.

Ne pas faire tourner le moteur, même à simple titre d'essai, une ou plusieurs bougies débranchées.



Pendant son fonctionnement normal, le convertisseur catalytique développe des températures élevées. Eviter donc de garer la voiture sur des matériaux inflammables (herbe, feuilles sèches, aiguilles de pin, etc.): danger d'incendie.

Ne pas installer d'autres protecteurs de chaleur et ne pas enlever ceux qui existent déjà sur le convertisseur catalytique et sur le tuyau d'échappement.

Ne rien vaporiser sur le convertisseur catalytique, sur la sonde Lambda et sur le tuyau d'échappement.



Le non-respect de ces normes peut créer des risques d'incendie.

TRACTAGE DES REMORQUES

GENERALITES

La voiture prévoit l'attelage d'une remorque, après l'application d'une attache expressément prévue pour le crochet d'attelage. Alfa Romeo met à la disposition un crochet d'attelage répondant aux caractéristiques de sécurité et aux normes en vigueur. Il est donc recommandé de faire monter le crochet par les Services Agréés Alfa Romeo; cela assure le meilleur résultat et exclut tout inconvénient possible en termes de garantie sur la carrosserie.



Le système ABS, dont la voiture est équipée, ne contrôle pas le système de freinage de la remorque. Il faut donc prêter une attention particulière aux chaussées glissantes.



Ne pas modifier absolument le circuit hydraulique des freins de la voiture afin de commander le freinage de la remorque.

Le système de freinage de la remorque doit être indépendant du circuit hydraulique de la voiture.

Le groupe voiture-remorque doit être conforme aux normes en vigueur sur la circulation routière.

Par poids tractable, on entend le poids effectif de la remorque en pleine charge avec tous les accessoires et effets personnels chargés sur cette dernière. Par conséquent, pour éviter les pénalités prévues par la loi, avant tout voyage, il est recommandé de s'assurer que le poids de la remorque en pleine charge ne dépasse pas la limite indiquée sur la carte grise.

En tout cas, la charge verticale sur le crochet à boule ne doit pas dépasser la valeur indiquée dans le chapitre "Caractéristiques techniques".

Lors de l'accrochage d'une caravane ou d'une remorque, contrôler que les valeurs de la masse remorquable (indiquée sur la carte grise) et la charge maxi admise sur le crochet à boule de la voiture (indiquée sur la plaquette appliquée sur la structure de tractage) dépassent ou soient égales à celles de la masse totale et de la charge sur l'anneau de la remorque.

AVERTISSEMENTS ET RECOMMANDATIONS

Ci-après quelques avertissements concernant la conduite avec remorques:

- Monter les rétroviseurs spécifiques, en respectant les normes en vigueur.
- Il faut rappeler qu'une remorque réduit la possibilité de surmonter les pentes maximales.
- Dans les parcours en descente, engager un rapport bas, au lieu d'utiliser constamment le frein.
- Respecter les limites de vitesses spécifiques de chaque Pays pour les véhicules tractant une remorque. En tout cas, la vitesse maxi ne doit pas dépasser 100 km/h.

NON-UTILISATION DE LA VOITURE

Si la voiture doit rester hors service pendant de longues périodes, il est recommandé de suivre scrupuleusement les instructions suivantes:

- Garer la voiture dans un local couvert, sec et, si possible, aéré.
- Engager une vitesse.
- Veiller à ce que le frein à main ne soit pas serré.
- Nettoyer et protéger les parties peintes en appliquant des cires à la silicone.
- Saupoudrer de talc les balais en caoutchouc de l'essuie-glace et les soulever des vitres.
- Ouvrir légèrement les glaces.
- Couvrir la voiture avec une bâche en tissu ou en plastique ajourée. Ne pas utiliser de bâches en plastique compacte qui empêchent l'évaporation de l'humidité présente à la surface du véhicule.
- Gonfler les pneus à une pression de 0,5 bar supérieure aux prescriptions normales et, si possible, les appuyer sur des

planches en bois et contrôler périodiquement la pression.

— Désenclencher le système d'alarme (s'il existe) avec la télécommande et le désactiver en utilisant la clé de secours.

— Débrancher les bornes des pôles de la batterie (en déconnectant d'abord la borne négative) et en vérifiant l'état de charge de la batterie. Pendant le remisage, ce contrôle devra être effectué tous les mois. Procéder à la recharge si la tension à vide est inférieure à 12,5V.

REMISE EN MARCHÉ

Avant de remettre en marche la voiture après une longue période de non-utilisation, il est recommandé d'effectuer les opérations suivantes:

- Ne pas épousseter à sec l'extérieur de la voiture.
- Vérifier visuellement l'absence de fuites de liquides évidentes (huile, liquide freins et embrayage, liquide de refroidissement moteur, etc.).
- Vidanger l'huile moteur et remplacer le filtre.
- Contrôler le niveau de:

Huile BV-différentiel;

Liquide du système de freinage-embrayage;

Liquide de refroidissement moteur.

— Contrôler le filtre à air et, s'il le faut, le remplacer.

— Contrôler la pression des pneus et vérifier qu'ils ne présentent pas de dommages, de découpes ou de crevasses. Sinon, il faut les remplacer.

— Vérifier les conditions des courroies du moteur.

— Rebrancher les bornes de la batterie après avoir vérifié sa charge.

— Renclencher le système d'alarme, s'il existe, à l'aide de la clé de secours.

— La boîte de vitesses au point mort, démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti pendant quelques minutes en enfonçant plusieurs fois la pédale d'embrayage.



Cette opération doit être effectuée en plein air. Les gaz d'échappement se composent d'oxyde de carbone, un gaz toxique et létal.

— Vérifier que les différents utilisateurs (phares, clignotants, etc.) fonctionnent correctement.

AVERTISSEMENT Pour l'exécution correcte des opérations mentionnées, se rapporter aux différentes questions traitées dans le chapitre "Entretien de la voiture".

ACCESSOIRES ACHETES PAR LE CLIENT

EMETTEURS RADIO ET RADIOTELEPHONES

Les radiotéléphones et autres émetteurs radio (par exemple CB) ne peuvent être utilisés dans la voiture, à moins de monter une antenne séparée à l'extérieur du véhicule.



L'utilisation de radiotéléphones, émetteurs CB ou autres appareils dans l'habitacle (sans antenne à l'extérieur) produit des champs électromagnétiques à radiofréquence. Ceux-ci, amplifiés par les effets de résonance dans l'habitacle, peuvent non seulement nuire à la santé des passagers, mais aussi causer un dysfonctionnement des systèmes électroniques équipant la voiture, tels la centrale de contrôle moteur, la centrale ABS/EBD, etc. ce qui risque de compromettre la sécurité du véhicule.

De plus, la qualité de l'émission et de la réception de ces appareils peut être altérée par l'effet d'écran de la coque de la voiture.

CONSEILS POUR DES ACCESSOIRES UTILES

Indépendamment des obligations législatives en vigueur, nous conseillons de tenir à bord (fig. 3):

- boîte de secours contenant du désinfectant non alcoolique, un rouleau de gaze, du sparadrap, etc.;
- une torche électrique;
- des ciseaux à pointe arrondie;
- des gants de travail.

Ces éléments sont disponibles auprès de la Lineaccessori Alfa Romeo.

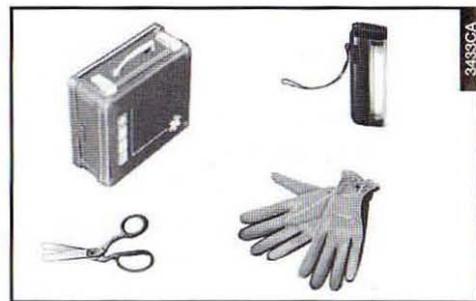


fig. 3

S'IL VOUS ARRIVE

Les pages ci-après ont été réalisées en vue de fournir, en cas d'urgence, les indications dont l'automobiliste a besoin.

Les sujets traités prennent en considération un certain nombre de petits inconvénients que l'automobiliste peut devoir affronter et indiquent l'intervention à effectuer. En cas de problèmes plus graves, il faudra s'adresser, en tout cas, aux Services Agréés Alfa Romeo.

Nous vous recommandons, donc, de lire ces pages avec attention. En cas de nécessité, vous pourrez ainsi trouver aisément les informations utiles.

CREVAISON D'UN PNEU	page 160
EXTINCTION D'UN FEU EXTERIEUR	167
EXTINCTION D'UN ECLAIREUR INTERIEUR	182
GRILLAGE D'UN FUSIBLE OU D'UN RELAIS	187
BATTERIE DECHARGEE.....	197
TRACTAGE DE LA VOITURE OU D'UN AUTRE VEHICULE.....	199
SOULEVEMENT DE LA VOITURE	200
EN CAS D'ACCIDENT.....	201

CREVAISON D'UN PNEU



L'opération de remplacement de la roue et l'utilisation correcte du cric et de la roue de secours impliquent l'observation de quelques précautions décrites ci-dessous:

Signaler la présence de la voiture arrêtée selon les dispositions en vigueur: feux de détresse, triangle réfringent etc.

Il convient que les personnes à bord descendent, surtout si la voiture est très chargée et attendent que le remplacement soit effectué, en se tenant hors du danger de la circulation.

En cas de routes en pente ou défoncées, appliquer des cales sous les roues ou d'autres objets pour bloquer la voiture.

La roue compacte fournie est spécifique pour la voiture; ne pas l'utiliser sur des véhicules d'un modèle différent, ni utiliser des roues de secours d'autres modèles sur votre voiture.



La roue de secours compacte ne doit être utilisée qu'en cas de secours. Son utilisation doit être limitée au minimum indispensable et la vitesse ne doit pas dépasser 80 km/h. Les caractéristiques de conduite de la voiture sont modifiées lorsqu'on utilise la roue compacte. Éviter les accélérations et les freinages violents, les braquages brusques et les virages rapides. La durée totale est de 3000 km environ, après quoi la roue compacte doit être remplacée par un pneu du même type.

Ne jamais installer un pneu traditionnel sur une jante prévue pour l'utilisation en tant que roue de secours. Faire réparer et remonter le plus tôt possible la roue remplacée.



Le recours à deux ou plusieurs roues compactes à la fois est interdit.

Ne pas graisser les filets des boulons avant de les monter; ils pourraient se dévisser spontanément.

Le cric sert uniquement pour le remplacement des roues sur la voiture avec laquelle il est fourni ou bien sur des voitures du même modèle. Il faut absolument exclure des utilisations différentes comme, par exemple, soulever la voiture d'autres modèles. En aucun cas, l'utiliser pour des réparations sous la voiture.

Le positionnement non correct du cric peut provoquer la chute de la voiture.



Ne pas utiliser le cric pour des charges supérieures à celle qui est indiquée sur l'étiquette qui y est appliquée.

Les chaînes à neige ne peuvent être montées sur la roue de secours compacte; par conséquent, en cas de crevaison d'une roue avant (motrice) et si on doit utiliser des chaînes, il faut prélever une roue normale de l'essieu arrière et monter la roue compacte au lieu de cette dernière. De cette façon, on dispose de deux roues motrices avant normales et on peut donc monter les chaînes à neige et résoudre la situation.

Ne surtout pas endommager la valve de gonflage.

Ne pas introduire d'outil entre la jante et le pneu.

Contrôler périodiquement la pression des pneus et de la roue de secours en respectant les valeurs indiquées au chapitre "Caractéristiques techniques".



Soulever la voiture uniquement latéralement. La voiture ne doit absolument pas être soulevée en plaçant le plateau du bras du pont d'atelier sous la traverse en aluminium des suspensions arrière.

REPLACEMENT DE LA ROUE

Il est spécifié que:

- La masse du cric est de 2,100 kg.
- Le cric ne nécessite d'aucun réglage.
- Le cric n'est pas réparable. En cas de mauvais fonctionnement, il doit être remplacé par un autre cric d'origine.
- Aucun outil en dehors de la manivelle de commande ne peut être monté sur le cric.

En option pour les versions/marchés où elle est prévue, la voiture peut être équipée d'une roue de secours de dimensions normales.

Procéder au remplacement de la roue de la façon suivante:

- arrêter la voiture dans une position ne constituant pas de danger pour la circulation et permettant de remplacer la roue en intervenant en toute sécurité. Le terrain doit être dans la mesure du possible en palier et suffisamment compact.
- Tirer le frein à main.
- Engager la première vitesse ou la marche arrière. Sur les voitures avec boîte de vitesses automatique, placer le sélecteur en position **P**.
- Ouvrir le coffre à bagages.
- Replier vers l'avant le tapis de revêtement du coffre (**A-fig. 1**).

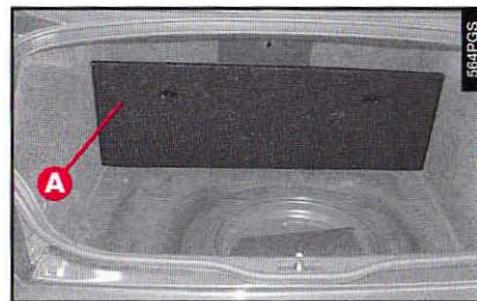


fig. 1

– Prélever la boîte à outils (**A-fig. 2**) et le sac avec le cric (**B**) et les porter près de la roue à remplacer.

– Dévisser le collier de fixation (**A-fig. 3**) et prélever la roue compacte ou la roue normale.

– Enlever l'enjoliveur (**A-fig. 4**) (pour les versions avec jantes en acier seulement)

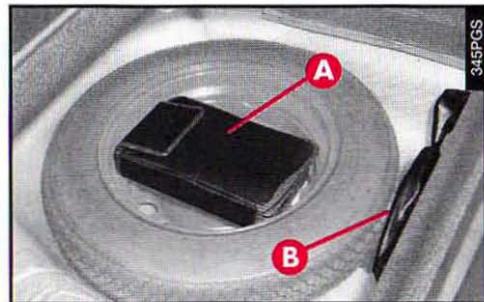


fig. 2

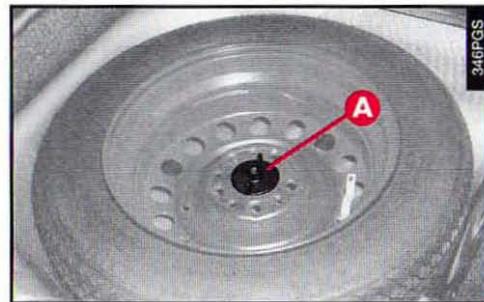


fig. 3

en faisant levier sur le bord avec le tourne-vis à tête plate prélevé de la boîte à outils.

– Monter la douille pour les boulons de la roue (**A-fig. 5**) sur la clé à cliquet (**B**).

AVERTISSEMENT La clé à cliquet doit être utilisée d'un côté pour dévisser et de l'autre pour visser.

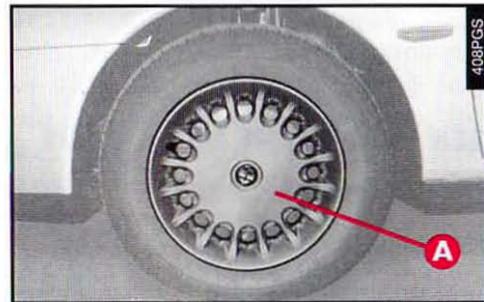


fig. 4

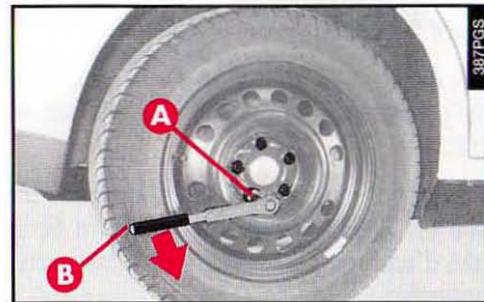


fig. 5

– Desserrer d'environ un tour tous les boulons de fixation.

– Placer le cric sous la voiture, près de la roue à changer (**fig. 6**):

Position **1**: remplacement roue arrière;

Position **2**: remplacement roue avant.

– Tourner à la main le bouton (**A-fig. 7**) du cric de façon le détendre jusqu'à ce que l'axe (**B**) sur la partie supérieure du cric s'engage correctement dans le siège de la coque (**C**).

– Monter la clé à cliquet avec la douille pour les boulons de fixation de la roue (**A-fig. 8**) sur l'axe (**B**) du cric.

AVERTISSEMENT La clé à cliquet doit être utilisée d'un côté pour soulever et d'autre pour abaisser.

– Actionner le cric et soulever la voiture, jusqu'à ce que la roue se trouve à quelques centimètres du sol.

– dévisser complètement les boulons de fixation (**A-fig. 9**) et enlever la roue.

– S'assurer que la roue compacte ou la roue de secours soient propres et sans impuretés sur les surfaces de contact avec le

moyeu, ce qui pourrait, par la suite, provoquer le desserrage des boulons de fixation.

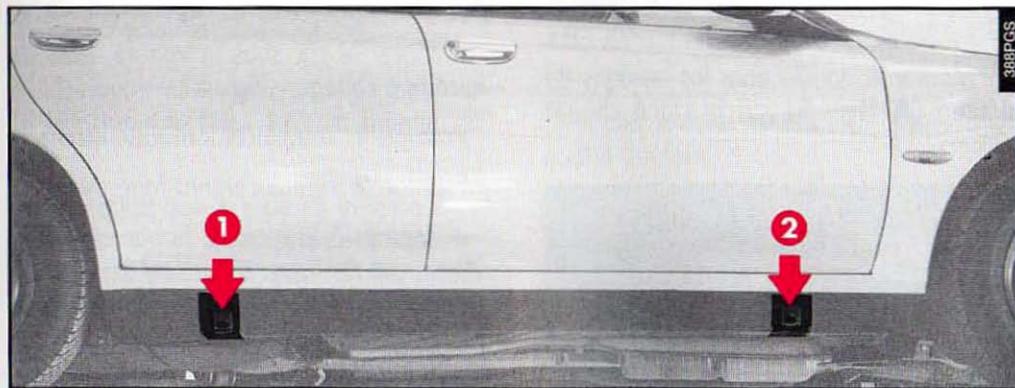


fig. 6

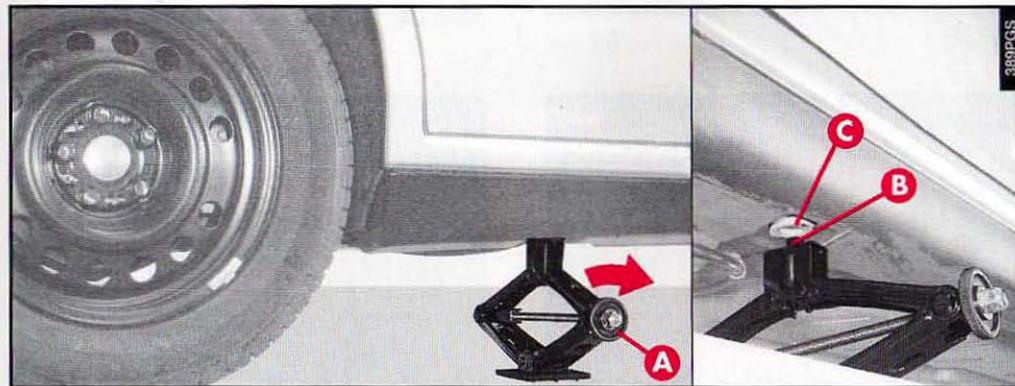


fig. 7

– Monter la roue compacte ou la roue de secours en faisant coïncider le pion (A-fig. 10) du moyeu avec l'un des trous (B-fig. 11) de la roue.

– Visser les cinq boulons de fixation (A-fig. 12).

– Baisser la voiture et sortir le cric (fig. 13).

– Serrer à fond les boulons selon l'ordre illustré (fig. 14).

– Monter l'enjoliveur sur la roue de dimensions normales en suivant les instructions du paragraphe suivant.

AVERTISSEMENT L'enjoliveur ne doit pas être monté sur la roue compacte.

– Remettre le cric dans son sac et le ramener dans le coffre en même temps que la roue démontée et la boîte à outils et les fixer correctement.

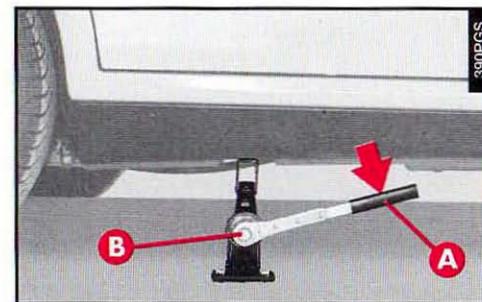


fig. 8

REMONTAGE LA ROUE NORMALE

Procéder au remontage de la roue de la façon suivante:

— Arrêter la voiture dans une position qui ne constitue pas de danger pour la circulation et permet de remplacer la roue en agissant toute sécurité. Le terrain doit être en palier et suffisamment compact.

— Tirer le frein à main.

— Engager la première vitesse ou la marche arrière. Sur les voitures à B.V. automatique, placer le sélecteur en position **P**.

— Ouvrir le coffre à bagages.

— Replier le tapis de revêtement du coffre (**A-fig. 1**).

— Prélever la boîte à outils (**A-fig. 2**),

le sac avec le cric (**B**) et la roue à monter et les porter près de la roue à changer.

— Enlever l'enjoliveur (**A-fig. 4**) s'il est présent, en faisant levier sur le bord avec le tournevis à tête plate prélevé de la boîte à outils.

— Monter la douille pour les boulons de la roue (**A-fig. 5**) sur la clé à cliquet (**B**).

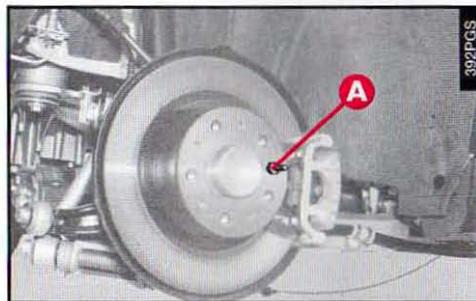


fig. 10

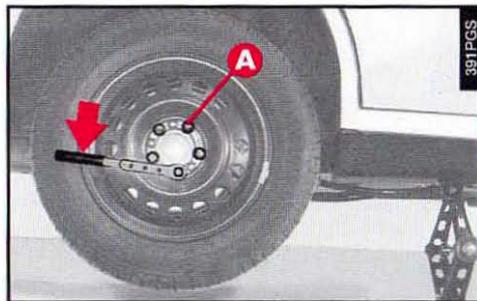


fig. 9

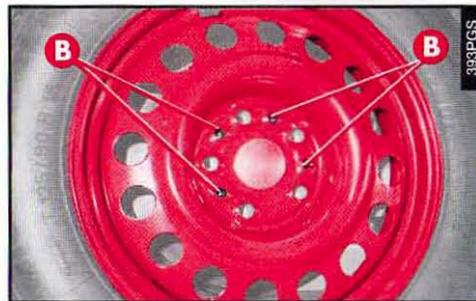


fig. 11

AVERTISSEMENT La clé à cliquet doit être utilisée d'un côté pour dévisser, de l'autre pour visser.

— Desserrer d'environ un tour tous les boulons de fixation (**A-fig. 15**).

— Placer le cric sous la voiture, près de la roue à changer (**fig. 6**):

Position **1**: remplacement roue arrière;

Position **2**: remplacement roue avant.

— Tourner à la main le bouton (**A-fig. 7**) du cric de façon à le détendre jusqu'à ce que l'axe (**B**) sur la partie supérieure du cric s'engage correctement dans le siège de la coque (**C**).

— Engager la clé à cliquet avec la douille pour les boulons de fixation de la roue (**A-fig. 8**) sur l'axe (**B**) du cric.

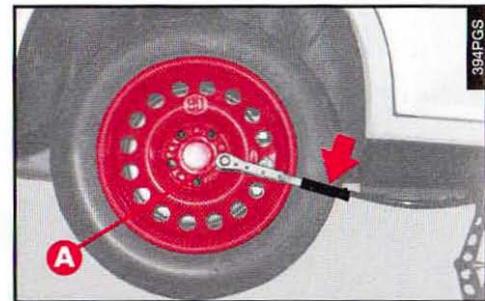


fig. 12

AVERTISSEMENT La clé à cliquet doit être utilisée d'un côté pour soulever et d'autre pour abaisser.

— Actionner le cric et soulever la voiture, jusqu'à ce que la roue se trouve à quelques centimètres du sol.

— Dévisser complètement les boulons de fixation (**A-fig. 16**) et enlever la roue.

— S'assurer que la roue ait la surface de contact avec le moyeu propre et sans impuretés, qui pourraient, par la suite, provoquer le desserrage des boulons de fixation.

— Monter la roue en faisant coïncider le pion (**A-fig. 10**) du moyeu avec l'un des trous (**B-fig. 11**) de la roue.

— Visser les cinq boulons de fixation (**A-fig. 17**).



fig. 13



fig. 14

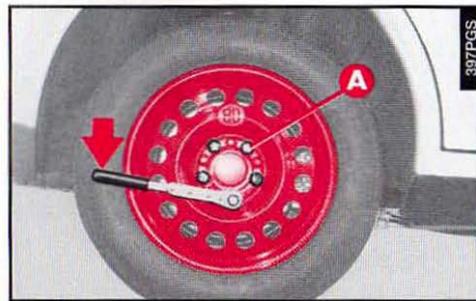


fig. 15

— Enlever le pion de centrage (**A-fig. 19**) et visser le dernier boulon de fixation.

— Baisser la voiture et sortir le cric (**fig. 20**).

— Serrer à fond les boulons selon l'ordre illustré (**fig. 21**).

— S'il est présent, approcher l'enjoliveur de la roue, de façon que la valve puisse sortir à travers le trou évidé. Exercer une pression sur le pourtour de l'enjoliveur en commençant par les parties les plus proches du trou évidé de la valve (**A-fig. 22**) et en procédant jusqu'à la mise en place complète.

AVERTISSEMENT Un montage erroné peut comporter le détachement de l'enjoliveur lorsque la voiture roule.

Une fois l'opération achevée:

— placer la roue de secours dans l'espa-

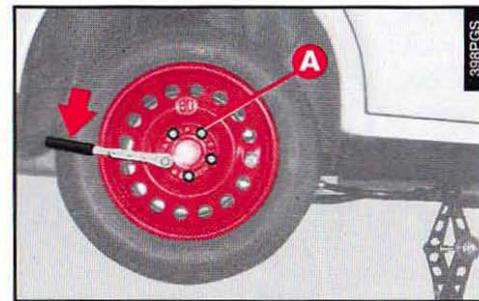


fig. 16

ce prévu dans le coffre à bagages (A-fig. 3)

— remettre dans son étui le cric en le fixant correctement dans le coffre (B-fig. 2) de façon à éviter les vibrations pendant la marche.

— replacer les outils utilisés dans l'étui et ce dernier dans la roue compact (A-fig. 2).

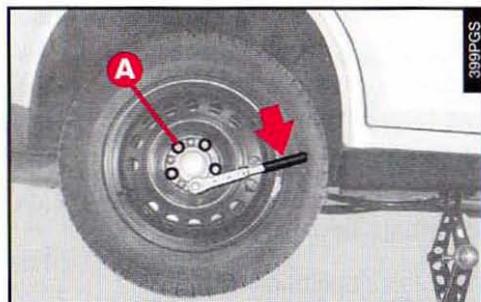


fig. 17

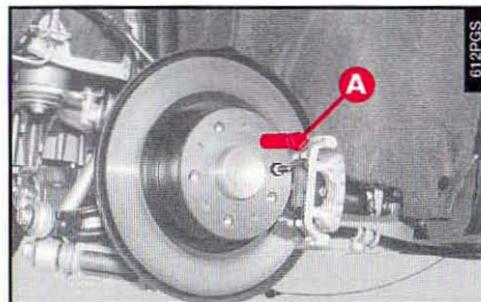


fig. 18



Les boulons doivent toujours être serrés à un couple de 86 Nm (8,8 kgm).

Il est recommandé de faire contrôler le plutôt possible le serrage des boulons de la roue auprès des Services Agréés Alfa Romeo.

Un serrage insuffisant peut, en effet, provoquer le desserrage des boulons de la roue, avec des conséquences dangereuses évidentes. Un serrage excessif peut, par contre, endommager les boulons et en compromettre la résistance.

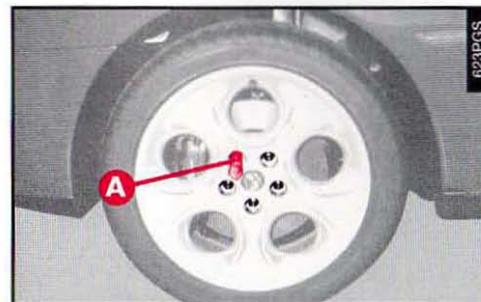


fig. 19

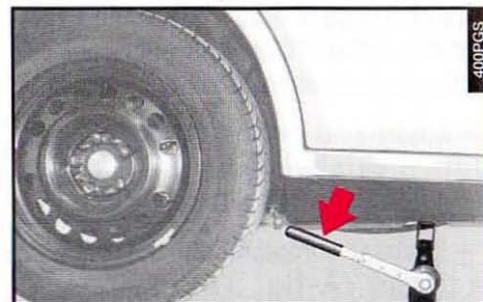


fig. 20



fig. 21

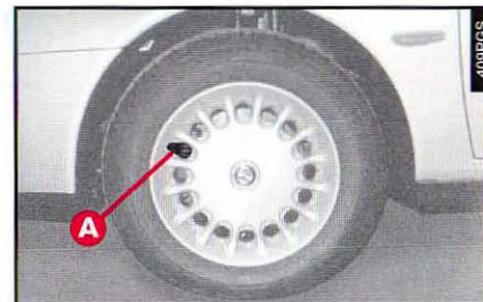


fig. 22

EXTINCTION D'UN FEU EXTERIEUR



Des modifications ou des réparations de l'équipement électrique effectuées de manière non correcte et sans tenir compte des caractéristiques techniques de l'équipement peuvent provoquer des anomalies de fonctionnement avec des risques d'incendie.

INDICATIONS GENERALES

— Lorsque une lampe ne s'allume pas, vérifier le bon état du fusible correspondant avant de remplacer l'ampoule.

— Pour l'emplacement des fusibles, se rapporter au paragraphe "Grillage d'un fusible" dans ce même chapitre.

— Avant de remplacer une ampoule, vérifier que les contacts ne soient pas oxydés.

— Les ampoules grillées doivent être remplacées par d'autres du même type et de la même puissance.

— Après avoir remplacé une ampoule des phares, vérifier toujours l'orientation pour des raisons de sécurité.

TYPES D'AMPOULES (fig. 23)

Sur la voiture sont installés différents types d'ampoules:

A. Ampoules tout verre

Elles sont appliquées par pression. Tirer pour les sortir.

B. Ampoules à baïonnette

Pour les sortir du porte-lampe: presser l'ampoule, la tourner dans le sens contraire des aiguilles et la sortir.

C. Ampoules cylindriques

Pour les sortir, les dégager des contacts.

D. Ampoules à halogène

Pour les sortir, dégager de son siège le ressort de fixation de l'ampoule.

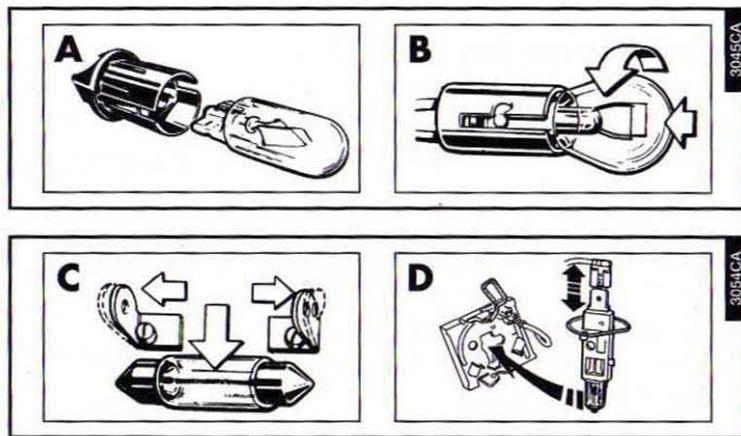


fig. 23



Les lampes à halogène doivent être manipulées en touchant exclusivement la partie métallique. Si le verre transparent entre en contact avec les doigts, l'intensité de la lumière émise diminue et la durée de l'ampoule peut être compromise. En cas de contact accidentel, frotter le verre avec un chiffon humecté d'alcool et laisser sécher.



Il est recommandé, si possible, de faire remplacer les ampoules par les Services Agréés Alfa Romeo. Le bon fonctionnement et l'orientation correcte des feux extérieurs sont essentiels pour la sécurité de marche et pour éviter les sanctions prévues par la loi.



Les lampes à halogène contiennent du gaz sous pression. En cas de rupture, la projection de fragments de verre est possible.

AMPOULES

	TYPE	W
FEU DE ROUTE	B (HB3)	60
FEU DE CROISEMENT A DECHARGE DE GAZ	D (D25)	35
FEU DE CROISEMENT	D (H7)	55
FEU DE POSITION AVANT	B (H6W)	6
CLIGNOTANTS AVANT	B (PY21W)	21
CLIGNOTANTS LATERAUX	A (5W Ambre)	5
CLIGNOTANTS ARRIERE	Diodes non remplaçables	
STOP/DE POSITION	B (21/5W)	21/5
FEU DE RECU	B (P21W)	21
BROUILLARD ARRIERE	B (P21W)	21
FEU DE POSITION ARRIERE (SUR COFFRE)	B (R5W)	5
PLAFONNIER AVANT	B (10W halogène)	10
PLAFONNIER COFFRE A BAGAGES	A (10W halogène)	10
PLAFONNIER BOITE A GANTS ET PORTES	A (W5W)	5
PLAFONNIER AILETTE PARE-SOLEIL	C (C5W)	5
ECLAIRAGE DE LA PLAQUE	A (W5W)	5
PHARE ANTIBROUILLARD	D (H3)	55
STOP SUPPLEMENTAIRE (3 ^{ème} STOP)	A (W2,3W)	2,3
PLAFONNIERS ARRIERE	B (HT5W halogène)	5

GROUPES OPTIQUES AVANT (fig. 24-25-26)

Les groupes optiques avant contiennent les ampoules des feux de direction (clignotants), de route/position et de croisement.

La disposition des ampoules du groupe optique est la suivante (fig. 24):

- A. Feux de direction (clignotants)
- B. Feux de route/de position
- C. Feux de croisement.

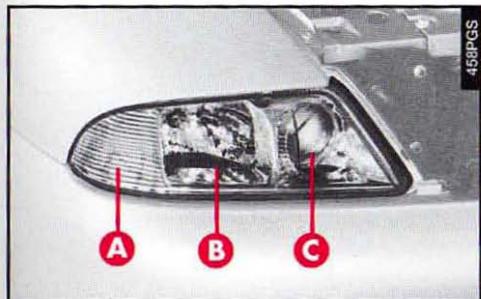


fig. 24

Fig. 25: phares de croisement avec ampoule à décharge de gaz;

Fig. 26: phares de croisement avec ampoule à l'halogène.

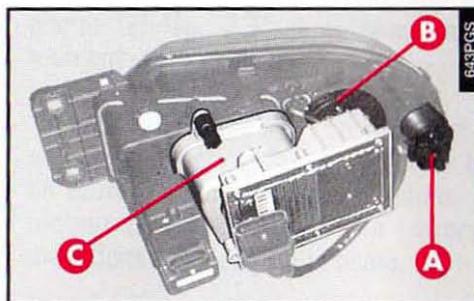


fig. 25

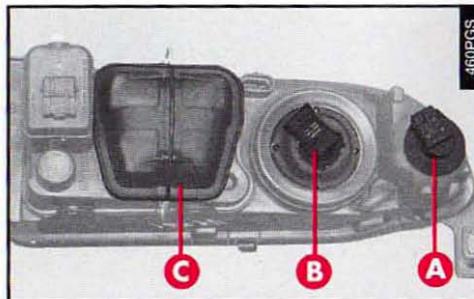


fig. 26

FEUX DE CROISEMENT - PROJECTEURS A DECHARGE DE GAZ (en option, pour les versions/marchés où ils sont prévus)

Les ampoules au xénon ont une très longue durée, ce qui rend improbable une panne éventuelle.



Si nécessaire, faire contrôler le système et procéder aux réparations éventuelles exclusivement auprès des Services Agréés Alfa Romeo.

En tout cas, la procédure correcte pour le remplacement de l'ampoule au xénon est décrite ci-après.



Toute intervention sur les groupes optiques avant doit être effectuée, le commutateur des feux en position 0 (feux éteints) et la clé de contact sortie du contacteur: danger de décharges électriques.

Pour remplacer l'ampoule:

– Enlever la couverture du compartiment moteur après avoir tourné les boulons de fixation.

– Tourner vers le haut et sortir la centrale d'allumage lampe (**A-fig. 27**) sans débrancher le connecteur électrique.

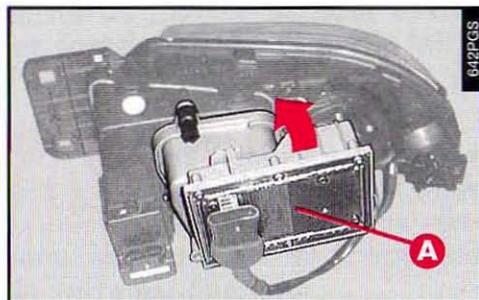


fig. 27



fig. 28

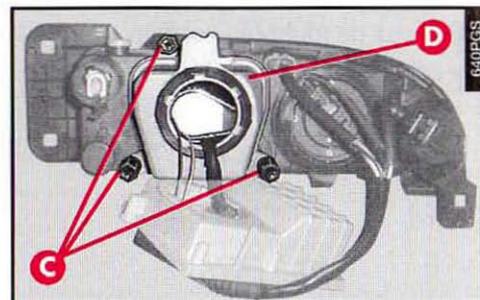


fig. 29

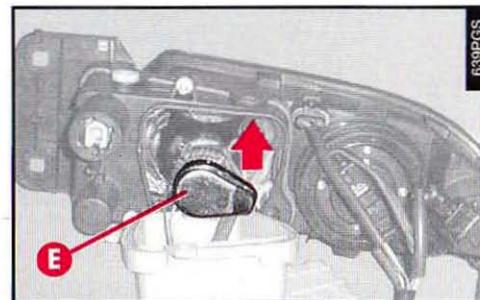


fig. 30

– Tourner vers l'intérieur et sortir le moteur d'orientation du phare (**B-fig. 28**), sans débrancher le connecteur électrique.

– Dévisser les écrous (**C-fig. 29**) et enlever le couvercle (**D**).

– Tourner vers le haut et sortir le connecteur (**E-fig. 30**) de la lampe.

– Décrocher les extrémités (**F-fig. 31**) de l'agrafe et sortir l'ampoule.



La lampe au xénon doit être manipulée en touchant exclusivement la partie métallique. Si le verre entre en contact avec les doigts, le nettoyer soigneusement avec un chiffon propre humecté d'alcool et le laisser sécher avant de remonter l'ampoule.

– Monter la nouvelle ampoule en faisant coïncider l'encoche (**G-fig. 32**) avec la rainure correspondante sur la parabole du phare.

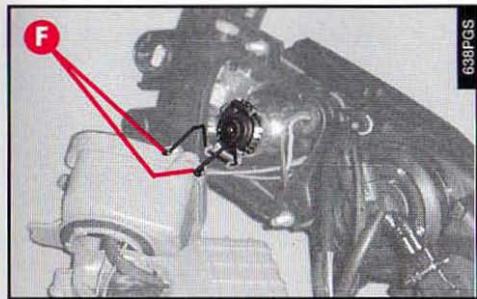


fig. 31

– Bloquer l'ampoule avec l'agrafe en emboîtant les extrémités (**F-fig. 31**) dans leur siège.

– Mettre en place le connecteur de l'ampoule (**E-fig. 30**) et le bloquer en le tournant vers le bas.

– Monter le couvercle (**D-fig. 29**) et le fixer à l'aide des écrous (**C**).

– Placer le moteur d'orientation des phares (**H-fig. 33**) et le bloquer en le tournant vers l'extérieur.

AVERTISSEMENT En montant le moteur, appuyer sur le connecteur du feu de route et s'assurer que la sphère du moteur (**I-fig. 33**) s'insère correctement dans son siège sur le phare.

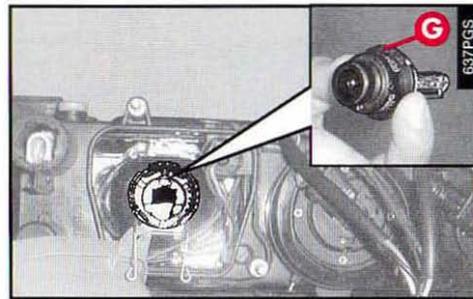


fig. 32

– Mettre en place la centrale d'allumage lampe (**A-fig. 27**) et la bloquer en la tournant vers le bas.

– Remonter la couverture du compartiment et la fixer en tournant les boulons de fixation.

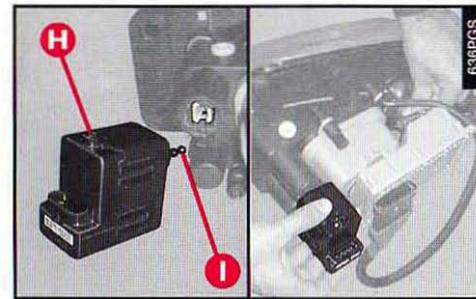


fig. 33

FEUX DE CROISEMENT - PROJECTEURS AVEC AMPOULE A HALOGENE

Pour remplacer l'ampoule (Type D, Puissance 55W):

– Enlever la couverture du compartiment moteur après avoir tourné les boulons de fixation.

– Tirer l'agrafe (**A-fig. 34**) et la déplacer de côté pour enlever le couvercle (**B**).

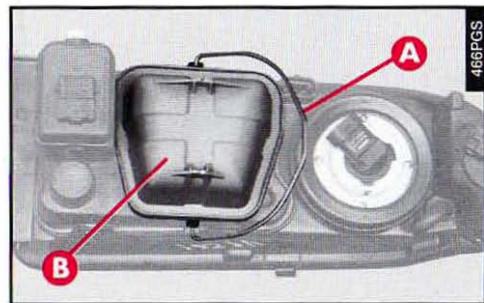


fig. 34

– Débrancher le connecteur (**C-fig. 35**) et décrocher l'agrafe (**D**).

– Sortir l'ampoule (**E-fig. 36**) et la remplacer.

– Remonter la nouvelle ampoule, en faisant coïncider l'ailette (**F**) de la partie métallique avec la rainure de la partie inférieure de la parabole du phare.

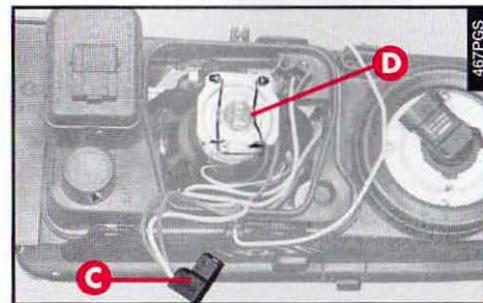


fig. 35

– Bloquer l'ampoule avec l'agrafe (**D-fig. 35**).

– Rebrancher le connecteur électrique (**C-fig. 35**).

– Remonter correctement le couvercle de protection et le bloquer avec l'agrafe (**A-fig. 34**).

– Remonter la couverture du compartiment moteur et la fixer en tournant les boulons de fixation.

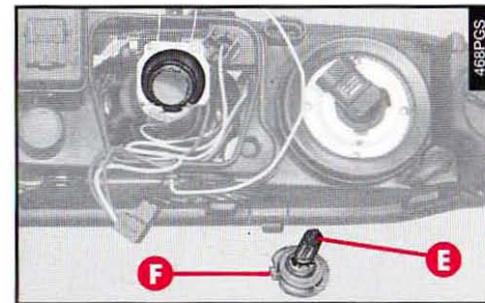


fig. 36

FEUX DE ROUTE

Pour remplacer l'ampoule (Type D, Puissance 60W):

– Enlever la couverture du compartiment moteur après avoir tourné les boulons de fixation.

– Sur les versions avec projecteur à décharge de gaz, pour pouvoir accéder au porte-lampe du feu de route, tourner vers le haut et sortir la centrale d'allumage feu de croisement (**A-fig. 37**) sans débrancher le connecteur électrique.

– Débrancher le connecteur électrique du porte-lampe du feu de route en le dégageant de la dent (**A-fig. 38**) d'arrêt sur le porte-lampe.

– Tourner le porte-lampe (**B**) en le plaçant en position verticale et le sortir.

– Remplacer le groupe ampoule-porte-lampe (**B-fig. 39**) en faisant coïncider les encoches du porte-lampe avec les rainures correspondantes (**C**) sur le corps du groupe optique.

– Remonter le porte-lampe (**B-fig. 39**) en le pressant et en le tournant dans le sens contraire des aiguilles.

– Rebrancher le connecteur électrique en l'accrochant sur la dent (**A-fig. 40**).

– Sur les versions avec projecteur à décharge de gaz, introduire la centrale d'allumage feu de croisement (**A-fig. 37**) et la bloquer en la tournant vers le bas.

– Remonter la couverture du compartiment moteur et la fixer en tournant les boulons de fixation.

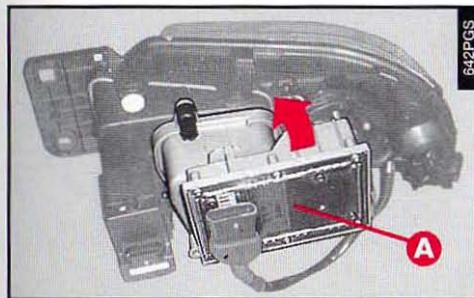


fig. 37

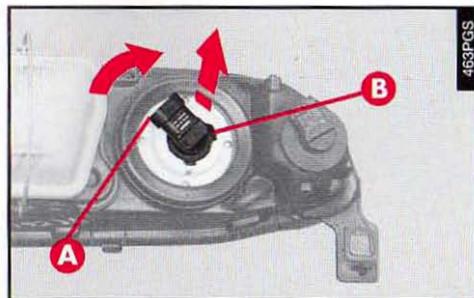


fig. 38

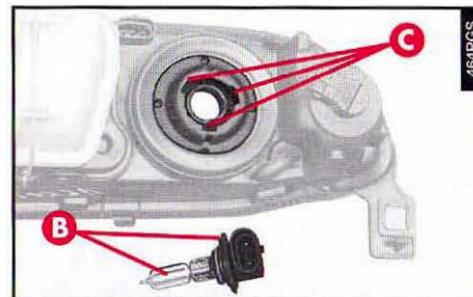


fig. 39

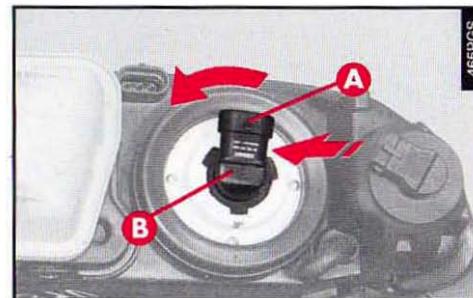


fig. 40

FEUX DE POSITION AVANT - PROJECTEURS A DECHARGE DE GAZ

Les ampoules des feux de position avant sont logés dans la parabole des feux de route, mais, pour y accéder, il faut enlever le couvercle du feu de croisement.

Pour remplacer l'ampoule (Type B, Puissance 6W, halogène):

– Enlever la couverture du compartiment moteur après avoir tourné les boulons de fixation.

– Tourner vers le haut et sortir la centrale d'allumage lampe feu de croisement (**A-fig. 41**) sans débrancher le connecteur électrique.

– Tourner vers l'intérieur et sortir le moteur d'orientation du phare (**B-fig. 41**), sans débrancher le connecteur électrique.

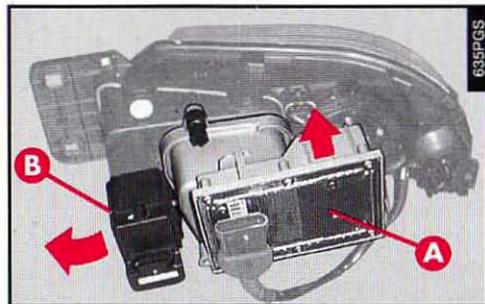


fig. 41

– Dévisser les écrous (**C-fig. 42**) et enlever le couvercle (**D**).

– Sortir le porte-lampe (**E-fig. 43**) monté à pression.

– Sortir l'ampoule (**F-fig. 43**) du porte-lampe, en la poussant légèrement et en la tournant dans le sens contraire des aiguilles.

– Remplacer l'ampoule et remettre le porte lampe dans son siège.

– Monter le couvercle (**D-fig. 42**) et le fixer à l'aide des écrous (**C**).

– Introduire le moteur d'orientation phare (**G-fig. 44**) et le bloquer en le tournant vers l'extérieur.

AVERTISSEMENT En montant le moteur appuyer sur le connecteur du feu de route et s'assurer que la sphère du moteur (**H-fig. 44**) s'insère correctement dans le siège sur le phare.

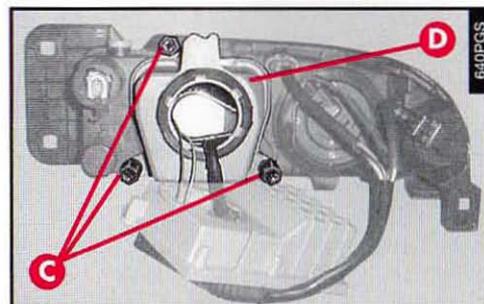


fig. 42

– Introduire la centrale d'allumage lampe feu de croisement (**A-fig. 41**) et la bloquer en la tournant vers le bas.

– Remonter la couverture du compartiment moteur et la fixer en tournant les boulons de fixation.

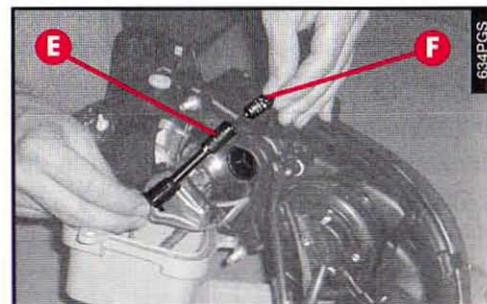


fig. 43

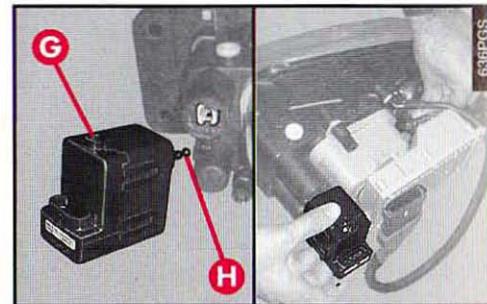


fig. 44

FEUX DE POSITION AVANT - PROJECTEURS AVEC AMPOULES A HALOGENE

Les ampoules des feux de position avant sont logées dans la parabole des feux de route, mais, pour y accéder, il faut enlever le couvercle du feu de croisement.

Pour remplacer l'ampoule (Type B, Puissance 6W, halogène):

— Enlever la couverture du compartiment moteur après avoir tourné les boulons de fixation.

— Tirer l'agrafe (**A-fig. 45**) et la déplacer de côté pour enlever le couvercle (**B**).

— Sortir le porte-lampe (**C-fig. 46**) monté à pression.

— Sortir l'ampoule (**D-fig. 47**) du porte-lampe, en la poussant légèrement et en la tournant dans le sens contraire des aiguilles.

— Remplacer l'ampoule et remettre le porte-lampe (**C-fig. 46**) dans son siège.

— Remonter correctement le couvercle de protection et le bloquer avec l'agrafe (**A-fig. 45**).

— Remonter la couverture du compartiment moteur et la fixer en tournant les boulons de fixation.

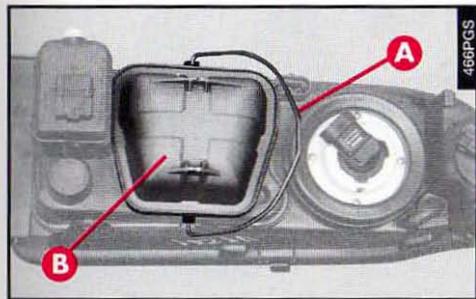


fig. 45

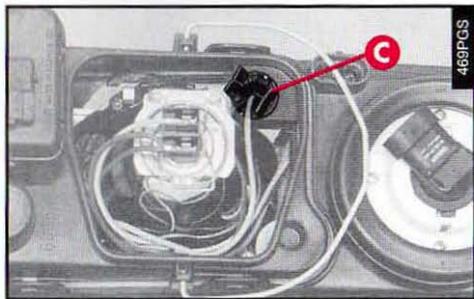


fig. 46

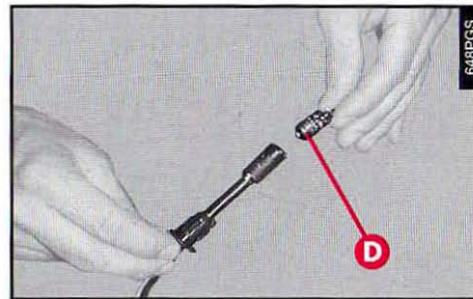


fig. 47

CLIGNOTANTS AVANT

Pour remplacer l'ampoule (Type B, Puissance 21W, couleur orange):

– Enlever la couverture du compartiment moteur après avoir tourné les boulons de fixation.

– Sur les versions avec projecteurs à décharge de gaz, pour pouvoir accéder au porte-lampe du clignotant avant, tourner vers le haut et sortir la centrale d'allumage feu de croisement (**A-fig. 48**) sans débrancher le connecteur électrique.

– Tourner dans le sens contraire des aiguilles le porte-lampe (**A-fig. 49**) et le sortir.

– Sortir l'ampoule (**B-fig. 50**) du porte-lampe (**A**) en la poussant légèrement et en la tournant dans le sens contraire des aiguilles.

– Monter la nouvelle ampoule (**B-fig. 51**), en la poussant légèrement et en la tournant dans le sens des aiguilles.

– Remettre le porte-lampe en faisant coïncider les encoches du porte-lampe avec les rainures présentes sur le corps du groupe optique et le tourner, ensuite, dans le sens des aiguilles.

– Sur les versions avec projecteurs à décharge de gaz, introduire la centrale d'allumage feu de croisement (**A-fig. 48**) et la bloquer en la tournant vers le bas.

– Remonter la couverture du compartiment moteur et la fixer en tournant les boulons de fixation.

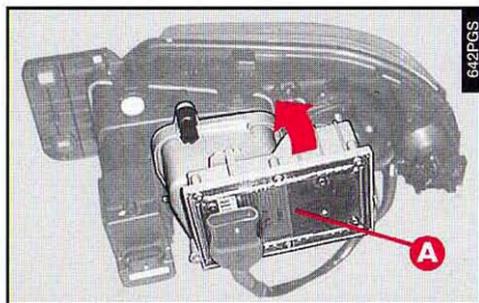


fig. 48

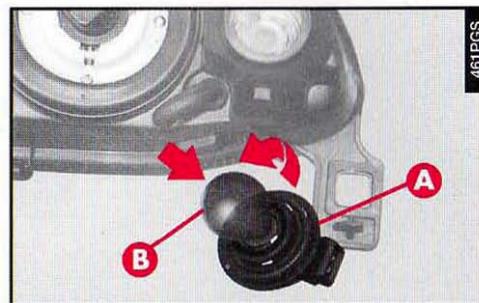


fig. 50

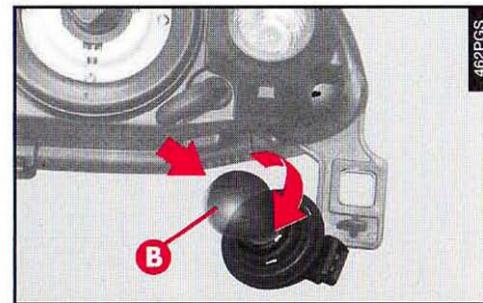


fig. 51

CLIGNOTANTS LATÉRAUX

Pour remplacer la lampe (Type A, Puissance 5W):

— Pousser à la main le transparent (**fig. 52**) dans le sens contraire à la direction de marche de la voiture de façon à comprimer l'agrafe (**A-fig. 53**) et dégager la dent d'arrêt (**B**). Sorti le groupe.

— Tourner dans le sens contraire des aiguilles le porte-lampe (**C-fig. 54**) et le sortir du transparent (**D**).

— Sortir l'ampoule (**E**) du type à pression et la remplacer.

— Introduire le porte-lampe (**C**) dans le transparent (**D**).

— Remonter le groupe en plaçant d'abord la dent d'arrêt (**B-fig. 53**) sur la partie avant et en plaçant ensuite la partie arrière jusqu'à entendre le déclic de fixation de l'agrafe (**A**).



Procéder à la dépose du groupe clignotant latéral avec précaution afin de ne pas endommager la carrosserie ou le transparent du clignotant.

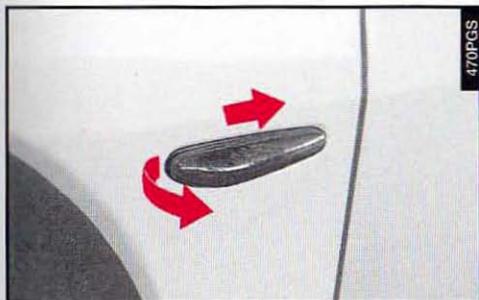


fig. 52

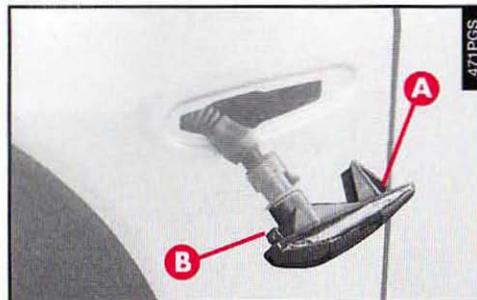


fig. 53

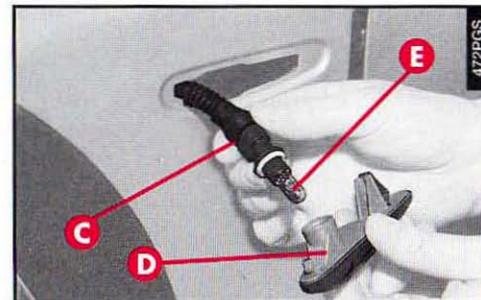


fig. 54

PHARES ANTIBROUILLARD AVANT

Pour remplacer l'ampoule (Type D, Puissance 55W), intervenir en-dessous de la voiture comme suit:

– Débrancher le connecteur (A-fig. 55) du groupe optique.

– Tourner dans le sens contraire des aiguilles le couvercle (B-fig. 55) et l'enlever.

– Sortir la cosse du câble d'alimentation (C-fig. 56).

– Décrocher le ressort de retenue de l'ampoule (D-fig. 56) et sortir l'ampoule.

– Remonter la nouvelle ampoule en faisant coïncider les ailettes (E-fig. 57) de la partie mécanique avec les rainures prévues sur la parabole du phare et raccrocher les ressorts de retenue (D-fig. 56).

– Rebrancher la cosse du câble d'alimentation (C-fig. 56).

– Remonter le couvercle (B-fig. 55) et brancher le connecteur (A-fig. 55) au groupe optique.

La vis (F-fig. 55) sert à régler l'orientation des phares antibrouillard.



Pour le réglage des phares antibrouillard, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.



Le réglage non correct des groupes optiques diminue leur efficacité et peut gêner les autres automobilistes. En cas de doute, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo pour le contrôle et le réglage, le cas échéant.

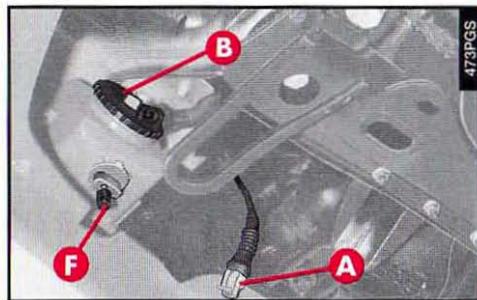


fig. 55

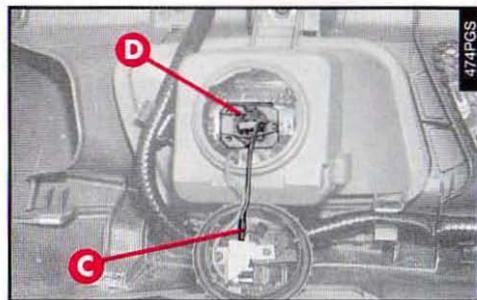


fig. 56

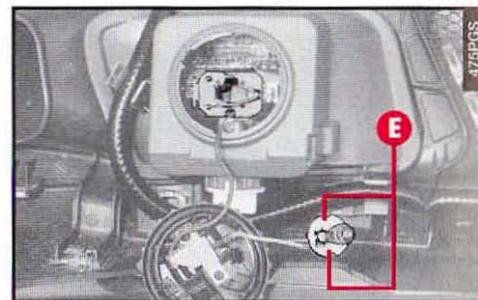


fig. 57

FEUX ARRIERE DE REcul, BROUILLARD ET POSITION

Pour remplacer les ampoules (Type B, Puissance: recul et brouillard 21W, position 5W):

- Ouvrir le coffre à bagages.

– Abaisser le guichet (**A-fig. 58**) du revêtement du coffre à bagages en correspondance du feu intéressé et sortir le groupe porte-lampe (**B-fig. 59**) en agissant sur les languettes de retenue (**C-fig. 59**).

– Enlever et remplacer l'ampoule concernée (de type sphérique à baïonnette) en la poussant légèrement et en la tournant dans sens contraire des aiguilles (**fig. 60**):

(D) Ampoule pour le feu de recul

(E) Ampoule pour le feu de brouillard arrière

(F) Ampoule pour le feu de position.

– Remettre le groupe porte-lampes en le fixant correctement en position à l'aide des languettes de retenue (**C-fig. 59**).

- Fermer le guichet du revêtement.

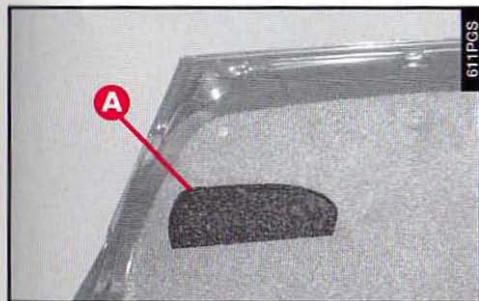


fig. 58

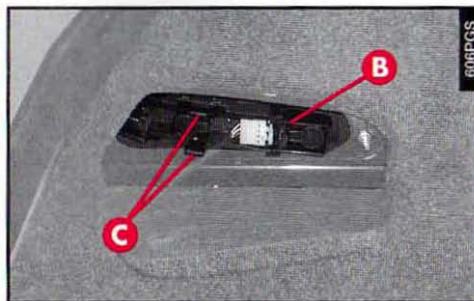


fig. 59

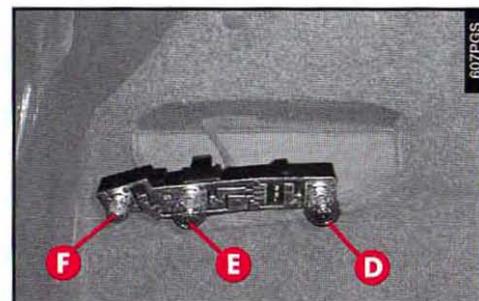


fig. 60

FEUX DE DIRECTION ET DE POSITION/STOP (fig. 61)

AVERTISSEMENT Les feux de direction arrière sont formés chacun de quatre diodes incorporées dans le groupe optique: en cas de non fonctionnement, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

Pour remplacer l'ampoule (Type B, Puissance: position 5W/stop 21W):

- Ouvrir le coffre à bagages.
- Sortir le porte-lampe (**B-fig. 61**) en le tournant dans le sens contraire des aiguilles.
- Enlever et remplacer l'ampoule (**B**) (de type sphérique à baïonnette) en la poussant légèrement et en la tournant dans le sens contraire des aiguilles.

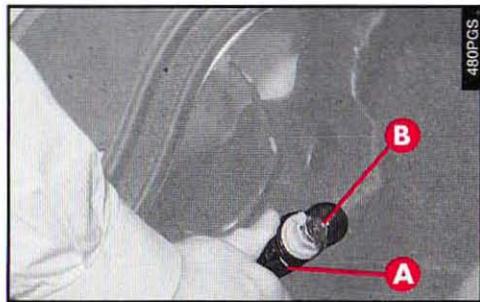


fig. 61

— Remettre le groupe porte-lampe correctement en position et le fixer en le tournant dans le sens des aiguilles.

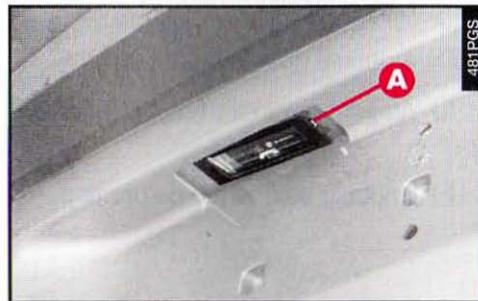


fig. 62

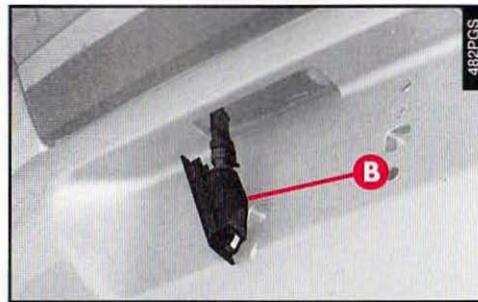


fig. 63

ECLAIREURS DE PLAQUE (fig. 62-63-64)

Pour remplacer les ampoules (Type A, Puissance 5W):

- Sortir le groupe éclairer de plaque en agissant sur l'agrafe (**A-fig. 62**) avec un tournevis à lame plate protégé avec un chiffon souple.
- Sortir le groupe (**B-fig. 63**).
- Sortir le porte-lampe (**C-fig. 64**) en faisant tourner légèrement et remplacer l'ampoule (**D-fig. 64**) montée par pression.
- Remonter le porte-lampe (**C-fig. 64**) et le groupe complet (**B-fig. 63**).

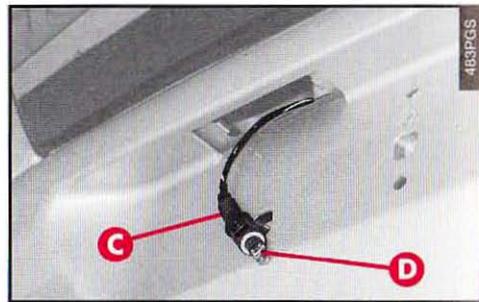


fig. 64

FEU DE STOP SUPPLEMENTAIRE (3^{ÈME} STOP)

Pour remplacer les ampoules (Type A, Puissance 2,3W):

— Enlever les bouchons en caoutchouc (**A-fig. 65**).

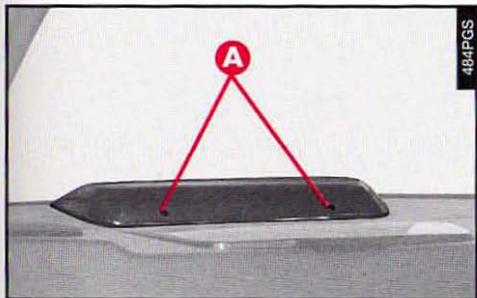


fig. 65

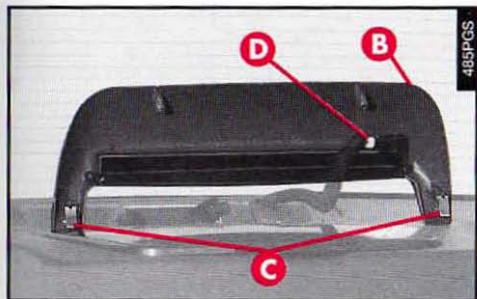


fig. 66

— Dévisser les deux vis fixant le groupe optique (**B-fig. 66**) et l'enlever en dégageant les deux agrafes (**C-fig. 66**).

— Débrancher le connecteur (**D-fig. 66**) du groupe optique.

— Dévisser les deux vis (**E-fig. 67**) et séparer le groupe optique du couvercle.

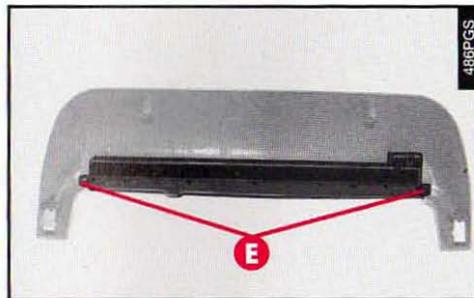


fig. 67

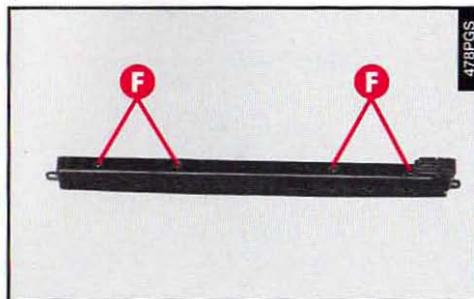


fig. 68

— Dévisser les quatre vis (**F-fig. 68**) fixant le transparent.

— Enlever le transparent (**G-fig. 69**) et remplacer l'ampoule concernée.

— Remonter le transparent en le bloquant avec les vis (**F-fig. 68**).

— Remonter le couvercle sur le groupe optique et le fixer avec les vis (**E-fig. 67**).

— Rebrancher le connecteur (**D-fig. 66**).

— Remettre correctement le groupe en plaçant d'abord les deux agrafes (**C-fig. 66**) et en vissant ensuite les vis de fixation.

— Remonter les bouchons en caoutchouc (**A-fig. 65**).

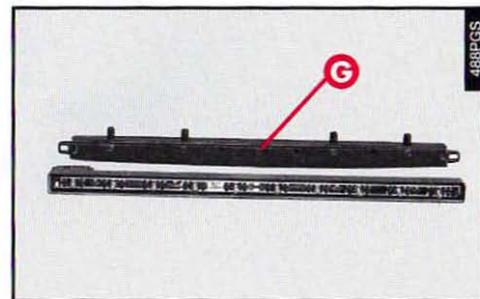


fig. 69

EXTINCTION D'UN ECLAIREUR INTERIEUR

PLAFONNIER AVANT

Pour remplacer les ampoules (Type B, Puissance 10W halogène):

— Sortir le plafonnier (**A-fig. 70**) en faisant levier au point indiqué.

— Enlever l'écran (**B-fig. 71**) en le dégagant d'abord de la dent (**C**) sur le côté droit et puis des deux retenues sur le côté gauche.

— Enlever et remplacer l'ampoule concernée (**D-fig. 72**) (de type cylindrique à baïonnette) en la poussant légèrement et en la tournant dans sens contraire des aiguilles.

— Remonter l'écran (**B-fig. 71**) en plaçant d'abord le côté gauche sous les deux retenues et en appuyant ensuite sur le côté droit jusqu'à accrocher la dent (**C-fig. 71**)

— Remonter le plafonnier en introduisant d'abord la partie avant et appuyant ensuite sur la partie arrière jusqu'à l'emboîter dans son siège.



Pendant le remontage du plafonnier, s'assurer que les fils électriques soient placés correctement et qu'ils n'interfèrent pas le long des bords du plafonnier ou avec les agrafes de blocage.

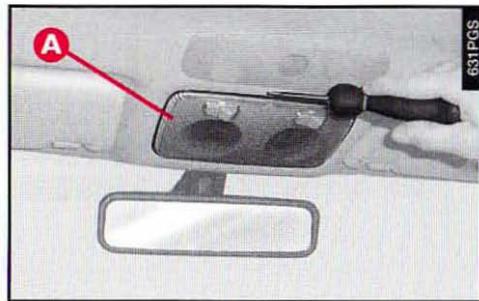


fig. 70

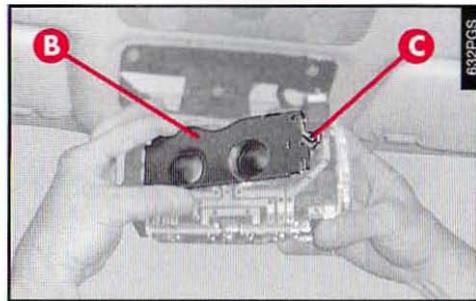


fig. 71

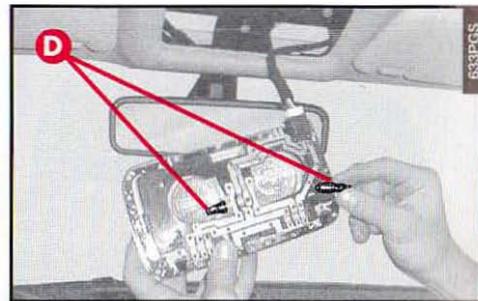


fig. 72

PLAFONNIERS ARRIERE

(fig. 73-74)

Pour remplacer les ampoules (Type B, Puissance 5W):

— Sortir le plafonnier (**A-fig. 73**) en faisant levier dans le point indiqué par la flèche.

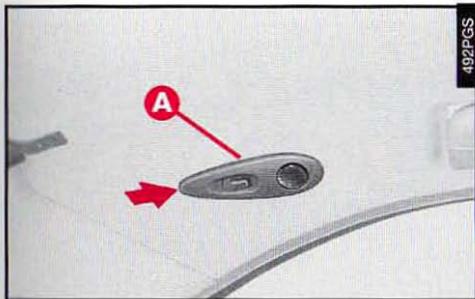


fig. 73

— Enlever et remplacer l'ampoule (**B-fig. 74**) (de type cylindrique à baïonnette) en la poussant légèrement et en la tournant dans sens contraire des aiguilles.

— Remonter le plafonnier en accrochant d'abord l'ailette (**C-fig. 74**) et en poussant ensuite sur l'autre côté jusqu'à entendre le déclic de l'agrafe (**D-fig. 74**).

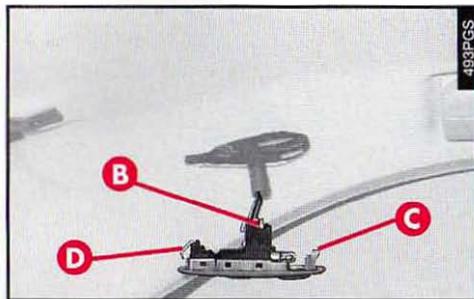


fig. 74

PLAFONNIER DE COURTOISIE

(fig. 75-76-77)

Pour remplacer l'ampoule (Type C, Puissance 5W):

— Sortir le plafonnier (**A-fig. 75**) en faisant levier au point indiqué.



fig. 75

— Enlever l'écran (**B-fig. 76**) en dégageant les ailettes (**C-fig. 76**).

— Enlever l'ampoule (**D-fig. 77**) en la tirant vers l'extérieur et en la dégageant des contacts latéraux.

— Placer la nouvelle ampoule en veillant qu'elle soit placée correctement et bloquée entre les contacts.

— Remonter l'écran (**B-fig. 76**) en le plaçant correctement entre les ailettes (**C-fig. 76**).

— Remonter le plafonnier en l'engageant d'abord de côté (**E-fig. 77**) et ensuite en appuyant sur l'autre côté jusqu'à entendre le déclic de blocage de la languette (**F-fig. 77**).

PLAFONNIER DE LA BOITE A GANTS (fig. 78-79)

Pour remplacer l'ampoule (Type A, Puissance 5W):

— Sortir le plafonnier en poussant avec un tournevis sur l'agrafe (**A-fig. 78**).

— Appuyer latéralement sur l'écran de l'ampoule (**B-fig. 79**) en correspondance des deux boulons de fixation et le tourner.

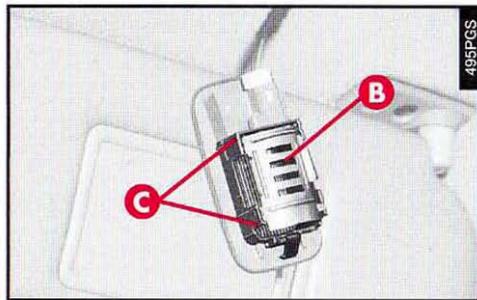


fig. 76

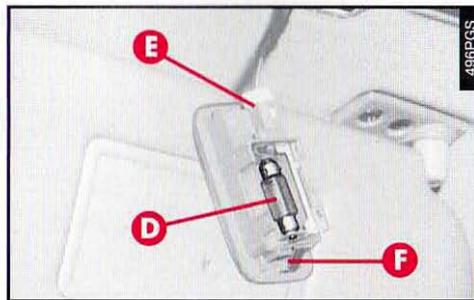


fig. 77

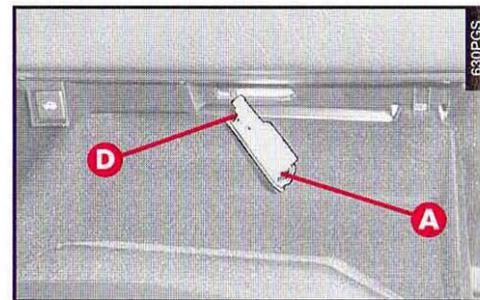


fig. 78

— Remplacer l'ampoule (**C-fig. 79**) montée par pression.

— Remettre en place l'écran en emboîtant les deux boulons de fixation.

— Réinstaller le plafonnier en le plaçant d'abord d'un côté (**D-fig. 78**) et ensuite en appuyant sur l'autre côté jusqu'à entendre le déclic de blocage (**A**).

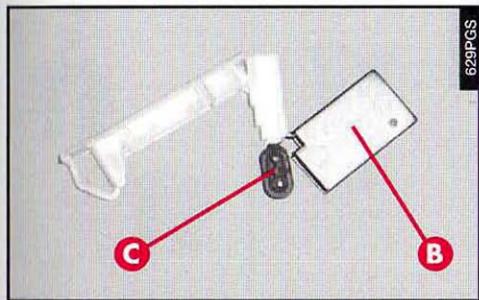


fig. 79

PLAFONNIER DU COFFRE A BAGAGES (fig. 80-81-82)

Pour remplacer l'ampoule (Type A, Puissance 10W halogène):

— Sortir le plafonnier en le poussant avec un tournevis sur l'agrafe (**A-fig. 80**).

— Enlever la protection (**B-fig. 81**).

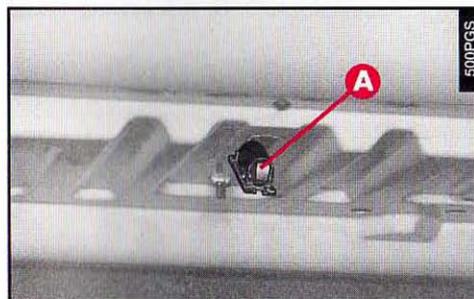


fig. 80

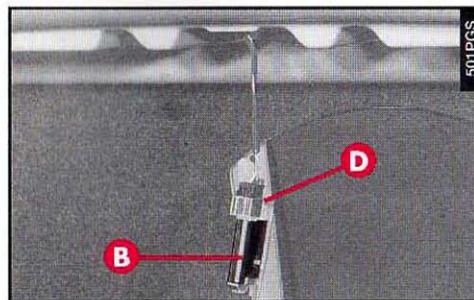


fig. 81

— Remplacer l'ampoule (**C-fig. 82**) montée par pression.

— Remonter la protection (**B-fig. 81**).

— Remonter le plafonnier en l'engageant d'abord de côté (**D-fig. 81**) et ensuite en poussant sur l'autre côté jusqu'à entendre le déclic de blocage de l'agrafe.

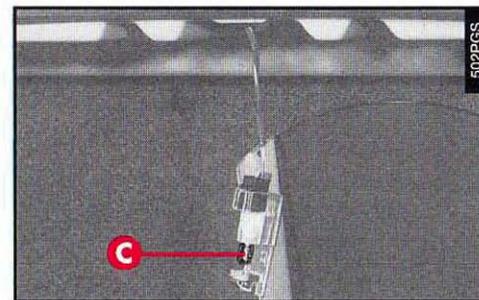


fig. 82

PLAFONNIERS DES PORTES

(fig. 83-84)

Pour remplacer l'ampoule (Type A, Puissance 5W):

— Sortir le plafonnier en le poussant avec un tournevis sur l'agrafe (A-fig. 83).

— Appuyer latéralement sur la protection de l'ampoule (B-fig. 84) en correspondance des deux boulons de fixation et le tourner.

— Remplacer l'ampoule (C-fig. 84) montée par pression.

— Remettre en place l'écran en emboîtant les deux boulons de fixation.

— Remonter le plafonnier en l'introduisant d'abord d'un côté (D-fig. 83), puis en le poussant de l'autre jusqu'à entendre le déclic de blocage des agrafes.

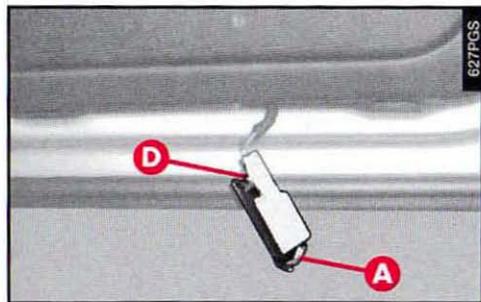


fig. 83

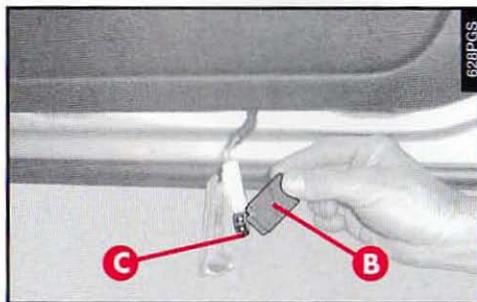


fig. 84

GRILLAGE D'UN FUSIBLE OU D'UN RELAIS

GENERALITES (fig. 85)

Lorsqu'un dispositif électrique ne fonctionne plus, vérifier le bon état du fusible de protection.

A - Fusible efficace

B - Fusible au filament grillé.

Sortir le fusible à remplacer en utilisant la pincette (**C**), placée sur le boîtier.

Remplacer le fusible grillé par un autre ayant le même ampérage (même couleur).

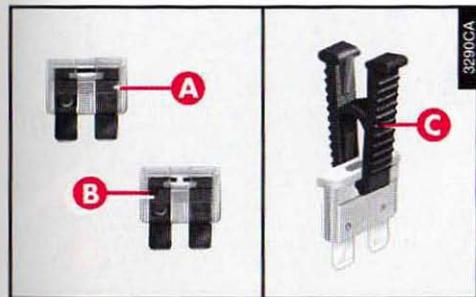


fig. 85



Ne jamais remplacer un fusible grillé avec du matériel différent d'un fusible efficace.



Ne jamais remplacer un fusible par un autre d'un ampérage supérieur, **DANGER D'INCENDIE!**



Avant de remplacer un fusible, vérifier d'avoir enlevé la clé du dispositif de démarrage et d'avoir éteint et/ou débranché tous les utilisateurs.



Si le fusible se grille à nouveau, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo. Pour repérer le fusible de protection, consulter les tableaux aux pages 194, 195 et 196.

FUSIBLES ET RELAIS DANS LE BOITIER PORTE-FUSIBLES

Les fusibles des principaux dispositifs sont montés dans un boîtier placé sous la planche à gauche de la colonne de direction.

Pour y accéder, dévisser le bouton (A-fig. 86) et abaisser le panneau (B).

Les symboles graphiques qui repèrent l'élément électrique principal correspondant à chaque fusible sont indiqués sur une étiquette placée sur la paroi interne du panneau.

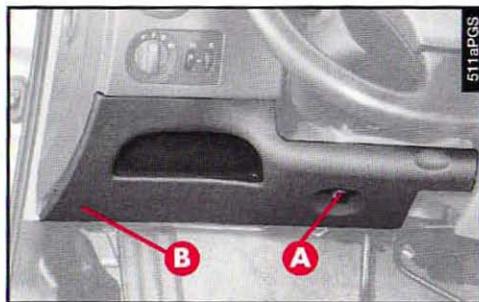


fig. 86

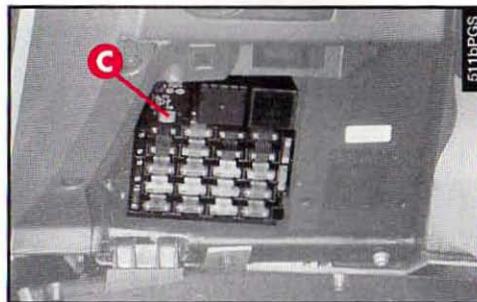


fig. 87

Sur la partie supérieure du boîtier se trouve une pincette (C-fig. 87) pour sortir les fusibles.

Aux côtés du boîtier sont logés quelques fusibles de rechange (D-fig. 88); il est recommandé après le remplacement de rétablir le stock des fusibles de rechange.

Les dispositifs protégés par les fusibles du boîtier sont énumérés dans les tableaux des pages 194, 195 et 196.

- A - Relais décharge commutateur
- B - Intermittence feux de direction/détresse
- C - Temporisateur lave-phares.

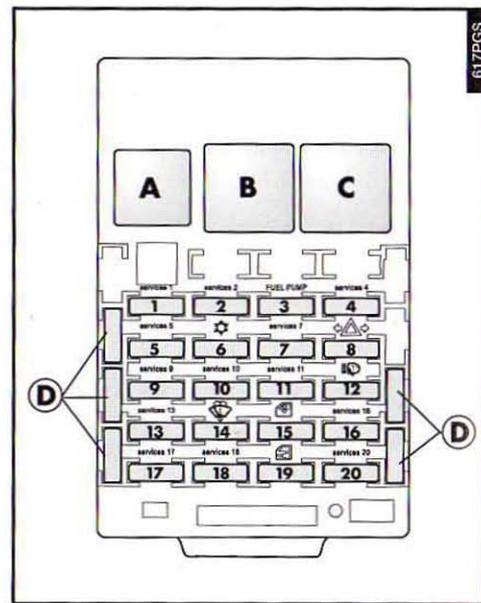


fig. 88

FUSIBLES ET RELAIS DANS LE BAC DES SERVICES

Pour accéder aux fusibles et relais dans le bac des services, soulever le capot moteur, enlever les quatre vis (**A-fig. 89**) et enlever la grille (**B**).

Enlever le couvercle (**C-fig. 90**) fixé par deux vis.

A - Relais ventilateur électrique climatiseur.

B - Relais démarreur.

C - Relais de chauffe gazole (uniquement version 2.4 JTD).

D - Relais principal injection électronique.

E - Relais pompe carburant injection électrique.

F - Relais unité de chauffage supplémentaire (si elle est prévue - uniquement version 2.4 JTD)

Les systèmes et les dispositifs protégés par les fusibles sont énumérés aux tableaux des pages 194, 195 et 196.

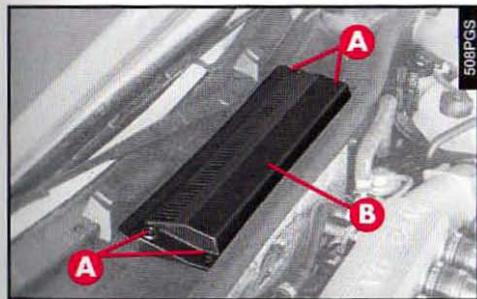


fig. 89

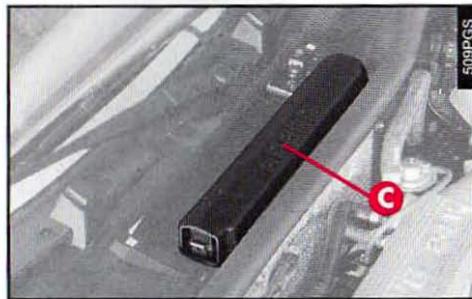


fig. 90

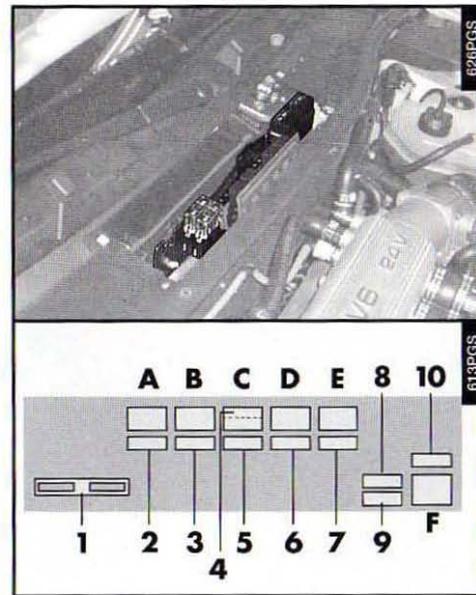


fig. 91

FUSIBLES ET RELAIS DANS LE COMPARTIMENT MOTEUR

Les fusibles et les relais dans le compartiment moteur se trouvent:

– Contre la paroi arrière (**fig. 92**);

pour enlever le couvercle de protection, le dégager des arrêts latéraux.

– Sur une console placée dans la zone avant du flanc gauche (**fig. 94**).

– Pour accéder à la console, enlever la couverture (**C-fig. 93**) en tournant les pions de fixation (**D**).

– Pour remplacer les fusibles, enlever le couvercle (**A-fig. 94**) en dévissant le pommeau (**B**).



fig. 92

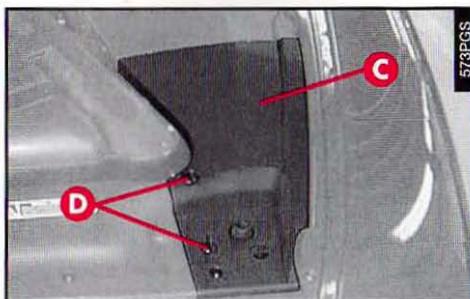


fig. 93

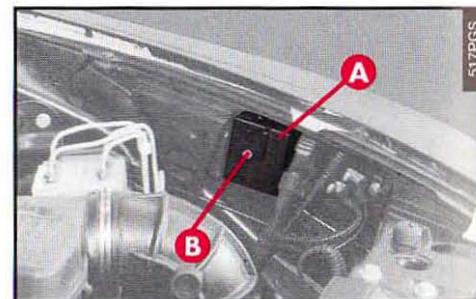


fig. 94

— À l'intérieur du couvercle se trouvent les fusibles de rechange et la pincette pour sortir les fusibles (**E-fig. 95**); il est recommandé, après le remplacement, de rétablir le stock des fusibles de rechange.

Les dispositifs protégés par les fusibles dans le compartiment moteur sont énumérés dans les tableaux des pages 194, 195 et 196.

Pour accéder aux relais (**fig. 96**) détacher la console (**F**) et enlever le couvercle (**G**) en enlevant la vis de fixation (**H**).

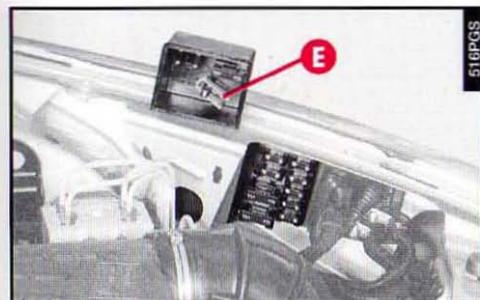


fig. 95

AVERTISSEMENT La disposition des relais et des fusibles peut varier selon les versions et les marchés de mise en vente; par conséquent, en cas d'anomalie suspectée, il est recommandé de s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

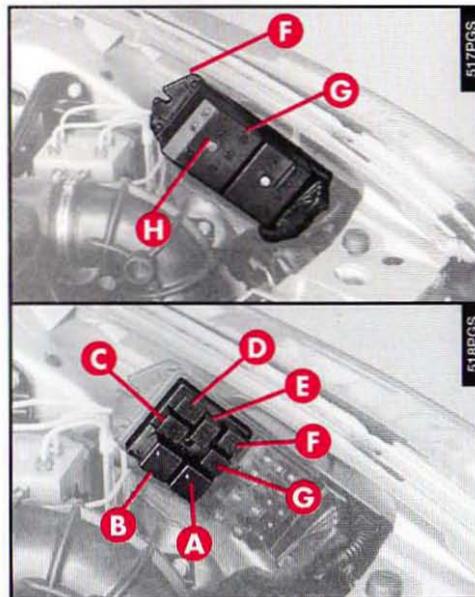


fig. 96

A - Relais 1^{ère} vitesse ventilateur de refroidissement radiateur moteur.

B - Relais 2^{ème} vitesse ventilateur de refroidissement radiateur moteur.

C - Relais feux de croisement.

D - Relais feux de route.

E - Relais avertisseur sonore.

F - Relais compresseur climatiseur.

G - Relais phares antibrouillard.

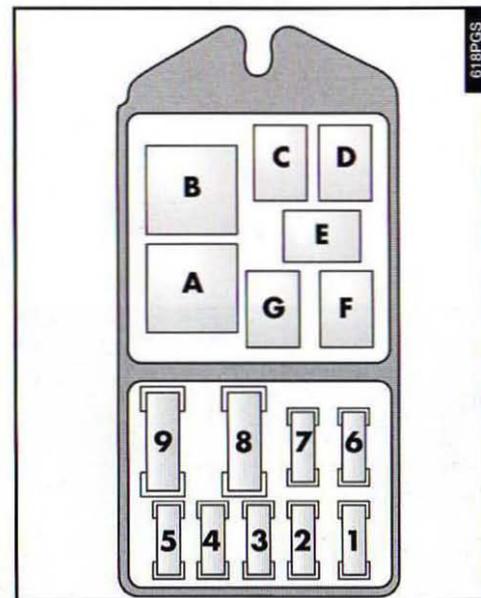


fig. 97

FUSIBLES ET RELAIS DANS LE COFFRE A BAGAGES

Côté gauche

Les fusibles et relais sur le côté gauche du coffre à bagages sont logés sur une console placée derrière la batterie.

Pour enlever le couvercle de la batterie, dévisser le bouton (**A-fig. 98**).

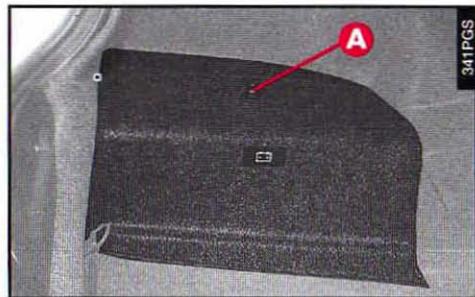


fig. 98

AVERTISSEMENT La disposition des relais peut varier en fonction des versions et des marchés de commercialisation; il est recommandé, par conséquent, en cas d'anomalie suspectée, de s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

Les dispositifs protégés par les fusibles sont énumérés dans les tableaux des pages 194, 195 et 196.

En fonction des versions le fusible (**2-fig. 99**) peut être placé directement sur le câble de la batterie.

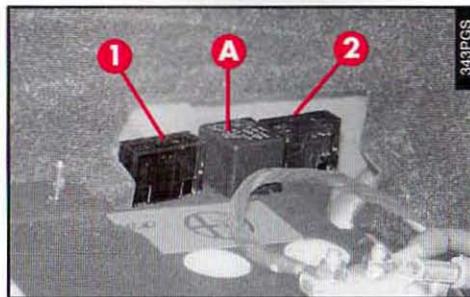


fig. 99

Les circuits actionnés par le relais sont les suivants (**fig. 99**):

A. Relais de commande feux de direction (clignotants) par: verrouillage/déverrouillage centralisé par télécommande (uniquement pour versions sans système d'alarme).

Côté droit

Les fusibles et relais sur le côté droit du coffre sont logés sur une console placée dans le compartiment fermé par le couvercle (**A-fig. 100**).

Pour ouvrir le couvercle, enlever le triangle de signalisation (**B**) et tourner le bouton (**C**).

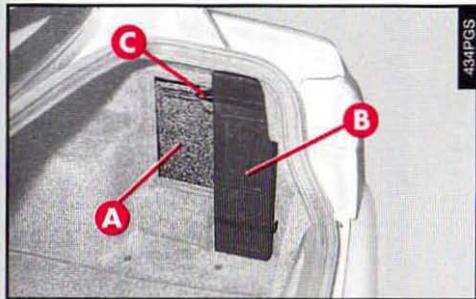


fig. 100

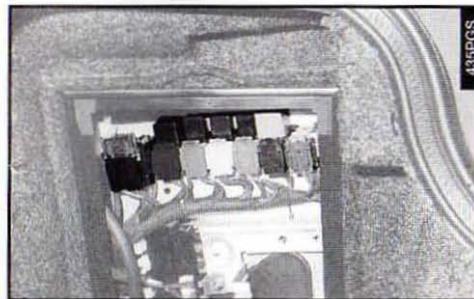


fig. 101

AVERTISSEMENT La disposition des relais peut varier en fonction des versions et des marchés de commercialisation; il est recommandé, par conséquent, en cas d'anomalie suspectée, de s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

Les dispositifs protégés par les fusibles sont énumérés dans les tableaux des pages 194, 195 et 196.

Les circuits actionnés par les relais sont les suivants (**fig. 102**):

- A** - Relais lunette chauffante
- B** - Relais ouverture couvercle coffre
- C** - Relais ouverture volet carburant
- D** - Relais de chauffage sièges
- E** - Temporisateur plafonnier coffre.

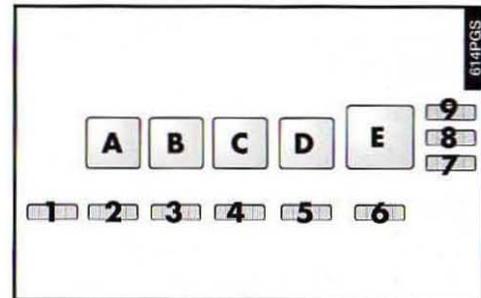


fig. 102

Installation/Composant	N° fusible	Ampérage	Emplacement
Feu de croisement gauche	6	15A	fig. 97
Feu de croisement droit	7	15A	fig. 97
Feu de route gauche	2	10A	fig. 97
Feu de route droit	1	10A	fig. 97
Feux de stop	1	15A	fig. 88
Centrale feux de direction (dignotants)	8	10A	fig. 88
Centrale b.v. automatique électronique	10	5A	fig. 88
Système injection électronique	16	5A	fig. 88
Système Alfa Romeo Code	20	5A	fig. 88
Signal feux de recul pour rétroviseur électrochromique	13	15A	fig. 88
Bobine relais ventilateur climatisation	6	5A	fig. 88
Rétroviseur électrochromique	9	5A	fig. 88
Capteur de pluie	9	5A	fig. 88
Bobine relais de commande chauffage sièges	9	5A	fig. 88
Lève-glaces électriques arrière	9	5A	fig. 88
Centrale climatiseur	9	5A	fig. 88
Inhibition lève-glaces électriques arrière	9	5A	fig. 88
Commande feux de direction (flèches)	1	15A	fig. 88

Installation/Composant	N° fusible	Ampérage	Emplacement
Commande feux extérieurs	13	15A	fig. 88
Prise de courant supplémentaire	19	25A	fig. 88
Plafonnier habitacle	17	10A	fig. 88
Eclaireurs de portes	17	10A	fig. 88
Eclaireur coffre à bagages	17	10A	fig. 88
Eclaireur boîte à gants	5	10A	fig. 88
Eclaireur pare-soleil	9	15A	fig. 88
Atténuateur des feux	17	10A	fig. 88
Centrale climatiseur	17	10A	fig. 88
Centrale système d'alarme - Récepteur télécommande - Prise diagnostique	17	10A	fig. 88
Rétroviseurs extérieurs chauffés/repliables	5	10A	fig. 88
Commande pour Cruise Control	5	10A	fig. 88
Centrale système d'alarme	5	10A	fig. 88
Interrupteurs sur console (sauf version avec b.v. automatique électronique)	5	10A	fig. 88
Enjoliveur sélecteur b.v. automatique électronique	5	10A	fig. 88
Bobine relais compresseur climatiseur	5	10A	fig. 88

Installation/Composant	N° fusible	Ampérage	Emplacement
Idéogrammes (interrupteurs/touches)	5	10A	fig. 88
Réglage éclairage des instruments	5	10A	fig. 88
Récepteur verrouillage centralisé	5	10A	fig. 88
Verrouillage centralisé	19	25A	fig. 88
Prééquipement radiotéléphone	18	5A	fig. 88
Centrale IGE	1 11	15A 20A	fig. 88 fig. 88
Feu de recul	13	15A	fig. 88
Feux de direction (clignotants)/détresse	8	10A	fig. 88
Phares antibrouillard	3	15A	fig. 97
Compresseur climatiseur	5	10A	fig. 97
Centrale Air bag/Centrale Air bag latéral (si prévu)	2	10A	fig. 88
Système I.C.S. Alfa Romeo	7	10A	fig. 88
Pompe carburant	3	15A	fig. 88
Enjoleur sélecteur b.v. automatique électronique	17	10A	fig. 88
Essuie-glace, lave-glace	14	25A	fig. 88
Avertisseurs sonores	4	15A	fig. 97
Lève-glaces électriques avant	9 15	5A 25A	fig. 88 fig. 88
Allume-cigares avant	7	10A	fig. 88

Installation/Composant	N° fusible	Ampérage	Emplacement
Lave-phares	12	20A	fig. 88
Tableau de bord	1 18	15A 5A	fig. 88 fig. 88
Autoradio (système I.C.S.)	4	15A	fig. 88
Services planche	1	30A+60A	fig. 88
Electrovanne système de climatisation	2	30A	fig. 88
Système ABS	3 1	10A 60A	fig. 83 fig. 92
Chauffage gazole (seulement version 2.4 JTD)	5	15A	fig. 91
Boîte de vitesses automatique électronique (si prévu)	4	5A	fig. 91
Services injection électronique (seulement version 2.0 T.SPARK)	6	15A	fig. 91
Protection relais principal (seulement versions 2.0 V6 TB, 2.5 V6 24V et 3.0 V6 24V)	6	Diode	fig. 91
Centrale injection électronique (sauf version 2.4 JTD)	7	15A	fig. 91
Centrale injection électronique (seulement version 2.4 JTD)	7	7,5A	fig. 91
Démarrreur	8	30A	fig. 91

Installation/Composant	N° fusible	Ampérage	Emplacement
Alimentation injection électronique	9	30A	fig. 91
Réchauffeur supplémentaire (si prévu - seulement version 2.4 JTD)	10	30A	fig. 91
Lunette chauffante	1	40A	fig. 102
Dégivrage rétroviseurs extérieurs	2	10A	fig. 102
Ouverture couvercle coffre	3	20A	fig. 102
Ouverture volet carburant	4	25A	fig. 102
Services (sièges chauffés)	5	20A	fig. 102
Réglage électrique siège droit	7	30A	fig. 102
Réglage électrique siège gauche	9	30A	fig. 102
Lève-glaces électriques arrière	8	25A	fig. 102
Toit ouvrant	13	15A	fig. 88
+ Batterie système I.C.S.	18	—	fig. 88

Installation/Composant	N° fusible	Ampérage	Emplacement
Electroventilateur radiateur refroidissement moteur (seulement version 2.0 T.SPARK)			
— grande vitesse	8	40A	fig. 97
— basse vitesse	9	40A	fig. 97
Electroventilateur du radiateur de refroidissement moteur (seulement versions 2.0 V6 TB, 2.5 V6 24V, 3.0 V6 24V et 2.4 JTD)			
— grande vitesse	8	60A	fig. 97
— basse vitesse	9	40A	fig. 97
Alimentation services fusibles/ relais côté droit coffre	1	60A	fig. 99
Système injection électronique (seulement versions à essence)	20	5A	fig. 88
Bougies préchauffage (seulement version 2.4 JTD)	2	80A	fig. 92
Protection câble batterie			
— versions essence	2	125A	fig. 99
— version 2.4 JTD	2	150A	fig. 99

(*) Composants et valeurs spécifiques en fonction des versions/marchés. En cas de doute et surtout pour le remplacement des fusibles protégeant des circuits et/ou des systèmes de sécurité (Air bag, ABS, etc.), il est recommandé de s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo et cela également pour détecter la cause du grillage du fusible.

BATTERIE DECHARGEE

DEMARRAGE PAR BATTERIE D'APPOINT

Si la batterie est déchargée, il est possible de démarrer le moteur en utilisant une batterie auxiliaire (**B-fig. 105**) ayant des caractéristiques électriques équivalentes à celles de la batterie déchargée (**A-fig. 105**) (voir chapitre "Caractéristiques techniques").

La batterie est logée sur le côté gauche du coffre à bagages, protégée par une couverture.

Si la batterie est déchargée, la servo-commande intervenant lorsqu'on ouvre le coffre à bagages de l'intérieur ou avec la clé, ne fonctionne pas. En tout cas, il est

toujours possible d'ouvrir le coffre pour accéder à la batterie: il suffit de faire faire à la clé un tour plus ample en appuyant simultanément avec la main sur le bord du couvercle.

AVERTISSEMENT Exercer une légère pression sur le bord du couvercle seulement, immédiatement au-dessus de la serrure.

Pour accéder à la batterie, enlever la couverture en dévissant le bouton (**A-fig. 103**).

Le démarrage à l'aide d'une batterie d'appoint n'endommage pas le système Alfa Romeo CODE et doit être effectué comme suit:

– Débrancher tous les dispositifs électriques non strictement indispensables.

– Connecter à l'aide d'un câble auxiliaire les bornes positives (**1-fig. 105**) des deux batteries (signe + à proximité de la borne).

– Connecter à l'aide d'un second câble auxiliaire les bornes négatives (**2**) des deux batteries (signe - à proximité de la borne).

– Démarrer le moteur.

– Lorsque le moteur est lancé, enlever les câbles en suivant l'ordre inverse de la procédure de connexion.

– Si, après quelques tentatives, le moteur ne démarre pas, ne pas insister inutilement, mais s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo le plus proche.

A la fin de l'opération, remonter la couverture et la fixer avec le bouton (**A-fig. 103**).

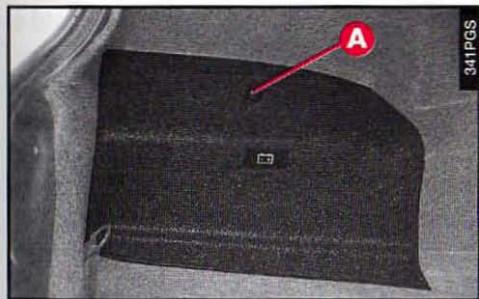


fig. 103



fig. 104

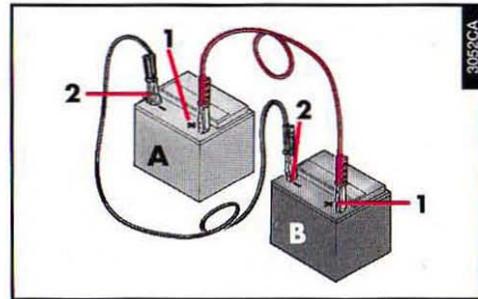


fig. 105

AVERTISSEMENT Si la batterie était complètement déchargée, il peut être nécessaire de procéder à "l'autoapprentissage" du système I.C.S. Alfa Romeo de la façon suivante:

— Laisser tourner le moteur au ralenti pour permettre à la batterie de se recharger et garantir le démarrage ensuite.

— Eteindre le moteur.

— Tourner la clé de contact sur **MAR** et la laisser dans cette position de 30 secondes à 1 minute, puis la tourner sur la position **STOP** pendant environ 5 à 10 secondes, après quoi on peut lancer le moteur.



Ce démarrage doit se faire par un personnel expert, car des manœuvres erronées peuvent provoquer des décharges électriques d'une grande intensité. De plus, le liquide présent dans la batterie est toxique et nocif; éviter le contact avec la peau et les yeux.

Il est recommandé de ne pas s'approcher de la batterie avec des flammes libres ou des cigarettes allumées et de ne pas provoquer d'étincelles.



Pour éviter des dommages à l'équipement électrique de la voiture, suivre scrupuleusement les instructions du constructeur des câbles, qui doivent avoir une section suffisante et être assez longs afin que les deux voitures ne se touchent pas.



Eviter absolument d'utiliser un chargeur de batterie rapide pour le démarrage de secours: vous pourriez endommager les systèmes électroniques et, en particulier, les centrales qui gèrent les fonctions d'allumage et alimentation.



Les opérations de branchement et débranchement des bornes de batterie de la voiture engendrent des tensions qui peuvent être critiques pour les systèmes électroniques de la voiture. Cette opération doit donc être effectuée par un personnel expert.

TRACTAGE DE LA VOITURE OU D'UN AUTRE VEHICULE

Tractage de la voiture (fig. 106)

Les anneaux de tractage de la voiture se trouvent dans la partie inférieure droite et gauche du dessous de coque.

Tractage d'un autre véhicule (fig. 107-108)

L'anneau de tractage, dont la voiture est dotée, est logé dans la boîte à outils placée sous le tapis de revêtement du coffre à bagages.

Pour installer l'anneau de tractage, procéder de la façon suivante:

— Prélever l'anneau de tractage de la boîte à outils.

— Enlever le couvercle (**A-fig. 107**) monté par pression sur les pare-chocs arrière comme suit:

Prélever le tournevis de la boîte à outils placée dans le coffre sous le revêtement.

En utilisant le côté à lame plate et protégée avec un chiffon souple, insérer le tournevis sur la partie supérieure du bouchon et appuyer légèrement jusqu'à dégager l'agrafe d'accrochage du siège.

— Visser à fond l'anneau (**B-fig. 108**) dans son siège.



Vérifier d'avoir vissé à fond l'anneau de tractage (il doit faire 8 tours dans son siège fileté); nettoyer soigneusement le siège fileté avant de visser l'anneau.



fig. 106

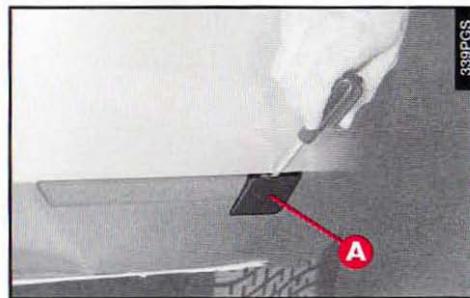


fig. 107

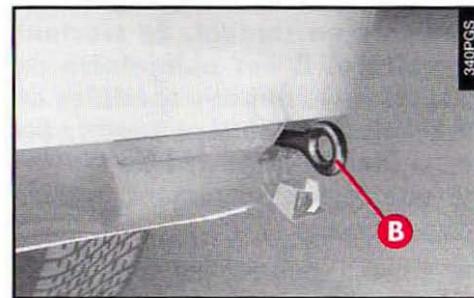


fig. 108



Avant de commencer le tractage, tourner la clé de contact en position **MAR** et ensuite en **STOP** sans la sortir. En sortant la clé, on enclenche automatiquement le verrouillage de la direction et, par conséquent, il est impossible de braquer les roues. Pendant le tractage, il faut se rappeler que, ne pouvant pas compter sur le servofrein ni sur la direction assistée, pour freiner il est nécessaire d'exercer un plus grand effort sur la pédale et pour braquer un plus grand effort sur le volant. Ne pas utiliser de câbles flexibles pour procéder au tractage, éviter les à-coups. Pendant les opérations de tractage, vérifier que la fixation du joint à la voiture n'endommage pas les éléments en contact. En tractant la voiture, il est obligatoire de respecter les normes spéciales de la circulation routière concernant aussi bien le dispositif de tractage que le comportement à tenir sur la route.

SOULEVEMENT DE LA VOITURE

AVEC LE CRIC

Voir le paragraphe "Crevaision d'un pneu" dans ce chapitre.

Il est spécifié que:

- la masse du cric est de 2,100 kg;
- le cric n'exige aucun réglage;
- le cric n'est pas réparable; en cas d'avarie, il faut le remplacer avec un autre d'origine;
- aucun outil, à part sa manivelle de manoeuvre, ne peut y être monté.



Le cric sert seulement au remplacement de roues sur la voiture avec laquelle il est fourni ou sur des voitures du même modèle. Il faut éviter absolument toutes utilisations différentes, comme, par exemple, soulever des voitures d'autres modèles. Ne l'utiliser en aucun cas, pour des réparations sous la voiture.



Le positionnement non correct du cric peut provoquer la chute de la voiture.

Ne pas utiliser le cric pour des charges supérieures à celle qui est indiquée sur l'étiquette appliquée au cric.

AVEC PONT A BRAS OU AVEC PONT D'ATELIER

La voiture ne doit être soulevée que latéralement en plaçant l'extrémité des bras ou le pont d'atelier dans les zones (1-2) illustrées, à 30 cm environ du profil inférieur du passage de roue (fig. 109).



Le soulèvement de la voiture doit exclusivement s'effectuer en plaçant le cric ou le plateau du bras du pont d'atelier aux endroits indiqués (1-2 fig. 109).

Placer entre le plateau de l'élevateur et la coque un tampon en caoutchouc de dimensions maxi 60x60 mm et épaisseur mini de 30 mm. Ce tampon doit s'insérer dans le siège sous le revêtement sous la porte sans interférer avec ce dernier.

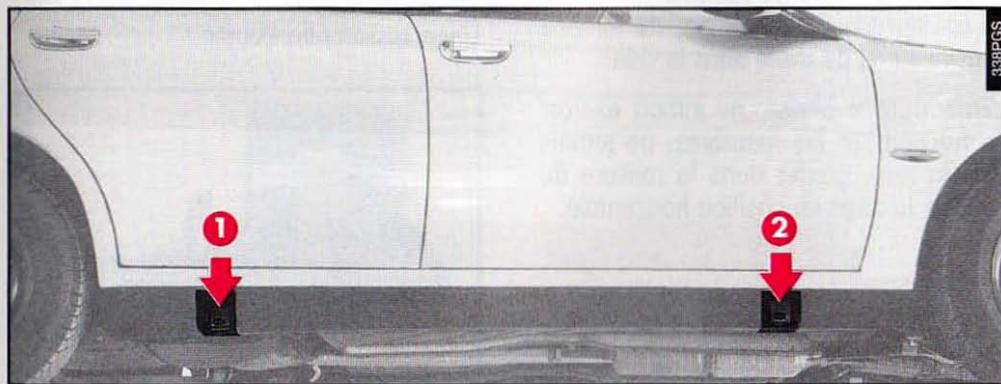


fig. 109

EN CAS D'ACCIDENT

- Il est important de garder toujours son calme.
- Si vous n'êtes pas directement impliqué, arrêtez-vous à une distance d'au moins une dizaine de mètres de l'accident.
- Sur autoroute, arrêtez-vous sans encombrer la voie de secours.
- Eteignez le moteur et branchez les feux de détresse.
- Pendant la nuit, éclairez avec les phares le lieu de l'accident.
- Comportez-vous avec prudence, vous ne devez pas risquer d'être investis.
- Signalez l'accident en plaçant le triangle bien visible et à la distance réglementaire.
- Appelez les structures de secours, en fournissant les informations les plus précises possible. Sur l'autoroute, utilisez les colonnes prévues.
- En cas d'accidents multiples sur l'autoroute, surtout à faible visibilité, le risque être impliqué dans d'autres im-

pacts est grand. Abandonnez immédiatement la voiture et passez de l'autre côté du garde-rail.

— Si les portes sont bloquées, n'essayez pas de sortir de la voiture en cassant le pare-brise qui est laminé. Les fenêtres et la lunette peuvent être brisés plus facilement.

— Sortez la clé de contact des voitures impliquées.

— Si vous sentez l'odeur de carburant ou d'autres produits chimiques, ne fumez pas et faites éteindre les cigarettes.

— Pour éteindre les incendies même de petites dimensions, utilisez l'extincteur, des couvertures, du sable et de la terre. N'utilisez jamais de l'eau.

S'IL Y A DES BLESSES

— Il ne faut jamais abandonner le blessé. L'obligation de secours existe même pour les personnes non directement impliquées dans l'accident.

— Ne pas se presser autour des blessés.

— Rassurez le blessé sur la rapidité des secours, restez près de lui pour aider à maîtriser des crises de panique.

— Débouclez ou enlevez les ceintures de sécurité qui retiennent les blessés.

— Ne donnez pas à boire aux blessés.

— Le blessé ne doit jamais être déplacé, sauf dans les cas énumérés au point suivant.

— Sortir le blessé du véhicule seulement en cas de danger d'incendie, de tombée dans l'eau ou de chute dans le vide.

En sortant le blessé: ne jamais exercer de traction sur les membres, ne jamais plier la tête, garder dans la mesure du possible le corps en position horizontale.

VALISE DE SECOURS (fig. 110)

Elle doit contenir au moins:

— gaze stérile, pour couvrir et nettoyer les blessures;

— pansements de différentes largeurs;

— sparadraps de différentes dimensions;

— un ruban de sparadrap;

— un paquet de coton hydrophile;

— un flacon de désinfectant;

— un paquet de serviettes de papier;

— une paire de ciseaux à pointes arrondies;

— une paire de pincettes;

— deux garrots.

La valise de secours est disponible chez Lineaccessori Alfa Romeo.

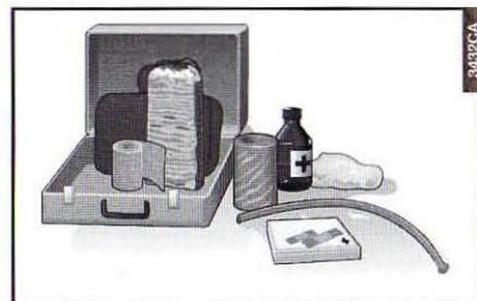


fig. 110

ENTRETIEN DE LA VOITURE

L'entretien correct et périodique constitue certainement la meilleure manière pour garder inchangées les performances de la voiture et ses caractéristiques de sécurité.



De plus, le respect scrupuleux des normes d'entretien marquées du symbole illustré précédemment peut être indispensable en vue de maintenir valable la garantie.

Les pages suivantes présentent le Plan d'Entretien Programmé et les procédures les plus communes de vérification et de contrôle qui sont à la base d'un plan d'entretien correct.

Il est recommandé d'exécuter aux échéances prévues les opérations prescrites dans le Plan d'Entretien Programmé.

ENTRETIEN PROGRAMME	page 204
PLAN D'ENTRETIEN PROGRAMME	206
VERIFICATION DES NIVEAUX, APPOINTS ET VIDANGES.....	210
FILTRE A AIR.....	214
FILTRE A GAZOLE.....	225
FILTRE ANTIPOUSSIÈRE/ANTIPOLLEN	227
BATTERIE	227
CENTRALES ELECTRONIQUES	230
BOUGIES.....	231
BALAIS ESSUIE-GLACE.....	231
GICLEURS	232
CARROSSERIE	232
INTERIEURS	235

ENTRETIEN PROGRAMME

PRECAUTIONS

Dans le compartiment moteur se trouvent de nombreux organes en mouvement, organes à température élevée et câbles haute tension qui peuvent représenter un sérieux danger pour le non spécialiste.

En procédant à des opérations d'entretien, il est recommandé de respecter scrupuleusement les précautions suivantes:

- Arrêter le moteur et attendre qu'il se refroidisse.
- Faire attention au ventilateur du radiateur. Il pourrait se mettre en mouvement automatiquement en fonction de la température du liquide de refroidissement.
- Ne pas fumer et ne pas se servir de flammes libres.
- Tenir toujours à portée de la main un extincteur.
- Ne pas se servir du cric fourni avec la voiture pour la soulever et procéder à des contrôles sous la voiture.



Le cric de soulèvement fourni avec la voiture n'est prévu que pour l'utilisation en cas de remplacement d'une roue. En cas d'exigences différentes, le soulèvement de la voiture doit respecter des modalités spéciales; par conséquent, il est recommandé de faire exécuter cette opération par les Services Agréés Alfa Romeo.



L'entretien du véhicule doit être confié au Réseau Après-vente Alfa Romeo. Pour les opérations d'entretien ordinaire et de petit entretien ainsi que pour celles que vous pouvez effectuer vous-mêmes, assurez-vous toujours que vous disposez de l'outillage approprié, des pièces de rechange d'origine Alfa Romeo et des liquides de consommation. En tout cas, n'effectuez pas ces opérations si vous n'en avez pas l'expérience.



Attention aux écharpes, cravates et vêtements peu adhérents: ils pourraient être happés par les organes en mouvement.



GRAVES DANGERS DE LESIONS. En cas d'opérations de contrôle ou d'entretien du compartiment moteur, faire particulièrement attention à ne pas heurter avec la tête l'extrémité du capot soulevé.



Ne jamais fumer pendant les interventions dans le compartiment moteur. Des gaz et des vapeurs inflammables pourraient être présents avec risque d'incendie.



Si la voiture est utilisée fréquemment pour le tractage de remorques, il faut réduire l'intervalle entre un entretien programmé et le suivant.



Pendant les appoints, ne pas confondre les différents types de liquides: ils sont tous incompatibles entre eux et pourraient endommager gravement la voiture.

GENERALITES

Le fonctionnement parfait et la durée de chaque voiture sont étroitement liés à l'utilisation correcte que l'on en fait, mais surtout à la précision avec laquelle on effectue les opérations d'entretien normal, pour l'exécution desquelles, grâce à l'évolution du produit, de nouveaux critères de programmation ont été adoptés.

La fréquence des coupons d'entretien programmé est de 20.000 km.

Toutefois, il convient de rappeler que la voiture a toujours besoin de l'entretien ordinaire comme, par exemple, le contrôle systématique, en procédant éventuellement à l'appoint, du niveau des liquides, de la pression des pneus etc.

En tout cas, il ne faut pas oublier que l'entretien correct de la voiture représente certainement la meilleure façon de garder inchangées dans le temps ses performances et les caractéristiques de sécurité, de respect de l'environnement et de bas coûts d'exploitation.

Il faut se rappeler également que le respect scrupuleux des règles d'entretien fournies sur le manuel Conduite et Entretien et marquées du symbole  peut constituer la condition nécessaire pour conserver la garantie.

Le prix des coupons peut être demandé au préalable au Concessionnaire Alfa Romeo.

AVERTISSEMENT Il est recommandé de signaler immédiatement aux Services Agréés Alfa Romeo, de petites anomalies de fonctionnement éventuelles sans attendre l'exécution du prochain coupon.

AVERTISSEMENT Les coupons sont prescrits par le constructeur. La non-exécution de ces derniers peut comporter la déchéance de la garantie.

PLAN D'ENTRETIEN PROGRAMME

	milliers de kilomètres									
	20	40	60	80	100	120	140	160	180	
Contrôle état et usure des pneus	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
Contrôle du fonctionnement indicateur usure plaquettes des freins à disque AV	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
Contrôle état plaquettes des freins à disque AR		+		+		+		+		
Contrôle bon état des soufflets demi-arbres, direction assistée, capuchons rotule et contrôle étanchéité des tuyaux circuit des freins et carburant	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
Contrôle visuel état: extérieur carrosserie et protection sous caisse (tuyaux d'échappement-alimentation carburant-freins) éléments en caoutchouc (coiffes-manchons-douilles, etc.)	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
Contrôle visuel état courroie poly-V commande accessoires			+						+	
Contrôle course levier frein de stationnement		+		+		+		+		
Contrôle/réglage jeu aux soupapes (seulement moteur 2.0 V6 TB)	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
Contrôle/réglage jeu aux soupapes (seulement moteur 2.4 JTD)	+	+		+		+		+		
Contrôle émissions à l'échappement moteurs essence		+		+		+		+		
Contrôle fumée moteur turbodiesel		+		+		+		+		
Contrôle fonctionnalité système anti-évaporation				+				+		

	milliers de kilomètres									
	20	40	60	80	100	120	140	160	180	
Remplacement filtre carburant (moteur turbodiesel)	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
Remplacement cartouche filtre à air (moteurs à essence)		+		+		+		+		
Remplacement cartouche filtre (moteur turbodiesel)	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
Contrôle et appoint niveau liquides (freins, embrayage hydraulique, direction assistée, essuie-glace, batterie, refroidissement moteur, etc.)	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
Remplacement courroie commande distribution et poly-V commandes accessoires						+				
Remplacement courroie commande arbres contre-rotatifs (moteur 2.0 T.SPARK seulement)						+				
Remplacement bougies d'allumage (moteurs 2.0 T.SPARK, 2.5 V6 24V et 3.0 V6 24V)					+					
Remplacement bougies d'allumage (moteur 2.0 V6 TB)	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
Contrôle fonctionnalité systèmes contrôle moteur (par prise diagnostic)		+		+		+		+		
Contrôle niveau huile BV et différentiel				+				+		
Vidange huile moteur et remplacement filtre à huile (*)	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
Vidange liquide freins (ou bien tous les 24 mois)			+			+			+	
Contrôle filtre antipoussière/antipollen	+	+	+	+	+	+	+	+	+	

(*) en tout cas, tous les 18 mois en cas de kilométrage inférieur

INTERVENTIONS SUPPLEMENTAIRES

Tous les 1000 km ou avant de longs voyages, contrôler et éventuellement rétablir:

- niveau du liquide de refroidissement moteur
- niveau du liquide freins/commande hydraulique embrayage
- niveau du liquide direction assistée
- niveau du liquide lave-glaces et lave-phares
- pression et état des pneus.

Tous les 3000 km, contrôler et, éventuellement, rétablir le niveau de l'huile moteur.

Tous les 5000 km (seulement pour les moteurs à gazole): purge de l'eau de condensation du filtre. Il est recommandé d'utiliser des produits de FL Group, étudiés et réalisés expressément pour les voitures Alfa Romeo (voir le tableau "Caractéristiques des lubrifiants et des liquides" au chapitre "Caractéristiques techniques").

AVERTISSEMENT - Huile moteur

Vidanger l'huile moteur plus fréquemment que ce qui est indiqué dans le Plan d'Entretien Programmé au cas où la voiture est utilisée surtout dans l'une des conditions particulièrement sévères suivantes:

- tractage de remorque ou roulotte
- routes poussiéreuses
- brefs trajets (moins de 7-8 km) répétés et à une température extérieure sous zéro
- moteur qui tourne fréquemment au ralenti ou conduite sur de longues distances à faible vitesse (par ex., taxi ou livraisons porte-à-porte) ou bien en cas de longue non-utilisation.

AVERTISSEMENT - Filtre à air

En utilisant la voiture sur des routes poussiéreuses, remplacer le filtre de l'air plus fréquemment que ce qui est indiqué sur le Plan d'Entretien Programmé.

En cas de doute sur les fréquences de vidange de l'huile moteur et de remplacement du filtre à air en fonction de l'utilisation de la voiture, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

AVERTISSEMENT - Filtre à gazole

La variété du degré de pureté du gazole dans le commerce peut rendre nécessaire le remplacement du filtre à gazole plus fréquemment que ce qui est indiqué sur le Plan d'Entretien Programmé. Si le moteur tourne par à-coups, cela veut dire qu'il faut procéder au remplacement.

AVERTISSEMENT - Filtre antipollen

En cas d'utilisation fréquente de la voiture dans des milieux poussiéreux ou à forte pollution, il est recommandé de remplacer plus fréquemment l'élément filtrant à charbons activés; en particulier, il devra être remplacé au cas où on observe une diminution du débit d'air introduit dans l'habitacle.

AVERTISSEMENT - Batterie

Il est recommandé de faire effectuer le contrôle de l'état de charge de la batterie, de préférence au début de la saison froide, pour éviter la possibilité de congélation de l'électrolyte.

Ce contrôle doit se faire plus fréquemment si la voiture est utilisée surtout sur des parcours brefs, ou bien si elle est munie d'utilisateurs à absorption permanente, la clé sortie, surtout s'ils ont été montés dans l'Après-vente.

En cas d'utilisation de la voiture dans des climats chauds ou des conditions particulièrement sévères, il convient d'effectuer le contrôle du niveau du liquide de batterie (électrolyte) à des intervalles plus fréquents que ce qui est prévu dans le Plan d'Entretien Programmé.

AVERTISSEMENT - Télécommande

Lorsque, en appuyant sur le poussoir de la télécommande, la diode de fonctionnement sur la télécommande clignote rapidement pendant 3 secondes, il faut remplacer les batteries avec d'autres de type analogue.



Ne jamais fumer pendant les interventions dans le compartiment moteur: des gaz et des vapeurs inflammables pourraient être présents avec risque d'incendie.



Attention, pendant les appoints, ne pas confondre les différents types de liquides: ils sont tous incompatibles entre eux et la voiture pourrait être gravement endommagée.



Si la voiture est utilisée fréquemment pour le tractage des remorques, il faut réduire l'intervalle entre un entretien programmé et le suivant.



L'entretien du véhicule doit être confié au Réseau Après-vente Alfa Romeo. Pour les opérations d'entretien ordinaire et de petit entretien ainsi que pour celles que vous pouvez effectuer vous-même, assurez-vous toujours que vous disposez de l'outillage approprié, des pièces de rechange d'origine Alfa Romeo et des liquides de consommation; en tout cas, n'effectuez pas ces opérations si vous n'en avez pas l'expérience.

VERIFICATION DES NIVEAUX, APPOINTS ET VIDANGES

Version 2.0 T.SPARK



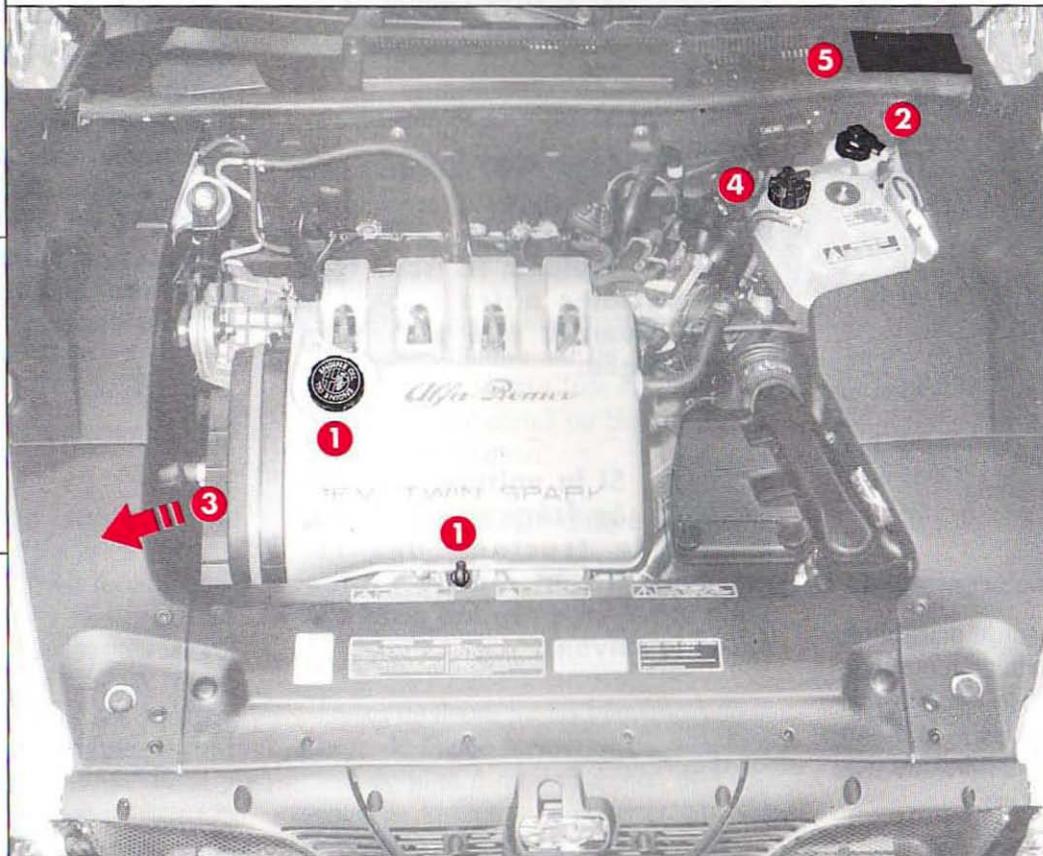
1) huile moteur



2) liquide freins
et embrayage



3) liquide
lave-glaces



4) liquide
refroidissement
moteur



5) liquide
direction
assistée

fig. 1

Version Super (moteur 2.0 V6 TB)



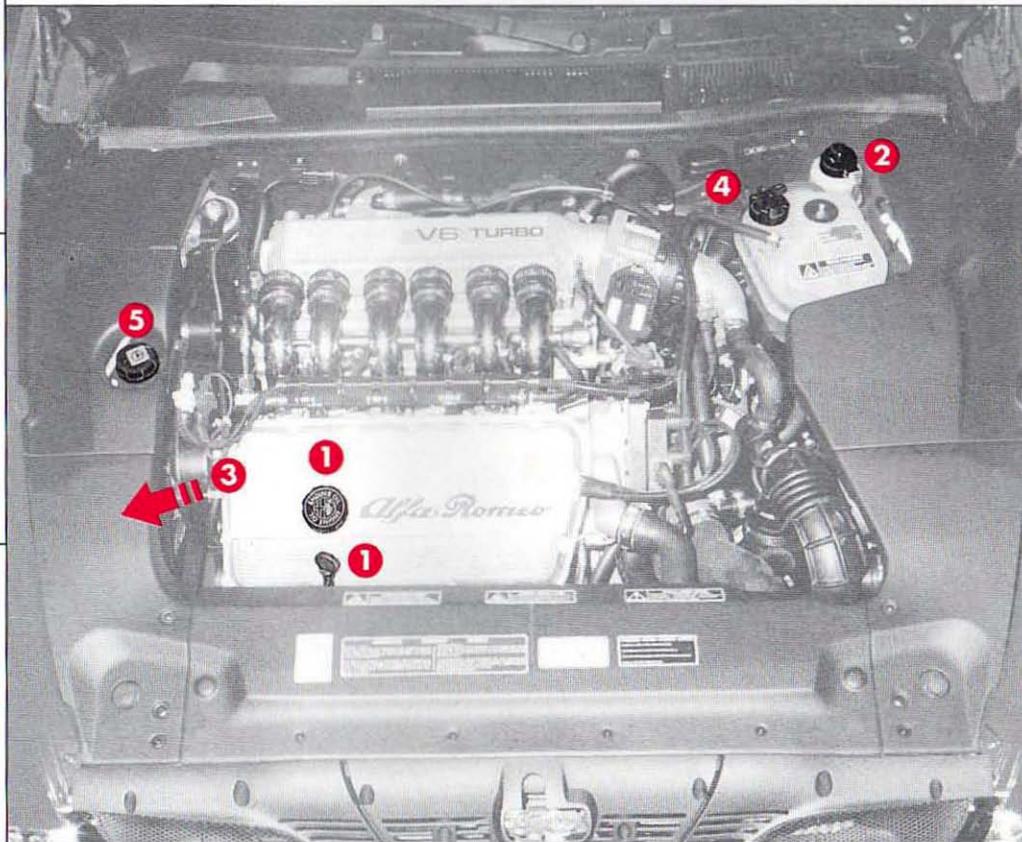
1) huile moteur



**2) liquide freins
et embrayage**



**3) liquide
lave-glaces**



**4) liquide
refroidissement
moteur**



**5) liquide
direction
assistée**

fig. 2

**Versions 2.5 V6 24V - 2.5 V6 24V Sportronic -
Super (moteur 3.0 V6 24V) - 3.0 V6 24V Sportronic**



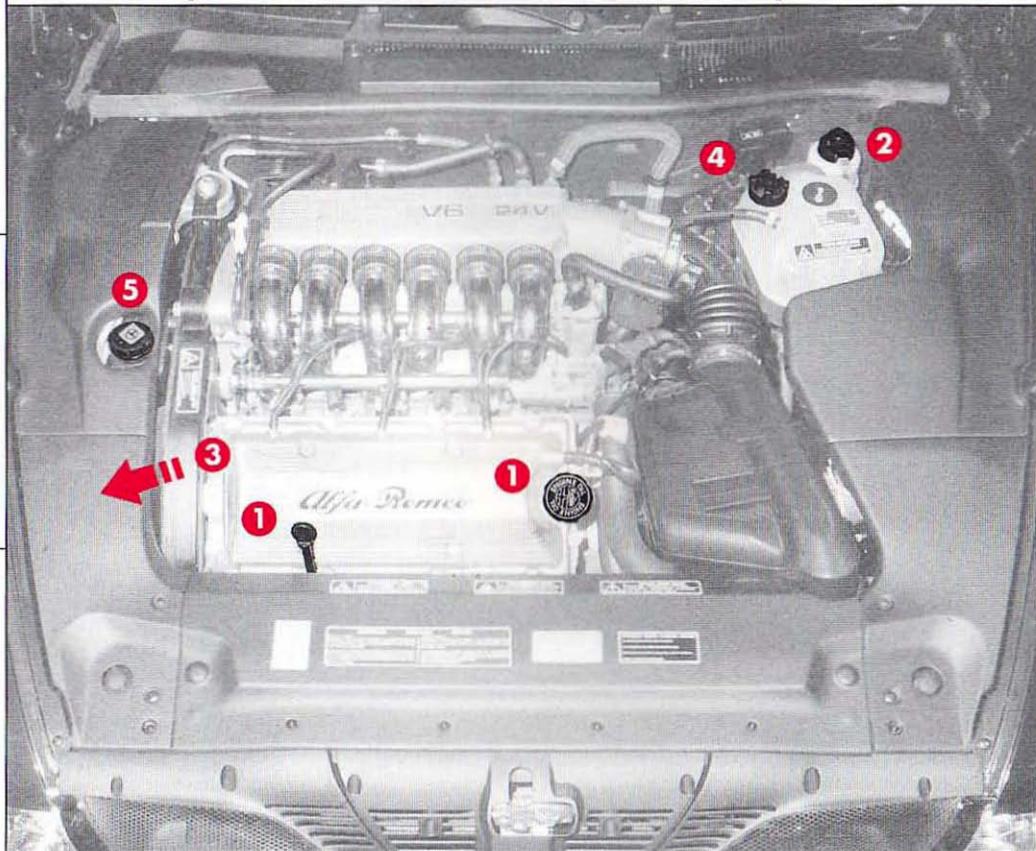
1) huile moteur



**2) liquide freins
et embrayage**



**3) liquide
lave-glaces**



**4) liquide
refroidissement
moteur**



**5) liquide
direction
assistée**

fig. 3

Version 2.4 JTD



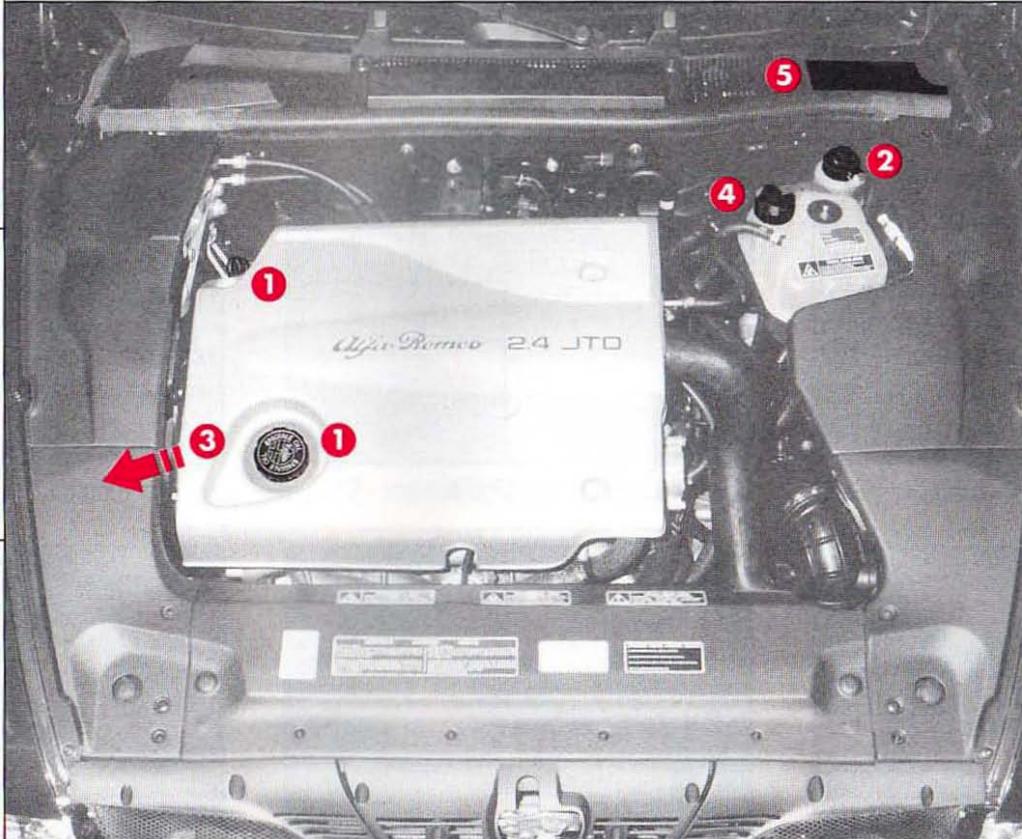
1) huile moteur



**2) liquide freins
et embrayage**



**3) liquide
lave-glaces**



**4) liquide
refroidissement
moteur**



**5) liquide
direction
assistée**

fig. 4

PROTECTION SOUS LE MOTEUR (fig. 7)

Certaines versions sont équipées d'une protection sous le moteur.

AVERTISSEMENT La description de la procédure de dépose de la protection sous le moteur est donnée simplement à titre d'information. Pour l'exécution de ces opérations, il est recommandé de s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

En cas de vidange de l'huile moteur, de remplacement du filtre à huile, de contrôle et de vidange de l'huile de boîte de vitesses et du différentiel, il est nécessaire d'enlever la protection en procédant de la manière suivante:

— Dévisser les vis (A) et déposer la protection.

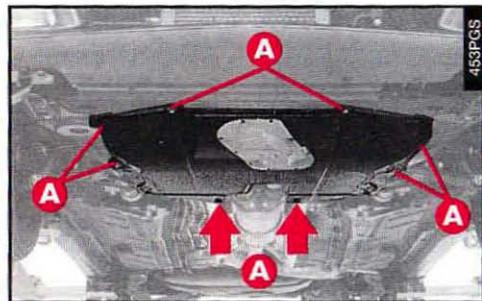


fig. 7

CONTROLE DU NIVEAU DE L'HUILE MOTEUR

Fig. 8: moteur 2.0 T.SPARK

Fig. 9: moteur 2.0 V6 TB

Fig. 10: moteurs 2.5 V6 24V - 3.0 V6 24V

Fig. 11: moteur 2.4 JTD



fig. 8 - moteur 2.0 T.SPARK

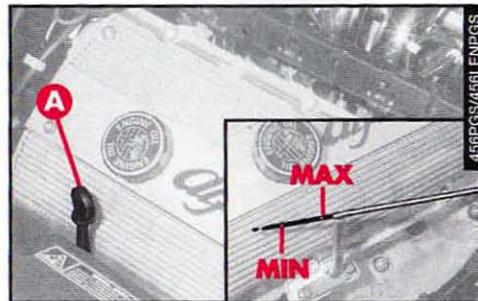


fig. 9 - moteur 2.0 V6 TB

Ce contrôle doit être effectué, la voiture sur sol en palier, le moteur éteint et quelques minutes (env. 5) après l'arrêt du moteur. Sortir la jauge (A) de contrôle et la nettoyer, puis la réintroduire à fond, la sortir et observer le niveau de l'huile qui doit être compris entre les repères MIN et MAX sur la jauge.

L'intervalle entre les limites MIN et MAX correspond à un litre d'huile environ.

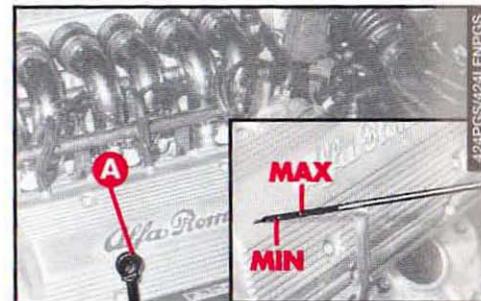


fig. 10 - moteurs 2.5 V6 24V - 3.0 V6 24V

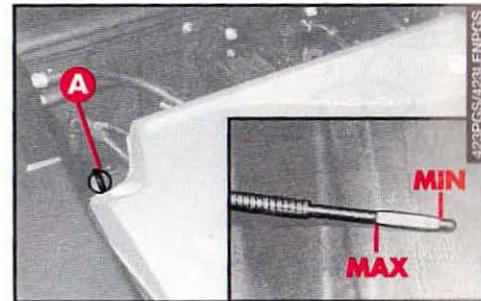


fig. 11 - moteur 2.4 JTD

AVERTISSEMENT Pendant la première période d'utilisation de la voiture, le moteur se trouve dans une phase de tassement, par conséquent, les consommations d'huile moteur peuvent être considérées comme stabilisées seulement après avoir parcouru les premiers 5000-6000 km.

La consommation de l'huile moteur dépend de la manière de conduire et des conditions d'utilisation de la voiture.



Le moteur chaud, procéder avec précaution à l'intérieur du compartiment moteur, afin d'éviter les brûlures.

APPOINT HUILE MOTEUR

Fig. 12: moteur 2.0 T.SPARK

Fig. 13: moteur 2.0 V6 TB

Fig. 14: moteurs 2.5 V6 24V -
3.0 V6 24V

Fig. 15: moteur 2.4 JTD

Si le niveau est à proximité ou en correspondance du repère MIN, après avoir enlevé le bouchon (B), faire l'appoint en versant à travers la goulotte prévue, la quantité d'huile nécessaire pour atteindre le niveau MAX.

Lors de l'appoint de l'huile moteur, ne pas dépasser le repère MAX.

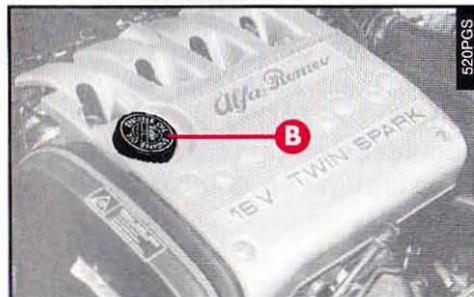


fig. 12 - moteur 2.0 T.SPARK

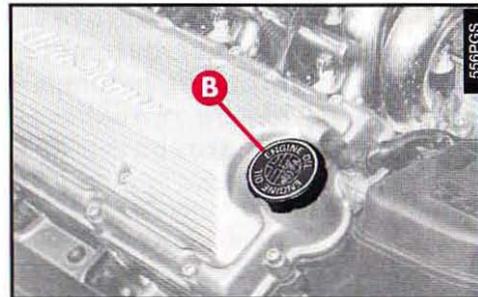


fig. 14 - moteurs 2.5 V6 24V - 3.0 V6 24V

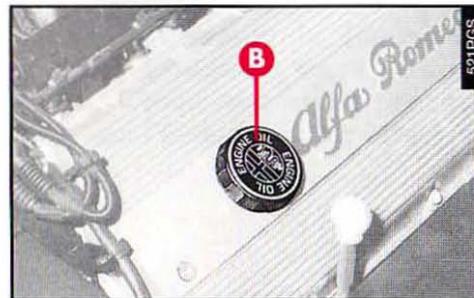


fig. 13 - moteur 2.0 V6 TB

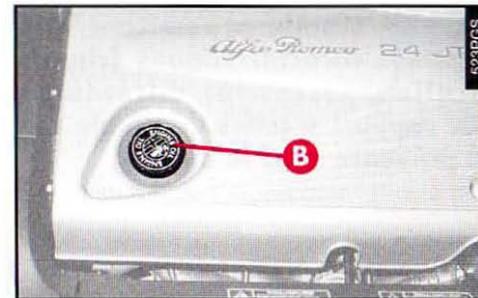


fig. 15 - moteur 2.4 JTD

AVERTISSEMENT Après avoir effectué l'appoint de l'huile, avant d'en vérifier le niveau, faire tourner le moteur pendant quelques secondes et attendre quelques minutes (env. 5) après l'arrêt.



Il faut rappeler que, le moteur chaud, le ventilateur du radiateur pourrait s'enclencher automatiquement en fonction de la température du liquide de refroidissement moteur et provoquer des lésions à l'opérateur.



Ne pas ajouter de l'huile présentant des caractéristiques (classification, viscosité) différentes par rapport à celles de l'huile déjà présente dans le moteur.



En procédant à la vidange ou à l'appoint de l'huile moteur, ne jamais dépasser le niveau MAX. Une quantité excessive d'huile moteur pourrait comporter l'admission de cette huile à travers le circuit de blow-by. Pour les versions JTD, cela peut comporter une augmentation rapide du régime du moteur (dans ce cas, il n'est plus contrôlable même en lâchant l'accélérateur et en mettant la clé de contact sur STOP) et un endommagement au moteur avec risque de grippage ou d'incendie de la voiture.

VIDANGE DE L'HUILE MOTEUR

Fig. 16: moteur 2.0 T.SPARK

Fig. 17: moteur 2.0 V6 TB

Fig. 18: moteurs 2.5 V6 24V -
3.0 V6 24V

Fig. 19: moteur 2.4 JTD

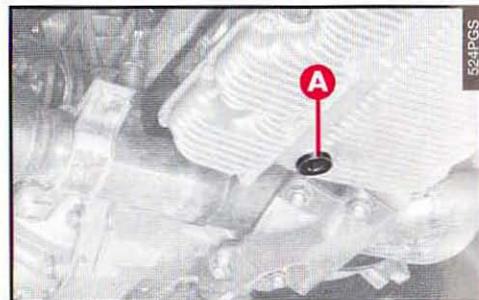


fig. 16 - moteur 2.0 T.SPARK

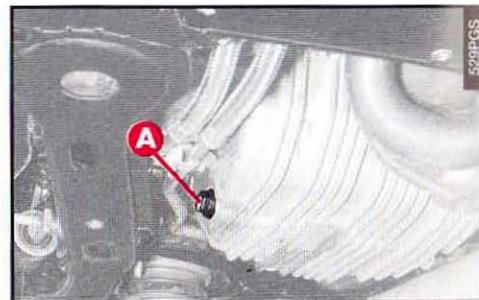


fig. 17 - moteur 2.0 V6 TB

La vidange de l'huile moteur est liée tant au kilométrage qu'à l'intervalle de temps écoulé depuis la vidange précédente et au type d'utilisation de la voiture.

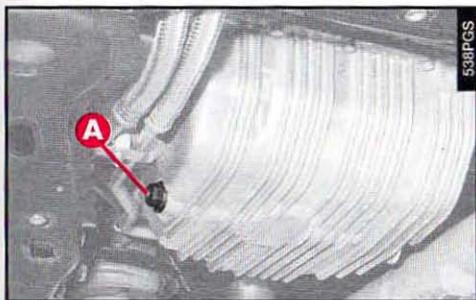


fig. 18 - moteurs 2.5 V6 24V - 3.0 V6 24V

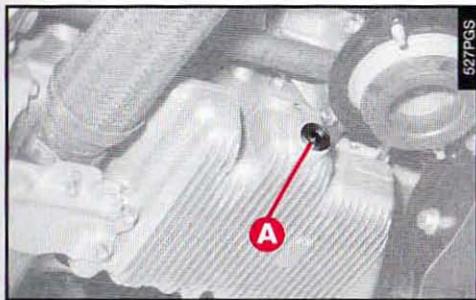


fig. 19 - moteur 2.4 JTD

La vidange de l'huile doit se faire le moteur chaud, de manière à favoriser l'écoulement de l'huile épuisée, en procédant de la manière décrite ci-après.

– S'assurer que la voiture se trouve en palier, le frein de stationnement serré et le moteur éteint et encore chaud.

– Enlever la protection sous le moteur.

– Placer un récipient approprié sous la voiture en correspondance du bouchon de vidange.

– Enlever le bouchon de la goulotte de remplissage et la jauge de façon à faciliter la vidange.

– Dévisser le bouchon de vidange (A) placé sur le fond du carter et laisser s'écouler l'huile complètement.



Pendant la dépose du bouchon de vidange, procéder avec précaution, car l'huile pourrait être très chaude.

– Remplacer le filtre à huile moteur (voir paragraphe suivant).

– Nettoyer le bouchon du carter et le remonter.

– Verser l'huile, du type et selon la quantité indiquée (voir tableau "Caractéristiques des lubrifiants et des liquides" au chapitre "Caractéristiques techniques") à travers la goulotte de remplissage.

– Fermer la goulotte de remplissage.

– Lancer le moteur et le laisser tourner pendant 10 à 15 secondes. Eteindre le moteur et attendre 15 minutes environ avant de contrôler le niveau de l'huile, de façon à permettre à l'huile de s'écouler dans le carter.

– Nettoyer la jauge et vérifier que le niveau de l'huile ne dépasse pas la repère MAX.

– Réintroduire à fond la jauge.

– Vérifier qu'il n'existe pas de fuites hors du bouchon du carter et du filtre de l'huile moteur.

– Réintroduire la protection sous le moteur.

Avertissements

A cause des additifs détergents qu'elle contient, l'huile nouvelle apparaît foncée déjà après une courte période de fonctionnement du moteur. Cela est tout à fait normal et il n'y a donc pas besoin de vidanger l'huile plus fréquemment qu'il n'est recommandé. Au cas où les huiles de la marque préconisée (voir tableau "Caractéristiques des lubrifiants et des liquides" au chapitre "Caractéristiques techniques") ne sont pas disponibles, on peut utiliser des produits d'autres grandes marques, à condition qu'ils correspondent à la classification et à la viscosité prescrites.

Dans ces cas, toutefois, il est recommandé de vidanger l'huile moteur et de remplacer le filtre après un parcours de 10.000 km.

Les programmes de recherche et développement de la part de sociétés productrices de lubrifiants et la mise à jour technologique continue peuvent donner lieu à des appellations commerciales nouvelles ou, en tout cas, différentes de celles indiquées au tableau "Caractéristiques des lubrifiants et des liquides". En cas de doute, il est recommandé de s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo, restant entendu qu'il faut utiliser en tout cas des lubrifiants conformes à la classification prescrite.

En ce qui concerne l'évacuation des huiles épuisées, se conformer aux réglementations prévues en la matière par les lois en vigueur.



L'huile moteur épuisée, comme aussi le filtre à huile remplacé, contient des substances polluantes pour l'environnement. Pour la vidange de l'huile et le remplacement des filtres, il est recommandé de s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo qui disposent des instruments pour la ramassage de l'huile et des filtres usés, dans le respect de la nature et des normes en vigueur.

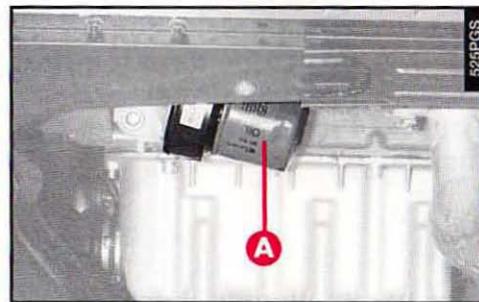


fig. 20 - moteur 2.0 T.SPARK

REPLACEMENT DU FILTRE A HUILE MOTEUR

Fig. 20: moteur 2.0 T.SPARK

Fig. 21: moteur 2.0 V6 TB

Fig. 22: moteurs 2.5 V6 24V - 3.0 V6 24V

Fig. 23: moteur 2.4 JTD



fig. 21 - moteur 2.0 V6 TB

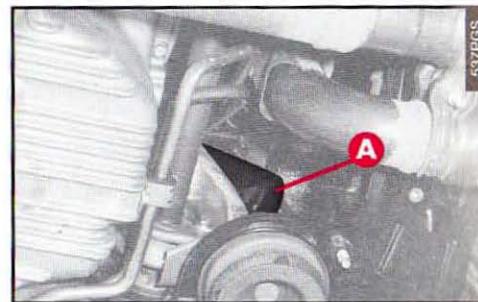


fig. 22 - moteurs 2.5 V6 24V - 3.0 V6 24V

Pour remplacer le filtre à huile moteur, procéder de la façon suivante:

- Enlever la protection sous le moteur.
- Débloquer la cartouche du filtre (A) en se servant de la clé prévue et l'enlever.
- Lubrifier avec l'huile moteur le joint du filtre neuf.
- Visser à la main et serrer le filtre neuf sur le bloc-cylindres.
- Réinstaller la protection sous le moteur.

AVERTISSEMENT Le filtre doit être remplacé à l'occasion de chaque vidange de l'huile moteur.

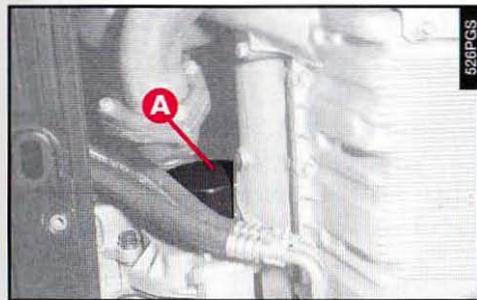


fig. 23 - moteur 2.4 JTD

VERIFICATION DU NIVEAU ET VIDANGE DE L'HUILE BOITE DE VITESSES ET DIFFERENTIEL

(fig. 24) (sauf versions avec b.v. automatique électronique)

AVERTISSEMENT La description des procédures pour le contrôle du niveau et la vidange de l'huile BV et différentiel n'est fournie qu'à titre indicatif.

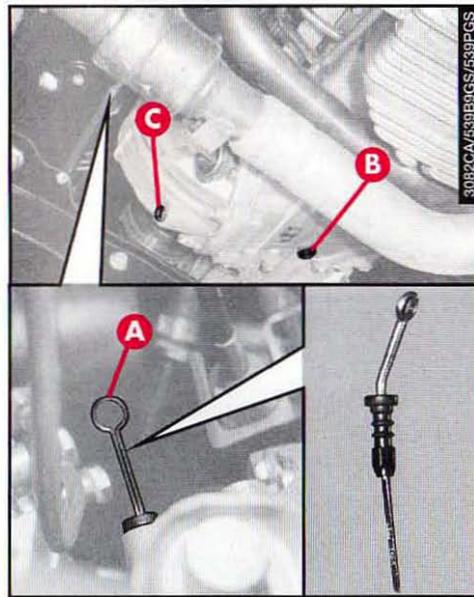


fig. 24

Pour ces opérations, il est recommandé de s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

La vérification du niveau doit être effectuée, la voiture sur palier et le moteur arrêté et froid.

Pour vérifier le niveau de l'huile, procéder comme suit:

- Enlever la jauge (A) et la nettoyer.
- Réintroduire à fond la jauge, la sortir de nouveau et contrôler que le niveau de l'huile coïncide avec le repère de la jauge.
- L'opération achevée, réintroduire à fond la jauge.

Pour la vidange de l'huile (le groupe boîte de vitesses-différentiel chaud) procéder comme suit:

- Enlever la protection sous le moteur.
- Placer un récipient approprié sous la voiture en correspondance du trou de vidange (B).
- Enlever la jauge (A) et les bouchons de vidange de l'huile de la b.v. (B) et/ou d'huile différentiel (C), puis laisser secouer complètement l'huile.

– Nettoyer les bouchons de vidange (B) et/ou (C) et les revisser.

– Verser l'huile du type et selon la quantité prescrite (voir tableau "Caractéristiques des lubrifiants et des liquides" au chapitre "Caractéristiques techniques"), à travers le trou de remplissage (A).

– Contrôler le niveau de l'huile (voir au paragraphe précédent)

– Réinstaller la protection sous le moteur.

VERIFICATION ET APOINT DU NIVEAU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT (fig. 25)

Vérifier périodiquement le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion en contrôlant que, à froid et la voiture sur palier, il soit compris entre les repères MIN et MAX.

Si le niveau est insuffisant, dévisser le bouchon (A) du réservoir d'expansion et faire l'appoint.

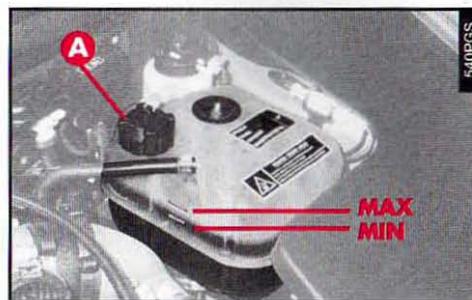


fig. 25



Le moteur chaud, ne pas enlever le bouchon du réservoir d'expansion, afin d'éviter des brûlures.



Le circuit de refroidissement est pressurisé. Remplacer éventuellement le bouchon par un autre d'origine sinon l'efficacité du circuit pourrait être compromise.



Le mélange antigel présent dans le circuit de refroidissement assure la protection jusqu'à la température de -40°C . Pour les appoints, le cas échéant, utiliser l'antigel Climaf fluid Super Permanent -40°C , disponible chez les Services Agréés Alfa Romeo.

VERIFICATION DU NIVEAU DE L'HUILE DE DIRECTION ASSISTEE

Fig. 26-27: moteurs 2.0 T.SPARK - 2.4 JTD

Fig. 28: moteurs 2.0 V6 TB - 3.0 V6 24V

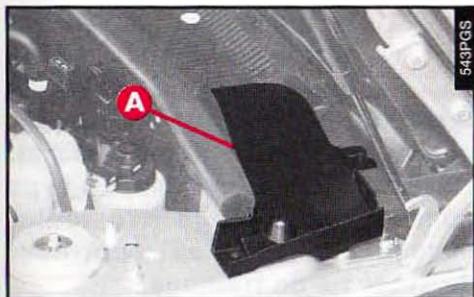


fig. 26 - moteurs 2.0 T.SPARK - 2.4 JTD

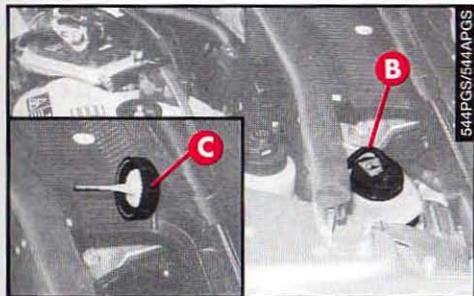


fig. 27 - moteurs 2.0 T.SPARK - 2.4 JTD

Contrôler que l'huile dans le réservoir d'alimentation se trouve au niveau maximum.

Cette opération doit se faire, la voiture sur palier et le moteur arrêté et froid.

Sur les versions 2.0 T.SPARK et 2.4 JTD pour accéder au réservoir d'alimentation, enlever le couvercle (**A-fig. 26**) après avoir tourné les goujons de fixation et sortir le tube (**B-fig. 27**)

Dévisser le bouchon (**C-fig. 27-28**) et vérifier que le niveau se trouve en correspondance de l'encoche de repère du niveau maxi frappée sur la jauge solidaire du bouchon du réservoir.

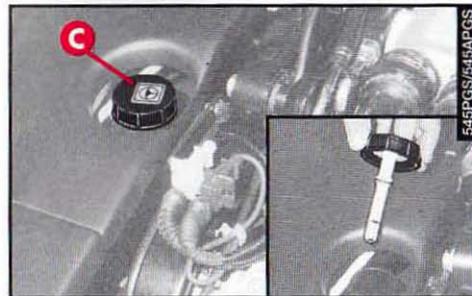


fig. 28 - moteurs 2.0 V6 TB - 2.5 V6 24V - 3.0 V6 24V

APPOINT DE L'HUILE DE DIRECTION ASSISTEE

Si le niveau de l'huile dans le réservoir est inférieur aux prescriptions, procéder à l'appoint en utilisant exclusivement l'un des produits indiqués dans le tableau "Caractéristiques des lubrifiants et des liquides" au chapitre "Caractéristiques techniques", en procédant de la manière suivante:

– Démarrer le moteur et attendre que le niveau de l'huile dans le réservoir se stabilise.

– Le moteur en marche, tourner complètement le volant à droite et à gauche à plusieurs reprises.

– Faire l'appoint jusqu'à ce que le niveau se trouve en correspondance du niveau MAX et remonter ensuite le couvercle.

Sur les versions 2.0 T.SPARK et 2.4JTD, enfiler le tube sur le bouchon et remonter le couvercle en le fixant avec les 3 vis.



La consommation d'huile est très basse; si peu de temps après un appoint, il était nécessaire de la répéter, faire contrôler l'installation auprès des Services Agréés Alfa Romeo pour vérifier les fuites éventuelles.

AVERTISSEMENT Pour les interventions d'entretien et pour les réparations, le cas échéant, il est recommandé de s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.



Eviter que le liquide de direction assistée entre en contact avec les pièces chaudes du moteur: il est inflammable.

VERIFICATION ET APPOINT DU NIVEAU LIQUIDE DE FREINS ET EMBRAYAGE (fig. 29)

Vérifier que le liquide contenu dans le réservoir se trouve au niveau maxi. En cas d'appoint ou de vidange périodique (à effectuer, en tout cas, tous les deux ans) se servir absolument des produits indiqués dans le tableau "Caractéristiques des lubrifiants et des liquides" au chapitre "Caractéristiques techniques".

De temps en temps, vérifier le fonctionnement du témoin sur le tableau de bord: en appuyant sur le couvercle (B) du réservoir (A) (la clé de contact se trouvant sur **MAR**), le témoin (!) doit s'allumer.

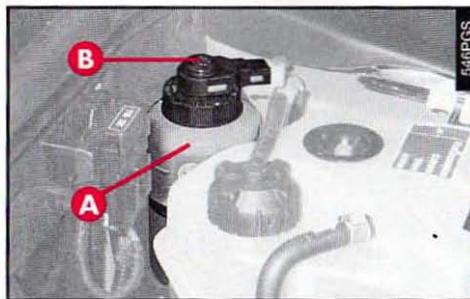


fig. 29



En dévissant le bouchon (B) du réservoir, faire attention à ne pas débrancher les connexions électriques. Eviter le contact du liquide avec les parties peintes. Le cas échéant, laver immédiatement à l'eau.



Le symbole (Ⓢ), présent sur le récipient, identifie les liquides de frein du type synthétique, en les distinguant de ceux de type minéral. L'utilisation de liquides du type minéral endommage irrémédiablement les joints en caoutchouc du système de freinage.



Le liquide des freins et de l'embrayage est nocif et corrosif. En cas de contact accidentel, laver immédiatement les parties intéressées avec de l'eau et du savon neutre et effectuer des rinçages abondants. En cas d'ingestion, s'adresser immédiatement à un médecin.

APPOINT DU LIQUIDE LAVE-GLACE/LAVE-PHARES (fig. 30-31)

Pour accéder au bouchon de la goulotte de remplissage du réservoir lave-glace/lave-phares, enlever la couverture (A-fig. 30) après avoir tourné les pions (B).

Enlever ensuite le bouchon (C-fig. 31) et verser le liquide dans le réservoir jusqu'à ce que son niveau soit visible à travers la goulotte de remplissage.

L'opération achevée, fermer la goulotte avec le bouchon et remonter la couverture en la fixant avec les deux pions.

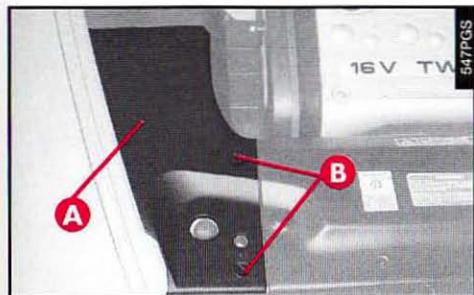


fig. 30



Quelques additifs en vente dans le commerce pour le lave-glace sont inflammables. Le compartiment moteur contient des éléments chauds qui pourraient, à leur contact, prendre feu.



Lorsque le liquide est épuisé, ne pas actionner le lave-glace pour éviter d'endommager le moteur de la pompe.



Ne jamais voyager avec le réservoir du lave-glace vide. L'action du lave-glace est fondamentale pour améliorer la visibilité.

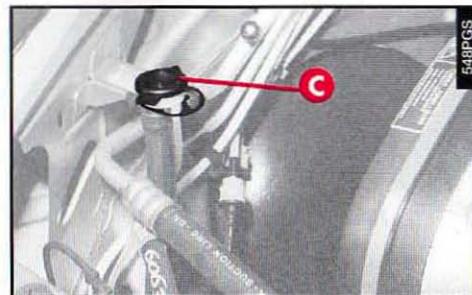


fig. 31

AVERTISSEMENT Pour l'appoint, utiliser les produits détergents spécifiques en vente, en vérifiant qu'ils présentent des propriétés anticalcaires et antigel.

En cas de doute, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo pour les recommandations concernant les produits les plus appropriés.

FILTRE A AIR

Le filtre à air est lié directement aux dispositifs de mesure de la température et du débit d'air qui envoient à la centrale les signaux électriques nécessaires au bon fonctionnement du système d'injection et allumage.

Par conséquent, en vue du bon fonctionnement du moteur et de la réduction des consommations et des émissions à l'échappement, il doit être toujours parfaitement efficace.



La description de la procédure pour le remplacement du filtre n'est fournie qu'à titre indicatif. Pour cette opération, il est recommandé de s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

Les opérations concernant le remplacement du filtre décrites ci-après peuvent, si elles ne sont pas correctement exécutées et avec les précautions voulues, compromettre la sécurité de marche de la voiture.



En cas de marche habituelle sur des terrains poussiéreux, le remplacement du filtre doit être effectué à des intervalles plus courts par rapport aux prescriptions du Plan d'Entretien Programmé.



Toute opération de nettoyage du filtre peut l'endommager, ce qui comporte, donc, de graves dommages au moteur.

Pour le remplacement du filtre, procéder de la façon suivante:

- Tourner les goujons de fixation (A-fig. 32) et enlever la couverture (B).
- Séparer le manchon du couvercle fil-

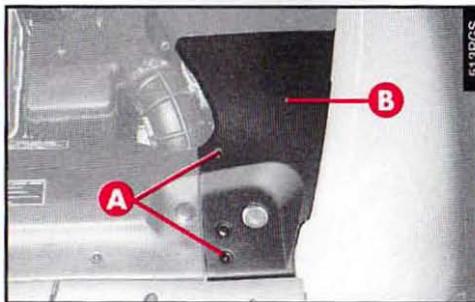


fig. 32

tre à air en procédant en fonction de la version comme suit:

– Moteurs 2.0 T.SPARK (fig. 33), 2.5 V6 24V - 3.0 V6 24V (fig. 34) et 2.4 JTD (fig. 35): desserrer les circlips (A) et enlever le manchon (B).

– Moteur 2.0 V6 TB (fig. 36): décrocher le circlip (A) et déplacer avec précaution le manchon (B).

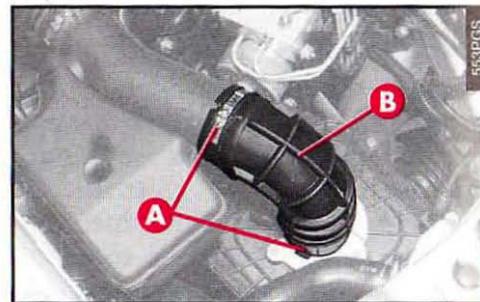


fig. 33 - moteur 2.0 T.SPARK

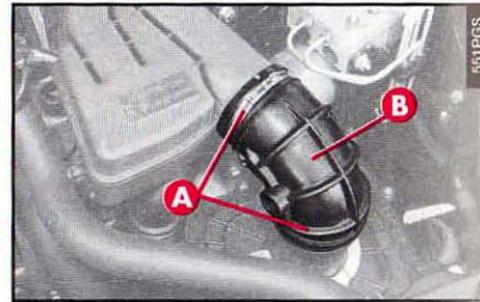


fig. 34 - moteurs 2.5 V6 24V - 3.0 V6 24V

— Débrancher la connexion électrique du mesureur de débit d'air (**C-fig. 37**).

— Dévisser les quatre vis (**D**) et enlever avec précaution le couvercle (**E**).

— Sortir le filtre (**A-fig. 38**) avec le convoyeur (**B**).

— Placer le filtre neuf avec le convoyeur et monter correctement le couvercle en le fixant avec les quatre vis.

— Rebrancher la connexion électrique du mesureur de débit d'air.

— Remettre en place avec le maximum d'attention le manchon et le fixer avec les circlips.

FILTRE A GAZOLE

(version 2.4 JTD)

AVERTISSEMENT La description des procédures pour la purge d'air et le remplacement de la cartouche n'est fournie qu'à titre indicatif. Pour ces opérations, il est recommandé de s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

PURGE D'EAU

La présence d'eau dans le circuit d'alimentation peut provoquer de graves dommages au système d'injection tout entier (pompe, soupapes de refoulement, pulvérisateurs) et causer des irrégularités de fonctionnement du moteur.

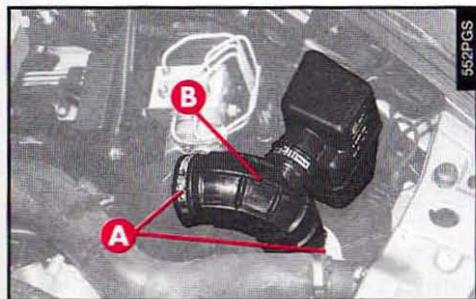


fig. 35 - moteur 2.4 JTD

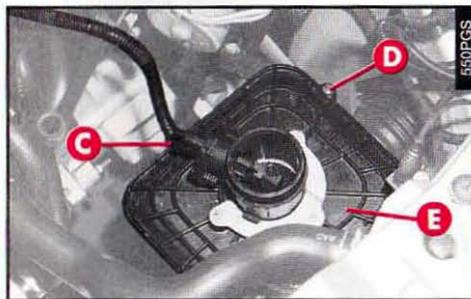


fig. 37

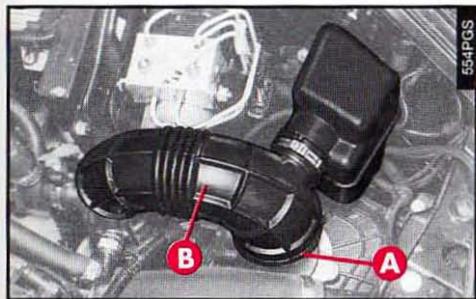


fig. 36 - moteur 2.0 V6 TB

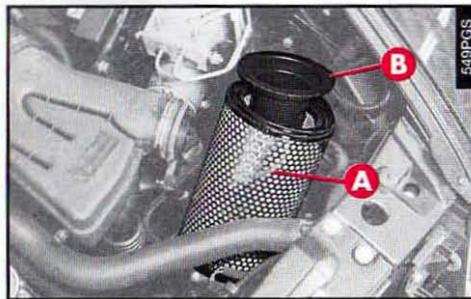


fig. 38



Si l'opération de purge n'est pas exécutée correctement avec les précautions nécessaires, elle peut compromettre la sécurité de marche de la voiture et donner lieu à de dangereuses fuites de gazole.

Procéder à la purge de la façon suivante:

— Desserrer le pommeau (**A-fig. 39**) jusqu'à obtenir un flux de carburant seulement; puis revisser à fond le pommeau.



Ne pas jeter dans la nature de l'eau mêlée au gazole évacuée par le filtre. Il est recommandé de confier cette opération de vidange aux Services Agréés Alfa Romeo expressément équipés pour ce traitement, en respectant la nature et les réglementations en vigueur.

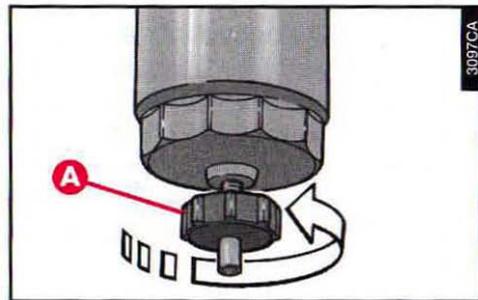


fig. 39 - moteur 2.4 JTD

REPLACEMENT DE LA CARTOUCHE

Pour remplacer la cartouche du filtre, procéder de la manière suivante:

AVERTISSEMENT Pour le remplacement de la cartouche du filtre, il faut utiliser la clé expressément prévue.

Dépose

— Débloquer la cartouche du filtre (**A-fig. 40**) en se servant de la clé prévue et l'enlever du support (**B**).

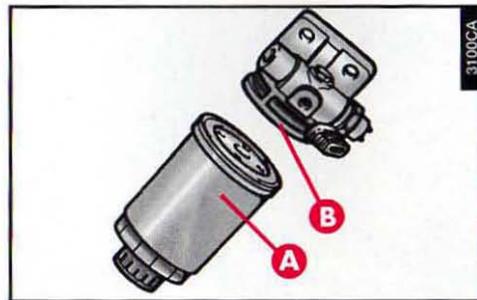


fig. 40 - moteur 2.4 JTD

Installation

— Graisser avec de l'huile moteur le joint de la cartouche neuve, puis remplir avec le carburant.

— Visser à la main la cartouche du filtre et la serrer ensuite à l'aide de la clé prévue.

AVERTISSEMENT Après le remplacement de la cartouche du filtre ou la vidange du système d'alimentation (par ex.: épuisement de gazole), il n'est pas nécessaire de procéder à l'opération de purge de l'air, car elle est effectuée automatiquement pendant la phase de démarrage du moteur.

FILTRE ANTIPOUSSIE-RE/ANTIPOLLEN

Le filtre procède au filtrage mécanique/électrostatique de l'air, à condition que les glaces des portes soient fermées.

Une fois par an, de préférence au début de l'été, faire contrôler les conditions du filtre antipoussière/antipollen par les Services Agréés Alfa Romeo.

En cas d'utilisation surtout en ville/autoroute ou sur des terrains poussiéreux, il est recommandé de procéder plus fréquemment à ce contrôle par rapport aux prescriptions du Plan d'Entretien Programmé

AVERTISSEMENT Le non-remplacement du filtre peut réduire de manière notable l'efficacité du système de climatisation.

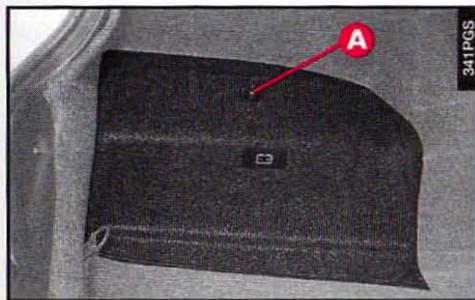


fig. 41

BATTERIE

La batterie est logée sur le côté gauche du coffre à bagages, protégée par une couverture.

Pour accéder à la batterie, enlever la couverture en dévissant le bouton (A-fig. 41).

La batterie est du type à "entretien réduit" et ne requiert donc pas, dans des conditions d'utilisation normales, d'appoints d'électrolyte.

Cependant, le niveau de l'électrolyte, la voiture sur palier, doit être compris entre les repères MIN et MAX présents sur la batterie (fig. 43).

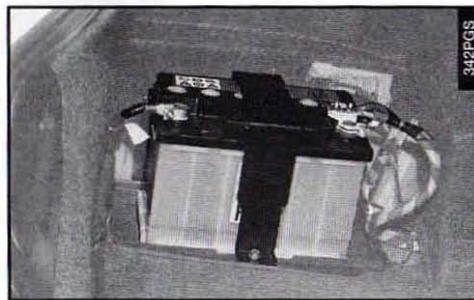


fig. 42



Les batteries contiennent des substances très nuisibles pour l'environnement. Pour le remplacement de la batterie, il est recommandé de s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo qui sont équipés pour l'élimination dans le respect de la nature et des lois en vigueur.



Si le niveau est en-dessous du repère MIN, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

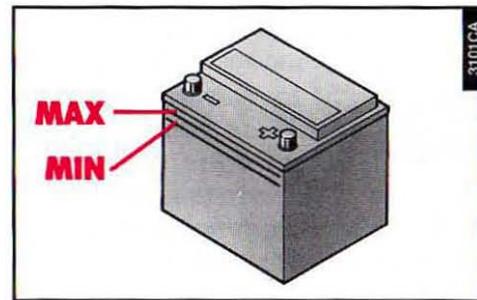


fig. 43



Le montage erroné des accessoires électriques peut provoquer de graves dommages à la voiture. Si après l'achat de la voiture, on désire installer des accessoires (alarme, mains libres, radio navigateur avec fonction d'antivol satellitaire, etc.), s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo, dont le personnel qualifié, en plus de conseiller les dispositifs les plus indiqués appartenant à Lineaccessori, évaluera l'absorption électrique globale en contrôlant si l'équipement électrique de la voiture est en mesure de supporter la charge requise ou si, par contre, il est nécessaire d'utiliser une batterie plus puissante.



Si la voiture reste immobilisée pendant longtemps dans des conditions de froid intense, démonter la batterie et la transporter dans un lieu chaud; autrement, on court le risque qu'elle gèle.



Lorsqu'on doit intervenir sur la batterie ou à proximité, protéger toujours les yeux à l'aide de lunettes spéciales.



Le fonctionnement avec le niveau de liquide trop bas endommage irrémédiablement la batterie, jusqu'à la rupture du corps et la perte totale de l'acide contenu.



Un montage non correct d'accessoires électriques et électroniques peut provoquer de graves dommages à la voiture.

RECHARGE DE LA BATTERIE

AVERTISSEMENT La description de la procédure de recharge de la batterie est fournie uniquement à titre d'information. Pour l'exécution de cette opération, il est recommandé de s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

Il est conseillé de procéder à une recharge lente à bas ampérage pendant une durée de 24 heures. Une charge de plus

longue durée pourrait endommager la batterie.

Procéder à la recharge de la batterie de la manière suivante:

- Si la voiture est équipée du système d'alarme, désenclencher l'alarme avec la télécommande et désactiver le système en tournant la clé de secours en position "**OFF**" (voir "Alarme électronique" au chapitre "Connaissance de la voiture").

- Débrancher les bornes de l'équipement électrique des pôles de la batterie.

- Brancher aux pôles de la batterie les câbles de l'appareil de recharge.

- Allumer l'appareil de recharge.

- Une fois achevée la recharge, éteindre l'appareil avant de le débrancher de la batterie.

- Rebrancher les bornes aux pôles de la batterie en respectant la polarité.

- Tourner la clé de démarrage sur **MAR** et la laisser dans cette position de 30 secondes à 1 minute, puis la tourner sur la position **STOP** pendant environ 5 à 10 secondes, après quoi il est possible de lancer le moteur.

- Se rappeler de réactiver le système d'alarme (s'il est présent) en tournant la clé de secours sur la position "**ON**".



Le liquide contenu dans la batterie est nocif et corrosif. En éviter le contact avec la peau ou les yeux. L'opération de recharge de la batterie doit être effectuée dans un local ventilé et loin de flammes libres ou de sources d'étincelles possibles: danger d'explosion et d'incendie.



Ne pas essayer de recharger une batterie congelée: il faut d'abord la dégeler, autrement on court le risque d'explosion. S'il y a eu congélation, il faut contrôler que les éléments internes ne sont pas brisés (risque de corte circuit) et que le corps n'a pas été fissuré, avec risque de fuite d'acide qui est toxique et corrosif.

AVERTISSEMENT La batterie maintenue en état de charge inférieur à 50% s'endommage par sulfatation, réduit la capacité et l'aptitude au démarrage et est également plus sujette à la possibilité de congélation (pouvant déjà se produire à -10°C). En cas d'arrêt prolongé, se reporter au chapitre "Non-utilisation de la voiture".

RECOMMANDATIONS UTILES POUR UNE PLUS LONGUE DUREE DE LA BATTERIE

Pour éviter de décharger rapidement la batterie et pour préserver dans le temps son fonctionnement, respecter scrupuleusement les recommandations suivantes:

- Les bornes doivent toujours être bien serrés.
- Eviter, dans la limite du possible, de tenir des utilisateurs allumés pendant longtemps, le moteur arrêté (autoradio, feux de détresse, feux de stationnement, etc.).
- Lorsqu'on laisse la voiture au garage, s'assurer que les portes, le capot, le coffre et les volets intérieurs soient bien fermés pour éviter que les plafonniers ne restent allumés.

— Avant toute intervention sur l'équipement électrique, débrancher le câble du pôle négatif de la batterie.

Au cas où, après l'achat de la voiture, on désire installer à bord des accessoires électriques qui ont besoin d'alimentation électrique permanente (alarme, vive voix, radionavigateur avec fonction d'antivol satellitaire, etc.), s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo, dont le personnel qualifié, en plus de suggérer les dispositifs les mieux adaptés de la Lineaccessori, en déterminera l'absorption électrique globale, et contrôlera si l'équipement électrique de la voiture est en mesure de soutenir la charge demandée, ou bien si, au contraire, il est nécessaire de le compléter avec une batterie majorée.

En effet, ces dispositifs continuent à absorber de l'énergie électrique, même la clé de contact sortie (voiture en stationnement, moteur éteint), car elle peut décharger peu à peu la batterie.

L'absorption globale de ces accessoires (de série ou de seconde installation) doit être de 0,6 mA x Ah (de la batterie), comme l'indique le tableau suivant:

Batterie de	Absorption maxi à vide admise
70 Ah	42 mA
80 Ah	48 mA
100 Ah	60 mA

Il faut se rappeler également que des utilisateurs à forte absorption de courant activés par l'utilisateur, tels que, par exemple: chauffe-biberon, aspirateur, téléphone cellulaire, frigobar, etc., s'ils sont alimentés le moteur éteint, accélèrent le processus de décharge de la batterie.

AVERTISSEMENT S'il faut installer sur la voiture des équipements supplémentaires, il faut tenir à l'esprit le danger que présentent des dérivations impropres sur des connexions du câblage électrique, en particulier, si elles intéressent les dispositifs de sécurité.

CENTRALES ELECTRONIQUES

Pendant l'utilisation normale de la voiture, aucune précaution spéciale n'est nécessaire.

En cas d'interventions sur l'équipement électrique ou de démarrage de secours, il faut absolument respecter les règles suivantes:

— Toujours éteindre le moteur avant de débrancher la batterie de l'équipement électrique.

— Au cas où il faut recharger la batterie, la débrancher de l'équipement électrique.

En cas de démarrage de secours, n'utiliser qu'une batterie auxiliaire et non pas un chargeur de batterie.

— Vérifier la juste polarité et l'efficacité du branchement entre la batterie et l'équipement électrique.

— Avant de débrancher ou brancher les bornes des unités électroniques, vérifier que la clé de contact ne se trouve pas sur la position **MAR**.

— Ne pas vérifier la présence de tension aux bouts des câblages électriques moyennant des court-circuits.

— Au cas où il faut procéder à des opérations de soudure électrique sur la carrosserie de la voiture, débrancher les unités électroniques; les déposer en cas de travaux spéciaux qui comportent des températures élevées.



Si on doit installer à bord de la voiture des installations supplémentaires, il y a lieu de souligner le danger que pourraient présenter des dérivations non conformes sur les connexions du câblage électrique, en particulier s'il s'agit de dispositifs essentiels et touchant la sécurité (allumage, injection, ABS...). L'installation non correcte de systèmes radio, antivols électroniques, radiotéléphones, etc., en effet, peut provoquer des parasites dans les centrales électroniques de bord et compromettre la couverture de la garantie; par conséquent, pour ces interventions, il est recommandé de s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo. L'absorption à vide de la part de tous les accessoires installés à l'Après-Vente ne doit pas dépasser 20 mA (voiture au stationnement).

BOUGIES

En cas de fonctionnement défectueux du moteur, il faut faire vérifier les bougies exclusivement auprès des Services Agréés Alfa Romeo.



Les bougies doivent être remplacées aux échéances prévues par le Plan d'Entretien Programmé. Utiliser uniquement des bougies du type prescrit (voir tableau "Alimentation-Allumage" au chapitre "Caractéristiques techniques"): si le degré thermique est inapproprié ou que la durée prévue n'est pas garantie, des inconvénients peuvent se produire.

AVERTISSEMENT Sur les moteurs 2.0 T.SPARK et 2.0 V6 TB, l'extraction du capuchon des bougies exigent le recours à un outil spécial qui en évite l'endommagement: par conséquent, il est recommandé pour cette intervention de s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.

BALAIS ESSUIE-GLACE (fig. 44)

Nettoyer périodiquement les balais racleurs et vérifier leur bon état; si les racleurs en caoutchouc sont déformés ou par endroit usés, procéder au remplacement des balais de la façon suivante:

- Presser la languette (B) du ressort d'accrochage du balai et pousser ce dernier vers la base du bras (A).
- Lorsque le ressort d'accrochage sera dégagé du sommet courbé du bras, sortir le balai du bras à travers la fente.
- Mettre en place un nouveau balai en faisant passer le sommet courbé du bras (A) à travers la fente.

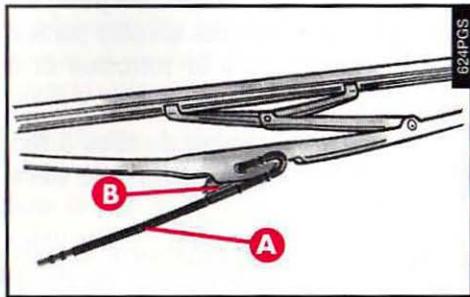


fig. 44

— Lever le balai de façon à bloquer la languette (B) du ressort d'accrochage avec le sommet courbé du bras.

AVERTISSEMENT Les balais peuvent prendre différentes configurations selon les versions. Respecter, en tout cas, les instructions sur les présentations disponibles comme pièces de rechange dans les Services Agréés Alfa Romeo.

GICLEURS

S'assurer que les gicleurs aussi bien du pare-brise que des lave-phares (s'ils sont installés) fournissent un jet de liquide approprié et correctement orienté.

En cas de fonctionnement défectueux des gicleurs, vérifier si les canalisations ne sont pas obturées; déboucher, au besoin, à l'aide d'une aiguille, les trous de sortie.

CARROSSERIE

LA PROTECTION CONTRE LES AGENTS ATMOSPHERIQUES

Alfa Romeo adopte des technologies de construction visant à mieux protéger la voiture contre les phénomènes de corrosion dus à l'action chimique des facteurs les plus divers, à savoir:

- la pollution atmosphérique;
- la salinité et l'humidité de l'atmosphère (zones marines, climat chaud et humide);
- chaussée aspergée de sel et produits antigel en hiver.

Pour améliorer ultérieurement la résistance à la corrosion, il a été fait appel aux procédés suivants:

- systèmes et produits de peinture conférant à la voiture des qualités particulières de résistance à la corrosion et à l'abrasion;
- utilisation en nombre de tôles à très haut coefficient de résistance à la corrosion;
- traitement du soubassement de caisse, du compartiment moteur, de l'inté-

rieur des passages de roue et des éléments caissonnés par pulvérisation de produits ayant des propriétés remarquables d'adhésion au métal et au grand pouvoir de protection;

— application de laques résistant davantage aux polluants atmosphériques;

— adoption d'éléments caissonnés "ouverts" pour éviter la condensation susceptible de favoriser la formation de corrosion à l'intérieur.

Le soubassement de coque de la voiture est traité par l'application d'une couche de protection particulière.

S'il était nécessaire de rétablir la couche de protection, il faut absolument protéger le conduit d'échappement, la sonde lambda et le convertisseur catalytique de l'application de tout produit cireux, huileux, plastique et/ou inflammable.

Il est recommandé, en tout cas, de faire effectuer l'intervention chez les Services Agréés Alfa Romeo.

RECOMMANDATIONS EN VUE D'UNE BONNE CONSERVATION DE LA CARROSSERIE

Il faut éviter, en particulier, que des résidus de poussières industrielles ou de polluants, des taches de goudron, des insectes morts, etc. ne restent déposés sur la carrosserie.

Il faut éviter aussi de garer la voiture sous les arbres; en effet, dans certaines saisons, les arbres laissent tomber des résidus, bourgeons ou feuilles contenant des substances chimiques qui endommagent la peinture.

Pendant les ravitaillements, éviter que la carrosserie ne soit salie d'essence, d'huile lubrifiante, de liquide de freins, de liquide de refroidissement, d'électrolyte de la batterie, etc.

Si cela se produit, nettoyer immédiatement la zone intéressée de la carrosserie et procéder le plus rapidement possible au lavage de la voiture.

PEINTURE

La peinture ne joue pas seulement un rôle esthétique, mais elle sert également à protéger la tôle.

En cas d'abrasion ou de rayures profondes, il est recommandé de faire exécuter dans les ateliers spécialisés les retouches nécessaires pour éviter la formation de rouille.

L'entretien normal de la peinture consiste dans le lavage, dont la fréquence dépend des conditions et du milieu d'utilisation.

Par exemple:

- dans des zones à forte pollution atmosphérique,
- en parcourant des routes parsemées de sel anti-verglas,
- en garant la voiture sous les arbres qui laissent tomber des substances résineuses, il convient de laver plus fréquemment la voiture.

Alfa Romeo commercialise une série complète de produits expressément étudiés pour le soin et la toilette de ses voitures (Shampooing, Cire, Stick de peinture pour retouches, Détachant, Polissant, etc.).

Les caractéristiques de ces produits sont compatibles avec la nature des peintures, des garnitures et des finitions des voitures Alfa Romeo.

Il est recommandé, en tout cas, de faire appliquer ces produits par le personnel spécialisé de notre réseau: ce qui garantira les meilleurs résultats en excluant toute possibilité d'inconvénients pouvant compromettre la couverture de la garantie sur la carrosserie.



Les détergents polluent les eaux. Par conséquent, le lavage de la voiture doit être effectué dans des zones équipées des moyens de ramassage et traitement des liquides utilisés pour le lavage.

En vue d'un lavage correct de la voiture, procéder comme suit:

- 1) Laver la carrosserie par jet d'eau à basse pression.
- 2) Passer sur la carrosserie une éponge avec une solution détergente légère (2-4% de shampooing en eau) en rinçant fréquemment l'éponge.
- 3) Bien rincer avec de l'eau et sécher par jet d'air ou une peau chamoisée.

Lors du séchage, faire attention surtout aux parties moins visibles, telles les portes, le coffre et capot, le pourtour des phares, dans lesquelles l'eau peut aisément stagner.

Il est recommandé de ne pas porter immédiatement la voiture dans un local fermé, mais de la laisser en plein air de manière à favoriser l'évaporation de l'eau.

Ne pas laver la voiture après une longue exposition aux rayons du soleil ou le capot moteur chaud; sinon, le brillant de la peinture peut subir des altérations.

Les pièces extérieures en matière plastique doivent être nettoyées suivant la même procédure adoptée pour le lavage normal de la voiture. Ce n'est qu'en cas de saleté particulièrement résistante qu'il est recommandé d'utiliser des produits spécifiques.

AVERTISSEMENT Les excréments des oiseaux doivent être lavés immédiatement et avec soin, car leur acidité est particulièrement agressive.

Afin de mieux protéger la peinture, procéder de temps en temps au polissage à l'aide de produits spécifiques (cires à la silicone) qui laissent une couche de protection sur la carrosserie.

VITRES

Pour le nettoyage des vitres, utiliser des produits spécifiques. Employer des chiffons très propres afin de ne pas rayer les vitres ou d'altérer leur transparence.



Pour éviter d'endommager les résistances électriques présentes sur la surface intérieure de la lunette, frotter délicatement en suivant la direction des résistances.

COMPARTIMENT MOTEUR

A la fin de l'hiver, procéder au nettoyage soigneux du compartiment moteur. Pour cette opération, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.



Les détergents polluent les eaux. Par conséquent, le lavage du compartiment moteur doit être effectué dans des zones équipées des moyens de ramassage et traitement des liquides utilisés pour le lavage.

AVERTISSEMENT Le lavage doit se faire le moteur froid et la clé de contact en position **STOP**. Après le lavage, vérifier que les différentes protections (par ex. capuchons en caoutchouc et protecteurs divers) n'ont pas été enlevés et endommagés.



Pour laver le compartiment moteur, il est recommandé de se servir du détergent "FULCRON", disponible dans la Lineaccessori Alfa Romeo. En tout cas, utiliser exclusivement des solutions détergentes exemptes de soude libre et alcalinisées de préférence avec des métasilicates. Une fois achevé le lavage, le compartiment moteur doit être soigneusement rincé et séché. En effet, le passage normal du tunnel de lavage de la carrosserie ne réussit pas à rincer comme il faut le compartiment moteur.

INTERIEURS

Vérifier périodiquement l'absence d'eau sous les tapis (égouttement des chaussures, parapluies, etc.) qui pourraient provoquer l'oxydation de la tôle.

NETTOYAGE DES SIEGES ET DES PIECES EN TISSU

— Pour les sièges et les éléments en tissu ou en velours, la poussière peut s'enlever avec une brosse souple.

— Pour enlever les taches de graisse, utiliser des produits spéciaux en respectant scrupuleusement les instructions du fabricant.

— Pour un nettoyage plus à fond, frotter les sièges avec une éponge trempée dans un mélange d'eau et de détergent neutre, en respectant les doses conseillées sur l'emballage du produit.

NETTOYAGE DES SIEGES EN CUIR

— Enlever les traces sèches de saleté en se servant d'une peau de daim ou d'un chiffon à peine humides, sans trop appuyer.

— Eliminer les taches de liquides ou de graisse à l'aide d'un chiffon sec absorbant, sans frotter. Passer ensuite un chiffon souple ou une peau de daim, humectés avec de l'eau et du savon neutre.

Si la tache persiste, utiliser des produits spécifiques en respectant scrupuleusement les instructions d'emploi.



Ne jamais utiliser de l'alcool ou des produits à base d'alcool.



Ne jamais utiliser de produits inflammables comme l'éther de pétrole ou l'essence rectifiée. Les charges électrostatiques qui se produisent par frottement pendant l'opération de nettoyage pourraient causer un incendie.

PARTIES EN PLASTIQUE

S'il était nécessaire d'enlever la poussière, les salissures, etc. des surfaces des groupes optiques (et/ou des clignotants), utiliser uniquement une solution à base d'eau et de savon neutre et un chiffon souple.

Ne surtout pas utiliser de solvants chimiques et/ou de dérivés du pétrole comme l'essence, l'alcool, l'ammoniac, l'acétone, etc., qui pourraient abîmer le matériel et réduire la transparence, ce qui compromettrait la sécurité de conduite.

Pour le nettoyage des parties internes en plastique, utiliser des produits spécifiques afin de ne pas altérer l'aspect des composants.



Ne jamais utiliser de l'alcool ou des essences pour nettoyer la glace du tableau de bord.



Ne pas garder de bombes aérosol dans la voiture. Danger d'explosion. Ces bombes ne doivent pas être exposées à des températures supérieures à 50°C. Dans l'habitacle de la voiture exposée aux rayons du soleil, la température peut dépasser de beaucoup cette valeur.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Les pages ci-après présentent les données caractéristiques de la voiture.

Ces pages seront probablement le principal point de référence de la notice pour les "techniciens et les fervents".

Il est indispensable de les consulter afin de connaître les caractéristiques principales de votre voiture qui, par ailleurs, ont déjà été décrites aux chapitres précédents.

DONNEES D'IDENTIFICATION	page 238
CODES DES MOTEURS - VERSIONS CARROSSERIE	239
DIMENSIONS	240
MOTEUR.....	241
RAVITAILLEMENTS	242
CONSOMMATION D'HUILE MOTEUR	242
COFFRE A BAGAGES.....	243
POIDS.....	243
ALIMENTATION - ALLUMAGE.....	244
EQUIPEMENT ELECTRIQUE.....	245
PERFORMANCES	245
CONSOMMATION DU CARBURANT	246
EMISSION DE CO ₂ A L'ECHAPPEMENT.....	247
FREINS	247
DIRECTION	248
TRANSMISSION.....	248
CARACTERISTIQUES DES LUBRIFIANTS ET DES LIQUIDES.....	249
GEOMETRIE DES ROUES	251
JANTES ET PNEUS.....	252

DONNEES D'IDENTIFICATION

Il est recommandé de noter les sigles d'identification. Les données d'identification estampillées et reproduites sur les plaquettes et leur position sont les suivantes (fig. 1):

- 1 - Plaque du constructeur
- 2 - Marquage de la coque
- 3 - Plaque d'identification de la peinture carrosserie
- 4 - Marquage du moteur.

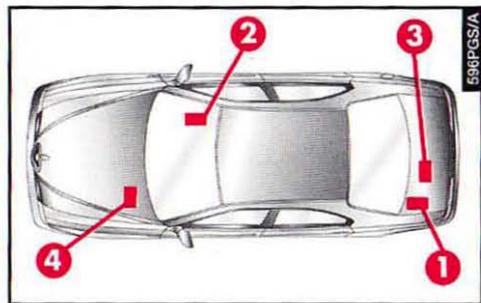


fig. 1

MARQUAGE DE LA COQUE

Devant le siège avant, cachée par le volet (A-fig. 2) est estampillé le marquage de la coque (fig. 3) comprenant:

- Type de véhicule.
- Numéro progressif de fabrication du véhicule (numéro du châssis).

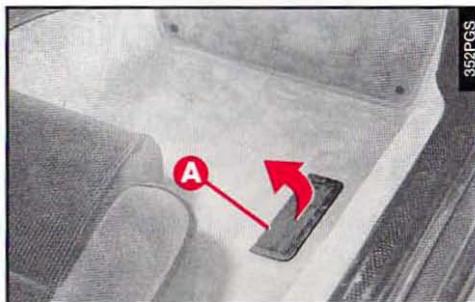


fig. 2



fig. 3

MARQUAGE DU MOTEUR

Le marquage du moteur est estampillé sur la partie arrière gauche, côté volant.

PLAQUE D'IDENTIFICATION DE LA PEINTURE DE LA CARROSSERIE (fig. 4)

La plaque est appliquée dans la partie intérieure du couvercle du coffre à bagages et elle reproduit les données suivantes:

- A** - Fabricant de la peinture
- B** - Désignation de la couleur
- C** - Code de la couleur
- D** - Code de la couleur pour retouches ou remise en peinture.

Verniciatura originale Peinture originale/Original painting Originallackierung/Pintado original	A
Colore /Teinte /Colour Farbton /Color	B
Codice /Code /Codigo	C
PER RITOCCHI E VERNICIATURE	D

3224ICA

fig. 4

PLAQUE DU CONSTRUCTEUR

La plaque est appliquée dans le coffre à bagages, côté gauche (près de la batterie) (**fig. 5**).

Elle fournit les données d'identification ci-après:

A - Espace réservé aux données d'homologation nationale

B - Espace pour le poinçonnage du numéro progressif de châssis

C - Espace disponible pour l'indication éventuelle des poids maxi admis par les différentes législations nationales

D - Espace réservé à l'indication de la version et aux indications supplémentaires aux prescrites

E - Espace réservé à l'indice d'émission de fumées (uniquement version 2.4 JTD)

F - Espace réservé au poinçonnage du nom du constructeur.

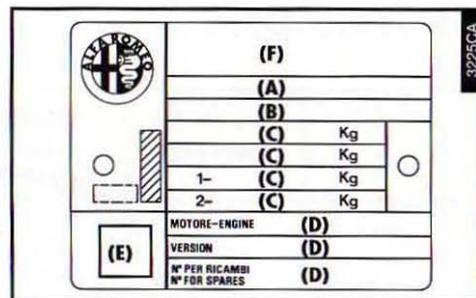


fig. 5

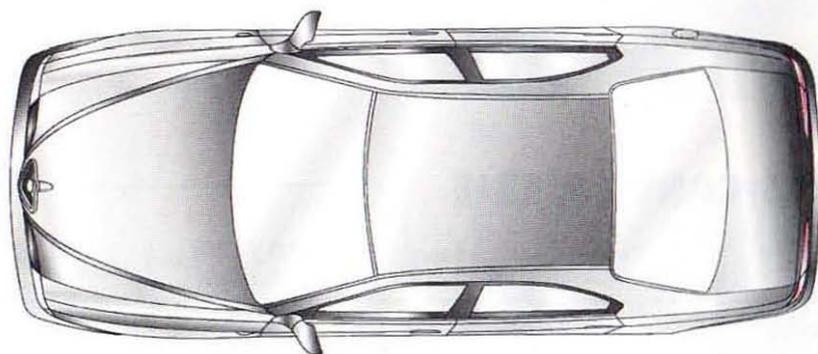
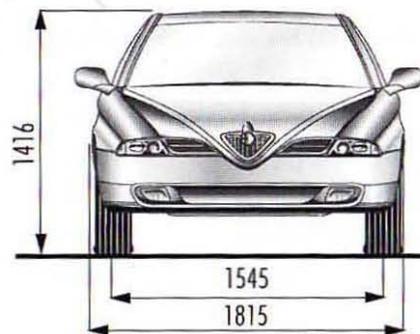
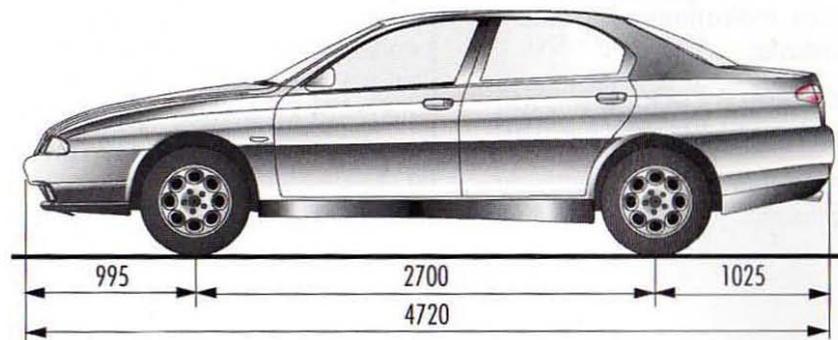
CODES DES MOTEURS - VERSIONS CARROSSERIE

	2.0 T.SPARK	Super (2.0 V6 TB)	2.5 V6 24V	2.5 V6 24V Sportronic	Super (3.0 V6 24V)	3.0 V6 24V Sportronic	2.4 JTD
Code moteur	AR 34103	AR 34102	AR 34201	AR 34201	AR 34301	AR 34301	AR 34202
Code carrosserie	936A3A00 06 936A3A00 08*	936A3000 05	936A2000 02	936A2001 03	936A1000 00	936A1001 01	936A2A00 10

(*) Versions pour marchés spécifiques

DIMENSIONS

638PCS



— Les dimensions s'expriment en mm

— La hauteur s'entend la voiture vide

fig. 6

MOTEUR

	2.0 T.SPARK	Super (moteur 2.0 V6 TB)	2.5 V6 24V	2.5 V6 24V Sportronic	Super (moteur 3.0 V6 24V)	3.0 V6 24V Sportronic	2.4 JTD
Position	Avant transversale	Avant transversale	Avant transversale	Avant transversale	Avant transversale	Avant transversale	Avant transversale
Nombre et disposition cylindres	4 en ligne	6 en V de 60°	6 en V de 60°	6 en V de 60°	6 en V de 60°	6 en V de 60°	5 en ligne
Cycle	Otto	Otto	Otto	Otto	Otto	Otto	Diesel
Alésage	83 mm	80 mm	88 mm	88 mm	93 mm	93 mm	82 mm
Course	91 mm	66,2 mm	68,3 mm	68,3 mm	72,6 mm	72,6 mm	90,4 mm
Cylindrée totale	1970 cm ³	1996 cm ³	2492 cm ³	2492 cm ³	2959 cm ³	2959 cm ³	2387 cm ³
Puissance maxi	kW CEE	114	140	140	166	166	100
	CV CEE	155	190	190	226	226	136
	tr/mn	6400	6000	6200	6200	6200	4000
Couple maxi	Nm CEE	187,3	221,7	221,7	274,6	274,6	304,1
	kgm CEE	19,1	22,6	22,6	28,0	28,0	31,0
	tr/mn	2800	5000	5000	5000	5000	2000

RAVITAILLEMENTS

	2.0 T.SPARK	Super (moteur 2.0 V6 TB)	2.5 V6 24V	2.5 V6 24V Sportronic	Super (moteur 3.0 V6 24V)	3.0 V6 24V Sportronic	2.4 JTD
Type de carburant	Essence super sans plomb ayant ind. d'octane (R.O.N.) non inférieur à 95						Gazole
Capacité réservoir carburant	72 litres	72 litres	72 litres	72 litres	72 litres	72 litres	72 litres
Y compris une réserve de	9 litres	9 litres	9 litres	9 litres	9 litres	9 litres	9 litres
Huile moteur (quantité pour vidange périodique y compris le remplacement du filtre à huile)	4,4 litres	6,1 litres	5,9 litres	5,9 litres	5,9 litres	5,9 litres	5,5 litres
Huile BV/Différentiel (sauf versions avec B.V. automatique électronique)	1,6 litres	1,7 litres	1,6 litres	—	1,7 litres	—	1,7 litres
Capacité du circuit de refroidissement moteur	7,9 litres	10,5 litres	10,3 litres	10,3 litres	10,3 litres	10,3 litres	9,1 litres
Capacité réservoir liquide lave-glaces	7 litres	7 litres	7 litres	7 litres	7 litres	7 litres	7 litres

CONSOMMATION D'HUILE MOTEUR

Pendant la première période d'utilisation de la voiture, le moteur est en phase de tassement; par conséquent, la consommation d'huile moteur ne peut être considérée comme stabilisée qu'après avoir parcouru 5000 à 6000 km.

AVERTISSEMENT La consommation dépend de la façon de conduire et des conditions d'utilisation de la voiture.

COFFRE A BAGAGES

	2.0 T.SPARK	Super (moteur 2.0 V6 TB)	2.5 V6 24V	2.5 V6 24V Sportronic	Super (moteur 3.0 V6 24V)	3.0 V6 24V Sportronic	2.4 JTD
Capacité (dm ³)	490	490	490	490	490	490	490

POIDS

	2.0 T.SPARK	Super (moteur 2.0 V6 TB)	2.5 V6 24V	2.5 V6 24V Sportronic	Super (moteur 3.0 V6 24V)	3.0 V6 24V Sportronic	2.4 JTD
Poids de la voiture en ordre de marche	1420 kg	1495 kg	1490 kg	1520 kg	1510 kg	1550 kg	1490 kg
Poids maxi admis (**)	1930 kg	2005 kg	2000 kg	2030 kg	2030 kg	2060 kg	2000 kg
Charge utile y compris le conducteur (***)	510 kg	510 kg	510 kg	510 kg	510 kg	510 kg	510 kg
Charge remorquable	1500 kg	1500 kg	1500 kg	1500 kg	1500 kg	1500 kg	1500 kg
Charge maxi sur la boule	60 kg	60 kg	60 kg	60 kg	60 kg	60 kg	60 kg

(**) Charges à ne pas dépasser. L'utilisateur est responsable de disposer les marchandises dans le coffre à bagages et/ou sur le plan de chargement en respectant les poids maxi admis.

(***) En présence d'équipements spéciaux (toit ouvrant, dispositif tractage remorque, etc.) le poids à vide augmente et, par conséquent, la charge utile diminue, en respectant les charges maxi admises.

ALIMENTATION - ALLUMAGE

	2.0 T.SPARK	Super (moteur 2.0 V6 TB)	2.5 V6 24V	2.5 V6 24V Sportronic	Super (moteur 3.0 V6 24V)	3.0 V6 24V Sportronic	2.4 JTD
Alimentation	Injection électronique Multi Point	Injection électronique Multi Point avec suralimentation	Injection électronique Multi Point	Injection directe avec suralimentation			
Ralenti (tr/mn)	900 ± 50	800 ± 50	700 ± 20	700 ± 20	700 ± 20	700 ± 20	800 ± 50
Bougies d'allumage	NGK BKR6EKPA + NGK PMR7A (*)	CHAMPION N6YCC NGK BP6E	NGK PFR6B	NGK PFR6B	NGK PFR6B	NGK PFR6B	—
Fréquence de remplacement	100.000 km	20.000 km	100.000 km	100.000 km	100.000 km	100.000 km	—
Ordre d'allumage	1-3-4-2	1-4-2-5-3-6	1-4-2-5-3-6	1-4-2-5-3-6	1-4-2-5-3-6	1-4-2-5-3-6	—
Ordre d'injection	—	—	—	—	—	—	1-2-4-5-3

(*) Deux bougies différentes sont prévues sur chaque cylindre, une par type



Des modifications ou des réparations du système d'alimentation effectuées de manière non correcte et sans tenir compte des caractéristiques techniques du système peuvent provoquer des anomalies de fonctionnement avec risques d'incendie.

EQUIPEMENT ELECTRIQUE

	2.0 T.SPARK	Super (moteur 2.0 V6 TB)	2.5 V6 24V	2.5 V6 24V Sportronic	Super (moteur 3.0 V6 24V)	3.0 V6 24V Sportronic	2.4 JTD
Tension d'alimentation	12 Volt	12 Volt	12 Volt	12 Volt	12 Volt	12 Volt	12 Volt
Capacité batterie	100 Ah	100 Ah	100 Ah	100 Ah	100 Ah	100 Ah	100 Ah
Alternateur	100 A	120 A	120 A	120 A	120 A	120 A	120 A



Les modifications ou les réparations de l'équipement électrique effectuées de manière non correcte et sans tenir compte des caractéristiques techniques du système, peuvent provoquer des anomalies de fonctionnement avec risques d'incendie.

PERFORMANCES

	2.0 T.SPARK	Super (moteur 2.0 V6 TB)	2.5 V6 24V	2.5 V6 24V Sportronic	Super (moteur 3.0 V6 24V)	3.0 V6 24V Sportronic	2.4 JTD
Vitesse maxi	213 km/h	237 km/h	225 km/h	220 km/h	243 km/h	237 km/h	202 km/h
Accélération de 0-100 km/h	9,6 s	8,1 s	8,4 s	9,5 s	7,8 s	8,5 s	9,9 s
Kilomètre départ arrêté	30,6 s	28,4 s	28,6 s	30 s	27,9 s	28,5 s	31,7 s

CONSOMMATION DE CARBURANT

CONSOMMATION SELON LA REGLEMENTATION 93/116/CE (litres x 100 km)

Les valeurs de consommation et d'émission indiquées dans le tableau ont été déterminées sur la base des prescriptions de mesure de la consommation selon la directive 93/116/CE, en vigueur depuis janvier 1996.

Cette disposition prescrit une détermination réaliste de la consommation en fonction de l'utilisation quotidienne de la voiture.

Pour mesurer la consommation, il faut suivre les procédures suivantes:

- cycle urbain, il commence avec le démarrage à froid, puis l'utilisation normale de circulation en ville est simulée;
- cycle extra-urbain, une conduite avec accélérations fréquentes est effectuée dans toutes les vitesses, correspondant à l'utilisation normale de la voiture; la vitesse de marche varie de 0 à 120 km/h;
- consommation combinée moyenne, elle est calculée avec une pondération d'environ 37% du cycle urbain et d'environ 63% du cycle extraurbain.

	2.0 T.SPARK	Super (moteur 2.0 V6 TB)	2.5 V6 24V	2.5 V6 24V Sportronic	Super (moteur 3.0 V6 24V)	3.0 V6 24V Sportronic	2.4 JTD
En cycle urbain	13,8	17,6	16,3	17,5	18,3	19,4	10,1
En cycle extra-urbain	7,3	8,3	8,6	9,1	9,1	9,3	5,9
Sur parcours combiné	9,7	11,7	11,4	12,2	12,5	13,0	7,4

Note: Typologie de parcours, situations de la circulation, style de conduite, conditions atmosphériques, niveau de finition/équipements/accessoires, présence de porte-paquets, présence d'équipements spéciaux et état du véhicule en général peuvent déterminer des consommations de carburant différentes de celles mesurées selon les procédures indiquées plus haut.

EMISSIONS DE CO₂ A L'ÉCHAPPEMENT (g/km)

	2.0 T.SPARK	Super (moteur 2.0 V6 TB)	2.5 V6 24V	2.5 V6 24V Sportronic	Super (moteur 3.0 V6 24V)	3.0 V6 24V Sportronic	2.4 JTD
Valeur maxi	230	278	271	289	296	308	197

Les émissions de CO₂, à l'échappement (g/km), sont mesurées sur un parcours combiné moyen.

FREINS

	2.0 T.SPARK	Super (moteur 2.0 V6 TB)	2.5 V6 24V	2.5 V6 24V Sportronic	Super (moteur 3.0 V6 24V)	3.0 V6 24V Sportronic	2.4 JTD
Freins de service							
avant	Disques autoventilés	Disques autoventilés	Disques autoventilés	Disques autoventilés	Disques autoventilés	Disques autoventilés	Disques autoventilés
arrière	Disques	Disques	Disques	Disques	Disques	Disques	Disques

Système antiblocage des roues (ABS) avec correcteur de freinage électronique.
Servofrein. Indicateur d'usure des plaquette avant. Garnitures de type écologique.

Frein de stationnement

Commandé par levier à main sur les freins arrière

DIRECTION

	2.0 T.SPARK	Super (moteur 2.0 V6 TB)	2.5 V6 24V	2.5 V6 24V Sportronic	Super (moteur 3.0 V6 24V)	3.0 V6 24V Sportronic	2.4 JTD
Type	A pignon et crémaillère Direction assistée hydraulique avec réservoir liquide dans le compartiment moteur						
Diamètre de braquage (d'un trottoir à l'autre)	11,6 m	11,6 m	11,6 m	11,6 m	11,6 m	11,6 m	11,6 m

TRANSMISSION

	2.0 T.SPARK	Super (moteur 2.0 V6 TB)	2.5 V6 24V	2.5 V6 24V Sportronic	Super (moteur 3.0 V6 24V)	3.0 V6 24V Sportronic	2.4 JTD
Boîte de vitesses	A cinq rapports avant plus marche arrière toutes synchronisées	A six rapports avant plus marche arrière toutes synchronisées	A cinq rapports avant plus marche arrière toutes synchronisées	Boîte de vitesses automatique à quatre rapports plus marche arrière	A six rapports avant plus marche arrière toutes synchronisées	Boîte de vitesses automatique à quatre rapports plus marche arrière	A six rapports avant plus marche arrière toutes synchronisées
Embrayage	Monodisque à sec à commande hydraulique	Monodisque à sec à commande hydraulique	Monodisque à sec à commande hydraulique	—	Monodisque à sec à commande hydraulique	—	Monodisque à sec à commande hydraulique
Traction	Avant	Avant	Avant	Avant	Avant	Avant	Avant

CARACTERISTIQUES DES LUBRIFIANTS ET DES LIQUIDES

PRODUITS UTILISABLES ET LEUR CARACTERISTIQUES

Utilisation	Caractéristiques qualitatives des lubrifiants et des fluides pour un fonctionnement correct du véhicule	Lubrifiants et fluides préconisés	Applications
Lubrifiants pour moteurs à essence (*)	Lubrifiants à base synthétique de gradation SAE 10W-40 qui dépassent les spécifications ACEA A3 et API SJ.	SELENIA 20K	<p>SAE 10W-40</p> <p>SAE 5W-40</p> <p>40° 30° 20° 10° 0° -10° -20° -30° °C</p> <p>P4U00374</p>
	Lubrifiants à base synthétique de gradation SAE 5W-30 qui dépassent les spécifications ACEA A1 et API SJ.	SELENIA PERFORMER	
Lubrifiants pour moteurs diesel (■)	Lubrifiants à base synthétique de gradation SAE 10W-40 qui dépassent les spécifications ACEA B3 et API CD.	SELENIA Turbo Diesel	
	Lubrifiants à base synthétique de gradation SAE 5W-40 qui dépassent les spécifications ACEA B3 et API CF.	SELENIA WR DIESEL	

(*) En cas d'utilisation nettement sportive de la voiture, l'huile moteur SELENIA RACING 10W60 entièrement synthétique est préconisée.
Pour l'utilisation dans des conditions climatiques particulièrement rigides, l'huile moteur SELENIA PERFORMER 5W30 est préconisée.

(■) Pour l'utilisation dans des conditions climatiques particulièrement rigides, l'huile moteur SELENIA WR DIESEL 5W40 est préconisée.

AVERTISSEMENT Ne jamais faire l'appoint avec de l'huile ayant des caractéristiques différentes de celles de l'huile déjà présente dans le moteur.

Utilisation	Caractéristiques qualitatives des lubrifiants et des fluides pour un fonctionnement correct du véhicule	Lubrifiants et fluides préconisés	Applications
Lubrifiants et graisses pour transmission du mouvement	Huile SAE 75W-80EP qui dépasse la spécification API GL 5 et MIL L-2105 D	TUTELA ZC 75 Synth	B.V. et différentiels mécaniques
	Huile pour B.V. automatiques DEXRON II	TUTELA HP20	La B.V. automatique électronique est remplie d'huile qui n'a pas besoin d'être vidangée. En cas de fuites, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.
	Huile pour B.V. automatiques DEXRON II	TUTELA GI/A	Direction assistée hydraulique
Liquide pour freins	Graisse à base de savons de lithium avec bisulfure de molybdène, hydrorepoussant, consistance NLGI = 2	TUTELA MRM 2	Joints homocinétiques
	Liquide synthétique DOT 4, SAE J1703F	Alfa Romeo BRAKE FLUID SUPER DOT 4	Commandes hydrauliques freins et embrayages
Protecteur de radiateurs	Protecteur à action anticongélate, à base de glycol mono-éthylénique inhibé FIAT 9.55523	Alfa Romeo Climaf fluid Super Permanent -40 °C	Pourcentage d'utilisation: 50% eau, 50% Climaf fluid
Liquide pour lave-glace/lave-fare	Mélange d'alcools, eau et tensio-actifs CUNA NC 956-II	Arexons DP1	A utiliser pur ou dilué dans les systèmes essuie-lave-glaces
Additif pour le gazole	Additif pour le gazole à action protectrice pour moteurs Diesel (à utiliser à des températures extérieures inférieures à 0°C).	DIESEL MIX Arexons	A mélanger au gazole (25 cm ³ pour 10 litres)

GEOMETRIE DES ROUES (à vide et en ordre de marche)

	2.0 T.SPARK	Super (moteur 2.0 V6 TB)	2.5 V6 24V	2.5 V6 24V Sportronic	Super (moteur 3.0 V6 24V)	3.0 V6 24V Sportronic	2.4 JTD
Roues avant							
- carrossage	$-18' \pm 20'$	$-26' \pm 20'$	$-19' \pm 20'$	$-19' \pm 20'$	$-22' \pm 20'$	$-19' \pm 20'$	$-18' \pm 20'$
- chasse	$3^{\circ} 42' \pm 30'$	$3^{\circ} 45' \pm 30'$	$3^{\circ} 44' \pm 30'$	$3^{\circ} 44' \pm 30'$	$3^{\circ} 44' \pm 30'$	$3^{\circ} 44' \pm 30'$	$3^{\circ} 44' \pm 30'$
- semi-pincement (pour roue)	$-1 \pm 0,5 \text{ mm}$	$-1 \pm 0,5 \text{ mm}$	$-1 \pm 0,5 \text{ mm}$	$-1 \pm 0,5 \text{ mm}$	$-1 \pm 0,5 \text{ mm}$	$-1 \pm 0,5 \text{ mm}$	$-1 \pm 0,5 \text{ mm}$
Roues arrière							
- carrossage	$-1^{\circ} 3' \pm 20'$	$-1^{\circ} 16' \pm 20'$	$-1^{\circ} 6' \pm 20'$	$-1^{\circ} 6' \pm 20'$	$-1^{\circ} 16' \pm 20'$	$-1^{\circ} 6' \pm 20'$	$-1^{\circ} 3' \pm 20'$
- semi-pincement (pour roue)	$+ 1,5 \pm 0,5 \text{ mm}$	$+ 1,5 \pm 0,5 \text{ mm}$	$+ 1,5 \pm 0,5 \text{ mm}$	$+ 1,5 \pm 0,5 \text{ mm}$	$+ 1,5 \pm 0,5 \text{ mm}$	$+ 1,5 \pm 0,5 \text{ mm}$	$+ 1,5 \pm 0,5 \text{ mm}$

JANTES ET PNEUS

	2.0 T.SPARK	Super (moteur 2.0 V6 TB)	2.5 V6 24V - 2.5 V6 24V Sportronic	Super (moteur 3.0 V6 24V) 3.0 V6 24V Sportronic	2.4 JTD
Equiperment de série – dimension des jantes (en acier) – pneus (tubeless)	6,5J x 16" 205/55 R16 91W FIRESTONE FIREHAWK FH700 GOOD YEAR EAGLE TOURING NCT3	6,5J x 16" 205/55 R16 91W FIRESTONE FIREHAWK FH700 GOOD YEAR EAGLE TOURING NCT3	6,5J x 16" 205/55 R16 91W FIRESTONE FIREHAWK FH700 GOOD YEAR EAGLE TOURING NCT3	6,5J x 16" 205/55 R16 91W FIRESTONE FIREHAWK FH700 GOOD YEAR EAGLE TOURING NCT3	6,5J x 16" 205/55 R16 91W FIRESTONE FIREHAWK FH700 GOOD YEAR EAGLE TOURING NCT3
En option, pour les versions/marchés où il est prévu – dimension des jantes (alliage) – pneus (tubeless)	6,5J x 16" 205/55 R16 91W 205/55 ZR16 CONTINENTAL SPORT CONTACT FIRESTONE FIREHAWK FH700 GOOD YEAR EAGLE TOURING NCT3	6,5J x 16" 205/55 R16 91W 205/55 ZR16 CONTINENTAL SPORT CONTACT FIRESTONE FIREHAWK FH700 GOOD YEAR EAGLE TOURING NCT3	6,5J x 16" 205/55 R16 91W 205/55 ZR16 CONTINENTAL SPORT CONTACT FIRESTONE FIREHAWK FH700 GOOD YEAR EAGLE TOURING NCT3	6,5J x 16" 205/55 R16 91W 205/55 ZR16 CONTINENTAL SPORT CONTACT FIRESTONE FIREHAWK FH700 GOOD YEAR EAGLE TOURING NCT3	6,5J x 16" 205/55 R16 91W 205/55 ZR16 CONTINENTAL SPORT CONTACT FIRESTONE FIREHAWK FH700 GOOD YEAR EAGLE TOURING NCT3
– dimension des jantes (alliage) – pneus (tubeless)	7J x 16" 215/55 R16 93W GOOD YEAR EAGLE TOURING NCT3 215/55 ZR16 93W MICHELIN HX MXM	7J x 16" 215/55 R16 93W GOOD YEAR EAGLE TOURING NCT3 215/55 ZR16 93W MICHELIN HX MXM	7J x 16" 215/55 R16 93W GOOD YEAR EAGLE TOURING NCT3 215/55 ZR16 93W MICHELIN HX MXM	7J x 16" 215/55 R16 93W GOOD YEAR EAGLE TOURING NCT3 215/55 ZR16 93W MICHELIN HX MXM	7J x 16" 215/55 R16 93W GOOD YEAR EAGLE TOURING NCT3 215/55 ZR16 93W MICHELIN HX MXM
– dimension des jantes (alliage) – pneus (tubeless-seulement unidirectionnels, voir Note à la page suivante)	7,5J x 17" 225/45 R17 90W 225/45 R17 90Y 225/45 ZR17 225/45 R17 91Y GOOD YEAR EAGLE TOURING F1 225/45 ZR17 BRIDGESTONE S02	7,5J x 17" 225/45 R17 90W 225/45 R17 90Y 225/45 ZR17 225/45 R17 91Y GOOD YEAR EAGLE TOURING F1 225/45 ZR17 BRIDGESTONE S02	7,5J x 17" 225/45 R17 90W 225/45 R17 90Y 225/45 ZR17 225/45 R17 91Y GOOD YEAR EAGLE TOURING F1 225/45 ZR17 BRIDGESTONE S02	7,5J x 17" 225/45 R17 90W 225/45 R17 90Y 225/45 ZR17 225/45 R17 91Y GOOD YEAR EAGLE TOURING F1 225/45 ZR17 BRIDGESTONE S02	7,5J x 17" 225/45 R17 90W 225/45 R17 90Y 225/45 ZR17 225/45 R17 91Y GOOD YEAR EAGLE TOURING F1 225/45 ZR17 BRIDGESTONE S02

	2.0 T.SPARK		Super (moteur 2.0 V6 TB)		2.5 V6 24V - 2.5 V6 24V Sportronic		Super (moteur 3.0 V6 24V) 3.0 V6 24V Sportronic		2.4 JTD	
Pression le pneu froid en bar (kg/cm ²)										
– charge réduite (2 personnes)	Avant	2,3 - (2,7)*	Avant	2,3 - (2,7)*	Avant	2,3 - (2,7)*	Avant	2,3 - (2,7)*	Avant	2,3 - (2,7)*
	Arrière	2,3 - (2,7)*	Arrière	2,3 - (2,7)*	Arrière	2,3 - (2,7)*	Arrière	2,3 - (2,7)*	Arrière	2,3 - (2,7)*
– pleine charge	Avant	2,3 - (2,7)*	Avant	2,3 - (2,7)*	Avant	2,3 - (2,7)*	Avant	2,3 - (2,7)*	Avant	2,3 - (2,7)*
	Arrière	2,3 - (2,7)*	Arrière	2,3 - (2,7)*	Arrière	2,3 - (2,7)*	Arrière	2,3 - (2,7)*	Arrière	2,3 - (2,7)*
Roue de secours (compacte)										
– jante	4.00B x 15" H-25		4.00B x 16" H-25		4.00B x 16" H-25		4.00B x 16" H-25		4.00B x 15" H-25	
– pneus	T125/90 R15 96M		T125/80 R16 97M		T125/80 R16 97M		T125/80 R16 97M		T125/90 R15 96M	
– pression en bar (kg/cm ²)	4,2		4,2		4,2		4,2		4,2	

(*) Pression avec pneus 225/45 R17"

Note pour les pneus unidirectionnels: Les pneus unidirectionnels présentent sur les cotés des flèches indiquant le sens de roulement (rotation). Lors du remplacement d'une roue (par ex. à la suite d'une crevaison), il peut arriver que le sens des flèches présentes sur les pneus de la roue de secours et les sens de roulement de la roue à remplacer ne coïncident pas. Même dans ces conditions, le pneu conserve ses caractéristiques en termes de sécurité. Il est recommandé, toutefois, de faire réparer et remonter la roue dès que possible, car les meilleures performances s'obtiennent, lorsque le sens de roulement de tous les pneus est cohérent avec celui qui est indiqué par les flèches.

Note: Les voitures sont équipées de pneus tubeless. Voir "Conduite" pour les caractéristiques concernant les pneus en général et les recommandations spécifiques pour les tubeless. En cas de remplacement de pneus et/ou jantes, s'en tenir à l'accouplement jante/pneu de l'équipement d'origine.

Avertissement: En cas de marche continue aux vitesses maxi, les pressions doivent être augmentées de 0,3 bar. Avec les pneus tubeless, ne pas utiliser de chambres à air.



Les chaînes à neige peuvent être montées seulement sur des roues avec des jantes de 6,5J x 16" et pneus 205/55 R16.

Pneus d'hiver:

- dimension jantes (en alliage): 6,5J x 16"
- pneus (tubeless): 205/55 R16 91H M + S



Les dimensions prescrites restant inchangées, il est indispensable pour la sécurité de marche que la voiture monte des pneus de la même marque et du même type sur toutes les roues.

LECTURE CORRECTE DU PNEUMATIQUE

Ci-après les indications nécessaires pour connaître la signification du sigle d'identification imprimé sur le pneu.

Le sigle peut se présenter sous l'une des formes de l'exemple.

Esempio:
225/45 R 17 90 W
ou bien
225/45 ZR 17

225 = Largeur nominale (distance en mm. entre les côtés).

45 = Rapport hauteur/largeur en pourcentage.

R = Pneu radial.

ZR = Pneu radial, avec vitesse supérieure à 240 km/h.

17 = Diamètre de la jante en pouces.

90 = Indice de chargement (portée), par exemple 90 = 600 kg.
Non présent dans les pneus ZR.

W, Z = Indice de vitesse maxi. Dans les pneus ZR, l'indice de vitesse Z se trouve devant R.

Indice de chargement (portée)

60 = 250 kg	72 = 355 kg	84 = 500 kg	96 = 710 kg
61 = 257 kg	73 = 365 kg	85 = 515 kg	97 = 730 kg
62 = 265 kg	74 = 375 kg	86 = 530 kg	98 = 750 kg
63 = 272 kg	75 = 387 kg	87 = 545 kg	99 = 775 kg
64 = 280 kg	76 = 400 kg	88 = 560 kg	100 = 800 kg
65 = 290 kg	77 = 412 kg	89 = 580 kg	101 = 825 kg
66 = 300 kg	78 = 425 kg	90 = 600 kg	102 = 850 kg
67 = 307 kg	79 = 437 kg	91 = 615 kg	103 = 875 kg
68 = 315 kg	80 = 450 kg	92 = 630 kg	104 = 900 kg
69 = 325 kg	81 = 462 kg	93 = 650 kg	105 = 925 kg
70 = 335 kg	82 = 475 kg	94 = 670 kg	106 = 950 kg
71 = 345 kg	83 = 487 kg	95 = 690 kg	

Indice de vitesse maxi

Q = jusqu'à 160 km/h.	H = jusqu'à 210 km/h.
R = jusqu'à 170 km/h.	V = jusqu'à 210 km/h.
S = jusqu'à 180 km/h.	ZR = jusqu'à 240 km/h.
T = jusqu'à 190 km/h.	W = jusqu'à 270 km/h.
U = jusqu'à 200 km/h.	Y = jusqu'à 300 km/h.

Indice de vitesse maxi pour pneus à neige

Q M+S = jusqu'à 160 km/h.
T M+S = jusqu'à 190 km/h.
H M+S = jusqu'à 210 km/h.

INSTALLATION ACCESSOIRES

DISPOSITIF DE TRACTAGE DES REMORQUES page 256

Les accessoires de **Alfa 166** sont des produits spécifiques, exclusifs et personnalisés, étudiés expressément pour s'harmoniser avec le style de la voiture; ils ont été conçus en vue non seulement de l'intégration parfaite dans le projet global de la voiture, mais aussi de l'utilité et de la fonctionnalité dans toutes les situations que l'**Alfa 166** peut devoir affronter.

Pour donner un aspect encore plus sportif à l'**Alfa 166**, Alfa Romeo a étudié des jantes en alliage, des volants, des pommeaux et des revêtements des sièges en cuir qui s'adaptent parfaitement au style de la voiture en le rendant plus personnel et agressif, dans la meilleure tradition Alfa Romeo.

Pour la sécurité des enfants, les sièges de la Lineaccessori Alfa Romeo répondent à des normes encore plus sévères que la réglementation européenne actuellement en vigueur.

Les accessoires de la ligne Alfa Romeo, illustrés dans un catalogue expressément prévu, sont disponibles chez tous les Services Agréés Alfa Romeo, dont le personnel est à votre disposition pour tous détails.

Les pages ci-après présentent les schémas et les instructions concernant le montage correct d'un certain nombre d'accessoires. Leur installation doit toujours être effectuée par le personnel spécialisé. Pour l'**Alfa 166**, le personnel du Réseau d'Après-vente a suivi des cours de formation spéciaux.

DISPOSITIF DE TRACTAGE DES REMORQUES

INSTALLATION DU CROCHET DE TRACTAGE (fig. 1)

Le schéma ci-après illustre les points d'attache à la coque du crochet de tractage.

Ces points doivent rester inchangés, indépendamment de la forme et des dimensions du crochet. Pour la liaison mécanique entre l'attache du crochet de tractage et la remorque, il faut utiliser:

— Crochet à boule, 2^{ème} catégorie modèle "ISO 50" (Tab. CUNA NC 138-40).

— Anneau à boule, 2^{ème} catégorie modèle "CUNA 502" (Tab. CUNA NC 438-40).

La structure du crochet de tractage doit être fixée aux points indiqués par le symbole  à l'aide de 12 vis M10.

La plaque interne (1) doit avoir une épaisseur minimum de 4 mm.

Les plaques latérales (2) doivent avoir une épaisseur minimum de 5 mm.

Les points de fixation (3) doivent être munis d'entretoise d'un diamètre de 25 mm et d'une épaisseur de 6 mm.

AVERTISSEMENT Il est obligatoire de fixer à la même hauteur de la boule du crochet une plaquette (bien visible) aux dimensions et d'un matériau approprié portant l'inscription suivante:

CHARGE MAXI SUR LA BOULE 60 kg



Après le montage, les trous de passage des vis de fixation doivent être scellés, pour empêcher l'infiltration des gaz d'échappement.

BRANCHEMENTS ELECTRIQUES

Sur le bras de support du crochet, dans la position jugée la plus appropriée, il faut appliquer l'attache pour le joint de branchement des câbles électriques de la remorque.

Pour le branchement électrique, il faut utiliser un joint à 13 pôles à 12V.

Pour la réalisation des branchements électriques voiture-remorque, s'adresser aux Services Agréés Alfa Romeo.



Ne pas brancher à l'équipement électrique de la voiture les services montés, le cas échéant, sur la remorque (ventilateur, réfrigérateur, etc.).

En plus de dérivations électriques pour les dispositifs de signalisation, il est possible de brancher à l'équipement électrique de la voiture le câble d'alimentation d'un frein électrique, le cas échéant, et le câble pour une lampe d'éclairage intérieur de la remorque, ayant une puissance ne dépassant pas 15W

Le frein électrique doit être alimenté directement par la batterie, moyennant un câble d'une section non inférieure à 2,5 mm².

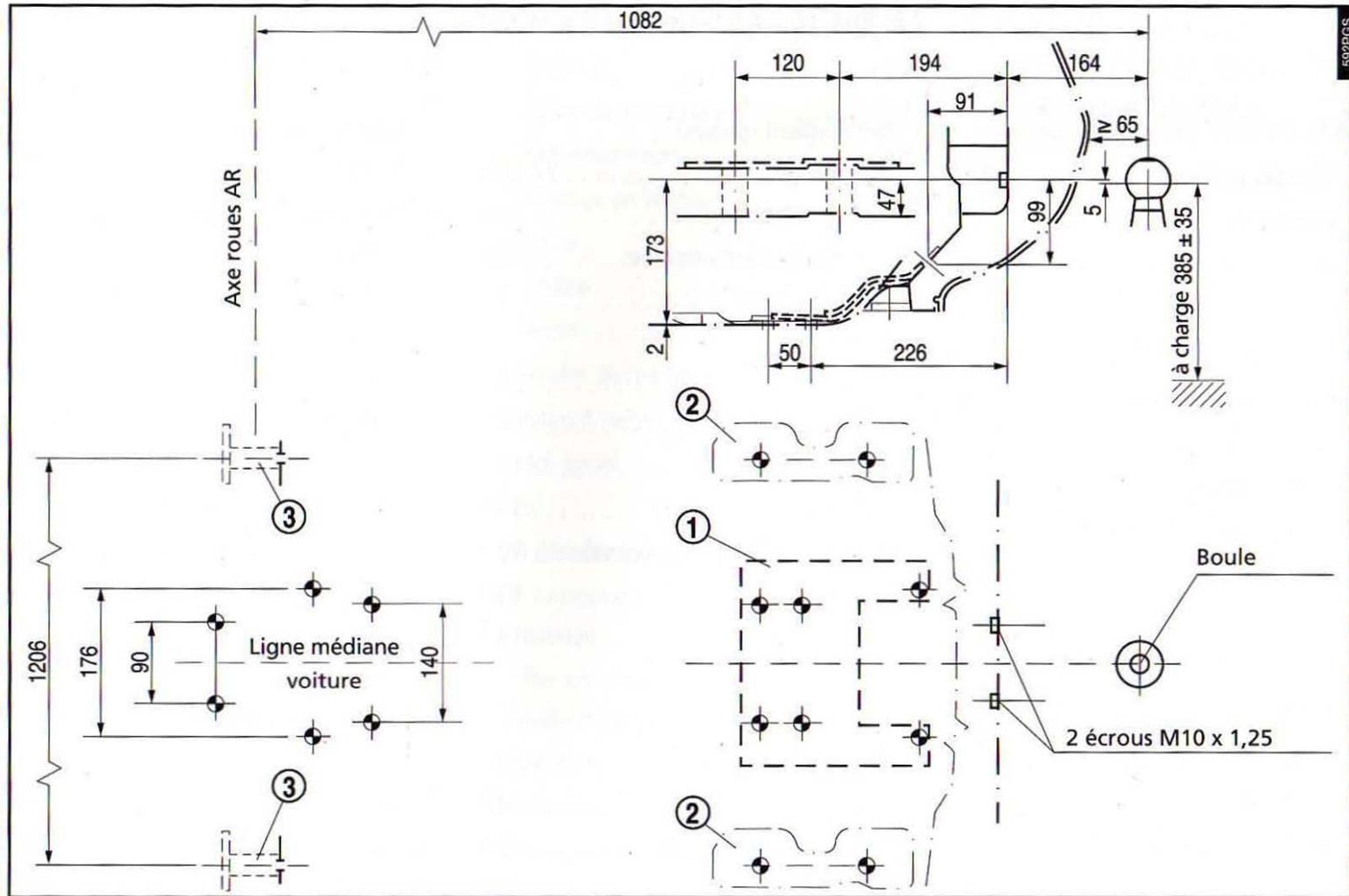


fig. 1

INDEX ALPHABETIQUE

- A**BS (système antiblocage roues)
- Conseils pratiques 146
 - Généralités 129
- Accessoires achetés par le client . . 158
- Ailettes pare-soleil 117
- Air-bags frontaux et latéraux 63
- Avertissements généraux 68
- Côté conducteur 64
 - Côté passager 65
- Désactivation de l'Air Bag
- côté passager 66
 - Latéraux 67
- Alarme électronique 15-38
- Alfa Romeo CODE 14-32
- Alimentation-Allumage 244
- Allume-cigares 116
- Ampoules (remplacement) 167
- Ancrage du chargement 123
- Antibrouillard (phares)
- Allumage 27-101
 - Orientation 128
 - Remplacement ampoules 178
- Appel de phares 71
- Appuie-tête
- Arrière 51
 - Avant 49
- Arrêt moteur 141
- ASR (antislip regulation) 131
- Assiette des phares (correcteur) 103
- Autoradio 133
- Avant de partir 142
- B**alais essuie-glace
- Conseils pratiques 147
 - Remplacement balais 231
- Batterie 197
- Conseils pour prolonger
- la durée 228
- Démarrage par batterie
- d'appoint 197
- Entretien 227
- Recharge 228
- Blocage moteur
- (Alfa Romeo CODE) 14-32
- Boîte à gants 114
- Boîte de vitesses automatique
- électronique (SPORTRONIC) 105
- Boîte de vitesses
- Données techniques 248
 - Levier 103
 - Vérification niveau d'huile
 - et vidange 219
- Bouches d'aération 93
- Bouchon réservoir carburant 136
- Bougies 231

Brouillard arrière (feux de)		Remplacement ampoules	
Allumage	27-102	avant	176
Remplacement ampoules	179	Remplacement ampoules	
C apot moteur	29-124	latérales	177
Capteur de pluie	73	Climatiseur	94
Caractéristiques techniques	237	Climatisation	28-92
Carburant		Coffre à bagages	122
Bouchon réservoir	136	Ancrage du charg.	123
Consommation	246	Capacité	243
Interrupteur de coupure	102	Couvercle	28-101
Jauge de niveau de carburant		Ouverture de l'intérieur	122
et témoin réserve	85	Ouverture de secours	122
Ouverture volet	103	Soulèvement et fermeture	123
Ouverture de secours volet	136	Commandes	101
Ravitaillement	135-3e cov.	Commandes climatisation	28-95
Carrosserie (entretien)	232	Commutateur feux	23-70
Codes versions	239	Compartiment bagages	122
Ceintures de sécurité	23-55	Compartiment moteur	29-234
Généralités sur leur utilisation	58	Compte-tours	85
Ceintures arrière	57	Compteur kilométrique	84
Ceinture avant et arrière latérales	55	Conduite	139
Entretien	59		
Place centrale arrière	57		
Prétensionneurs	63		
Réglage en hauteur	56		
Cendrier			
Arrière	117		
Avant	116		
Centrales électroniques	230		
Chaînes à neige	151		
Check panel	84		
Clés			
Clé désactivation alarme	16		
Clé manœuvre de secours toit			
ouvrant	121		
Remplacement piles clé à			
télécommande	35		
Clignotants			
Allumage	71		
Levier de commande	71		
Remplacement ampoules arrière	180		

Dans de mauvaises conditions météorologiques	145	Croisement (feux)		Vérification niveau et appoint . . .	221
Economie et respect de l'environnement	152	Allumage	70	Dispositif de démarrage	18-43
En montagne	145	Remplacement ampoule	169-172	Dispositif de réduction des émissions	137
Pendant la nuit	144	Cruise control	76	Dispositif pour tractage remorques	256
Pendant l'hiver	145	D égivrage-Désembuage		Données techniques	241
Conduite sûre	142	Lunette chauffante	96	E clairage intérieur	
Conseils pour accessoires utiles	158	Rétroviseurs extérieurs	53	Eclairage arrière	118
Consommation de carburant	246	Démarrage moteur	140	Eclairage avant	118
Consommation d'huile moteur	242	Démarrage de secours (bobine déchargée)	142-197	Eclairage boîte à gants	114
Contacteur d'allumage	18-43	Démarrage de secours (blocage moteur)	37	Eclairage coffre à bagages	123
Correcteur assiette phares	139	Contacteur d'allumage	18-43	Eclairage tableau de bord	102
Coupure automatique carburant (interrupteur)	102	Démarrage par batterie d'appoint . . .	197	Eclaireurs de plaque Remplacement ampoules	180
Couvercle coffre à bagages	28	Diffuseurs d'air	93-94	Economie de marche	152
Cric		Dimensions voiture	240	Embrayage	
Avertissements	160	Direction		Vérification et appoint niveau liquide	222
Utilisation	161	Données techniques	248	Emissions CO ₂ à l'échappement . . .	247
Crochets à vêtements	117	Levier réglage du volant	21-52	En cas d'accident	201
Crochet de tractage	256	Direction assistée			
		Conseils pratiques	147		

Enfants (transport et sécurité)	59
En hiver	145
En stationnement	144
Entretien	
Entretien Programmé	204
Généralités	205
Interventions supplémentaires	208
Plan d'Entretien Programmé	206
Précautions	204
Entretien de la voiture	203
Environnement (respect)	137
En voyage	143
Equilibrage (roues)	151
Équipement électrique	
(données techniques)	245
Essuie-glace	
Capteur de pluie	73
Remplacement balais	231
Sélection vitesses	72
Extinction du moteur	141

Faites connaissance avec votre	
voiture	31
Feu de 3 ^{ème} stop (remplacement	
ampoules)	181
Feux de brouillard arrière	
Allumage	27-102
Remplacement ampoules	179
Feux de croisement	
Allumage	70
Orientation pr circul.	
A gauche/droite	126
Remplacement ampoules	169-172
Feux de détresse	27-101
Feux de direction (clignotants)	
Allumage	71
Remplacement ampoules arrière	186
Remplacement ampoules avant	176
Remplacement ampoules latérales	177
Feux de position	
Allumage	70
Remplacement ampoules arrière	179

Remplacement ampoules	
avant	174-175
Feux de recul	
Remplacement ampoules	179
Feux de route	
Allumage	71
Remplacement ampoules	173
Feux de stationnement	70
Feux de stop	
Remplacement ampoules	180-181
Filtre à air	224
Filtre à gazole (Version 2.4 JTD)	
Purge d'eau	225
Remplacement cartouche	226
Filtre à huile moteur (remplacement)	218
Filtre antipoussière/antipollen	98-227
Freins	
Conseils pratiques	146
Données techniques	247
Frein à main	104
Servofrein	146

Vérification et appoint niveau liquide	222	Appoint	215	Lave-glace/lave-phares Mise en marche	74
Fusibles et relais	187	Filtre (remplacement)	218	Gicleurs	232
Fusibles dans le boîtier porte-fusible .	188	Vérification niveau	214	Vérification et appoint liquide . . .	223
Fusibles de protection générale	187	Vidange	216	Lave-phares	74
Fusibles et relais dans le coffre à bagages	192	I dentification voiture	238	Lève-glaces Portes arrière	26-55
Fusibles et relais Généralités	187	Indicateur température liquide de refroidissement moteur	86	Portes avant	26-54
Liste dispositifs protégés	194	I nstallation accessoires	255	Levier boîte de vitesses	103
Dans le compartiment moteur	190	Instruments de bord (tableau)	25-79	Levier frein à main	104
G eometrie des roues	251	Réglage éclairage	102	Leviers au volant	23-70
Gicleurs	232	Intérieurs (entretien)	235	Liquide de refroidissement moteur Indicateur de température et témoin	86
H aut-parleurs	134	Interrupteur coupure carburant	102	Vérification et appoint	220
Huile boîte de vitesses et différentiel Vérification niveau et vidange	219	J antes	252	Liquide freins et embrayage Vérification et appoint	222
Huile direction assistée Vérification et appoint niveau	221	Jauge de carburant	85	Liquide lave-glace / lave-phares Vérification et appoint	223
Huile moteur		L avage de la voiture Compartiment moteur	234	Liquides (caractéristiques)	249
		Extérieur	233	Lubrifiants (caractéristiques)	249
		Intérieur	235		

Lunette chauffante 96

Mise à zéro du compteur
kilométrique journalier 84

Moteur
Chauffe 141
Extinction 141
Ouverture du capot 29-124
Codes d'identification 239
Données techniques 241

Nettoyage et entretien
Carrosserie 232
Compartiment moteur 234
Extérieur voiture 233
Intérieur voiture 235
Pièces en plastique 236
Sièges 235
Vitres 234

Non-utilisation de la voiture 157

Outils 153-235

Ouverture/fermeture portes
à distance 17-42
Ouverture volet de carburant ... 90-233

Passage de skis 51
Performances de la voiture 245

Phares
Orientation faisceau lumineux ... 128
Orientation des feux de croisement
pour circulation à gauche/droite .. 126
Projecteurs à décharge gaz 125
Réglage assiette 103

Phares antibrouillard
Allumage 27-101
Orientation 128
Remplacement ampoules 178
Plafonnier avant 118
Remplacement ampoules 182

Plafonnier coffre à bagages
Description 123
Remplacement ampoules 185

Plafonnier de boîte à gants
Description 114
Remplacement ampoules 184

Plafonnier de courtoisie 118
Remplacement ampoules 183

Plafonniers arrière
Remplacement ampoules 183

Plafonniers portes 119
Remplacement ampoules 186

Plan d'Entretien Programmé 206

Planche de bord 10

Plaque
(remplacement ampoules) 180

Pneus
Chaînes à neige 151
Lecture correcte 254
Pression de
gonflage 150-253-3e cov.
Remplacement 160

Types de pneus et jantes 252

Poids de la voiture 243

Poignées d'appui	117
Points de soulèvement de la voiture	199
Porte-monnaie	115
Portes	
Sécurité des enfants	46
Télécommande	17-42
Verrouillage centralisé	20-44
Verrouillage/ouverture de l'extérieur	44
Verrouillage/ouverture de l'intérieur	45
Pression des pneus	150-253-3e cov.
Prétensionneurs ceintures de sécurité	63
Prise de courant	104
Prêts à partir	9
Projecteurs	
A décharge gaz	125-169
Correcteur d'assiette	103
Protection sous le moteur	214
Purge d'eau filtre gazole (version 2.4 JTD)	225

Ravitaillements	
Carburant	30
Données techniques	242
Recul (feux de)	
Remplacement ampoules	179
Réglages du volant	21-52
Réglage éclairage tableau de bord	102
Réglage phares	103
Régulateur de vitesse constante (Cruise Control)	76
Relais	
Dans le boîtier porte-fusible	188
Dans le coffre à bagages	192
Dans le compartiment moteur	190
Remplacement ampoules	
Indications générales	167
Types d'ampoules	167
Remplacement des piles	
télécommande	35
Remplacement roue	161
Réserve carburant	85

Respect de l'environnement	137
Rétroviseur intérieur	19-52
Rétroviseurs extérieurs	19-53
Roue de secours compacte	148
Roues	
Chaînes à neige	151
Conseils pratiques	148
Equilibrage	151
Géométrie	251
Pneus et jantes	252
Pression de gonflage pneus	150-253-3e cov.
Remplacement	161
Route (feux)	
Allumage	71
Remplacement ampoules	173
S'il vous arrive	159
Sauvegarde des dispositifs de réduction des émissions	137
Sécurité des enfants	46

Servofrein	146	Système d'alarme	15-38	véhicule	199
Siège arrière	51	Système STR (SPORT THROTTLE RESPONSE)	75	Version à BV aut. Electrique	110
Accoudoir central	51	T ableau de bord	25-79	Tractage de remorques	156-256
Appuie-tête	51	Tachymètre	84	Transmission (données techniques) .	248
Compartiment passage des skis . . .	51	TCS (TRACDTION CONTROL SYSTEM)	132	Transport des enfants en sécurité . . .	59
Sièges avant		Télécommande		U nité de chauffage supplémentaire	99
Accoudoir central	50	Ouverture-Fermeture portes . . .	17-42	V érification niveaux appoints et vidanges	210
Appuie-tête	49	Homologations ministérielles . . .	266	Verrouillage de direction	18
Chauffage électrique	47-48	Remplacement piles	35	Vide-poches	114-115-116
Poches arrière	50	Système d'alarme	15-38	Vitres	
Réglage électrique	22-48	Télépass (prééquipement)	119	Nettoyage	234
Réglage manuel	22-47	Téléphone (prééquipement)	119	Précautions	148
Soulèvement voiture	200	Témoins services	86	Volant	
Cric	160	Toit ouvrant		Lever de réglage	21-52
A l'atelier	200-201	Manœuvre de secours	121	Volet réservoir de carburant	136
Station-service	30-135	Ouverture-Fermeture	29-120		
Stationnement de la voiture	144	Soulèvement arrière.	121		
Système Alfa Romeo CODE	14-32	Tractage de la voiture ou d'un autre			
Système antiblocage des roues (ABS)					
Conseils pratiques	146				
Généralités	129				

TELECOMMANDE A RADIOFREQUENCE: HOMOLOGATIONS MINISTERIELLES

CLE A TELECOMMANDE INCORPOREE

Sigle automobile international	Pays	Numéro homologation
A	Autriche	CEPT LPD F
B	Belgique	RTT/D/X1238
CH	Suisse	BAKOM 96.0331.K.P
CRO	Croatie	
CY	Chypre	
D	Allemagne	G127064H - G133603K
DK	Danemark	
E	Espagne	E01960330
F	France	960186PPLO
FIN	Finlande	
GB	Grande-Bretagne	11698
GBZ	Gibraltar	
GR	Grèce	YTIME/ΔTEE/EK401/02/08/96 CEPT - LPD - GR.YME - TA125

Sigle automobile international	Pays	Numéro homologation
H	Hongrie	
I	Italie	DGPGE/SEGR/2/03/336985/FO/00982/05/06/96 DGPGE/4/2/03/338912/FO/0002900/24/10/97
IRL	Irlande	
IS	Islande	
L	Luxembourg	
N	Norvège	
NL	Hollande	NL96040272
P	Portugal	ICP-016TC-96
S	Suède	
SLO	Slovénie	

Pour les marchés qui exigent le marquage de l'émetteur, le numéro d'homologation a été reproduit directement sur la poignée de la clé.

BUNDESAMT FÜR ZULASSUNGEN IN DER TELEKOMMUNIKATION

Federal Approvals Office For Telecommunications Of The Federal Republic Of Germany

**BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG
TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE**

Registriernummer: G127064H **Anzahl der Anlagen:** 2
Registration no. Number of annexes:

Benannte Stelle: Bundesamt für Zulassungen in der Telekommunikation
Notified body:

Bescheinigungsinhaber: TRW Module Systems S.A.
Certificate holder:
 Rue de la Falaise
 F-95520 OSNY

Produktbezeichnung: RKE2/RF/3TX/2RX
Designation of product:

Produktbeschreibung: Funkanlagen geringer Leistung
Product description:

ProduktHersteller: TRW Module Systems S.A.
Product manufacturer:
 Rue de la Falaise
 F-95520 OSNY

Vorschriften: BAPT 222 ZV 125, Ausgabe Dezember 1994 auf Grundlage
Specifications:
 der angewandten technischen Vorschrift I-ETS 300 220,
 Ausgabe Oktober 1993

Prüfergebnis: Das geprüfte Baumuster erfüllt die Anforderungen der
Statement:
 oben genannten Vorschriften.
The examined type meets the requirements of the above mentioned specifications.

Hinweis: Dieses Zertifikat gilt nur in Verbindung mit den beigefügten Anlagen.
 Note: This certificate is only applicable in conjunction with the above mentioned annex(es).

Diese Bescheinigung ist erstellt in Übereinstimmung mit der TRZuV 1995.
 This certificate is issued in accordance with the TRZuV 1995.

Saarbrücken, den 18.06.1996

Ort, Ausstellungsdatum:
 Place, Issue Date:



gezeichnet:
 Hans-Werner Biés

Signed:
 (Verantwortlicher der benannten Stelle)
 (Manager of notified body)

REGULIERUNGSBEHÖRDE FÜR TELEKOMMUNIKATION UND POST

Regulatory Authority For Telecommunications and Posts

**BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG
TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE**

Registriernummer: G133603K **Anzahl der Anlagen:** 2
Registration no. Number of annexes:

Benannte Stelle: Regulierungsbehörde für Telekommunikation und Post
Notified Body:

Bescheinigungsinhaber: TRW SIPEA S.p.A.
Certificate holder:
 Via XXV Aprile, 48
 I-10042 NICAELINO (TO)

Produktbezeichnung: 6.03301
Designation of product:

Produktbeschreibung: Funkanlagen geringer Leistung für nichtöffentliche Funkanwendungen in
Product description:
 den ISM-Frequenzbereichen

ProduktHersteller: TRW SIPEA S.p.A.
Product manufacturer:
 Via XXV Aprile, 48
 I-10042 NICAELINO (TO)

Vorschriften: BAPT 222 ZV 125, Ausgabe Dezember 1994 auf Grundlage der ange-
Specifications:
 wandten technischen Vorschrift I-ETS 300 220, Ausgabe Oktober 1993

Prüfergebnis: Das geprüfte Baumuster erfüllt die Anforderungen der oben
Statement:
 genannten Vorschriften.
The examined type meets the requirements of the above mentioned specifications.

Hinweis: Dieses Zertifikat gilt nur in Verbindung mit den beigefügten Anlagen.
 Note: This certificate is only applicable in conjunction with the above mentioned annex(es).

Diese Bescheinigung ist erstellt in Übereinstimmung mit der Telekommunikationszulassungsverordnung vom 20.08.1997 (TKZuV 1997).
 This certificate is issued in accordance with the TKZuV 1997.

Saarbrücken, den 08.01.98

Ort, Ausstellungsdatum:
 Place, Issue Date:



gezeichnet:
 Heinz Krämer
Signed:
 (Verantwortlicher der benannten Stelle)
 (Manager of notified body)



B G127
Z
T 064H



B G133
Z
T 603K

E D.G. Tel. 01 96 0330

ministerie van verkeer en waterstaat

NL96040272

Attesté



Conforme

atc 96 0186 PPL 0
date 17/04/1996
pres. TRW

Radiocom
Privées France

Professionnel

**CLE A AME METALLIQUE ET OUVERTURE
SERVO-ASSISTEE ET TELECOMMANDE INCORPOREE**

Sigle automobile international	Pay	Numéro homologation
A	Autriche	CEPT LPD F
B	Belgique	RTT/D/X1792
CH	Suisse	BAKOM 99.0196.K.P
D	Allemagne	CTC R 000 196 L
E	Espagne	E D.G.Tel. 09 99 0366
F	France	99 0148 PPL O

Sigle automobile international	Pay	Numéro homologation
GB	Grande-Bretagne	CEPT SRD1eGB RFI\RCAB1\TA38618A
GR	Grèce	CEPT LPD GR.YME - TA212
I	Italie	DGPGF/4/2/03/339999/ FO/0004562/02/06/99
NL	Hollande	CEPT LPD F
P	Portugal	ICP 026TC99

Pour les marchés qui exigent le marquage de l'émetteur, le numéro d'homologation a été reproduit directement sur la poignée de la clé.

Attesté



atc > 99 0148 PPL O

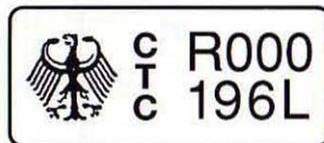
date > 11/05/1999

pres. > TRW

**Radiocom
Privées France**

Professionnel

Conforme



CEPT LPD - F

VIDANGE DE L'HUILE. 35.000 EXPERTS RECOMMANDENT SELENIA

La voiture que vous venez d'acheter est née avec Selenia dans le moteur.

Chez les Concessionnaires, les points de vente qualifiés et le Réseau après-vente Alfa Romeo pour les vidanges d'huile, vous trouverez Selenia.

35.000 experts dans toute l'Europe recommandent Selenia pour le maximum de protection et le fonctionnement idéal du moteur de votre voiture.

Ne pas jeter l'huile usée dans l'environnement.



VOTRE MECANICIEN RECOMMANDE SELENIA

POURQUOI SELÉNIA?

Le moteur de votre voiture est né avec **Selenia 20K Alfa Romeo**, l'huile réservée à qui possède un cœur sportif.

Selenia 20K Alfa Romeo est l'huile à base synthétique qui répond aux spécifications internationales de pointe, en faisant ressortir les caractéristiques techniques de son moteur et en garantissant d'excellentes performances et le maximum de protection dans les conditions d'utilisation les plus nerveuses pour des kilométrages jusqu'à 20.000 km

Adaptée aux moteurs aspirés, multisoupapes et suralimentés,

Selenia 20K Alfa Romeo offre:

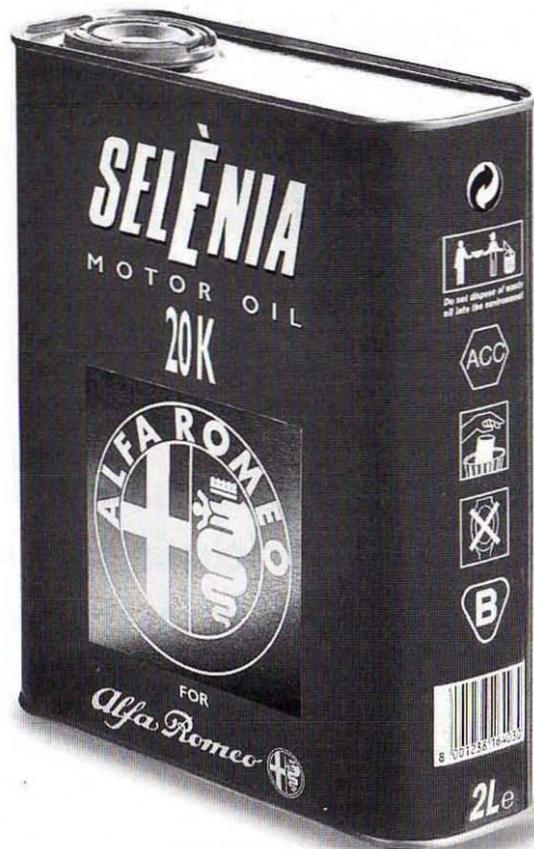
- le maximum de pouvoir lubrifiant dans les conditions de stress thermique et mécanique les plus exaspérées;
- une efficacité absolue du catalyseur;
- une réduction de la consommation de carburant jusqu'à 2%.

Pour une utilisation sportive sur des moteurs à puissance spécifique plus élevée, **Selenia Racing** à base entièrement synthétique est recommandée.

Pour le fonctionnement optimal du moteur dans des conditions climatiques particulièrement rigides, il est recommandé d'utiliser **Selenia Performer**.

Grâce au contrôle parfait des phénomènes d'épaississement de l'huile dû aux fortes sollicitations thermiques, **Selenia Turbo Diesel**, pour moteurs atmosphériques, suralimentés et multisoupapes, renforce la fiabilité du moteurs en garantissant:

- une excellente propreté des éléments mécaniques;
- le maximum de protection contre l'usure;
- une fluidité élevée aux basses températures.



PRESSIION DE GONFLAGE DES PNEUS A FROID (bar)

	2.0 T.SPARK		Super (moteur 2.0 V6 TB)		2.5 V6 24V - 2.5 V6 24V Sportronic		Super (moteur 3.0 V6 24V) 3.0 V6 24V Sportronic		2.4 JTD	
- charge réduite (2 personnes)	Avant	2,3 - (2,7)*	Avant	2,3 - (2,7)*	Avant	2,3 - (2,7)*	Avant	2,3 - (2,7)*	Avant	2,3 - (2,7)*
	Arrière	2,3 - (2,7)*	Arrière	2,3 - (2,7)*	Arrière	2,3 - (2,7)*	Arrière	2,3 - (2,7)*	Arrière	2,3 - (2,7)*
- pleine charge	Avant	2,3 - (2,7)*	Avant	2,3 - (2,7)*	Avant	2,3 - (2,7)*	Avant	2,3 - (2,7)*	Avant	2,3 - (2,7)*
	Arrière	2,3 - (2,7)*	Arrière	2,3 - (2,7)*	Arrière	2,3 - (2,7)*	Arrière	2,3 - (2,7)*	Arrière	2,3 - (2,7)*
Roue de secours (compacte)		4,2		4,2		4,2		4,2		4,2

(*) Pression avec pneus 225/45 R17"

En cas de marche continue à la vitesse maxi, les pressions doivent être augmentées de 0,3 bar.

VIDANGE HUILE MOTEUR (litres)

	2.0 T.SPARK	Super (moteur 2.0 V6 TB)	2.5 V6 24V	2.5 V6 24V Sportronic	Super (moteur 3.0 V6 24V)	3.0 V6 24V Sportronic	2.4 JTD
Huile moteur (quantité pour vidange périodique y compris le remplacement du filtre à huile)	4,4	6,1	5,9	5,9	5,9	5,9	5,5

Ne pas jeter l'huile usagée dans l'environnement.

RAVITAILLEMENT CARBURANT (litres)

	2.0 T.SPARK	Super (moteur 2.0 V6 TB)	2.5 V6 24V	2.5 V6 24V Sportronic	Super (moteur 3.0 V6 24V)	3.0 V6 24V Sportronic	2.4 JTD
Capacité réservoir (litres)	72	72	72	72	72	72	72
Réserve (litres)	9	9	9	9	9	9	9

Ravitainer la voiture avec moteur à essence uniquement avec de l'essence sans plomb à l'indice d'octane (R.O.N.) non inférieure à 95.



SERVICE

D.M.C. - SERVIZI POST VENDITA DI SETTORE

ASSISTENZA TECNICA

Viale Alfa Romeo 20020 Arese (MI)

Fiat Auto S.p.A.

Pubblicazione n° 60490949 - 1ª Edizione - 01/2000

Printed in Italy by Satiz - Torino

Propriété réservée. Reproduction, même partielle, interdite, sauf l'autorisation écrite de Fiat Auto S.p.A.

Coordinamento Editoriale Satiz - Torino

Alfa Romeo 
SERVICE

N. 60490949 - 1^a ED. (F)